Windsor, 40e année, no 8 - 1 $ Semaine du 1er au 7 mars 2006
PM40011783 - PAP8713

# Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

## Une marche du patrimoine à Grande Pointe

Des paroissiens de St-Philippe ont marché vers Pain Court pour protester contre la fermeture de leur église.

*Article en page 3*

## Les coopératives de Pointe-aux-Roches et d'Orford s'unissent

Gérald Mailloux, gérant de la Co-op, pense qu'il y aura des économies importantes à faire en fusionnant ainsi les deux coopératives

*Article en page 2*

## S.O.S-Églises reçoit le Prix Roger-Bernard à Sudbury

Marie Marthe Dubois, présidente intérimaire du ROPFO, remet le prix à André Chénier

*Article en page 4*

# Marcel Bénéteau se distingue à Sudbury

**Richard Caumartin**

Le folkloriste et musicien Marcel Bénéteau, de Rivière-aux-Canards, a été honoré le 18 février lors du 13e souper-bénéfice du Centre franco-ontarien de folklore en recevant au nom du département de folklore de l'Université de Sudbury « Le Billochet du jongleur », prix décerné au Département de folklore et ethnologie de l'Université de Sudbury, où il enseigne depuis qu'il a quitté l'Université de Windsor l'automne dernier.

Lucie Beaupré et Marcel Bénéteau ont accepté le prix au Souper du Patrimoine. « Le Centre franco-ontarien de folklore est très heureux de mettre en valeur la contribution depuis 30 ans du Département de folklore et ethnologie de l'Université de Sudbury dans le domaine du patrimoine franco-ontarien », a exprimé Diane Charette-Lavoie, présidente du conseil d'administration de l'organisme à but non lucratif.

La Fondation de folklore Germain-Lemieux subventionne « Le Billochet du jongleur ». Le prix se compose d'un certificat officiel et d'une statuette représentant le « billochet» sur lequel trône le « jongleur » pendant l'exécution de sa « geste » traditionnelle. Une bourse d'une valeur de 250 $ accompagne ce prix.

Marcel Bénéteau est connu à Windsor et Detroit pour ses recherches approfondies auprès de la communauté canadienne-française du Détroit. Depuis 1988, il a recueilli et classifié plus de 2000 versions d'environ 700 chansons traditionnelles françaises de la région. En 1992, la Société historique du comté d'Essex lui a demandé de produire une cassette de 15 chansons locales, intitulée *Vieilles chansons du Détroit/Old French Songs of the Detroit River Region*. Ses recherches suggèrent que, tout en partageant une partie de leur répertoire avec leurs cousins québécois, les francophones du Détroit ont développé un style musical unique. Plusieurs chansons qu'il a répertoriées ne se retrouvent pas ailleurs dans la francophonie; d'autres sont bien connues mais ont une mélodie ou des paroles très différentes ici.

Jusqu'à présent, aucun autre chercheur ne s'était penché sur la région du Détroit. Marcel Bénéteau a réussi à éveiller l'intérêt de chercheurs dans plusieurs centres, entre autres à l'Université Laval, où on l'invita à s'inscrire au programme de doctorat en ethnologie en 1994.

Il a travaillé en collaboration avec Peter Halford, dialectologue à l'Université de Windsor, sur l'histoire de la langue française au Détroit. Leur lexique contient presque 3000 mots archaïques et régionaux relevés dans le vocabulaire local et a été publié pour le tricentenaire du Détroit en l'an 2001. Les responsables du Département de folklore et ethnologie de l'Université de Sudbury ont bien misé lorsqu'ils ont embauché Marcel Bénéteau. Le folklore a occupé une grande partie de sa vie et qu'il soit aujourd'hui à la tête de cette institution n'est nullement une surprise.

**Faites-vous connaître!**

Photographes amateurs, journalistes en herbe, raconteurs à vos heures, vous avez quelque chose de pertinent, d'original, de différent à nous présenter, à faire connaître à la communauté francophone?

Le journal ***Le Rempart*** se veut un reflet des francophones qui vivent dans le Sud-Ouest ontarien.

**PARLEZ-NOUS DE VOUS!**

**(519) 948-4139**

*Le Rempart*

# Les coopératives de Pointe-aux-Roches et d'Orford s'unissent

**Yves Tremblay**

« L'union fait la force », dit un proverbe. Les coopératives de Pointe-aux-Roches et d'Orford l'ont compris et le mettront en application sous peu puisqu'elles ont décidé de fusionner. Le projet qui avait vu le jour il y a environ deux ans se concrétisera le 1er mars.

Gérald Mailloux, gérant de la Co-opérative de Pointe-aux-Roches, pense qu'il y aura des économies importantes à faire en fusionnant ainsi. Il parle, entre autres, d'un meilleur pouvoir d'achat sur les produits chimiques, semences, engrais et compagnie. Il en est ainsi également pour les technologies comme le Système de positionnement global (SPG). « La technologie est tellement dispendieuse », allègue-t-il.

Il y a un mois environ, une assemblée annuelle a eu lieu et une centaine de membres de la Co-opérative y ont assisté. « Les gérants sont venus et ont expliqué les avantages de fusionner », relate M. Mailloux. Les deux coopératives ensemble compteront dorénavant 1 400 membres et plus de 100 employés à temps plein. Elles ont déjà annoncé que sept postes administratifs seront éliminés car tout se fera à partir des bureaux de Chatham. Apparemment, la fusion permettrait à la Co-opérative de Pointe-aux-Roches de réduire ses dépenses de 50 000 $ par mois.

Cette dernière a été créée en 1947 par des francophones désireux d'avoir leur propre co-op plutôt que d'aller à Comber. Pendant plus de 40 ans, les assemblées se sont déroulées en français et ont fonctionné selon une loi stipulant qu'un prétendant au poste de directeur se devait d'être bilingue. En 1993, cette loi a été modifiée, car de plus en plus de gens croyaient qu'il serait préférable de ne pas imposer de barrière afin de pouvoir engager le meilleur personnel possible.

« Même si la Co-op a changé, la communauté n'a pas changé, fait valoir M. Mailloux. La majorité de nos employés sont bilingues et on peut accommoder ceux qui veulent parler français en tout temps. » Il ajoute que le bilinguisme est un atout par rapport à leurs compétiteurs.

**La fusion deviendra réalité le 1er mars.**

Si vous avez reçu une transfusion ou un produit sanguin avant 1992, vous pourriez avoir été infecté par le virus de l'hépatite C.

L'hépatite C est un virus transmissible par le sang qui endommage lentement le foie. Les symptômes peuvent ne pas se manifester avant des années et la maladie survenir plus tard. Avant 1992, le dépistage de cette maladie n'était pas systématique et la transmission pouvait survenir à la suite de transfusions sanguines. N'hésitez pas à consulter votre médecin pour subir un test. Le dépistage prévient la propagation du virus et vous pourriez avoir droit à une aide financière.

1 877 222-4977 health.gov.on.ca/hepatitec

Publicité payée par le gouvernement de l'Ontario

L'hépatite C. Découvrez si vous l'avez contractée. Subissez un test.

Ontario

# Une marche du patrimoine à Grande Pointe

**Richard Caumartin**

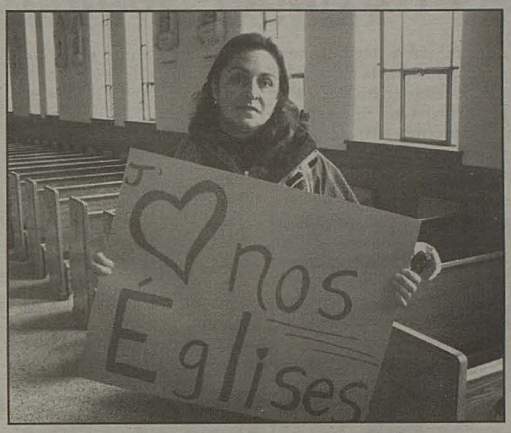
Pour commémorer la Semaine du patrimoine ontarien qui avait lieu la troisième semaine de février, un groupe de paroissiens des églises St-Philippe de Grande Pointe et Immaculée Conception de Pain Court se sont réunis pour une marche de protestation contre la recommandation reçue par le diocèse de London de fermer l'église St-Philippe.

Donna Bourgeois

Durant cette semaine-là, les collectivités de toute la province offrent des activités qui redonnent vie au patrimoine. Cependant, dans le dossier de restructuration des paroisses du diocèse de London, la plupart du temps, c'est le patrimoine francophone qui subit les conséquences, les pertes et la déchirure.

C'est d'ailleurs le sentiment des paroissiens de la paroisse St-Philippe qui ne digèrent plus les explications du bureau de Mgr Fabbro, ni des responsables dans ce dossier. Ils ont peur de la décision sans appel suite aux recommandations de fermeture, étape qui sera franchie dès ce mois-ci.

« Cette marche de paix nous permet de faire passer notre message et de sensibiliser nos francophones et les intervenants dans ce dossier au dilemme devant lequel nous sommes placés, explique l'une des paroissiennes Donna Bourgeois. Nous soulignons le fait que nos églises francophones disparaissent de plus en plus sous des messages de paix. Mais nous nous posons la question suivante : est-ce une réorganisation ou une destruction? »




Denise Benoit

Le temps de l'inaction pour eux est bel et bien terminé : « Nous voulons prendre un rôle plus actif dans ce dossier, admet Denise Benoit. Il y a des gens qui prient, nous allons agir. Nos jeunes sont choqués de voir leur église fermer. »

Profondément déçue et attristée, Mme Bourgeois ne mâche pas ses mots. « La pénurie de prêtres francophones nous coûte cher et c'est le cas aussi de bien d'autres paroisses en Ontario français. Ils nous ont dit que là où il y a plus de monde rassemblé, la foi est plus grande. C'est très douteux comme affirmation et épouvantable! Nous voulons aujourd'hui éveiller les gens à notre patrimoine francophone. C'est une marche de paix pour démontrer la problématique de leur décision. Pourquoi notre foi serait-elle moins grande parce que nous sommes moins nombreux que dans une église anglophone? Je suis outrée! »

La décision devrait être prise pour entreprendre la fermeture de la paroisse St-Philippe et la fusionner avec celle de l'Immaculée-Conception de Pain Court dans les prochaines semaines. Un communiqué émanant du bureau de Mgr Fabbro expliquera la décision qui, sans l'ombre d'un doute, brisera le cœur de cette petite communauté de bâtisseurs de la région de Chatham.

Transports Canada Transport Canada

## Avis aux pêcheurs commerciaux

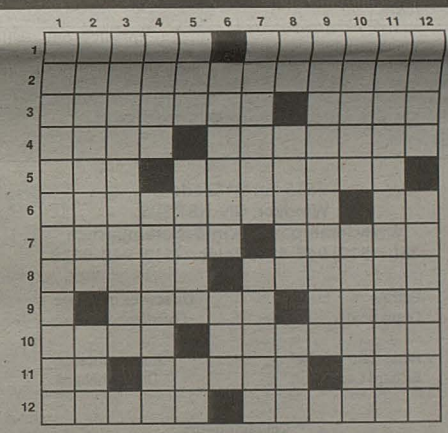
Transports Canada désire rappeler aux conducteurs et aux membres d'équipage des bateaux de pêche que la formation est essentielle aux marins, même les plus expérimentés, afin de réduire les accidents et la mortalité sur l'eau. La loi exige que tous les pêcheurs commerciaux aient suivi une formation aux fonctions d'urgence en mer (FUM) au plus tard le 7 avril 2007. Transports Canada collabore avec la collectivité des pêcheurs et les instituts nautiques du pays pour aider les pêcheurs à acquérir la formation exigée. La formation est le meilleur moyen d'être prêt à réagir aux situations d'urgence. Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec le centre local de Transports Canada.

Transports Canada rappelle également aux propriétaires de bateaux de pêche immatriculés que les modifications à leurs bateaux doivent être signalées au préalable à Transports Canada. Même les modifications mineures peuvent avoir un effet sur la navigabilité ou la stabilité d'un bateau. Le manque de stabilité est une des principales causes d'accident et de mortalité chez les pêcheurs. La navigabilité et la stabilité de votre bateau dépendent de vous.

Pour plus d'information, visitez le **www.tc.gc.ca** ou communiquez avec le centre local de Transports Canada.

Canada

## Mots croisés

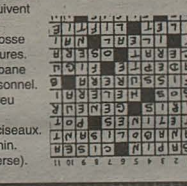


HORIZONTALEMENT

1- Naturel ou artificiel, il attire les cadeaux à Noël. - Prise de lutte.
2- Qui favorisent l'ensemble des synthèses moléculaires aboutissant à l'assimilation.
3- Mamelles des mammifères. - Ami, camarade.
4- Membrane colorée de l'oeil. - Importuns, fâcheux.
5- Signal de détresse. - Appellerai de loin.
6- Crevassera, fendra. - Brome.
7- Partisan d'une doctrine. - Fruit comestible.
8- Onguent à base de cire et d'huile. - Permettrai.
9- Relatif à l'iléon. - Vient au monde.
10- Hameau. - Garçon chargé de la manoeuvre d'un ascenseur.
11- Au centre de la fête de «Noël». - Étudiant, étudiante. - Directions.
12- Constituer une gêne pour quelqu'un. - Stops.

VERTICALEMENT

1- Contentement.
2- Baromètre. - À la queue leu...
3- Elle n'est pas fréquentée par ceux ou celles qui suivent une diète.
4- Échassier. - Brosse plate des peintures.
5- Négation. - Cabane primitive. - Personnel.
6- Peu violente, peu forte. - Bière.
7- Découpé aux ciseaux. - Prénom féminin.
8- Tellement (inverse). - Système nerveux, psychisme. - Épée, fleuret.
9- Détruiraient avec le pic et la pioche.
10- Débarrassa des noeuds une étoffe. - Organe dormant enfermé dans un fruit.
11- Accordaient comme avantage, comme part.
12- Affaiblis. - Soudards, cavaliers allemands.



# SOS-Églises reçoit le Prix Roger-Bernard à Sudbury

**Richard Caumartin**

Le 16 février, André Chénier et son épouse Anita étaient en visite à Sudbury à l'occasion d'une conférence provinciale sur le patrimoine organisé par le Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO) avec la participation de l'Association des centres d'histoire et de généalogie et le Centre franco-ontarien de folklore.

Dans le cadre de ce congrès était remis le Prix Roger-Bernard 2006. Le prix est décerné depuis 2000 en mémoire du sociologue Roger Bernard (1944-2000), chercheur renommé pour ses travaux sur la communauté francophone de l'Ontario et ancien président du ROPFO. Le prix entend sensibiliser le public et les autorités politiques à l'importance du patrimoine dans la vie de la communauté.

« Cette année exceptionnellement, il y avait quatre récipiendaires possible et au lieu de remettre le prix à un seul individu, ils ont décidé de ne pas faire de perdant étant donné l'importance du travail de chaque organisme, raconte André Chénier de Pointe-aux-Roches. Évidemment, notre objectif n'est pas de remporter des prix, mais l'un des effets secondaires de notre campagne est de sensibiliser davantage la communauté sur la présence et la valeur du patrimoine canadien-français en Ontario, en particulier à la composante de ce patrimoine que l'on retrouve dans le Sud-Ouest et qui est grandement menacée. »

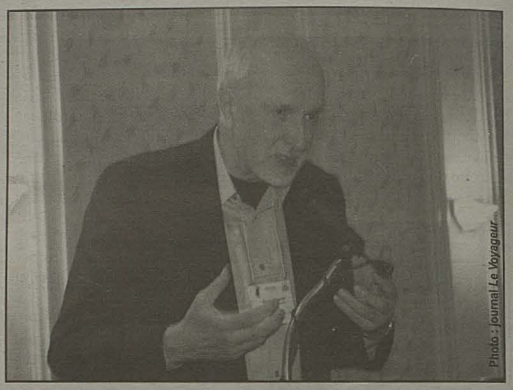
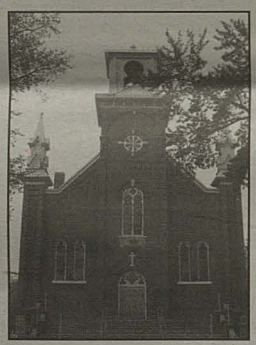


Photo : journal *Le Voyageur*

André Chénier a accepté le prix pour SOS-Églises

David Tremblay est le leader dans le dossier de la conservation des églises de Saint-Joachim et de l'Annonciation à Pointe-aux-Roches, et Marcel Bélisle en était le pionnier. « La communauté s'est ralliée autour de David Tremblay qui a géré ce dossier de façon magistrale. Nous ne connaissions pas ce prix et ne sommes pas à la recherche de prix, insiste M. Chénier. Nous sommes tout de même contents pour tous ceux qui ont mis la main à la tâche dans cette bataille pour conserver notre patrimoine religieux. »

Cette année, de façon exceptionnelle, le ROPFO a voulu reconnaître la contribution de quatre lauréats, soit Olga Beaulieu (Sudbury), Gaétan Gervais (Sudbury), le groupe de travail SOS-Églises (Pointe-aux-Roches) et le Comité pour la sauvegarde du patrimoine de la basilique-cathédrale Notre-Dame à Ottawa.



Les églises de Saint-Joachim (à gauche) et de l'Annonciation à Pointe-aux-Roches


Après-midi de l'âge d'or le jeudi 9 mars 2006 de 13 h à 16 h 30
Socialisation, cartes et danse
Buffet chaud à 17 h
Musique DJ
Entrée : 6 $ par personne

**BUFFET**
Soupe crème de poulet et légumes
Salade verte et salades assorties
Penne sauce à la viande
Rôti de bœuf, sauce chasseur
Pommes de terre rôties
Carottes beurrées à l'ail
Petit pain
Pâtisseries assorties
Café ou thé

**LE JEUDI 9 mars 2006 de 17 h à 19 h**
Coût : 9,95 $
Membres à vie : 7,95 $
Membres Fonds social : 5,95 $
Enfants (5 à 12 ans) : 3,95 $
Enfants de moins de 4 ans : gratuit

PLACE Concorde



**Le Rempart**
*L'hebdo des francophones du Sud-Ouest*

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

**Éditeur** Denis Poirier
**Directrice générale** Christiane Beaupré
**Rédacteur en chef** Richard Caumartin
**Représentante** Dima Chehada

**Collaborateurs**
André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre, Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»



**Bon d'abonnement**

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom
Nom de l'entreprise
Adresse complète, y compris le code postal
Téléphone
Télécopieur
Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

# Pour une retraite agréable dans un havre de paix

**Yves Tremblay**

On a tous envie à un moment ou à un autre dans l'année de se payer des petites vacances afin de se ressourcer pour que notre esprit s'émoustille. Les paroissiens de St-Jérôme en sont bien conscients et c'est pour cela qu'ils organiseront une retraite du 31 mars au 2 avril prochain.

L'activité se déroulera à Oxley, petit village situé à trois quarts d'heure de route de Windsor, dans la maison de retraite Ste-Famille. Jeannette Blanchard, secrétaire à la paroisse, semble très emballée par le projet. « C'est la première fois que la paroisse fait ça à l'extérieur, souligne-t-elle. C'est un endroit superbe sur le bord du lac Érié. » Le lieu appartient au diocèse de London et peut héberger jusqu'à 65 personnes. C'est là que la plupart des retraites ont lieu mais il est rare qu'elles se déroulent en français.

Tous les francophones sont invités à y participer. Le père Roger Cyr, du diocèse Saint-Jean-Longueil à Montréal, sera le prédicateur tout au long de la fin de semaine. « Ce n'est pas évident de trouver quelqu'un pour ce genre de chose », précise Mme Blanchard. Les repas sont compris dans le prix fixé à 125 $ par personne et 240 $ par couple. Les convives pourront participer, entre autres, à des prières à la chapelle sur le thème *Parle, Seigneur, car ton serviteur écoute*. « Ce sera une retraite guidée », ajoute-t-elle.

La retraite se terminera le dimanche avec une petite conférence sur le même thème et une pause-café. Les personnes qui désirent être de la partie peuvent communiquer avec Mme Blanchard à la paroisse et réserver le plus tôt possible. Un havre de paix les attend!

Jeannette Blanchard, secrétaire de la paroisse St-Jérôme


Formez-vous dès aujourd'hui pour travailler demain.

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

Du nouveau pour toi!!

**Applications sur ordinateur**

Le programme court de 20 semaines intitulé **Applications sur ordinateur** traite des multiples utilisations de l'ordinateur. En passant par la manipulation du matériel et des périphériques et par l'utilisation des logiciels les plus courants dans le monde des affaires, on apprend à connaître les meilleurs outils de recherche de l'autoroute de l'information.

**Coût** : 2 333,90 $ – comprend la location d'un ordinateur portatif pour la durée du programme et droits de scolarité

**Le programme débute le 24 avril 2006.**

**Appelle-nous au Campus Virtuel au 1.800.361.6673, poste 3194 ou 3192 pour t'inscrire ou pour en savoir plus.**

Ce programme est admis pour les demandes d'aide financière au RAFÉO, à Service Canada et Ontario au travail.

Entreprises Boréal

**Soyez payé(e) pour magasiner!**

Travail occasionnel. Nous avons besoin de clients mystères à Windsor et dans les environs qui sont sérieux, fiables, minutieux et aptes à bien écrire. Vous évaluerez vos expériences et interactions et ferez rapport de vos constatations. Moyen de transport fiable et accès à Internet essentiels. Présentez votre demande en ligne à : www.thecrg.com, sélectionnez « Mystery Shopping ».

**Paul J. Haslip**
*Vice-président, conseiller en placement*

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbc.com

**RBC Dominion valeurs mobilières Inc.**
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1

RBC Dominion valeurs mobilières

**BRISEBOIS LAW OFFICE**
Avocat et notaire

**Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.**

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**

Transports Canada / Transport Canada

**AVIS AUX CONDUCTEURS D'EMBARCATIONS DE PLAISANCE**

Transports Canada rappelle aux conducteurs d'embarcations de plaisance de moins de 4 mètres de longueur équipées d'un moteur qu'ils doivent détenir une preuve de compétence de conducteur d'embarcation de plaisance. Tous les conducteurs d'embarcations de plaisance de plus de 4 mètres de longueur équipées d'un moteur devront détenir une preuve de compétence à compter du 15 septembre 2009. Pour recevoir votre carte — valide à vie — vous devez réussir un examen. Pour vous y préparer, vous pouvez suivre un cours de sécurité nautique auprès d'un fournisseur agréé par Transports Canada.

Transports Canada rappelle également aux conducteurs d'embarcations de plaisance qu'il doit y avoir à bord suffisamment de dispositifs de flottaison appropriés à la taille de chaque personne et approuvés au Canada. Le non-respect de cette exigence pourrait entraîner une amende de 200 $ par violation. Le bon équipement de sauvetage n'est pas seulement une exigence de la loi, c'est un moyen de vous sauver la vie. Choisissez le gilet de sauvetage ou le vêtement de flottaison individuel qui vous convient et portez-le. Pour plus de renseignements sur la carte de conducteur d'embarcation de plaisance, la liste des fournisseurs de cours et les autres exigences applicables à votre embarcation de plaisance, visitez le **www.securitenautique.gc.ca** ou composez le numéro de la ligne de renseignements nautiques,le 1 800 267-6687.

Canada

# Un nouveau Fonds communautaire pour les résidants de Lakeshore

**Richard Caumartin**

La municipalité de Lakeshore offre depuis janvier un Fonds de partenariat pour les organismes communautaires locaux dans la promotion et la mise en place de divers événements et festivals. L'enveloppe budgétaire destinée à cette initiative est de 50 000 $ par année et n'entre pas en conflit avec d'autres programmes ou agences donnant des subventions à l'intérieur du territoire de Lakeshore.

La priorité sera donnée aux projets de partenariats avec les divers départements municipaux, les sites, frais de fonctionnement et programmes communautaires. Ces projets devront être des efforts collectifs pour améliorer la qualité de vie sur le territoire de la municipalité. Ils devront mobiliser les ressources communautaires et démontrer un certain leadership, ainsi qu'une volonté de faire du bénévolat.

Les secteurs touchés par ce fonds seront les sports et récréation, les arts et la culture, les infrastructures communautaires, le patrimoine, les activités physiques, l'environnement, le développement de la jeunesse et des aînés, et finalement un meilleur accès aux différentes infrastructures communautaires pour les handicapés.

Terri-Ann Fernandez

Les festivals annuels, les événements multiculturels, les nouveaux festivals et célébrations communautaires seront considérés en tête de liste.

« Les organismes francophones de notre secteur sont cordialement invités à soumettre leurs candidatures pour cette enveloppe budgétaire, confirmait l'analyste stratégique des services de la ville de Lakeshore, Terri-Ann Fernandez. La communauté francophone représente une variante importante de la population de Lakeshore et cet argent l'aidera à promouvoir certaines activités culturelles et communautaires. »

Il est possible d'obtenir jusqu'à 10 000 $ pour des projets d'envergure et un maximum de 2 500 $ pour les festivals et autres activités admissibles. Toutes les demandes sont révisées par le département des services stratégiques et l'approbation finale de tous les projets est faite par recommandations du conseil municipal. La date limite pour la réception des demandes est le 28 avril 2006 et tous les formulaires sont disponibles au bureau de la ville de Lakeshore à Belle Rivière.


PLACE Concorde

**Offre d'emploi**

Poste : Coordonnatrice de banquet à temps partiel

Exigences :

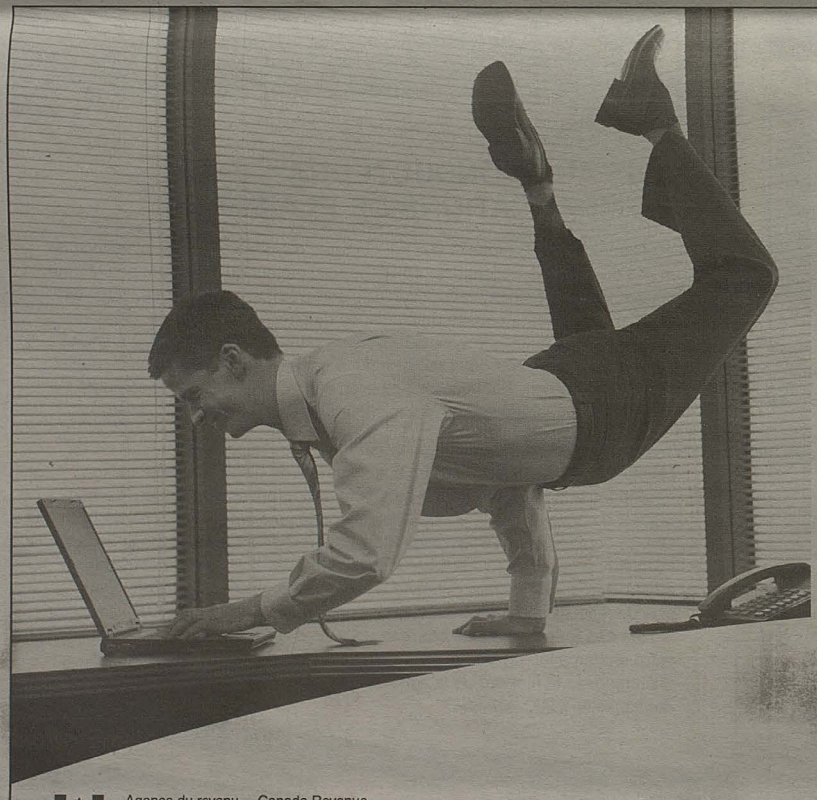
- Doit être bilingue (parlé et écrit)
- Aptitude à l'ordinateur sur les programmes : traitement de texte, Excel, Access et Outlook.
- Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le service à la clientèle dans le domaine de la restauration ainsi que de l'expérience en marketing serait un atout.
- Doit être une personne fiable, enthousiaste, sociable et avec de l'entregent et qui a le souci du service à la clientèle.

Rémunération à déterminer.

Envoyer son curriculum vitae à l'adresse suivante :
**Att. Rina Michaud**
Place Concorde
7515 promenade Forest Glade
Windsor ON N8T 3P5
Ou par courriel à : rina@placeconcorde.org

Seulement les personnes avec les qualifications demandées seront considérées pour une entrevue.





**Payer en direct l'impôt de votre entreprise : plus facile que vous ne le pensiez.**

Pas besoin de faire des acrobaties pour payer votre impôt sur le site de l'Agence du revenu du Canada. Une fois sur place, vous n'avez qu'à choisir une institution bancaire. De plus, grâce à la sûreté et à l'efficacité des services électroniques destinés aux entreprises, sur **arc.gc.ca/serviceselectroniques**, vous serez à votre aise plus que jamais.

**Pointez. Cliquez. Le tour est joué.**
**arc.gc.ca/serviceselectroniques**

Agence du revenu du Canada | Canada Revenue Agency

Canada

# Nouveaux service dans l'Index des services en français

Les personnes qui n'ont pas encore concrétisé leurs résolutions du Jour de l'an ont encore une chance de se racheter, car Chad Doiron et son équipe du Squash and Fitness Club proposent toute une gamme d'activités pour les aider à retrouver la forme. Le fils d'Acadien a su conserver son bel accent et s'exprime très bien dans la langue de Molière.

M. Doiron a fait son primaire à Georges-P.-Vanier et a entrepris ses études secondaires à l'Essor. Il les a terminées à Caraquet au Nouveau-Brunswick. « C'est là que j'ai le plus appris mon français », précise-t-il. En effet, la capitale de la Péninsule acadienne est presque entièrement peuplée de francophones. Il y est resté pendant un an et a déménagé à Fredericton pour étudier en kinésiologie. Ensuite, il a complété une majeure en thérapie athlétique et un baccalauréat en psychologie du sport et de l'exercice.

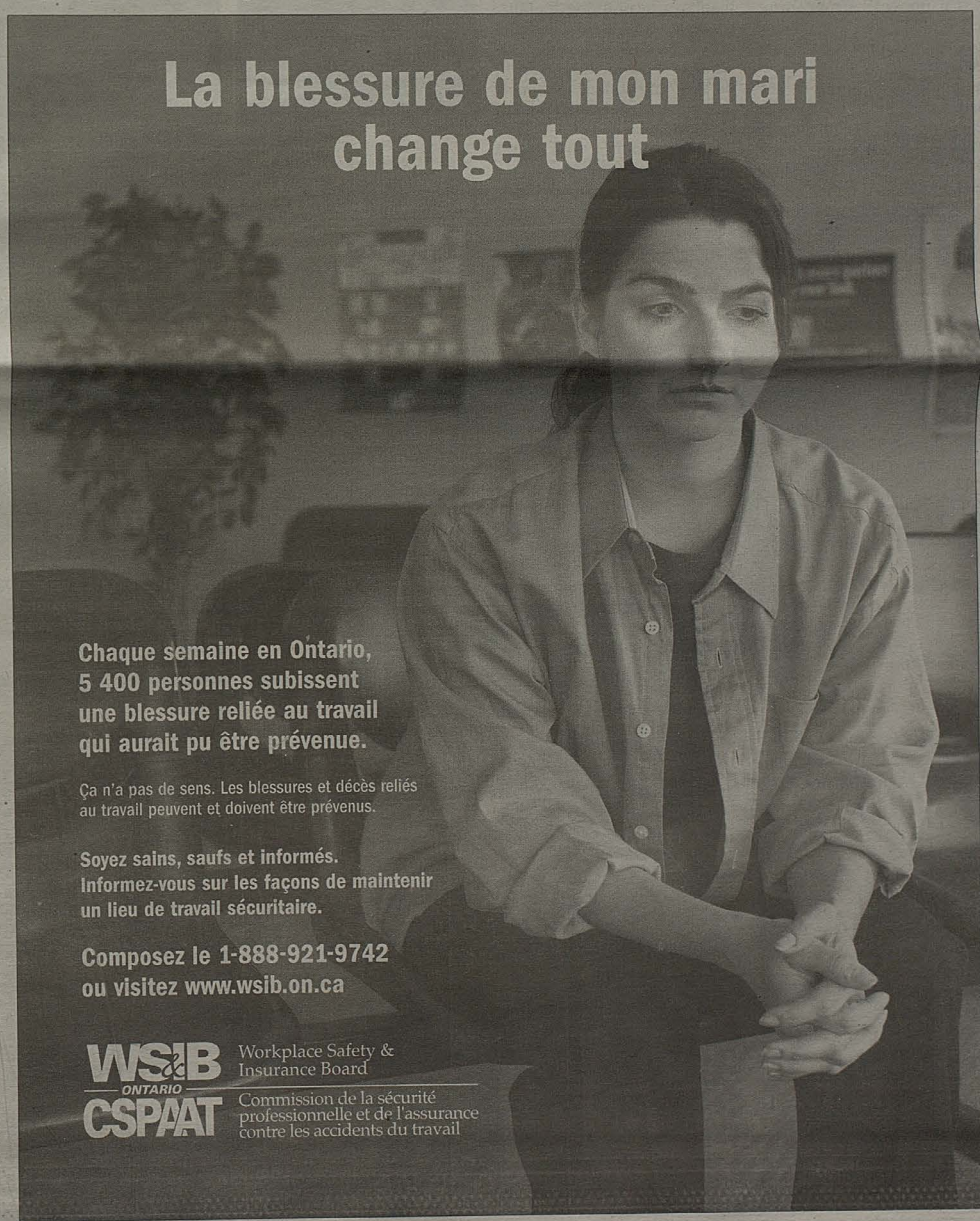
Chad Doiron

En octobre 2005, M. Doiron a atteint le but qu'il s'était fixé en sortant de l'université. En effet, il est devenu gérant adjoint du Squash and Fitness Club, situé sur l'avenue McDougall. En plus d'être responsable des ventes et s'occuper de la coordination du centre en l'absence du gérant, il fait aussi affaire avec des chiropraticiens, à qui il vend des orthèses. Bref, son expertise touche à plusieurs domaines de la condition physique en général.

Le centre offre à ses membres plusieurs services. Chad Doiron estime que les gens aiment y aller car il n'y a pas d'intimidation et surtout, pas de comparaison entre les personnes. « On veut une atmosphère familiale », insiste-t-il. La membriété inclut, entre autres, le cardio, les poids et haltères, le yoga et la méthode Pilates. Cette dernière vise à améliorer le rendement musculaire par une série d'exercices variés. L'objectif est de créer un équilibre dans le corps en se centrant sur les régions de l'abdomen, du bassin et du postérieur. « C'est la base », précise M. Doiron.

De l'athlète de pointe au sédentaire désireux de retrouver la forme, tous peuvent profiter des bienfaits de l'entraînement. Élève avec beaucoup de potentiel à l'époque du secondaire, M. Doiron mentionne que ses professeurs lui disaient parfois qu'il pouvait faire plus. Il estime qu'aujourd'hui, avec toutes ses réalisations, il a remédié à cette faiblesse. D'après lui, chacun peut en faire autant en adoptant sa propre devise : quand on veut, on peut!

Le centre de l'avenue McDougall propose toute une gamme d'activités.



# Le Collège Boréal annonce un nouveau projet

**Yves Tremblay**

Le personnel du Collège Boréal à Windsor souhaite que la communauté soit informée le plus possible quant aux services qu'il offre. Le 16 février dernier, celle-ci était invitée à une journée Portes ouvertes. Une cinquantaine de personnes, dont quelques apprenants et des personnes intéressées à le devenir, étaient présentes pour s'informer ou encore appuyer de nouvelles initiatives.

Un nouveau programme de Préposés aux services de soutien personnel a vu le jour à l'institution de formation et d'apprentissage. Celui-ci permettra d'offrir de l'aide à des personnes qui éprouvent des difficultés à mener les activités essentielles de la vie quotidienne. Le rôle du préposé comprend une variété de responsabilités, comme surveiller ou aider une personne lorsqu'elle prend son bain, donner des soins liés à l'hygiène personnelle et à la lessive, mesurer et noter la pression artérielle, et bien plus.

Le programme d'une durée d'un an est divisé en deux étapes. Durant la première, les apprenants pourront suivre des cours de culture technologique, de fonctions et soins du corps humain, de soins fondamentaux, de pratique de soins, etc. Puis, dans la deuxième, ils apprendront les rudiments de santé et de sécurité au travail, de santé mentale et démence, de pratique de soins en communauté, etc.

Étant donné qu'un grand nombre d'associations sont à la recherche de personnel bilingue pour combler des postes de préposés aux soins, les futurs étudiants n'ont pas à s'en faire quant aux perspectives d'emplois dans ce domaine.

Tous étaient attentifs au discours de Esdras Ngenzi.

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?

## Les équipes

**Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.**

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **les équipes**.

Les soins de santé primaires amènent les intervenants en santé à travailler en équipe pour améliorer la continuité des soins, réduire les dédoublements et assurer que vous avez accès à des intervenants en santé appropriés. Vous êtes vous-même membre de l'équipe et vous participez aux décisions qui concernent votre santé.

**Les autres principes fondamentaux**
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- L'information — l'information est partagée entre les intervenants en santé.
- L'accessibilité — vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu.
- Des modes de vie sains — l'accent est mis sur la prévention et la prise en charge de sa santé par chaque individu pour les aider à demeurer en santé.

Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web : **www.soinsdesanteprimaires.ca**

Soins de santé primaires

*Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.*

## Mot caché

| M | I | V | N | E | V | I | E | E | R | E | O |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | L | I | V | R | E | D | D | T | B | T | N |

**10 LETTRES CACHÉES** — **Indice : LES DANSES LATINES**

A
adresse
airs
alangui
amateurs
animé
art
atmosphère
B
«bachata»
base
beau
bouger
C
cadence
«capoeira»
charme
choix
club
corps
costumes
couple
cours
croisement
culture
«cumbia»
D
danser
dynamique
E
écoles
effets
engouement
enlacer
enseigner
envoûté
essayer
essor
exécuter
exotisme
expression
F
fiesta
G
genre
gestes
goût
grâce
groupes
I
influence
L
langoureux
lente
M
mambo
manières
manies
«merengue»
«milonga»
mode
mouvements
moyens
musique
N
niveau
nouveauté
P
pas
pays
position
R
regarder
«rueda»
rythme
S
salsa
séduction
sens
soirée
sons
spectacle
style
succès
T
tango
tempo
types
V
varie
vif
vite
vitesse
vogue

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | I | R | A | V | I | E | U | G | N | E | R | E | M | A | T | S | E | I | F |
| 2 | E | S | E | I | N | X | N | E | D | A | N | S | E | R | U | R | Y | U | E | E |
| 3 | U | E | T | R | B | I | C | F | I | V | G | O | E | G | U | S | G | P | S | G |
| 4 | Q | E | M | U | E | O | M | F | L | V | O | G | U | E | A | N | I | A | E | E |
| 5 | I | T | L | R | U | H | N | E | I | U | U | E | T | V | A | R | B | Q | P | S |
| 6 | M | C | U | P | A | C | P | T | N | O | E | A | X | L | E | M | D | L | U | T |
| 7 | A | C | L | O | U | H | E | S | B | S | M | N | A | E | O | A | S | E | O | E |
| 8 | N | E | A | M | G | S | C | M | O | A | E | G | C | U | C | A | U | N | R | S |
| 9 | Y | A | B | D | S | N | A | R | N | M | N | I | V | E | A | U | D | T | G | E |
| 10 | D | I | U | E | E | M | A | I | O | O | T | E | G | E | P | M | T | E | E | X |
| 11 | A | R | T | N | T | N | E | T | L | I | M | A | M | N | O | C | E | E | U | P |
| 12 | N | S | E | E | O | R | C | I | A | E | S | S | A | Y | E | R | O | E | R | R |
| 13 | E | O | M | L | E | I | M | E | N | H | I | E | E | E | I | R | N | R | Y | E |
| 14 | E | P | I | S | C | A | T | T | G | T | C | N | M | O | R | L | N | T | P | S |
| 15 | O | T | N | T | N | A | S | C | O | R | S | A | S | E | A | U | H | E | A | S |
| 16 | S | O | U | I | I | E | T | X | U | S | A | E | B | C | N | M | T | L | G | I |
| 17 | S | T | E | O | S | S | E | C | R | D | C | C | E | O | E | T | S | L | B | O |
| 18 | Y | S | Y | S | V | D | O | U | E | C | E | R | E | L | L | A | P | E | U | N |
| 19 | A | L | O | L | O | N | O | P | U | P | E | S | S | E | R | D | A | A | N | C |
| 20 | P | R | E | M | E | C | E | S | X | S | S | C | O | S | T | U | M | E | S | S |

Solution : sensuelles

# Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

## Les élèves de Marie-Curie participent à *La Dictée PGL*

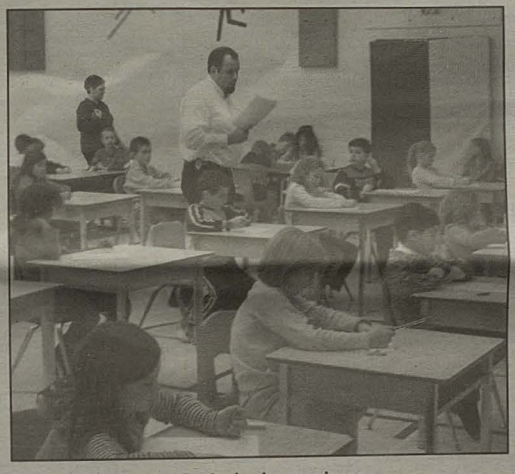
*La Dictée P.G.L.* est cette activité visant l'amélioration de la qualité du français de même que l'éveil des jeunes aux réalités internationales. C'est en fonction de ces objectifs que sont soigneusement choisis les thèmes de cette activité pédagogique qui dépasse la simple dictée ordinaire. *La Dictée P.G.L.* est une des activités pédagogiques suscitant le plus d'adhésion et de participation à travers le Canada.

En février, chaque école qui participe à *La Dictée P.G.L.* est invitée à sélectionner, parmi ses élèves de 5e et 6e années, ceux qui la représenteront à la finale régionale. Au Canada, il y a plus de 1 000 jeunes qui ont ainsi la chance de se qualifier et de participer à l'une ou l'autre des finales régionales.

En mars, grâce à la collaboration des enseignants, des directions d'écoles et des conseils scolaires, une quarantaine de finales régionales ont lieu sur le territoire canadien. Ces finales permettent de sélectionner 94 des 100 participants à la *Grande Finale internationale.*

À l'école Marie-Curie de London, la finale de chaque classe a eu lieu le 8 février. Auparavant, les élèves ont pratiqué les mots en devoir, des dictées en classe et ont effectué la cueillette du partage pour amasser des fonds pour les œuvres de la Fondation P.G.L. « La moitié des profits (environ 800 $) iront à la Fondation P.G.L. et l'autre partie restera à l'école pour encourager les activités de lecture et d'écriture, explique Élyse Martel, enseignante de 2e-3e années, qui a coordonné le concours dans l'école avec l'aide du directeur Donald Cyr.

La prochaine étape sera de se rendre à la finale régionale avec notre meilleur représentant le 2 avril prochain ici même à Marie-Curie. Le gagnant de la finale régionale représentera la région du Sud-Ouest ontarien à la finale nationale à Montréal en mai prochain. Nous participons depuis 10 ans au concours et nous espérons toujours que quelqu'un de notre école y soit. » L'année dernière, une élève de l'école L'Envolée de Windsor a remporté la finale régionale.



La finale de chaque classe a eu lieu le 8 février.

## Les jeunes fêtent le carnaval à L'Envolée

Vendredi le 17 février, les élèves de l'école L'Envolée à Windsor ont vécu une superbe journée de Carnaval. Wow! Les élèves avaient le choix entre regarder un film sur écran géant avec son amplifié ou aller patiner au Windsor Ice Park.

Les élèves qui ont regardé le film étaient confortablement installés à la cafétéria. Ils ont pu apporter leurs couverture et oreiller ainsi que partager du maïs soufflé.

Ceux qui sont allés patiner ont aussi eu une belle expérience. Parmi ceux qui savaient patiner et les nouveaux adeptes de l'activité, l'ambiance était chargée d'énergie et de joie. Les élèves qui avaient de l'expérience ont aidé ceux qui n'avaient jamais patinés et très vite les nouveaux patinaient comme des pros!

La journée était tellement agréable que les élèves nous ont demandé de refaire l'activité au moins une fois par mois. On verra!

Texte soumis par Louise Plourde, secrétaire, école L'Envolée

Amira, Paulina, Hassen et Véronica se sont bien amusés.

## L'école Nouvel Horizon suit les Olympiques de près

Les élèves et le personnel de l'école Nouvel Horizon à Welland sont bien motivés par les olympiades à Turin. Ils tiennent compte des médailles remportées par les pays. Certains prennent l'événement à cœur car ils portent les couleurs de différentes nations dans les mini olympiques qui se passent à l'école. Tous les élèves font partie de l'une des 21 équipes et celles-ci représentent un pays en compétition en Italie.

Les élèves ont participé à la cérémonie d'ouverture mardi le 14 février. Chaque équipe a décoré le drapeau du pays qui lui a été attribué et les élèves se sont costumés ou maquillés selon les couleurs de ce dernier. La cérémonie comprenait la parade des nations, l'hymne national du Canada, la déclaration de l'ouverture officielle des Jeux, le drapeau et l'hymne olympiques, le relais du flambeau et le serment des athlètes. L'animation culturelle présentée par le club d'esprit à la fin de la cérémonie a été merveilleuse! Les élèves et le personnel se sont ensuite amusés à se passer des ballons pour remplacer les feux d'artifices de Turin.

La première compétition par équipe a eu lieu le 17 février. Il s'agissait d'une course à relais de patinage de vitesse sur courte piste. Les élèves ont bien rigolé en patinant avec leurs feuilles de papier sous les pieds autour de la piste. L'Autriche remporta la médaille d'or, la Norvège la médaille d'argent et la Chine, la médaille de bronze. Il y a deux autres compétitions par équipe au cours de l'aventure. Celles-ci sont le skeleton et le ski acrobatique avec les bosses. Les compétitions individuelles ont lieu lors des cours d'éducation physique.

La fin du projet collectif sur les Olympiques se termine avec une visite à *Olympic Spirit* de Toronto le 2 mars ainsi qu'au Carnaval d'hiver sur le thème des Jeux olympiques le 3 mars. *Citius, Altius, Fortius*, les élèves et le personnel à Nouvel Horizon visent à se surpasser dans tout ce qu'ils font pour aller plus vite, plus haut, plus loin!

Texte soumis par Pascale VandenHaak, enseignante en éducation physique et santé

Les élèves et le personnel à Nouvel Horizon visent à se surpasser dans tout ce qu'ils font pour aller plus vite, plus haut, plus loin!

# Horaire de télévision

## Du 4 au 10 mars 2006

## Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · MOVIEPLUS

## Samedi

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** MONA LE VAMPIRE
**TFO** C'EST MOI L'ESPION
**Mplus** BLOC VJ

### 8h30
**TV5** C'EST PAS SORCIER
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** W.I.T.C.H.
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** LA BELLE BLEUE
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**SRC** KIM POSSIBLE
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** M. NET

### 9h30
**TV5** REFLETS SUD
**SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** HIP HOP (R)

### 10h00
**RDS** LUTTE IMPACT TNA (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 10h30
**TV5** RÊVES EN AFRIQUE
*RDI L'ÉPICERIE (R)*
**SRC** LA LÉGENDE DU DRAGON
**TFO** JE VIS TA VIE 2 (R)

### 10h55
**TV5** WALTER

### 11h00
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** RAMPES MIRIK
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 11h10
**TV5** SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer

### 11h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** SPIDER-MAN
**TVA** CENTRE RÊVEIL (R)
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 12h00
**RDI**SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 12h30
**RDS** SKI MAG (R)
**RDI** DÉCOUVERTE (R)
**SRC** ART CIRCUIT
**TVA** VIA TVA
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 13h00
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** L'ACCENT
**TVA** CONSTRUCTION BRIGIL
**TFO** PANORAMA (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON

### 13h15
**TV5** JOURNAL AFRIQUE

### 13h30
**TV5** STARS PARADE
**RDS** QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** PHOTOS
**TVA** SHOPPING TVA
**TFO** LES GENS DE LA TERRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 14h00
**TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

### 14h30
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**Mplus** VJ CHÉLI

### 14h40
**TV5** RUGBY *EN DIRECT* Championnat de France Biarritz Olympique-Pays Basque vs. Stade Français C.A.S.G. Paris FFR Site: Stade de France Paris, France

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat Ford PGA Site: Doral Golf Resort and Spa Miami, Floride
**RDI** LE JOURNAL RDI (R)
**SRC** IZNOGOUD (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** ART CIRCUIT
**SRC** LES AVENTURES DE TINTIN (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
***RDI** LE JOURNAL RDI*
**SRC** AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
**TVA** CINEMA *Josie et les Pussycats* Leur look n'est pas de ce monde, elles ont du rythme et elles sont sympas. Rachael Leigh Cook, Tara Reid (2001, Musicale)
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**TV5** TERRE DE SPORTS
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** MATCH! (R)
**TFO** HOCKEY
**Mplus** 1-2-3 PUNK!

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** MA VIE DE STAR (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** M. NET (R)

### 17h30
**TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
**RDI** LA FACTURE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 18h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** CONCOURS FORESTIER (R)
**RDI** LA SEMAINE VERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LA FUREUR
**TVA** CINÉMA *Rapides et dangereux* Une forte rivalité va opposer deux jeunes faisant des courses dans les rues environnantes. Vin Diesel, Paul Walker (2001, Action)
**TFO** PRESSEREBELLE.COM
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 19h00
**TV5** PASSEPART
**RDS** L'AVANT-MATCH *EN DIRECT*
**RDI** LE MONDE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 19h30
**TV5** LES 21ÈMES VICTOIRES DE LA MUSIQUE
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Lightning de Tampa Bay LNH Site: St. Pete Times Forum Tampa Bay, Floride
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** CINÉMA *Gaz Bar Blues* Le patron d'un commerce a des relations difficiles avec ses fils qui ont d'autres rêves. Serge Thériault, Gilles Renaud (2003, Drame)
**TFO** MAESTRO (R)

### 20h00
**RDI** ENJEUX
**TFO** CULTURE DU TABAC
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 20h30
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

### 20h45
**TVA** CINÉMA *La mémoire dans la peau* Un homme amnésique découvre qu'il est un tueur travaillant pour la CIA et qu'il est voulu. Matt Damon, Franka Potente (2002, Drame)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** CINÉMA *Les bottes* Les événements de mai 68, vus à travers les yeux d'une petite fille exilée à la campagne. Pascal Greggory, Anne Brochet (2004, Drame)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 21h30
**RDI** VIVRE ICI
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

### 22h00
**RDI** ZONE LIBRE ENQUÊTES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 22h15
**RDS** C'EST PAS FINI

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**SRC** IMPACT

### 23h00
**TV5** D.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** TEMPS D'ARRÊT (R)
**TFO** À LA RECHERCHE DES MONDES PERDUES (R)

### 23h15
**TVA** LE TVA RÉSEAU

### 23h30
**TV5** ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
**RDS** H2 SNOW
**RDI** VU DU LARGE (R)

### 23h45
**TVA** CINÉMA *Slapshot 2* Une équipe de hockey aux joueurs indisciplinés est vendue à un homme d'affaires. Stephen Baldwin, Gary Busey (2001, Comédie)

### 0h00
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE GARAGE
**TFO** CINÉMA *Le Docteur Mabuse* Le Dr Mabuse est un bandit audacieux: il a volé à un millionnaire 50 000 dollars au jeu. Rudolf Klein-Rogge, Bernhardt Goetzke *Partie 2 de 2 (suite du 24 fév)* (1922)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 0h30
**RDI** ENJEUX

## Dimanche

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** DOMINIQUE RACONTE... (R)
**TFO** C'EST MOI L'ESPION

### 8h15
**SRC** BOULE ET BILL

### 8h30
**TV5** GÉNIES EN HERBE (R)
**RDS** QUILLES Coupe Univers (R)
**SRC** LE MONDE D'HENRI
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 9h00
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LE ROI C'EST MOI
**TFO** BENJAMIN (R)

### 9h30
**TV5** STADE AFRICA
**SRC** CODE LYOKO (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 10h00
**TV5** JOUR DE FOOT (R)
**RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
**TVA** CINÉMA *Laura Cadieux...la suite* Laura Cadieux et sa gang célèbrent son anniversaire dans le luxe. Ginette Reno, Pierrette Robitaille (1999, Comédie)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF (R)

### 10h30
**RDS** VACANCES NATURE
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**TFO** LES MARMITONS (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 10h45
**TV5** AUTOVISION

### 11h00
**TV5** KIOSQUE
**RDS** RANDONNÉE QUÉBEC
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 11h30
**RDS** BONNE PÊCHE
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** PASSION PLEIN AIR
**RDI**SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 12h30
**TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** LA SEMAINE VERTE
**TVA** LAROCQUE ET AUGER
**TFO** TÉKITOI (R)
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

### 13h00
**TV5** ESPACE FRANCOPHONE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
**TFO** CULTURE DU TABAC (R)

### 13h30
**TV5** MUSIQUES AU COEUR
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee
**SRC** SECOND REGARD
**TVA** DR. RIOUX

### 14h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÎLES D'INSPIRATION
**TVA** MAISONS LAPRISE
**TFO** RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)

### 14h30
**TV5** CAMPUS
**RDI** LA FACTURE (R)
**SRC** HISTOIRES OUBLIÉES
**TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
**Mplus** VJ REJ ET IZA

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat Ford PGA Site: Doral Golf Resort and Spa Miami, Floride
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *Les sirènes* La fille d'une femme excentrique hésite entre la vie religieuse et céder à un prétendant. Winona Ryder, Cher (1990, Comédie dramatique)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** VU DU LARGE
**TVA** CINÉMA *Madame Doubtfire* Un père déguisé en vieille dame se fait engager comme bonne par son ex-femme. Robin Williams, Sally Field (1993, Comédie dramatique)
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** SPORT ET TÉLÉVISION, LES LIAISONS DANGEREUSES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 16h30
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** HOCKEY
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** BOX OFFICE

### 17h30
**TV5** H
**RDI** L'ÉPICERIE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 18h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** JEUX MONDIAUX Gymnastique artistiques femmes Duisburg, Allemagne
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** DÉCOUVERTE *Partie 2 de 3 (suite le 12 mar)*
**TVA** L'ÉCOLE DES FANS
**TFO** VOLT
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 19h00
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
**RDS** VOLLEYBALL Championnat universitaire Site: Université de Calgary Calgary, Alta.
**RDI** LE MONDE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA ARTS
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 19h30
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE
**TVA** DEMANDES SPÉCIALES
**TFO** TSHINANU
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 20h00
**RDI** USHUAÏA NATURE (R)
**SRC** TOUT LE MONDE EN PARLE
**TFO** SUR LES TRACES DE GOLIATH (R)

### 20h30
**TV5** CINÉMA *Un amour à taire* Sarah, Jean et Philippe ont entre 20 et 30 ans; elle est juive, ils sont homosexuels. Jérémie Renier, Louise Monot (2005, Drame)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 21h00
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LA FIÈVRE DU DIMANCHE SOIR
**TFO** CINÉMA *Jean Cocteau, autoportrait d'un inconnu* Jean Cocteau nous parle de sa vie, de son époque dont il a été le reflet et le phare. (1983, Documentaire)

### 21h30
**RDI** LE POINT
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 22h00
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** SPORTS 30
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA RÉSEAU
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
**SRC** PLEINS FEUX
**TVA** CINÉMA *Le parrain III* Le parrain de la mafia américaine cherche à oeuvrer dans la légitimité. Al Pacino, Andy Garcia (1990, Drame)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

### 23h00
**TV5** PASSEPART
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h30
**TV5** PANORAMA
**RDI** SECOND REGARD
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h55
**SRC** CINÉMA *Suspects de convenance* Un criminel est interrogé par un enquêteur à la suite d'une explosion. Gabriel Byrne, Chazz Palminteri (1996, Histoire policière)

### 0h00
**TV5** LES 21ÈMES VICTOIRES DE LA MUSIQUE (R)
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** CINÉMA *Les bottes* Les événements de mai 68, vus à travers les yeux d'une petite fille exilée à la campagne. Pascal Greggory, Anne Brochet (2004, Drame)
**Mplus** NU MUSIK 2.0 (R)

### 0h30
**RDS** JEUX MONDIAUX Gymnastique artistiques femmes Duisburg, Allemagne (R)
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES

## Lundi

### 19h00
**TV5** DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Flyers de Philadelphie LNH Site: Wachovia Center Philadelphie, Pennsylvanie
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

### 19h30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** RUMEURS
**TVA** LE COEUR A SES RAISONS
**Mplus** M. NET

### 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
**TVA** ANNIE ET SES HOMMES
**TFO** CHEFS AMÉRINDIENS (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

### 20h30
**TV5** LA BELLE BLEUE
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 21h00
**TV5** NIKAN
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
**TVA** TROIS VOEUX
**TFO** CINÉMA *Mediterraneo* Huit soldats italiens sympathisent avec les habitants d'une île grecque durant la DGM. Diego Abatantuono, Claudio Bigagli (1991, Comédie)
**Mplus** L'GROS COMBAT

### 21h30
**TV5** MÈRES COURAGE
**RDS** SPORTS 30 MAGAZINE
**SRC** MINUIT, LE SOIR
**Mplus** TOP5ROCKDEBABU

### 22h00
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h00
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h30
**TV5** QUESTIONS À LA UNE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 0h00
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

### 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

### 0h30
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux de Pee-Wee (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)

# Mardi

## 19h00
**TV5** À COMMUNIQUER
**RDS** L'AVANT-MATCH
DES MÉCHANTS MARDIS
MOLSON EX *EN DIRECT*
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT*
Canadiens de Montréal vs. Maple Leafs de Toronto LNH Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA FACTURE
**TVA** L'ÉCHANGEUR
**Mplus** M. NET

## 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** PROVIDENCE
**TVA** HISTOIRES DE FILLES
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

## 20h30
**TV5** À COMMUNIQUER
**TVA** KM/H
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ENJEUX
**TVA** LA PROMESSE
**TFO** CINÉMA *Le tunnel* Un homme d'affaires sabote sans répit la construction d'un tunnel transatlantique. Jean Gabin, Madeleine Renaud (1933)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

## 22h00
**TV5** ACOUSTIC
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

## 23h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE

## 23h30
**TV5** DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

## 0h00
**RDS** À COMMUNIQUER
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

## 0h30
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Mediterraneo* Huit soldats italiens sympathisent avec les habitants d'une île grecque durant la DGM. Diego Abatantuono, Claudio Bigagli (1991, Comédie)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

# Mercredi

## 19h00
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT*
Penguins de Pittsburgh vs. Capitals de Washington LNH Site: Centre MCI Washington, District de Columbia
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**TV5** QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** L'ÉPICERIE
**TVA** LA POULE AUX OEUFS D'OR
**Mplus** M. NET

## 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE MATCH DES ÉTOILES
**TVA** LES POUPÉES RUSSES
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

## 20h30
**TV5** LA RÉVOLUTION AU FÉMININ
**Mplus** LE FLOW (R)

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT
**TFO** CINÉMA *Nous ne vieillirons pas ensemble* Marié à Françoise, Jean a une liaison avec Catherine depuis 6 ans. Jean Yanne, Marlène Jobert (1972, Drame psychologique)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

## 21h30
**TV5** UN ENFANT TOUT DE SUITE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** FRIC SHOW

## 21h40
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS

## 22h00
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

## 22h35
**TV5** TV5 LE JOURNAL

## 23h00
**RDS** F1 MAGAZINE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

## 23h05
**TV5** NIKAN (R)

## 23h30
**TV5** PARTITIONS POUR VOIX DE FEMMES (R)
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## 0h00
**RDS** QUÉBEC COURSES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

## 0h30
**RDS** QUILLES Coupe Univers

# Jeudi

## 19h00
**TV5** ASSASSINATS POLITIQUES
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT*
Canadiens de Montréal vs. Bruins de Boston LNH Site: TD Banknorth Garden Boston, Massachusetts
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** INFOMAN
**TVA** STAR SYSTÈME
**Mplus** M. NET

## 20h00
**TV5** ENVOYÉ SPÉCIAL
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
**TVA** QUI PERD GAGNE
**TFO** FRANCOEUR
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

## 20h30
**TFO** À LA UNE
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT
**TFO** CINÉMA *Nous ne vieillirons pas ensemble* Marié à Françoise, Jean a une liaison avec Catherine depuis 6 ans. Jean Yanne, Marlène Jobert (1972, Drame psychologique)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

## 21h30
**TV5** UN ENFANT TOUT DE SUITE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** FRIC SHOW

## 22h00
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

## 23h00
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

## 23h30
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Bowfinger* Un aspirant réalisateur recrute le frère inconnu de la plus grande star d'Hollywood. Eddie Murphy, Steve Martin (1999, Comédie)
**Mplus** D-STROY

## 0h00
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h30
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Avec tout mon amour* Dans un village algérien, sept Européens furent tués par les insurgés de Marguerite. Jeanne Balibar, Bruno Todeschini (2001, Drame)
**Mplus** BLOC VJ (R)

# Vendredi

## 19h00
**TV5** D.
**RDI** LE MONDE
**SRC** JANETTE
**TVA** J.E.
**TFO** PANORAMA
DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** BOX OFFICE

## 19h30
**TV5** THALASSA
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**RDI** LA PART DES CHOSES
**Mplus** LES JEUNES MARIÉS (R)

## 20h00
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT*
Dragons de Verdun-Montréal vs. Cristal de Saint-Hyacinthe LNAH
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** UN MONDE À PART
**TVA** LES ANGES DE LA RÉNOVATION
**TFO** CIVILISATIONS (R)
**Mplus** DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ZONE LIBRE ENQUÊTES
**TVA** FAUT VOIR CLAIR
**TFO** CINÉMA *Métropolis* Métropolis est une ville où s'y oppose une caste de privilégiés et une masse d'esclaves. Alfred Abel, Gustav Fröhlich (1927)

## 21h30
**TV5** ARTE REPORTAGE
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

## 22h00
**RDI** DÉCOUVERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

## 23h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

## 23h30
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Le destin de Will Hunting* Un jeune génie rebelle doit suivre une thérapie avec un psychologue meurtri par sa vie. Matt Damon, Robin Williams (1997, Drame psychologique)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

## 0h00
**RDS** SKI MAG (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

## 0h30
**TV5** ASSASSINATS POLITIQUES (R)
**RDS** CONCOURS FORESTIER (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Nous ne vieillirons pas ensemble* Marié à Françoise, Jean a une liaison avec Catherine depuis 6 ans. Jean Yanne, Marlène Jobert (1972, Drame psychologique)

# Journée en semaine

## 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu VIVRE PLUS (R)
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

## 8h30
**TV5** Lun LES 21ÈMES VICTOIRES DE LA MUSIQUE (R) Mar VIVEMENT DIMANCHE! Mer DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven BIEN OU MAL? (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

## 9h00
**TV5** Jeu NIKAN (R) Ven QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu VACANCES NATURE (R)
**SRC** COUP DE POUCE
**TVA** DEUX FILLES LE MATIN
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

## 9h30
**TV5** Jeu LE FEU SACRÉ
**RDS** Lun HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee (R) Mar Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

## 10h00
**TV5** Mar ENVOYÉ SPÉCIAL Mer CÔTE JARDINS Jeu CINÉMA *Un amour à taire* (2005) Ven LA RÉVOLUTION AU FÉMININ (R)
**RDS** Jeu BONNE PÊCHE (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** DROIT AU COEUR
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

## 10h30
**TV5** Mer MÈRES COURAGE (R)
**RDS** Mar QUILLES Les Pros (R) Mer GOLF Le challenge Chrysler (R) Jeu PASSION PLEIN AIR (R) Ven À COMMUNIQUER
**TFO** LE MONDE DE WUMPA (R)

## 11h00
**TV5** Ven UN ENFANT TOUT DE SUITE (R)
**RDS** Lun H2 SNOW (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
**SRC** RICARDO
**TVA** MICHEL JASMIN
**TFO** BABAR
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

## 11h30
**TV5** Lun PROFILS Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
**RDS** VIVRE PLUS (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** LE MONDE À LA LOUPE
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

## 11h45
**TV5** Jeu HISTOIRES DE CHÂTEAUX
**TVA** LE TVA MIDI

## 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TFO** Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven LES JEUNES MARIÉS (R)

## 12h30
**TV5** Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TVA** TVA EN DIRECT.COM
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

## 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

## 13h00
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu SPORTS 30 - TRANSACTIONS LNH 2006 *EN DIRECT*
**SRC** BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
**TFO** Lun PANORAMA ARTS (R) Mar CHEFS AMÉRINDIENS (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu DESTINATION NOR'OUEST (R) Ven SUR LES TRACES DE GOLIATH (R)
**Mplus** Lun BABU À PLANCHE (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

## 13h30
**TV5** LA CIBLE
**RDS** Lun VACANCES NATURE (R) Mar Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R)
**TVA** Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
**TFO** Lun À LA UNE (R)
**Mplus** Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

## 13h45
**TVA** Lun Mar Mer SHOPPING TVA

## 14h00
**TV5** Lun LE FEU SACRÉ Mar PROFILS Mer ISABELLE AUTOUR DU MONDE Jeu ARRIÈRE-SCÈNE Ven STARS ETC... (R)
**RDS** Lun RANDONNÉE QUÉBEC (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** BIENVENUE À ROME, USA
**TFO** Lun FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CULTURE DU TABAC (R) Jeu LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX (R) Ven JE VIS TA VIE 2 (R)
**Mplus** Lun Mar Jeu EXPOSÉ (R) Mer BLOC VJ Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

## 14h30
**TV5** Lun JOB TROTTER Mar D'ICI ET D'AILLEURS Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
**RDS** Lun BONNE PÊCHE (R) Mar Mer SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions Équipes à communiquer UEFA Ven QUILLES Coupe Univers (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** Mar EINBLICKE Jeu RÉDAKTION D Ven LA ROUTE DE LA GLACE (R)

## 15h00
**TV5** Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTE MAISON Ven À CÔTE DE LA PLAQUE (R)
**RDS** Lun PASSION PLEIN AIR (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TVA** LES FEUX DE L'AMOUR
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun Mar PLUS SUR COMMANDE (R) Mer PRÉSENTATION SPÉCIALE Jeu JAY-Z LIVE À MUCH MUSIC (R)

## 15h30
**TV5** Lun CÔTE JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu LES COUPS DE COEUR DE BRUNO Ven ACOUSTIC
**RDS** Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 16h00
**RDS** Lun GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES
**TVA** TOP MODÈLES
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À PLANCHE (R)

## 16h05
**TV5** ON A TOUT ESSAYÉ

## 16h30
**RDS** Lun QUILLES Les Pros (R) Mar LUTTE IMPACT
**TVA** (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** Lun Mar Mer PIGGLY ET SES AMIS Jeu Ven LA FAMILLE PASSIFLORE
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS Jeu BO2

## 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST (R) Jeu 30 *IMAGES/SECONDE*
**RDI** Lun Mar Jeu LE JOURNAL RDI Mer Ven TURIN 2006
**SRC** VÉRO
**TVA** LE TVA 17 HEURES
**TFO** Lun COMMENT ÇA MARCHE (R) Mar LES DÉCOUVERTES DE SHANIPIAP Mer MA VIE À LA FERME Jeu Ven MÉGALLO
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE

## 17h15
**TFO** Lun FOUINE EN FÊTE Mer BIENVENUE DANS MON PAYS

## 17h30
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES Jeu SKI MAG Ven H2 SNOW (R)
**SRC** L'UNION FAIT LA FORCE
**TFO** Lun COUPS DE GÉNIES (R) Mar Mer NOS COUSINS KOALAS (R) Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven PERLES ET MYSTÈRE

## 17h55
**TV5** LA CIBLE

## 18h00
**RDS** SPORTS 30 MAGAZINE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** Lun Mar HOCKEY Mer TÉKITOI Jeu JE VIS TA VIE (R) Ven LES MARMITONS
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

**Un poste à combler ?**
**Une activité à signaler ?**
**Une maison à vendre ou à partager ?**

**N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!**
**Voici notre numéro : (519) 948-4139**

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Une première réunion chargée pour le Conseil

La première réunion du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest de l'année 2006 a eu lieu le 6 février dernier. Plusieurs intervenants de différentes écoles en ont profité pour faire le bilan des réussites de l'an dernier ou présenter des projets à venir.

Peu après la traditionnelle prière d'ouverture, Constance Legentil, surintendante de l'éducation, a invité Carole Papineau, animatrice culturelle à l'Essor, à prendre la parole pour soumettre le plan d'action de son école. Étant donné que les élèves, les parents, le personnel et la communauté ont depuis peu accès à une belle salle polyvalente qui sert de centre culturel et sportif, un comité de prélèvement de fonds s'organise dans le but d'y ajouter 620 places.

Mme Papineau a donc introduit son projet de campagne de financement, appelé *Gardez-moi un siège*, lequel vise à solliciter l'appui financier de particuliers, d'associations, d'entreprises et d'anciens élèves. « On espère que les gens vont acheter des sièges en grand nombre », indique-t-elle. Janine Griffore, directrice générale du Conseil, a souhaité qu'ils atteignent leur objectif. « J'ai eu le plaisir d'assister au concert conjoint des écoles E.J. Lajeunesse et l'Essor dans cette nouvelle salle le 19 janvier dernier. Bravo à ceux et celles qui l'ont organisé », a-t-elle lancé.

La réunion s'est poursuivie sur le thème du rendement des élèves en lecture. Tania Petro et Chantal Bergeron, respectivement directrice et coordonnatrice des services pédagogiques du Conseil, ont présenté le projet *Jeunesse lit*. Ce dernier se veut un plan d'action à cinq volets pour améliorer le rendement des élèves en lecture et pour développer le goût de lire. « Nous avons rencontré le personnel des écoles qui y participent. Les gens veulent savoir ce qu'ils font de bien et ce qu'ils doivent améliorer », a souligné Chantal Bergeron, déguisée en Mme Livre pour l'occasion.

Ce soir-là, les membres du Conseil n'ont pas manqué de souligner la belle performance de l'école St-Thomas-d'Aquin à Sarnia, qui a fait l'objet d'un reportage par le ministère de l'Éducation au mois de janvier. En effet, l'établissement scolaire s'est démarqué aux tests de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation. Par l'entremise d'une vidéoconférence, la directrice Raylène Jourdain a parlé de son programme de francisation. La présidente du Conseil a demandé qu'une lettre de félicitations soit envoyée à l'école.

Mme Jourdain était accompagnée du directeur de l'école secondaire Saint-François-Xavier, Luc Blanchette. Celui-ci a parlé avec fierté du nouveau projet de son école. « On a décidé d'aller voir dans la communauté pour trouver des solutions pour parfaire les connaissances de nos jeunes et contrer le décrochage scolaire », a-t-il expliqué. Cela l'a amené à parler d'un partenariat entre son institution et une école de soudure. « À notre grande surprise, le propriétaire est francophone! Ce projet va permettre à sept étudiants qui avaient soit un intérêt pour ça ou qui avaient tendance à décrocher d'obtenir deux crédits additionnels et d'être accrédités pour devenir soudeurs », a-t-il fait valoir.

De son côté, Gina Michaud, conseillère pédagogique à l'École secondaire de Pain Court, a continué dans le même sens en faisant part du projet en agriculture de son école. « Ce projet inclura cinq à sept élèves qui ont un intérêt et du potentiel pour travailler dans un métier lié à l'agriculture », a-t-elle indiqué. Son collègue, le conseiller pédagogique Paul Lachance, a parlé des différentes ententes qui seront conclues dans le dossier. Le Conseil n'a pu qu'applaudir à toutes ces initiatives.

**AVIS**

Les états financiers, pour l'année financière 2004-2005, sont présentement sur le site Web du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (www.csdecso.on.ca) sous la rubrique « finance ».

## Pour l'amour de la lecture

Les élèves de l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys à Woodstock ont participé le 27 janvier dernier à l'activité « Pour l'amour de la lecture », parrainée par le centre FORA de Sudbury. Ils ont lu des textes de leur choix pendant la journée. Ils ont également continué à lire pendant la soirée avec leurs familles. Cette activité de lecture a été un succès. Bravo!

Deux élèves de 3e et 4e années en train de lire.

## Un projet qui fera travailler Mme Livre!

Mme Livre aura du pain sur la planche ce printemps! Le comité de directeurs du projet de redressement *Jeunesse lit* s'est réuni pour procéder à la signature d'un plan d'amélioration le 9 février dernier. Celui-ci a pour but d'aider les élèves de cinq écoles à développer le goût pour la lecture et de rehausser leur rendement dans ce domaine. Le Conseil a reçu ce mandat du ministère de l'Éducation à l'été 2005.

Chantal Bergeron, coordonnatrice en littératie pour le Conseil, n'a pas fini d'enfiler son costume de Mme Livre. Elle et sa collègue Tania Petro, directrice des services pédagogiques, ont organisé, avant la période des Fêtes, des visites diagnostiques dans les écoles Georges-P.-Vanier, Saint-Ambroise, Sainte-Marie et Saint-Philippe afin d'élaborer un plan d'amélioration qui intègre des stratégies concrètes recommandées par le Secrétariat de la littératie et de la numératie. L'école Saint-Jean-Baptiste a également participé à cette observation. « C'était un carrousel d'activités », illustre Mme Bergeron.

Ce plan pluriannuel a déjà fait ses preuves aux écoles Saint-Francis et Saint-Edmond. Les grandes lignes de celui-ci comprennent la formation approfondie et continue sur l'enseignement de la lecture dans ses diverses formes, la mise en œuvre du guide provincial de la lecture et le partage de stratégies réussies, l'achat et l'organisation de diverses ressources, etc. Plus concrètement, les écoles ont manifesté leur intention, par exemple, d'acheter des logiciels pour la littératie, de réaménager les salles de classe, d'impliquer et d'éduquer les parents, etc.

Ronald Ayotte, agent du rendement des élèves et ancien directeur, n'a pas donné sa place pendant la discussion qui a suivi la signature des documents. « On sous-estime beaucoup le rôle des parents dans la lecture de leurs enfants », a-t-il mentionné. De son côté, Rollande Lavictoire, agente d'éducation pour le ministère de l'Éducation, a également soulevé plusieurs points, dont l'importance du leadership partagé au sein du personnel des écoles.

Les intervenants du projet de redressement *Jeunesse lit*

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Magie et humour se donnent rendez-vous à Pain Court

Du haut de ses six pieds, Daniel Coutu fait rire, charme, danse et surprend. Le grand « magicien » faisait un détour par Pain Court récemment et confondait d'autres sceptiques. Les enfants des écoles Sainte-Catherine, Saint-Philippe et Saint-Francis ont ri pendant plus d'une heure à l'écouter et à le regarder faire des expériences toutes plus étonnantes les unes que les autres.

Avant que le spectacle ne débute, Roger Lozon, directeur de l'école Saint-Francis, a dit quelques mots de remerciements à leurs hôtes. Il a également remercié M. Coutu d'avoir fait autant de route pour venir les voir. Sans trop se faire attendre, ce dernier a fait une entrée remarquée sous une musique qui détonne. Avec son costume de scientiste excentrique, il a d'abord demandé aux élèves s'ils savaient ce qu'était la science. Et ceux-ci de répondre tous en chœur : « Oui! »

« La magie est un phénomène extraordinaire qu'on ne réussit pas à expliquer, a annoncé M. Coutu aux élèves. La science est tout aussi extraordinaire, à la différence qu'on peut trouver une explication. » Tout au long du spectacle, il s'est employé à faire comprendre à son jeune public cette différence fondamentale par le biais de ses démonstrations mi-comiques, mi-sérieuses.

Un jeune garçon prénommé Michael a eu l'air de bien aimer son expérience suite à ce que M. Coutu lui ait demandé d'aller le rejoindre en avant. Le temps d'une chanson entraînante, Michael s'est transformé en un drôle de magicien quand l'artiste l'a coiffé d'un chapeau spécial et lui a donné un pain baguette en guise de baguette magique. Ses camarades en ont ri un coup!

Le spectacle s'est poursuivi avec des mises en situation et d'autres expériences. Le magicien a parlé de certaines découvertes scientifiques, musique à l'appui, comme la roue, la bicyclette ou encore le maillot de bain! Il a eu toute l'attention des petits curieux quand il a sorti ses cartons de couleurs et a expliqué comment se forme un arc-en-ciel. Bref, durant toute sa prestation, il leur en a mis plein la vue.

Danser le tango avec une boule dans une guenille, cuisiner de la broue de toupet avec du vinaigre, rien ne l'arrête. Si les jeunes ont eu du plaisir, les enseignants en ont eu probablement autant à les voir s'amuser.

Les élèves ont été très impressionnés par le magicien.

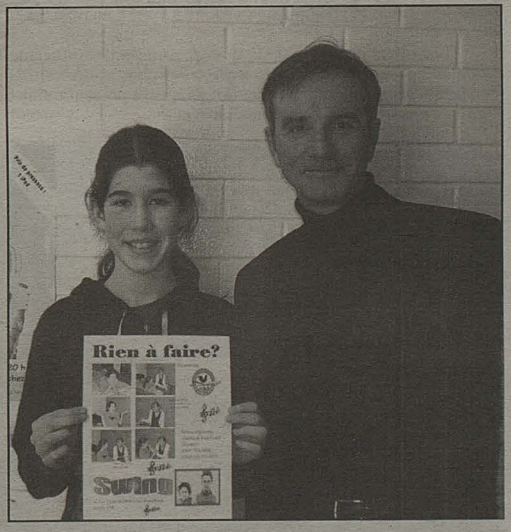
Le jeune Michael et le magicien Daniel Coutu

## Souvenirs de New York

Un groupe de 14 élèves de la classe de tourisme de l'École secondaire de Pain Court s'est rendu à New York du 1er au 5 février derniers. Cette photo a été prise à Central Park à New York devant l'hôtel Dakota, lieu de l'assassinat de John Lennon. Les élèves forment un demi-cercle autour du monument du célèbre Beatle. De gauche à droite : Lillian Gagnier, Jessica Murray, Christopher Seawright, Joshua Waekens, Jacques Labelle, Nicole Blanchette, Tiffany Martin, Kyle Laprise, Trevor Thibert et Kyle Barette.

Roger Daniel, enseignant à l'École secondaire de Pain Court

## Une étudiante de Ste-Catherine gagne un I-Pod




Danielle Smith, de l'école Ste-Catherine, pose fièrement avec l'affiche qui lui a mérité un I-Pod. Paul Haslip, de Pain Court (à droite sur la photo) a fait don de trois I-Pod, un pour chaque école élémentaire, qui ont été remis à l'élève qui produirait à l'ordinateur la meilleure affiche promotionnelle pour la venue du groupe Swing à Chatham les 2 et 3 mars prochains. Les autres gagnants sont Jacqueline Caron de l'école St-Phillippe à Grande Pointe et Courtney Postma, de l'école St-Francis à Tilbury.

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Un spectacle qui Swing!

**Gabrielle Papineau**

Le mercredi 8 février, les murs du nouvel auditorium de l'école secondaire l'Essor vibraient et l'atmosphère était à la fête. C'était le premier concert rock présenté dans l'auditorium et le groupe Swing était à l'honneur. Michel Bénac et Jean-Philippe Goulet ont été les premiers artistes professionnels à mettre les pieds sur la nouvelle scène et les jeunes de la région ont eu le plaisir de passer une heure en leur compagnie.

Le groupe Swing avec quelques admiratrices

En avant-midi, 520 élèves de la 7e et 8e année des écoles St-Michel, St-Ambroise, St-Paul, Pavillon des Jeunes, St-Antoine, Ste-Marguerite-d'Youville, Georges-P.-Vanier, Ste-Thérèse, Ste-Ursule et Mgr-Augustin-Caron ont dansé aux rythmes des chansons populaires du groupe. Il faut dire que les enseignants qui accompagnaient les élèves se sont amusés autant que les élèves. Mais une jeune demoiselle en particulier s'est retrouvée sur la scène avec le groupe pour la dernière chanson. Colette Chevalier, élève de 7e année de l'école St-Ambroise a certainement fait de beaux rêves ce soir-là. Michel Bénac et Jean-Philippe Goulet ont ensuite pris le temps de rencontrer les jeunes et signer des autographes.

En après-midi, c'était au tour des élèves de l'Essor de chanter et de danser à la musique des rythmes explosifs. À la quatrième période, 315 élèves ont payé 2 $ pour voir ce spectacle extraordinaire. Kenny Charles, élève de 12e année, a eu le privilège de présenter le groupe aux jeunes de l'Essor. Tous les élèves qui ont assisté au spectacle se sont amusés. Tanya Lelerc et Christine Lefebvre, élèves de 11e année, ont aussi eu la chance de se retrouver sur la scène avec le groupe. Avant la fin du concert, Michel Bénac a souligné le fait que l'auditorium en était à son premier événement culturel officiel. Il a invité l'animatrice culturelle Carole Papineau sur la scène et, avec son aide, il a dirigé les élèves à travers la bénédiction toute spéciale de ce nouveau lieu culturel. En faisant le signe « *Au nom du Père et du Fils et du... set carré* », le groupe a entamé de façon endiablée cette dernière pièce. Les élèves ont adoré la façon dont le groupe a béni l'auditorium d'une façon non officielle, mais qui avait certainement beaucoup de swing.

Jessica Smith, élève de 10e année, avait ceci à dire : « Le concert du groupe Swing à l'Essor était formidable. J'ai adoré la musique, ainsi que la façon dont ils ont béni notre auditorium. Swing peut vraiment donner un show! » Elle n'est pas la seule qui a partagé les mêmes pensées. Travis Colenutt avait ceci à dire : « La musique était tellement énergisante et avait beaucoup d'entrain. Je me suis amusé pendant tout le spectacle. Je pense que tous les autres élèves ont aimé le spectacle. »

À la fin du spectacle, les élèves ont eu l'occasion de parler avec le groupe, faire signer des autographes, prendre des photos ou même acheter des CD, macarons, posters et plusieurs autres choses. Peut-être que nous allons revoir ce groupe dans notre auditorium pour un autre spectacle bientôt?

## Des petits cupidons bien mignons!

Les petits cupidons de la 2e et 3e années de Katherine Morassutti à l'école Saint-Paul ont composé et présenté des saynètes explorant divers thèmes d'amour et d'amitié. Ils ont fabriqué leurs costumes et ont fait plusieurs présentations bien appréciées par les petits de la maternelle jusqu'aux grands de 7e et 8e.

Paul, Kyle et Abigail présentent leur numéro.

## Un futur politicien?

Justin Barrette, élève de 8e année à l'école Saint-Paul, à Pointe-aux-Roches, a été choisi parmi une centaine de candidats pour être page à l'Assemblée législative de l'Ontario (Queen's Park). Justin a fait sa demande en décembre dernier et a été retenu pour ce printemps. Il effectuera sous peu un stage de quatre à six semaines parmi les ministres de l'Ontario. Justin fera office de messager à la Chambre, rencontrera des politiciens et des dignitaires, apprendra comment les lois sont élaborées et comment la province de l'Ontario est gouvernée. Tout en faisant ce travail, Justin devra étudier le processus parlementaire, les sciences sociales, les mathématiques et les arts.

Tous les ans, au printemps et à l'automne, le gouvernement de l'Ontario sélectionne des jeunes pour vivre une expérience unique au sein du gouvernement. Les critères d'admissibilité sont les suivants : tu dois être en 7e ou en 8e année, habiter en Ontario, avoir des notes scolaires de niveau 4, participer activement à diverses activités parascolaires, avoir un intérêt pour l'actualité et pouvoir bien t'adapter aux gens de tout âge.

L'expérience de page législatif sera enrichissante pour Justin. Il va pouvoir démontrer qu'il a beaucoup d'entregent et qu'il assume ses responsabilités avec sérieux. Bravo, Justin, et bonne chance!

Justin Barrette et son enseignante Jeanne Fortin

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## À vos marques, prêts, improvisez!

Les participants n'ont pas beaucoup de temps pour se préparer après que l'arbitre donne le coup de sifflet et les consignes du prochain sketch. Quoi qu'il en soit, les élèves de l'école Saint-Francis s'en sont drôlement bien sortis lors de leur match annuel d'impro, qui s'est tenu dans le gymnase de l'établissement scolaire.

Marc Lachapelle, enseignant de 3e/4e années, en était à sa deuxième organisation de l'événement, qui est une tradition depuis dix ans à l'école. Il indique qu'il a beaucoup de plaisir à le faire. « Ce match déterminera quelle équipe participera au tournoi d'impro à Pain Court en mai », ajoute-t-il.

L'équipe des enseignants

Des membres de l'équipe des Bleus

Deux équipes s'affrontaient le temps de cinq improvisations. Les thèmes avaient été préalablement choisis et détaillés sur des cartons et au terme de chaque prestation, les élèves devaient voter pour la meilleure équipe, en l'occurrence celle qui les faisait le plus rire. L'équipe ayant amassé le plus de points affrontait ensuite l'équipe des enseignants.

Les élèves se sont donc exécutés sur des thèmes tels *Le tapis glissant*, *Le discours oratoire* et *La structure de glace*. Les mimes et acrobaties des improvisateurs ont plu à leur auditoire attentif. Les plus jeunes ont particulièrement apprécié les culbutes loufoques. L'équipe des Bleus l'a emporté au dépend des Rouges grâce à un pointage serré de 3 à 2. Ce sont donc les premiers qui ont affronté les professeurs.

Les enseignants aussi ont performé. Et ils ont beaucoup fait rire les jeunes! Ces derniers, bien entendu, avaient hâte de voir leurs éducateurs faire 36 simagrées devant toute l'école. Les professeurs ont obtenu la faveur populaire après presque tous les sketches, malgré un bel effort de leurs jeunes adversaires.

Le moins que l'on puisse dire c'est que Joseph Picard, surintendant de l'éducation au Conseil, a pris son rôle à cœur cet après-midi-là! En effet, l'école lui avait confié la tâche d'arbitrer le match. Les participants ont pu compter sur un officiel ayant certes le sens de la répartie mais qui ne laissait passer aucune faute! Il a d'ailleurs déridé l'assistance à plusieurs reprises en feignant l'intransigeance à l'égard du directeur Roger Lozon, chef de l'équipe des enseignants, jamais à son poste au coup de sifflet...

## Une journée «cent»sationnelle!

Les élèves de la classe de Mlle Malo ont fêté la centième journée d'école au mois de février. Ils ont compté les livres de la bibliothèque de classe en les plaçant en 10 groupes de 10 et ont enfilé 100 « frootloops » pour faire un collier. À partir du livre *Célébrons de 100 façons*, les amis de Mlle Malo ont eu une journée sans pareille. Ils ont compté jusqu'à 100 de plusieurs façons, chanté des chansons et participé à un jeu de 100 inventé par M. Lord au gymnase. Quelle belle journée!

Faith and Kelsey ont joué au jeu de 100.

## Petits et oursons en vedette à l'école St-Jean-Baptiste

Les petits de la maternelle et du jardin de l'école St-Jean-Baptiste, accompagnés de leurs enseignants et des aides, ont sorti leurs plus beaux pyjamas pour participer à la « parade des oursons ». Ils avaient, chacun à leur façon, colorié leur chapeau en fonction des couleurs de leur nounours préféré.

Pleins de fierté, les élèves ont défilé dans les corridors devant leurs camarades de l'école, des enseignants, des parents et des bénévoles. Tout joyeux, ils se sont promenés avec leur ourson sous le bras ou en jouant d'un instrument de musique tel que les tambourins, les cloches et les maracas.

Il y a maintenant une dizaine d'années que la communauté scolaire de St-Jean-Baptiste organise la merveilleuse parade des oursons. Les élèves des niveaux supérieurs ont toujours hâte de voir ce défilé coloré. Le long des allées, ils encouragent les petits de l'école par des claquements de mains ou de grands sourires.

La parade des oursons, une belle initiative qui réunit tous les élèves et renforce les liens familiaux qui existent à l'école St-Jean-Baptiste.

La parade des oursons obtient toujours beaucoup de succès.

# AU JEU!

## Kyle Wellwood des Maple Leafs : un ancien de l'Essor

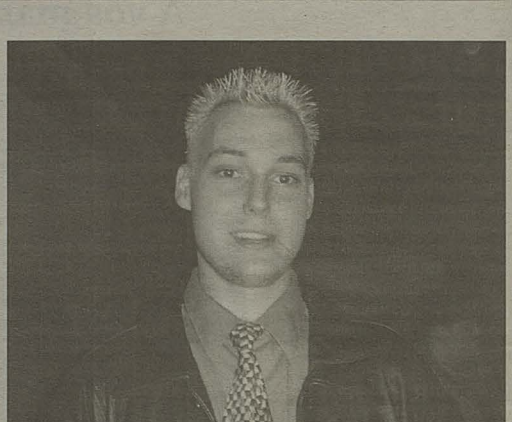
La recrue des Maple Leafs de Toronto, Kyle Wellwood, est destinée à une brillante carrière de hockey, à en juger par son parcours sportif et ses statistiques cette année. Mais peu de gens savent que cet athlète est originaire de la région et qu'il a étudié à l'école secondaire l'Essor.

« Je lui ai enseigné en 9e année en éducation physique. Il était originaire de McGregor et a fait son primaire à l'école Sainte-Ursule. À l'époque, il jouait pour l'équipe de hockey de l'école et formait une ligne d'attaque avec Brent Sylvestre. Déjà, il distançait autant les jeunes de son âge que les adultes. Il a monté pour le Junior B dès l'année suivante et a été repêché dès l'âge de 15 ans. Il a joué pour les Bulls de Belleville et était parmi les 3 ou 5 premiers compteurs recrues cette année là », raconte Jean Sauvé.

« C'est un magicien avec la rondelle. À 17 ans, il a réussi l'exploit de terminer premier marqueur de la ligue junior, se rappelle monsieur Sauvé. À sa troisième saison avec les Bulls, il a eu un peu plus de difficulté. Il a tout de même terminé dans les 10 meilleurs de cette ligue. » En 2003-04, Wellwood a joué une fois dans la LNH, et a passé la majeure partie de la saison à St. John's où il a obtenu 55 points en 76 matches. Cette année, il a remplacé Mats Sundin (blessé) dès le début de la saison. L'entraîneur Pat Quinn a bien aimé ce qu'il a vu de Kyle pour le garder sur la même ligne que le capitaine à son retour. La fiche de Wellwood aujourd'hui en 41 parties jouées est de 9 buts et 22 mentions d'assistance pour un total de 31 points. Mais ce qui impressionne surtout de cette recrue est la statistique affichée dans la colonne des plus et des moins avec un différentiel de plus 5. Sa rapidité, ses mains et sa vision d'ensemble du jeu font de Kyle Wellwood un joueur efficace dans les deux sens de la patinoire.

Son ex-entraîneur de l'Essor, Richard Bilodeau, a comme bien d'autres adultes de l'époque, douté des chances de Kyle de faire le saut dans la Ligue nationale de hockey (LNH). « En 9e année, ce jeune homme a compté la majorité de nos buts. Il n'était pas gros mais ses buts étaient spectaculaires. Il pesait autour de 145 livres et a toujours dit qu'il jouerait dans la LNH. Les parents, les autres joueurs et même moi avions des doutes et plusieurs adultes lui ont dit que c'était impossible, avoue M. Bilodeau. Son point fort est sa vision sur la glace. Il sait où sont ses coéquipiers et réussit des passes exceptionnelles. Une fois dans la zone offensive, il est très dangereux. »

Kyle Wellwood a amené avec lui à Toronto un nombre grandissant de fans de Windsor-Essex. Les gens l'aimaient beaucoup ici et cette passion se poursuit dans la ville Reine. Une jeune carrière qui commence plutôt bien pour le jeune homme de McGregor.



Kyle Wellwood

Vous êtes membre d'une association sportive de la région?
Vous connaissez des groupes sportifs francophones?
Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

**N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.**

## Deux étudiantes francophones choisies sur les 1re et 3e équipes d'étoiles

**Richard Caumartin**

Chaque année, les entraîneurs des divers clubs seniors de ballon-panier féminin de la région choisissent les meilleures joueuses pour faire partie de trois équipes d'étoiles. Il s'agit de l'élite de ce sport populaire, soit 15 jeunes athlètes au sommet de leur art.

Bienka Jones, de l'école secondaire l'Essor, fait partie de la première et sa coéquipière, Danielle Desmarais, a été ajoutée à la troisième équipe toute étoile. Des honneurs individuels qui rejaillissent sur l'ensemble de l'équipe senior féminine de l'école secondaire de Tecumseh.

L'entraineur Rob Jones est entouré des athlètes Tanya (à gauche) et Bienka.

D'ailleurs, l'Essor a remporté cette saison le championnat du *Southwestern Ontario Secondary Schools Athletic Association* (SWOSSAA). Suite à cette victoire, l'équipe francophone s'est dirigée vers Sturgeon Falls où elle s'est inclinée au tournoi provincial, terminant 8e en Ontario.

« L'équipe s'est beaucoup améliorée cette année, même si nous avions perdu deux éléments clés en septembre, avec les départs de Kim Gouin et Michelle Chauvin. Nous avons tout de même connu une très bonne saison en travaillant plus en équipe. Dans l'ensemble, je suis satisfaite », raconte Bienka Jones.

Elle et Tanya Leclerc ont marqué au cours du calendrier régulier plus de 50 % des points de l'équipe dans une saison de 20 victoires contre 12 défaites. D'ailleurs cet hiver, question de progresser et de garder la forme, ces deux athlètes jouent avec l'équipe de Windsor dans la ligue du *Windsor Athletic Association*. Il s'agit ici des meilleures joueuses de ballon-panier de la région.

« En 2006, j'aimerais recevoir une bourse d'études universitaires en 11e année pour le ballon-panier et étudier n'importe où au Canada ou aux États-Unis. Mon rêve est de jouer dans la NBA et devenir professionnelle », avoue Bienka Jones.

C'est également le souhait de Tanya Leclerc qui aimerait fréquenter la même université. « Je voudrais que l'on termine 1re ou 2e la prochaine saison et finir dans les trois premières au niveau provincial, espère Mlle Leclerc. L'esprit d'équipe est très important et cette année, nous étions proches comme une grande famille. Je ne suis jamais totalement satisfaite de mes exploits personnels et ce qui importe pour moi, c'est que notre équipe se rapproche de la perfection en 2006. » De bonnes nouvelles pour leur entraîneur, Rob Jones, déçu d'avoir fini au 8e rang de la province, mais tout de même très fier de ses protégées : « Elles ont tout donné pour l'équipe et je suis certain que cette année, nous donnerons du fil à retordre aux meilleures formations de la ligue. » Avec les Desmarais, Leclerc et Jones, l'avenir s'annonce intéressant pour le ballon-panier féminin à Tecumseh.

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Volleyball Écoles secondaires

### Résultats filles A/AA 16 février

**Juniors**

| | |
|---|---|
| L'Essor défait Harrow | 2-1 |
| Walkerville défait Kennedy | 2-1 |
| Kingsville défait Lajeunesse | 3-0 |
| Amherst défait Assumption | 2-1 |
| Cardinal Carter défait U.M.E.I. | 3-0 |
| Essex défait Forster | 3-0 |

**Seniors**

| | |
|---|---|
| L'Essor défait Harrow | 3-0 |
| Kennedy défait Walkerville | 2-1 |
| Kingsville défait Lajeunesse | 2-1 |
| Amherst défait Assumption | 3-0 |
| U.M.E.I défait Cardinal Carter | 3-0 |
| Leamington défait Ste Cecile | 3-0 |

### Résultats filles A/AA 20 février

**Juniors**

| | |
|---|---|
| Essex défait Kennedy | 3-0 |
| Kingsville défait Harrow | 3-0 |
| Amherst défait Walkerville | 3-1 |
| LaJeunesse défait Assumption | 3-0 |

**Seniors**

| | |
|---|---|
| Amherst défait Harrow | 3-0 |
| Essex défait Assumption | 3-0 |
| Kingsville défait Lajeunesse | 3-0 |
| L'Essor défait U.M.E.I. | 3-2 |

### Joueuses toute étoile A/AA Filles

**MVP de la ligue**

JessicaEwer (General Amherst)

**Première équipe**

| | |
|---|---|
| SamanthaO'Neill | (Essex) |
| Ashley Waggott | (Kingsville) |
| Jessica Roch | (LaJeunesse) |
| Samantha Krueger | (U.M.E.I.) |
| Ashley Douglas | (General Amherst) |
| Andrea Hyatt | (L'Essor) |

**Deuxième équipe**

| | |
|---|---|
| Delina Girard | (Essex) |
| Abby Jakob | (Kingsville) |
| Christine Beneteau | (Gen. Amherst) |
| Monica Roch | (LaJeunesse) |
| Brook Strain | (Assumption) |
| Tori Robinson | (Essex) |
| Lise Hyatt | (L'Essor) |

## Hockey

### Classement

#### Ligue Junior de l'Ontario

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Est | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Peterborough | 56 | 41 | 12 | 85 |
| Kingston | 56 | 31 | 21 | 66 |
| Belleville | 56 | 27 | 23 | 60 |
| Ottawa | 57 | 25 | 25 | 57 |
| Oshawa | 57 | 15 | 38 | 34 |
| **Division Centrale** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Barrie | 56 | 35 | 17 | 74 |
| Brampton | 56 | 32 | 21 | 67 |
| Toronto | 56 | 28 | 20 | 64 |
| Sudbury | 57 | 27 | 25 | 59 |
| Mississauga | 57 | 19 | 34 | 42 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Midwest | JP | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| London | 56 | 40 | 13 | 83 |
| Kitchener | 56 | 38 | 16 | 78 |
| Guelph | 57 | 35 | 19 | 73 |
| Owen | 58 | 30 | 22 | 66 |
| Erie | 56 | 1921 | 29 | 48 |
| **Division Ouest** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Plymouth | 56 | 28 | 24 | 60 |
| Windsor | 57 | 27 | 24 | 60 |
| Saginaw | 56 | 29 | 26 | 59 |
| Sault Ste. Marie | 58 | 22 | 29 | 51 |
| Sarnia | 56 | 15 | 37 | 34 |

#### Ligue Junior B de l'Ouest

| | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| St.Marys | 48 | 33 | 13 | 68 |
| Chatham | 48 | 32 | 12 | 68 |
| Strathroy | 48 | 25 | 10 | 63 |
| Petrolia | 48 | 26 | 15 | 59 |
| Tecumseh | 48 | 24 | 20 | 52 |
| Sarnia | 48 | 23 | 22 | 49 |
| St. Thomas | 48 | 21 | 22 | 47 |
| London | 48 | 22 | 25 | 45 |
| Leamington | 48 | 10 | 33 | 25 |

#### Ligue Nationale

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Atlantique | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 58 | 35 | 15 | 8 | 78 | 189 | 142 | 19-6-5 | 16-9-3 | 14-3-5 |
| Philadelphia | 58 | 33 | 16 | 9 | 75 | 196 | 186 | 16-8-6 | 17-8-3 | 13-3-2 |
| New Jersey | 58 | 30 | 22 | 6 | 66 | 170 | 166 | 18-8-3 | 12-14-3 | 7-9-2 |
| NY Islanders | 56 | 25 | 27 | 4 | 54 | 165 | 200 | 12-13-2 | 13-14-2 | 9-9-1 |
| Pittsburgh | 59 | 14 | 34 | 11 | 39 | 165 | 236 | 7-16-6 | 7-18-5 | 6-11-4 |
| **Division Nord-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Ottawa | 56 | 37 | 14 | 5 | 79 | 223 | 137 | 22-6-1 | 15-8-4 | 16-4-2 |
| Buffalo | 56 | 36 | 15 | 5 | 77 | 186 | 158 | 18-7-3 | 18-8-2 | 9-5-2 |
| Montreal | 56 | 26 | 22 | 8 | 60 | 160 | 180 | 16-7-4 | 10-15-4 | 10-6-5 |
| Toronto | 57 | 27 | 25 | 5 | 59 | 178 | 191 | 17-10-2 | 10-15-3 | 7-10-3 |
| Boston | 58 | 24 | 24 | 10 | 58 | 168 | 180 | 11-11-6 | 13-13-4 | 7-11-1 |
| **Division Sud-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Carolina | 57 | 39 | 14 | 4 | 82 | 215 | 176 | 24-5-1 | 15-9-3 | 11-6-1 |
| Tampa Bay | 58 | 32 | 22 | 4 | 68 | 180 | 168 | 16-9-2 | 16-13-2 | 11-5-3 |
| Atlanta | 58 | 26 | 26 | 6 | 58 | 194 | 203 | 14-11-4 | 12-15-2 | 10-8-3 |
| Florida | 57 | 22 | 27 | 8 | 52 | 154 | 178 | 15-7-4 | 7-20-4 | 9-7-1 |
| Washington | 56 | 19 | 32 | 5 | 43 | 156 | 217 | 13-14-4 | 6-18-1 | 6-11-2 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Centrale | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 57 | 39 | 13 | 5 | 83 | 208 | 142 | 20-8-2 | 19-5-3 | 17-2-1 |
| Nashville | 58 | 33 | 18 | 6 | 74 | 183 | 169 | 22-6-1 | 12-12-5 | 16-4-1 |
| Columbus | 58 | 23 | 33 | 2 | 48 | 147 | 209 | 15-13-0 | 8-20-2 | 8-11-1 |
| Chicago | 57 | 18 | 31 | 8 | 44 | 145 | 199 | 10-13-3 | 8-18-5 | 3-12-3 |
| St. Louis | 56 | 16 | 31 | 9 | 41 | 153 | 210 | 9-15-3 | 7-16-6 | 6-12-3 |
| **Division Nord-Ouest** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Calgary | 57 | 33 | 17 | 7 | 73 | 153 | 144 | 20-5-3 | 13-12-4 | 14-5-2 |
| Vancouver | 59 | 33 | 21 | 5 | 71 | 198 | 180 | 20-5-3 | 13-16-2 | 9-11-4 |
| Colorado | 59 | 32 | 21 | 6 | 70 | 213 | 187 | 18-8-5 | 14-13-1 | 14-6-2 |
| Edmonton | 58 | 30 | 20 | 8 | 68 | 192 | 186 | 13-11-4 | 17-9-4 | 10-11-0 |
| Minnesota | 59 | 29 | 25 | 5 | 63 | 176 | 153 | 17-12-1 | 12-13-4 | 7-12-1 |
| **Division Pacifique** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Dallas | 58 | 38 | 17 | 3 | 79 | 192 | 156 | 20-10-1 | 18-7-2 | 12-7-2 |
| Los Angeles | 60 | 32 | 23 | 5 | 69 | 203 | 200 | 19-9-1 | 13-14-4 | 12-7-4 |
| Anaheim | 57 | 27 | 19 | 11 | 65 | 168 | 159 | 17-8-4 | 10-11-7 | 10-6-5 |
| San Jose | 56 | 27 | 21 | 8 | 62 | 174 | 171 | 16-7-5 | 11-14-3 | 10-8-3 |
| Phoenix | 59 | 27 | 28 | 4 | 58 | 171 | 192 | 15-14-3 | 12-14-1 | 10-11-1 |

### Horaire – Ligue nationale de hockey

**Le mercredi 1er mars**
Ottawa vs Pittsburgh, 19 h 30
Detroit vs Anaheim, 22 h 30

**Le jeudi 2 mars**
Montréal vs Floride, 19 h
Washington vs Ottawa, 19 h 30

**Le vendredi 3 mars**
Toronto vs Buffalo, 20 h

**Le samedi 4 mars**
Ottawa vs Toronto, 19 h
Montréal vs Tampa Bay, 19 h 30
Detroit vs Phoenix, 21 h

**Le lundi 6 mars**
Montréal vs Philadelphie, 19 h
Ottawa vs Tampa Bay, 19 h 30

**Le mardi 7 mars**
Montréal vs Toronto, 19 h 30
Phoenix vs Detroit, 19 h 30

**Le jeudi 9 mars**
Montréal vs Boston, 19 h
Ottawa vs Floride, 19 h
Los Angeles vs Detroit, 19 h 30

## Résultats des quilles du 17 février 2006 • 22e semaine • Ligue Jean-Paul II

**Plus haut simple**
265 Paul Rivard
256 Émile Fréchette
237 Clairmont Duguay

**Équipes :**
745 Les Gagnants
731 Les Aces
691 Les Chouettes

**Femmes :**
246 Lucie-Anne Beaupré
224 Charlotte Suhan
222 Irène Rail

**Hommes :**
571 Lucie-Anne Beaupré
554 Georgeline Godin

**Hommes :**
704 Paul Rivard
662 Émile Fréchette
630 Gérald Gauvin

**Classement :**

| | | |
|---|---|---|
| No 21 | Les Dodos | 35 |
| No 18 | Les Canards | 34 |
| No 11 | Les Bourgeons | 30 |
| No 3 | Les Chouettes | 30 |
| No 16 | Les Coucous | 29 |
| No 24 | Les Derniers | 29 |
| No 5 | Les Étoiles | 28 |
| No 6 | Les Nuages | 28 |
| No 17 | Les Heureux | 27 |
| No 8 | Les Mic-Macs | 26 |
| No 12 | Les Canadiens | 26 |
| No 9 | Les Dangereux | 25 |
| No 14 | Les Gagnants | 25 |
| No 1 | Les Sauterelles | 25 |
| No 20 | Les Ananas | 24 |
| No 10 | Les Boules d'Or | 23 |
| No 19 | Les Surprenants | 23 |
| No 4 | Les Troubadours | 22 |
| No 15 | Les Mariposas | 20 |
| No 13 | Les Clairvoyants | 20 |
| No 23 | Les Aces | 18 |
| No 22 | Les Colombes | 18 |
| No 7 | Les Érablières | 13 |
| No 2 | Les Chanceux | 10 |

**Plus haut triple :**

**Équipes :**
1943 Les Heureux
1932 Les Canadiens
1922 Les Aces

**Femmes :**
575 Irène Rail

**Meilleures moyennes :**

**Femmes :**
162 Charlotte Suhan
156 Irène Rail
153 Geogeline Lanteigne

**Hommes :**
191 Gérald Gauvin
191 Paul Rivard,
182 Émile Fréchette,

**Le gros lot :**
56 Maurice Soulière

**Gagnants du tirage :**
Marie Lebrun
Roger Chiasson

**Quilles mystères :**
87 Pauline Bisson
143 Réal Gauvin

# Actualités scientifiques

Lorsqu'il est question de viol, le vrai danger, c'est l'alcool. C'est ce qu'affirme Michael Scott-Ham, qui voudrait renverser l'idée préconçue selon laquelle les sédatifs, comme le Rohypnol — souvent désigné à tort comme *drogue du viol* — sont les principaux facteurs de risque. Ce chercheur du service de médecine légale du Royaume-Uni a analysé l'urine et le sang de femmes ayant subi un viol : seulement 2 % avaient reçu des sédatifs. Mais 32 % avaient plus de 200 mg d'alcool pour 100 ml de sang, soit assez pour s'évanouir ou avoir des pertes de mémoire. Et 24 % avaient plus de 150 mg pour 100 ml.

**Football : le sport qui surprend**

Les surprises font le sel d'une relation. Le lien entre un sport et ses spectateurs ne fait pas exception à cette règle. Et sur l'échelle de l'imprévisible, le football est champion, devant le baseball, puis le hockey et le basket-ball. C'est ce qu'ont découvert Eli Ben-Naim, Sidney Redner et Federico Vazquez du Laboratoire national de Los Alamos, au Nouveau-Mexique, en recensant parmi 300 000 matchs ceux qui s'étaient soldés par la victoire de l'équipe apparemment la moins forte. « Sans renversements, chaque jeu devient prévisible et donc ennuyeux », résume Ben-Naim au *New Scientist*.

**La vengeance est un plat qui se mange au masculin**

Les hommes prennent un malin plaisir à voir les méchants punis. Et davantage que les femmes ont constaté des chercheurs qui ont fait jouer 32 volontaires au dilemme du prisonnier, tout en observant ce qui se passait dans leurs cerveaux.

Le dilemme du prisonnier est un jeu où les participants peuvent soit coopérer, soit se trahir. L'étude par IRMF (imagerie par résonance magnétique fonctionnelle) des cerveaux des participants a révélé que les hommes ressentaient bien plus de satisfaction que les femmes en voyant des tricheurs (en fait, des acteurs) être punis par décharges électriques. Et ils ressentaient moins d'empathie que les femmes lorsque c'étaient des « gentils » qui recevaient les décharges.

Pourquoi en est-il ainsi? Pour Tania Singer, du Collège universitaire de Londres, dont la recherche paraît dans Nature, l'évolution a peut-être donné aux hommes un rôle essentiel au maintien de la justice. Mais la différence pourrait aussi être culturelle et non biologique. « Ce n'est pas parce que cela se passe dans le cerveau que c'est inné », a expliqué au *New Scientist* David Sloan, de l'Université Binghamton de New York.

**Le scientifique est une grosse tête**

« C'est très bien... mais pas pour moi. » Voilà en un mot ce que pensent les jeunes de la science. Une étude menée par le Centre d'apprentissage de la science de Londres a montré que 80 % des 11 à 15 ans considèrent que les scientifiques font un travail très important et trois jeunes sur quatre pensent que ce sont des « grosses têtes », mais ils ne se voient pas pratiquer ces métiers.

Cela se ressent dans la chute des effectifs des spécialités scientifiques dans les lycées britanniques. Parmi les raisons invoquées : le peu de temps à consacrer à sa famille ou le fait — pour les femmes — de porter des lunettes et des blouses blanches. (Source : *BBC*)

**Coup de foudre sur Internet**

Entre le site Web et l'internaute, le jeu de la séduction ne dure qu'une fraction de seconde. Des chercheurs de l'Université Carleton à Ottawa ont montré des pages Web attrayantes ou laides pendant un vingtième de seconde à des volontaires. Leur jugement était dès lors similaire à celui qu'ils auraient eu après une longue observation. Et cette toute première impression a des effets à long terme. « Les gens aiment avoir raison. Continuer à utiliser un site Web qui leur a fait une bonne première impression les aide à se prouver qu'ils ont pris la bonne décision initiale » explique au magazine *Nature* Gitte Lindgaard, qui a publié cette étude dans la revue *Behaviour and Information Technology*. Les psychologues appellent ça l'effet halo : un individu généralise à l'ensemble le jugement qu'il n'a porté que sur un élément particulier.

**Vin sans fromage**

Il vous reste une bouteille de mauvais vin? Servez donc un peu de fromage avec. Après quelques bouchées, personne ne fait la différence entre un vin d'exception et un gros rouge qui tache. Bernice Madrigal-Galan et Hildegarde Heymann, de l'Université de Californie à Davis, ont fait tester des vins de qualité variable, avec ou sans fromage, par des goûteurs expérimentés et ont découvert que le fromage faisait disparaître les arômes, l'acidité et l'astringence de tous les vins, qu'ils soient très bons ou mauvais. Pour Heymann, ce sont peut-être les protéines du fromage qui empêchent les arômes de s'exprimer ou le gras qui masque les récepteurs du goût.

Source :
Agence Science-Presse

Le Prix des lecteurs Radio-Canada 2006
RADIO PREMIÈRE CHAÎNE
Vous êtes passionné de littérature
Devenez membre du jury
**Vous avez jusqu'au 10 mars 2006**

Inscrivez-vous :
www.radio-canada.ca/prixdeslecteurs
1-800-461-1138
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
RÉCF
champlain
ASSOCIATION
BIBLIO
Livres
Centre FORA

# Index des services en français

## AGENTS D'IMMEUBLES

**Coldwell Banker**
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
**251-1611** ou **819-1274**

**Deerbrook Realty Inc.**
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
**(519) 972-1000**

**Manor Windsor Realty**
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor

**Remax**
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

**Valente - The Mortgage Centre**
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
**(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970**

## ASSURANCES

**Lanoue Insurance Brokers Ltd**
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
**728-1432,**
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

**Allstate du Canada, compagnie d'assurance**
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca

**All-Risks Insurance Brokers**
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

## AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

**André Lanoue Pontiac Buick Inc.**
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
**798-3533, 682-2424**

**Lally Ford Sales & Service Ltd**
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
**682-3434** ou **969-3673**

**TILBURY CHRYSLER**
76, Mill St., Tilbury
**(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595**

## AVOCATS

**Me Paul P.G. Brisebois**
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
**974-3165**

**Clinique juridique bilingue Windsor/Essex**
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
**253-3526**

**Hermiston Hogarth Severs**
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
**(519) 973-3663 ou (519) 258-0958**

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

**Place Concorde**
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-5545**
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Squash & Fitness Club**
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
**966-2141**

## CHAUSSURES

**Shoe Box II**
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
**735-3771**

## CHIROPRACTIE

**Dre Elizabeth Paul**
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

## COMPTABLES

**BDO Dunwoody**
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**

**Bellemore & Associates**
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
**944-4777**

**Hyatt Lassaline**
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
**966-4626**

## CONSTRUCTION

**Star Custom Concrete**
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

## COUNSELLING

**Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex**
1407, rue Ottawa **253-3100**

## DENTISTES

**Dre Rana Diwan**
993, rue Ottawa, **258-4211**

## ÉDUCATION

**Collège Boréal** du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
**948-6019** www.borealc.on.ca

## ESTHÉTIQUE

**Edith Guillemette**
8121, Hawthorne Court, **944-2958**

## FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

**Centre Alpha « Mot de passe »**
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

## GARDERIES

**La Garderie « Les Petites Mains »**
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
**971-6246** ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

## LIBRAIRIES

**Toys & Activity Store**
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
**944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Banque Scotia**
**Cynthia Breton**
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com

**Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée**
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
**798-3026**

**Caisse populaire de Tecumseh Inc.**
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
**735-6069**

## MÉDIA

**Journal Le Rempart**
7515, Forest Glade Drive, Windsor
**948-4139**

## NATUROPATHIE

**Focus Naturopathic Health Centre**
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Windsor à l'angle de Wyandotte **253-0280**

## ORTHODONTISTES

**Dr Dennis Dionne**
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
**252-3000**

## PEINTURE ET DÉCORATION

**Brousseau Painting**
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) **250-6398**

## PRÊTEURS AUX PME

**Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex**
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

## PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
**(519) 351-6515** ou **1-866-206-7347**

## RÉCEPTIONS

**Centre canadien-francais**
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

## RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

**La Chaumière Retirement Residence**
1023, Route du comté 22, Puce
**727-3343**

## RESTAURANTS

**Al Sultan's Pizza**
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

## SALON DE COIFFURE

**House of Hair**
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

## SERVICES AUX FEMMES

**L'Union culturelle des Franco-Ontariennes**
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
**354-7106**; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

## SERVICES AUX JEUNES

**Franco-Sol**
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
**948-4339**
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

**Majorettes «Les Papillons»**
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

## SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

**Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-9322**

## SHIATSU

**Living Well Shiatsu**
Michelle Ethier

**Holistic Wellness Centre**
1350, rue Provincial, Windsor
**995-6623**

## SPORTS

**Association francophone des Sports et Loisirs,**
Emmanuel Chayer
**974-6436**

---

**CREW**

**Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W**

**Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultation-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement**

**PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!**

**7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810**
**Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30**

*Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».*

---

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
**966-7777**

*Le centre de l'*HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

---

**Êtes-vous victime de violence? Vivez-vous une situation difficile? Appelez la ligne *elle-écoute*.**

**Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus, disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.**

OASIS CENTRE DES FEMMES
**416-657 2229**
*ou*
**1-877-679 2229**

---

**Centre for Group and Family Therapy**
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
**253-5656**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Défense nationale National Defence

JE CHERCHE :

# UNE CARRIÈRE DONT JE SERAI FIER

Une carrière dans les Forces canadiennes, c'est plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- une formation spécialisée
- une aide financière pour vos études

Pour en savoir plus sur les possibilités de carrières à temps partiel ou à temps plein, rendez-vous dans un centre de recrutement des Forces canadiennes près de chez vous.

## DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve

# Les Rendez-vous de la Francophonie

**Du 10 au 26 mars 2006**
**www.rvf.ca**

Photo: Michel Gloutier

**9 millions de francophones ! se donnent rendez-vous**

Les Rendez-vous de la Francophonie sont l'occasion idéale de regrouper les francophones et francophiles du Canada. Rassemblons-nous pour célébrer d'un même cœur et d'une même langue divers aspects d'une culture qu'il fait bon partager.
C'est une invitation à ne pas manquer, du 10 au 26 mars 2006.

Véronique x x x

**Concours**
**VIA Rail Canada**

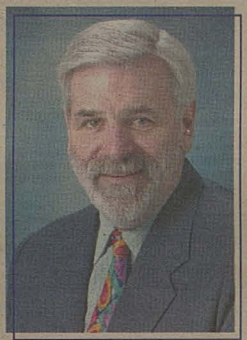
Courez la chance de gagner deux billets de train pour la destination de votre choix au Canada avec VIA Rail Canada et les Rendez-vous de la Francophonie.
Tous les détails en page 14

Canada · Ontario · VIA Rail Canada · fido · Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes · Québec · dialogue · Transcontinental · Radio-Canada · aircanada.com

## Échange, partage et dialogue

C'est un espace de dialogue que la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures a voulu créer lors des célébrations entourant la huitième édition des Rendez-vous de la Francophonie (RVF). Je suis fier de voir que des milliers de personnes dans les domaines des arts et de la culture, du journalisme, de la radio et de la télévision, du sport et du monde communautaire se sont jointes aux coordonnateurs et aux coordonnatrices des RVF pour fêter, célébrer, souligner et partager la francophonie canadienne.

Cette francophonie diverse par ses origines, unie par son désir d'exprimer sa vitalité et déterminée à vivre en français en terre d'Amérique veut laisser savoir à l'ensemble de ses compatriotes qu'elle possède un riche patrimoine. Elle veut partager ce patrimoine avec toutes celles et tous ceux qui croient que la dualité linguistique est une valeur ajoutée au tissu social du pays. Elle veut s'assurer que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes participent à son renforcement.



**Marc Arnal**
Président du conseil d'administration
Fondation canadienne pour le dialogue des cultures

Je désire remercier la porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie, Véronique Cloutier, pour son engagement envers la francophonie et les Rendez-vous. Cette personne de cœur s'est rallié Véronic DiCaire qui agira comme marraine de la relève. Ce tandem enrichit notre vie collective et représente tout ce dont nous pouvons être fiers en tant que francophones.

Je rends hommage également aux artistes de la troupe de théâtre Jeunesse en Tête qui, en alliance avec les Productions Claude Naubert, traverseront le pays depuis Vancouver jusqu'au Labrador, en passant par Yellowknife pour présenter 45 spectacles dans les centres culturels et les écoles secondaires. Courage et détermination sont à l'ordre du jour de ces artistes.

Échange, partage, dialogue : voilà ce qui doit rassembler les 9 millions de personnes qui partagent le français au Canada. Du 10 au 26 mars 2006, célébrons la langue et la culture françaises en Amérique.

*Marc Arnal*

## Célébrons ensemble la francophonie

Les francophones partout au pays façonnent notre histoire et contribuent à la richesse de notre culture et de notre patrimoine. Nous avons raison d'être fiers du dynamisme de la francophonie canadienne et de la célébrer.

Les Rendez-vous de la Francophonie représentent une occasion unique pour les francophones et francophiles d'applaudir nos créateurs et interprètes de langue française et de jeter des ponts avec l'ensemble des membres de la Francophonie. Nul doute que cette huitième édition des Rendez-vous témoignera une fois de plus de notre attachement à la langue française.

Le gouvernement du Canada est fier de s'associer à cette manifestation d'envergure. Merci à ceux et celles qui assurent son succès.

*À tous et à toutes, bons Rendez-vous!*

Gouvernement du Canada | Government of Canada

2006 Michel Cloutier

## Véronique Cloutier : Je sens de la frénésie dans l'air à l'approche des Rendez-vous !

Savez-vous ce que je préfère par-dessus tout ? Parler. Pour moi, c'est plus plaisant que de manger, d'aller au cinéma ou de courir sur une plage. C'est pourquoi je travaille dans les communications. J'ai le bonheur de m'exprimer chaque jour à la radio et à la télévision; quel immense privilège !

À l'approche de mars, je sens de la frénésie dans l'air. Les Rendez-vous de la Francophonie permettent d'échanger entre francophones des quatre coins du Canada. La communication, le dialogue, c'est la base de tout; pourtant, on ne s'y adonne pas assez !

N'hésitons pas à parler, à dialoguer. On peut le faire avec la caissière de son épicerie, avec son voisin comme avec des membres de la famille. On peut aussi partager des coins de notre culture.

Je baigne depuis l'enfance dans la langue française. Ma culture imprègne mon identité. Je suis fière de m'exprimer dans la langue de Molière et de Leclerc, avec ses différents accents, ses nuances particulières. Contente aussi de côtoyer d'autres réalités de la francophonie.

Plus de neuf millions de Canadiennes et de Canadiens, répartis sur plus de neuf millions de kilomètres carrés, peuvent converser en français au Canada. Ils se rencontreront bientôt aux abords d'une scène, près de leur localité, à emmagasiner de la culture.

Une chanson ou une pièce pleine de signification permet de nous rassembler comme peuple, comme sociétés diverses appartenant à une mosaïque éclatée. Nos accents différents trahissent nos régions, mais ils constituent une grande part de notre richesse collective. Alors vivons les Rendez-vous de la Francophonie comme des moments privilégiés où il fait bon parler et écouter.

Participons énergiquement aux milliers d'activités ainsi qu'à la tournée pancanadienne organisée d'un bout à l'autre du pays, du 10 au 26 mars 2006.

Bon rendez-vous et vive la francophonie !


*Country*
réalisation : Carole Laganière

*Il parle avec les loups*
réalisation : Carlos Ferrand

*Marron, la piste créole en Amérique*
réalisation : André Gladu

*De l'Atlantique au Pacifique...*
*un voyage cinématographique inoubliable.*

onf.ca

ONF NFB

Office national du film du Canada

# Rendez-vous théâtraux à l'échelle du pays

C'est avec beaucoup de fierté et de plaisir que le Théâtre Jeunesse en Tête ainsi que Les Productions Claude Naubert sont aux Rendez-vous de la Francophonie. Regroupant des concepteurs et des artistes du Québec et de l'Ontario, leur dernière production, *Le Pont de pierres et la Peau d'images* de Daniel Danis, ira à la rencontre de plusieurs milliers de jeunes Canadiens français, d'un océan à l'autre.

photo : Paul Carson

**Daniel Danis**

## Bâtir un monde de paix

Le Théâtre Jeunesse en Tête est un tout nouveau théâtre professionnel qui porte à la scène les interrogations des jeunes et des enfants. Sous la direction artistique d'Anne-Marie Riel, il se veut une fenêtre ouverte sur leur conscience sociale en éveil.

« Nous avons tout de suite été séduits par la langue de Daniel Danis qui raconte, dans une poésie lumineuse du quotidien, le voyage de deux jeunes vers un pays sans guerre », racontent Mme Riel et M. Naubert.

Ces jeunes finiront par créer eux-mêmes ce monde de paix, et ils inventeront une nouvelle langue pour mieux se comprendre. « Il faut marcher dans une histoire pour pouvoir la voir, de nos yeux croire », dit le texte. Ainsi, partout au pays, lors de chacune des représentations, six jeunes adolescents revêtiront un costume et seront figurants le temps d'un spectacle.

« Il faut écrire pour l'âme des jeunes », dit Daniel Danis. Originaire du Saguenay, l'auteur connait un succès international dès ses premières pièces. *Le Pont de pierres et la Peau d'images* a d'ailleurs fait le tour du monde en cinq différentes langues. Hormis quelques représentations lors de sa création en 1996 par le Théâtre Bic de Rimouski, ce texte théâtral n'a cependant pas été joué au Canada.

Danis se dit profondément touché par l'invitation des Rendez-vous de la Francophonie. Avec émotion, il tend le flambeau aux jeunes Canadiens français et les invite à célébrer notre superbe et séduisante langue française dans la richesse de ses multiples couleurs.

Soyez tous à cet excitant rendez-vous en consultant le calendrier de la tournée nationale. Nous vous invitons sans plus tarder à franchir ce pont de pierres et à revêtir cette peau d'images…

photo : Joelle Mailer

*Anne-Marie et Claude*

Les Productions Claude Naubert

Canada

Fondation franco-ontarienne

Ontario

Théâtre Jeunesse en tête

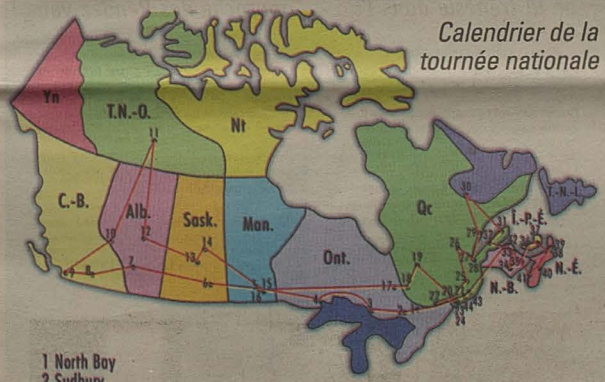
PIF.ca

dialogue

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

Québec

## *Calendrier de la tournée nationale*




1 North Bay
2 Sudbury
3 Sault-Ste-Marie
4 Thunder Bay
5 Shilo
6 Regina
7 Calgary
8 Kelowna
9 Surrey
10 Jasper
11 Yellowknife
12 Edmonton
13 Saskatoon
14 Prince Albert
15 St-Boniface
16 Ste-Anne-des-Chênes
17 Timmins
18 Rouyn-Noranda/Abitibi
19 Lebel-sur-Quévillon/Matagami
20 St-Jérôme/Laurentides
21 Laval
22 Gatineau
23 Montréal
24 L'Assomption/Joliette
25 Trois-Rivières
26 Alma
27 Québec
28 Lévis
29 Baie-Comeau
30 Labrador City
31 Mont-Louis
32 Rimouski
33 Miramichi
34 Fredericton
35 Moncton/Shediac
36 Rustico
37 Charlottetown
38 Pomquet
39 Richmond
40 Halifax
41 Baie Ste-Marie
42 Petit-Rocher
43 Drummondville
44 St-Hyacinthe

***Sujet à modification***

Chers amis et amies de la francophonie,

Les Rendez-vous ont grandi… Ils ont 8 ans ! Si jeunes, mais déterminés…

Ils rassemblent déjà 9 millions de francophones. Une grande famille ! Dans la même foulée, plus d'un demi-million de francophones de l'Ontario célèbrent cette année le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*.

Vingt ans, c'est tout un jalon. C'est l'occasion de mesurer le chemin parcouru, de célébrer nos progrès. Vingt ans, c'est aussi la jeunesse. L'âge des grands rêves et des grands projets, la porte ouverte sur l'avenir.

Le gouvernement de l'Ontario fêtera en grand avec une programmation dynamique et engageante, qui nous unira dans notre profond attachement à la langue et à la culture francophones. Je vous invite à vous joindre à nous et à surveiller ce que vous réserve l'Office des affaires francophones au : www.oaf.gouv.on.ca

Joyeuses célébrations !

*Madeleine Meilleur*
Ministre de la Culture et ministre déléguée aux Affaires francophones

Ontario

## *Les 30 ans de la FCFA : inscrire nos communautés dans l'avenir*

Forte de trois décennies d'excellence dans la promotion de la vitalité des francophones vivant en milieu minoritaire, la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada a célébré en grande pompe son 30e anniversaire de fondation, en novembre 2005. Ce fut l'occasion de se remémorer les luttes et les réussites des francophones, tout en entamant une réflexion sur l'avenir de nos communautés.

Dans cet esprit, la FCFA se prépare à mobiliser tous les acteurs de la francophonie canadienne lors du Sommet des communautés francophones et acadiennes, qui aura lieu dans un an, en mars 2007. D'ici là, réfléchissons à la vitalité et à la place de nos communautés dans le Canada de demain !

La FCFA vous invite à profiter pleinement des activités organisées dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE du Canada

## *Véronic DiCaire, marraine de la relève aux Rendez-vous de la Francophonie !*

En tant que marraine des Rendez-vous de la Francophonie, je suis très heureuse de célébrer en compagnie de la porte-parole, Véronique Cloutier.

D'origine franco-ontarienne, j'ai toujours vécu dans un monde francophone et je considère que parler ma langue, c'est témoigner de ma région et de mes origines, c'est promouvoir mon identité profonde.

Lorsque j'ai commencé à fréquenter mon conjoint, je me suis retrouvée dans une belle-famille pleine de professeurs de français. J'ai arrêté de mettre des « si » avec des « rais ». J'ai compris la valeur bonifiée d'une langue bien parlée. Je m'efforce de choisir des chansons en français de qualité car j'aime chanter avec poésie. J'ai façonné mon vocabulaire au fil des ans et ça demeure primordial pour moi.

Le mot clé du succès est sans contredit la « persévérance ». Surtout, il faut y croire et travailler très fort ! Il vaut la peine, comme artiste canadien de langue française, de souligner qu'on existe et de prendre la place qui nous revient, dans notre langue.

Il est possible de faire carrière dans la chanson hors Québec… même en français. Nous pouvons vivre de notre métier, en étant conscients des choix et des sacrifices à faire. Peu importe que vous soyez du Saguenay ou du Manitoba, la réussite est envisageable pour chacun d'entre vous.

photo : Geneviève Dorion-Coupal

Je me réjouis du rôle qu'on me confie auprès des artistes de la relève.

Bonne célébrations !


**tfo.org plus branché que jamais !**

Quatre services à l'avant-garde des nouvelles technologies :

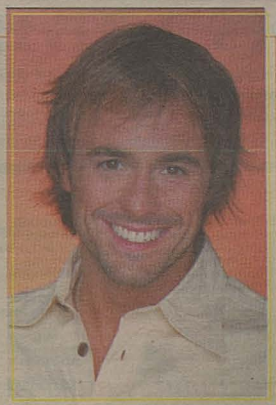
- **tfo.org/cinema**
  Abonnez-vous au service TFO CINÉ RAPPEL pour recevoir un courriel vous avisant de la diffusion des films de votre choix.
- **tfo.org/videos**
  Regardez en ligne les sketchs de *VOLT*, les capsules de *MÉGALLO*, les reportages de *PANORAMA* et bien d'autres émissions.
- **tfo.org/rss**
  Irrésistible et pratique ! Avec le Flux RSS, les primeurs des sites de TFO apparaissent instantanément sur votre page d'accueil !
- **tfo.org/balladodiffusion**
  Téléchargez des chroniques, des sketchs et des reportages de l'impertinente émission *VOLT* sur votre lecteur multimédia portable ou sur votre ordinateur.

**TFO, plus qu'une télé !**

TVOntario
Les médias éducatifs, c'est notre affaire !

Alliance française
Labrador
BOUCTOUCHE
fido

# *La Fureur* célèbre la francophonie !



Préparez-vous bien car le samedi 18 mars prochain à 18 h 30, l'animateur Sébastien Benoît et son équipe seront bien entourés pour la toute spéciale *Fureur des Rendez-vous 2006*. En effet, la porte-parole de la 8e édition, Véronique Cloutier, sera de la partie ainsi que la marraine de la relève, Véronic DiCaire.

Cette chanteuse franco-ontarienne fera découvrir, en direct du studio 42 de la Société Radio-Canada, deux jeunes auteurs-compositeurs-interprètes originaires du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, soit Christian Kit Goguen et Tricia Foster. Ces deux artistes ont choisi de faire carrière en français.

Nombreuses seront les surprises en cette soirée où le français fera fureur partout au pays.

Véronique Cloutier évoluera au sein de l'équipe des filles. Toutes et tous y mettront leur talent afin de démontrer à quel point la chanson francophone leur tient à cœur.

Cette édition spéciale d'une fort populaire émission de la SRC accueillera en fait une brochette d'artistes qui dynamiseront les ondes avec leurs pièces musicales sélectionnées.

Le son du patrimoine musical propre à la francophonie invitera à la danse et pourrait en mettre plein la vue aux téléspectateurs.

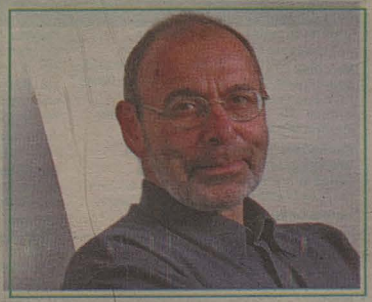
Après tout, nous sommes plus de 9 millions au Canada à chanter et même… à danser en français !

C'est donc un Rendez-vous à ne pas manquer!

## *Rendez-vous de la Francophonie – mars 2006*

Le mois de mars marque les célébrations de la francophonie partout dans le monde. En ce début du 21e siècle, il s'agit d'une francophonie de plus en plus internationale, plurielle, ouverte et inclusive. Ces festivités sont aussi une façon de souligner l'importante décision de l'Unesco, prise l'automne dernier, de protéger et d'affirmer la diversité culturelle. De l'Atlantique au Pacifique, l'Office national du film vous convie aux Rendez-vous de la Francophonie par le biais d'un voyage cinématographique inoubliable. Des films documentaires et d'animation vous sont offerts à cette occasion. Ils vous dévoileront l'ampleur de la richesse de l'Amérique francophone.

En tant que producteur et distributeur public, l'ONF soutient la pluralité des voix de cinéastes dans leur imaginaire. Témoins du réel, gardiens de notre mémoire, les cinéastes enrichissent notre culture de manière unique. À votre tour maintenant de les découvrir.



Joyeux Rendez-vous !

*Jacques Bensimon*
Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada

onf.ca
ONF NFB

# CALENDRIER DES ACTIVITÉS

En cette 8e édition des Rendez-vous de la Francophonie, nous adressons un beau BRAVO aux organisateurs d'événements et à ceux et celles qui participent à cette célébration unique au pays. Neuf millions de parlants français et de francophiles au Canada méritent qu'on leur offre l'occasion de célébrer ce fait dans tous les coins du pays, entre l'Atlantique et le Pacifique. Rassemblons-nous et applaudissons la culture francophone répartie dans les différentes activités qui sont le reflet de notre belle culture francophone !

N'oubliez pas de consulter le calendrier complet des activités des Rendez-vous sur le site **www.rvf.ca.**

## ALBERTA

**CENTRE (EDMONTON)**

**6 mars 2006**
**Ciné-Club présente**
*La vie avec mon père*
Edmonton
Auditorium du Campus Saint-Jean
ACFA d'Edmonton (780) 469-4401

**12 mars 2006**
**Carnaval des sucres**
Edmonton
Hazeldean Community Centre
9630, 66e Avenue
(780) 469-4401

**17 et 18 mars 2006**
**19e Colloque de la FPFA**
Edmonton
Coast Edmonton Plaza
105, rue Edmonton
(780) 468-6934

**18 et 19 mars 2006**
**Galala**
Edmonton
Centre de développement musical
(780) 462-0502

**23 mars 2006**
**Dîner communautaire et improvisation**
Wainwright
Gymnase de l'école St-Christophe
(780) 842-5962

**24 mars 2006**
**Soirée cabaret /**
**Mireille Rijavec et Jeremy Spurgeon**
Edmonton
Théâtre de La Cité francophone
8627, rue Marie-Anne-Gaboury
91e Rue
L'UniThéâtre (780) 469-8400

**NORD**

**10-26 mars 2006**
**Jouons avec les mots**
Grande Prairie
École Nouvelle Frontière
10807, 101e Rue
Michelle Hunter
(780) 814-7945

**10-26 mars 2006**
**Visite de joueurs de hockey**
Grande Prairie
École Nouvelle Frontière
10807, 101e Rue
Michelle Hunter (780) 814-7945

**17-19 mars 2006**
**Hockey en fête**
Plamondon
Centre culturel Philip-Ménard
et Arêna de Plamondon
(780) 798-3896 et (780) 798-2045

**18 mars 2006**
**Cabane à sucre**
Fort McMurray
Centre communautaire
scolaire Boréal
Valérie Lizotte (780) 791-7700

**18 mars 2006**
**30e spectacle annuel de la**
**Société Les Blés d'Or**
Saint-Paul
(780) 645-3888

**25 mars 2006**
**Cabane à sucre**
Cold Lake
Cherry Grove
ACFA régionale de Bonnyville/Cold Lake
(780) 826-5275

**SUD (CALGARY)**

**9 mars 2006**
**Lever du drapeau franco-albertain**
Red Deer
Hôtel de ville
Marco Laperrière (403) 314-9200

**10 mars 2006**
**Meurtre et mystère**
Calgary
Société de théâtre de Calgary/Banff
(403) 685-7432

**20 mars 2006**
**Festival du film francophone de Red Deer**
Red Deer
Uptown Cinema Centre
4922, 49e Street
Marco Laperrière (403) 314-9200

**5 mars 2006**
**Festival des sucres**
Calgary
ACFA régionale de Calgary/Banff
(403) 232-5477

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

**CONTINENT**

**1er-28 mars 2006**
**Célébrations de la francophonie**
Nelson
Lieux divers
Association des francophones
de Kootenay Ouest
(250) 352-3516

**6-10 mars 2006**
**Semaine de la francophonie**
Vancouver
Ecole Rose-des-Vents
5445, rue Baillie
*Gisèle Verrier* (604) 267-9023

**8 mars au 22 avril 2006**
**Exposition du photographe Marc Baril**
Vancouver
Hall d'entrée du Centre culturel francophone de Vancouver
(604) 736-9806

**10 mars 2006**
**Sortie entre amis**
Vancouver
Vancouver Maritime Museum
1905, avenue Ogden
(604) 736-9806

**18 mars 2006**
**Conte pour tous**
Vancouver
1551, 7e Avenue Ouest
(604) 736-9806

**20-25 mars 2006**
**Semaine de la francophonie**
Vancouver
École Anne-Hébert
7051, rue Killarney
Christelle Hugron (604) 713-4858

**25 mars 2006**
**Spectacle grand public :**
**duo violon et piano**
Vancouver
West Point Grey United Church
4595, 8e Avenue Ouest
(604) 736-9806

**ÎLE DE VANCOUVER**

**16 mars 2006**
**Amour des mots**
Courtenay
Association francophone de la
vallée de Comox
2-1491, avenue McPhee
Dianne Blouin (250) 334-8884

**16-19 mars 2006**
**Festival de la francophonie**
**de Victoria**
Victoria
Dans différents lieux de l'île
(250) 388-7350

**17 mars 2006**
**Festival de la francophonie**
**de Victoria - Cocktail d'ouverture**
Victoria
Société francophone de Victoria
(250) 388-7350

**17 et 18 mars 2006**
*La longue nuit du court*
Victoria
Société francophone de Victoria
(250) 388-7350

**18 mars 2006**
**Après-midi familial**
Victoria
Société francophone de Victoria
(250) 388-7350

**18 mars 2006**
**Spectacle de Junior Belzile (1re partie)**
**et puis de Mimosa**
Victoria
Esquimalt Community Theater
847, rue Colville
(250) 388-7350

**19 mars 2006**
**Concours Multi-talents**
Victoria
www.francocentre.com
(250) 388-7350

**23 mars 2006**
**Venez jouer avec nous !**
Campbell River
École Mer et montagne
1681, chemin Evergreen
(250) 286-6464

**25 mars 2006**
**Cabane à sucre**
Courtenay
Native Sons Hall
102-1509, avenue Cliffe
Dianne Blouin
(250) 334-8884

## NOUVEAU-BRUNSWICK

**20-26 mars 2006**
**Semaine provinciale de la**
**fierté française !**
37 000 élèves francophones du
Nouveau-Brunswick célèbrent la
17e Semaine de la fierté française.
http://www.gnb.ca/000

**MADAWASKA-VICTORIA**

**20 mars 2006**
**Coup d'envoi de la Semaine provinciale**
**de la fierté française**
École Notre-Dame d'Edmundston
www.gnb.ca/0000/spff

**24 mars 2006**
**Table de concertation provinciale sur**
**l'immigration francophone**
Saint-Léonard
Société des Acadiens et Acadiennes
du Nouveau-Brunswick
Daniel Thériault (506) 783-4205

**24 mars 2006**
**Spectacle familial : *M. Mute***
Grand-Sault
Auditorium Richelieu
Janet Bellefleur (506) 473-4329

**26 mars 2006**
**Humour libre de Martin Petit**
Grand-Sault
Auditorium Richelieu
Janet Bellefleur (506) 473-4329

**MIRAMICHI**

**15 mars 2006**
**« Pour le service en français,**
**appuyez sur le : »**
Miramichi
Théâtre Gilles-Laplante
Carrefour Beausoleil
300, chemin Beaverbrook
Line Thibodeau (506) 627-4220

**26 mars 2006**
**« Le Méga-malade imaginaire »**
Miramichi
Théâtre Gilles Laplante
Carrefour Beausoleil
300, chemin Beaverbrook
Line Thibodeau linet@nb.aibn.com

**PÉNINSULE ACADIENNE**

**7-12 mars 2006**
**Carnaval d'hiver (7e édition)**
Paquetville
Centre des loisirs de Paquetville
Rita ou Colette (506) 764-1401

**16 mars 2006**
**Les grands explorateurs**
Shippagan
Amphithéâtre Gisèle-McGraw
Université de Moncton
Campus de Shippagan, local 143
(506) 336-3423

**19 mars 2006**
**Trio Muczynski**
Caraquet
Centre culturel
http://billetterieacces.ca

**23 et 24 mars 2006**
**Grâce et Gloria**
Caraquet
Centre culturel
Théâtre populaire d'Acadie
(506) 727-0920 ou 1 800-TPA-0920

**RESTIGOUCHE**

**16 mars 2006**
**In Extenso**
Saint-Quentin
Auditorium de la Polyvalente A J
Savoie
France H. Levesque (506) 235-3176

**SUD-EST**

**16 et 17 mars 2006**
**Colloque sur la gestion de la santé en**
**milieu minoritaire**
Moncton
Hôtel Delta Beauséjour de Moncton
J.-Stéphane Chiasson (506) 858-4520

**17 et 18 mars 2006**
**Colloque sur la petite enfance au**
**Nouveau-Brunswick**
Dieppe
421, avenue Acadie
Josée Nadeau (506) 859-8107

**SUD-OUEST**

**19 mars 2006**
**Les grands explorateurs**
Fredericton
715, rue Priestman
Centre communautaire Sainte-Anne
(506) 453-2731

**24 mars 2006**
**Trio Muczynski**
Fredericton
715, rue Priestman
Centre communautaire Sainte-Anne
(506) 453-2731

**25 mars 2006**
**Spectacle familial : *M. Mute***
Fredericton
715, rue Priestman
Centre communautaire Sainte-Anne
(506) 453-2731


*Les Rendez-vous de la Francophonie*
présentés par la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures
www.rvf.ca
450, rue Rideau, bureau 300, Ottawa (ON) K1N 5Z4
Téléphone : (613) 241-6055 • 1 877 241-6055
Telecopieur : (613) 241-6046 courriel : info@rvf.ca



**Membres du conseil d'administration :**

**Marc Arnal**
Doyen, Faculté Saint-Jean, Université d'Alberta
Président du C.A.

**Suzanne Laverdière**
Directrice générale adjointe de la programmation de TV5 Monde

**Marietta Carrier-Fraser**
Hamilton, Ontario

**Jean Guy Rioux**
Président de la FCFA du Canada, Edmonton, Alberta

**Art Hagopian**
président sortant, Conseil ethnoculturel du Canada, Toronto, Ontario

**Joan Netten**
professeur, Montréal, Québec

**Michaëlle Jean**

**Gilles Lepage**
Conseil économique du Nouveau-Brunswick

**Jean Watters**
directeur général, Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

**Claudette Paquin**
directrice générale, TFO, Toronto

**Luc Laîné**
président, Orihwa inc., Wendake, Québec

**Judith Charest**
Fesfo, Ottawa

**Bernard Voyer**
explorateur et conférencier, Québec

**Guy Matte**
directeur général, Fondation canadienne pour le dialogue des cultures

**Équipe de direction :**

**Daniel Simoncic**
directeur général

**Pascale Gagnon**
directrice des communications

**Laurent Vandeputte**
coordonnateur national

**Jacques Côté**
rédacteur en chef
réviseur-correcteur

# ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

### CHARLOTTETOWN

**10 mars 2006**
**Lever du drapeau acadien pour lancer les Célébrations de la francophonie**
Charlottetown
Province House
(902) 854-7250

**12 mars 2006**
**Spectacle d'humour : « Bye, bye Acadien ! »**
Charlottetown
Théâtre Port Lajoie du Carrefour de l'Isle-Saint-Jean
Ghislaine Cormier (902) 368-1895

### ÉVANGÉLINE

**11 mars 2006**
**« Jam » et Activité intergénérationnelle provinciale**
Abram-Village
Centre Expo Festival
Jeannette Gallant (902) 854-7250

**19 mars 2006**
**Festival de la famille**
Abram-Village
Centre d'éducation Évangéline
Yvette Arsenault (902) 854-2166

**19 mars 2006**
**« Mieux se connaître entre voisins et voisines de la Francophonie »**
Abram-Village
Cafétéria du Centre d'éducation Évangéline
Nicole Brunet (902) 436-4881

### KINGS

**12 mars 2006**
**Ouverture officielle des Célébrations de la francophonie**
Souris
Souris Regional High School
Marc Sareault (902) 687-7179

**14 mars 2006**
**« L'heure du conte »**
Bibliothèque publique de Souris
Marc Sareault (902) 687-7179

**18 mars 2006**
**« Journée d'interprétation historique »**
Roma à Trois-Rivières
Marc Sareault (902) 687-7179

### PRINCE-OUEST

**11 mars 2006**
**« L'heure du conte »**
Prince-Ouest
Centre scolaire communautaire français de Prince-Ouest
Monique Arsenault (902) 882-0475

**12 mars 2006**
**La fierté acadienne en spectacle**
Palmer Road
Centre communautaire de Palmer Road
Monique Arsenault (902) 882-0475

**19 mars 2006**
**Patinage familial**
Aréna de Tignish
Monique Arsenault (902) 882-0475

### RUSTICO

**12 mars 2006**
**« Tissez en famille ! »**
Rustico
Maison d'Anne Marie Buote
2129, chemin Church
Route 243
Nathalie Lefrançois (902) 963-3252

**17 mars 2006**
**« Venez fêter avec moi !!! »**
Rustico
Ecole Saint-Augustin
Route 243
Nathalie Lefrançois (902) 963-3252

### SUMMERSIDE

**15 mars 2006**
**« Nos voix se rassemblent »**
Summerside
Centre Belle-Alliance
Nicole Drouin (902) 888-1685

**17 mars 2006**
**Raconte-moi ta chanson**
Centre Belle-Alliance
Carol Richard (902) 888-1681, poste 264

**25 mars 2006**
**« Veillée fringante » (danse)**
Summerside
Salle Entre-deux-mers au Centre Belle-Alliance
Michel Gagnon (902) 888-1688

## *Concours « La radio-franco » : une invitation à ne pas manquer !*

La division des programmes en français de l'Île, en collaboration avec Radio-Canada et Canadian Parents for French, présentera un concours pendant la 14e Semaine nationale de la francophonie (12-26 mars). Les enseignants et les élèves de la 7e à la 12e année sont invités à écouter l'émission *Le Réveil* (88,1 FM) entre 9 h 30 et 9 h 45. À chaque jour, 3 chansons seront présentées; on demandera à chaque classe de voter pour leur chanson préférée. Chacun aura la chance de gagner des prix pour sa classe. Le but de ce concours est de montrer aux élèves qu'il existe une variété de musique intéressante en français.

Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean organise une activité de sensibilisation à la langue française afin d'encourager l'utilisation de cette langue et de stimuler le sentiment de fierté culturelle de la jeunesse pour les élèves du secondaire à l'école François-Buote. L'activité consistera en une formation en improvisation offerte par des professionnels de l'industrie du théâtre qui font partie de la compagnie Théâtre de l'Entrepôt du Nouveau-Brunswick. Les jeunes auront la chance de s'exprimer dans leur langue par l'improvisation.

Le Carrefour organise aussi une activité de sensibilisation réservée aux élèves du primaire de la même école ainsi qu'aux jeunes du service de garde de l'Île enchantée, afin de montrer aux jeunes qu'il existe une présence francophone sur la scène mondiale. Le groupe multiculturel offrira une série d'ateliers sur la culture, des contes traditionnels et de l'animation musicale du style musique du monde.

# MANITOBA

**10 janvier au 30 mai 2006**
**Groupe de jeux « Jouer en français »**
Saint-Boniface
Centre de la petite enfance Précieux-Sang
109A-209, rue Kenny

**25 janvier au 15 mars 2006**
**Speechcraft en français**
Saint-Boniface
Collège Louis-Riel
Club Toastmaster Francs-Parleurs

**3-25 mars 2006**
**Présentation de la pièce *Surprise !***
Saint-Boniface
Théâtre de la Chapelle
Cercle Molière (204) 233-8053

**9 mars 2006**
**L'heure du conte familiale**
Saint-Georges
École communautaire Saint-Georges
(204) 237-9666

**10-18 mars 2006**
***Freeze Frame* / Le festival international de films pour enfants**
Winnipeg
Cinémas Globe et IMAX
(949) 9355 ou 1-866-543-3378

**11 mars 2006**
**Concert de Camerata Nova**
Saint-Boniface
Église Précieux-Sang

**16 mars 2006**
**Activité / Éducatrices et Éducateurs manitobains à la retraite**
Saint-Boniface
Club La Vérendrye

**16 mars 2006**
**Remise du prix Ronald-Duhamel**
Winnipeg
Hôtel Fort Garry
222, rue Broadway
1-800-665-4443

**16 et 17 mars 2006**
**ConverGence 2006 - Mieux se connaître pour mieux travailler ensemble**
Winnipeg
Hôtel Fort-Garry
222, rue Broadway
1-800-665-4443

**17 mars 2006**
**Soirée bières et saynètes**
Saint-Adolphe
Salle communautaire et aréna

**18 mars 2006**
**Soirée sans nom**
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain
Le 100 Nons Inc. (204) 231-7036

**18 et 19 mars 2006**
**Bonspiel de la francophonie**
Sainte-Anne-des-Chênes
Club de curling
Société franco-manitobaine
1-800-665-4443

**21 mars au 9 avril 2006**
**Festival de l'humour Radio-Canada**
Saint-Boniface
En tournée : spectacles dans 4 communautés franco-manitobaines
En ville : Centre culturel franco-manitobain
233-allo ou 1-866-665-4443

**23 mars 2006**
**Spectacle de jazz**
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain
(204) 233-8972


## Les Rendez-vous de la Francophonie

**Greg Selinger**
Ministre responsable des services en langue française

*Fiers d'assurer la prestation de services en français de qualité au Manitoba*

**En français avec plaisir!**

www.gov.mb.ca/fls-slf

Manitoba
*Bâtir l'avenir*

# L'actualité internationale

## Tous les jours

18 h 30 HE : Le France 2
22 h 30 HE : TV5 le journal

TV5.ca

hebdos QUÉBEC

# Des journalistes de l'Association de la presse francophone et d'Hebdos Québec collaborent!

## Le Québec et les francophones dans l'aventure de Vancouver 2010

*Le premier ministre du Québec, Jean Charest, et le directeur général du Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver (COVAN), John Furlong, ont signé, le 7 octobre 2005, une entente de partenariat.*

L'Accord-cadre prévoit une série de secteurs où le Québec et le COVAN entendent collaborer, comme l'entraînement des athlètes de haut niveau, en passant par la promotion de la culture québécoise, de la langue française, de possibilités d'affaires et de formation en emploi, ainsi que l'offre de services linguistiques et l'assistance terminologique.

L'entente signée prévoit notamment l'ouverture prochaine d'un bureau permanent du Comité d'organisation à Montréal pour assurer une présence et une plus grande visibilité des Jeux dans l'est du Canada.

« Les athlètes qui accéderont au podium en 2010 sont dans nos écoles, dans nos arénas et sur nos pentes de ski, et nous savons que la tenue de Jeux olympiques à Vancouver en 2010 saura leur servir d'inspiration et de motivation », a souligné le premier ministre du Québec.

Les représentants francophones de la Colombie-Britannique sont actifs auprès du COVAN. Plusieurs initiatives ont déjà été entreprises dans différentes communautés de la province dans l'horizon de 2010. Maillardville, le quartier francophone historique de Coquitlam, en banlieue de Vancouver, s'est notamment fait connaître du monde entier grâce à un documentaire diffusé à la Maison du Canada aux Jeux d'hiver de Turin, en février 2006. Toutefois les Franco-Colombiens veulent aller plus loin dans leur engagement olympique.

« Nous, comme communauté francophone, devons nous assurer de notre place au sein des Jeux de 2010 », souligne Yseult Friolet, directrice de la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique, l'organisme provincial porte-parole.

Ce projet est sur la bonne voie : le 3 décembre, le COVAN a reconnu officiellement les francophones de la province à titre de communauté hôtesse des Jeux olympiques d'hiver de 2010. « C'est un pas très important pour nous », a déclaré Mme Friolet.

*Sylvain Dupras, La Revue* (Gatineau)
*Raphaël Perdriau, L'Express du Pacifique* (Vancouver)

## Cégeps en spectacle et Accros de la chanson

### Pour permettre aux jeunes de percer dans les arts de la scène

*À chaque printemps depuis 27 ans, le plus ancien et le plus prestigieux des concours étudiants à caractère culturel au Québec, Cégeps en spectacle, appelle des milliers de jeunes à se surpasser dans les arts de la scène.*

En 2006, 4 000 jeunes issus de 55 cégeps, répartis dans cinq grandes régions, vivront une expérience unique en milieu étudiant en préparant des numéros de chant, danse, humour, musique ou théâtre en vue des finales de Cégeps en spectacle. Or, seuls 10 d'entre eux seront retenus pour la grande finale nationale, présentée à Rimouski, à la salle de spectacle Desjardins-TELUS, le 29 avril à 20 h.

Le concours se déroule en trois étapes : 55 finales locales, cinq régionales et la finale nationale. À Rimouski, 12 des 33 numéros présentés lors des demi-finales locales seront retenus pour la finale locale, deux pour la régionale, puis un seul pour la finale nationale, qui détermine trois gagnants parmi les 10 finalistes.

Les gagnants reçoivent des bourses de la Fondation Desjardins et une bourse de la Fédération des cégeps. L'Office franco-québécois pour la jeunesse sélectionne, parmi les finalistes régionaux, les artistes qui représenteront Cégeps en spectacle au 20e Festival international de musique universitaire à Belfort, en France. Le festival Musiqu'en Nous invite aussi un finaliste régional à son événement en Outaouais. En 1980, la populaire chanteuse Martine St-Clair avait remporté la première finale nationale.

Au Nouveau-Brunswick, un tout jeune événement se veut l'équivalent de Cégeps en spectacle : Accros de la chanson.

L'an dernier, le groupe de Shediac, Branleurs!?!, n'était pas très connu. Ses quatre membres s'apprêtaient à lancer un album en anglais…et en français. Le groupe, qui a représenté sa province aux derniers Jeux de la Francophonie à Winnipeg, avait d'abord remporté le tout premier concours de chanson francophone « Accros de la chanson », mis sur pied par la Fédération des jeunes franco-phones du Nouveau-Brunswick (FJFNB) et destiné aux jeunes du secondaire.

« Sans ce concours, le disque des Branleurs!?! aurait probablement été produit uniquement en anglais », souligne Caroline Paulin, porte-parole du concours à la FJFNB. « L'idée, c'est de montrer aux jeunes que c'est une fierté de chanter en français. »

Invités à écrire une chanson et à l'interpréter, les finalistes de ce concours pourront enregistrer leur composition sur disque. Les gagnants goûteront la fébrilité fiévreuse d'un spectacle professionnel lors du Festival acadien de Caraquet. La finale d'Accros de la chanson se déroulera le 13 mai 2006, à l'Université de Moncton.

*Marie Diane Vallée, Progrès Écho* (Rimouski)
*Vincent Fortier,* journaliste (Montréal)

## Mémoire et Racines : à la découverte de nos arts traditionnels

*Né en 1995, le Festival Mémoire et Racines fait découvrir aux Québécois et à tous les visiteurs la richesse de nos arts traditionnels en musique et en chansons. Et ce qui n'est pas à négliger, les contes sont aussi à l'honneur.*

Chaque année, Mémoire et Racines consacre de nombreuses heures de travail à garantir à tous des moments inoubliables tout en leur transmettant les richesses du passé. Ateliers, spectacles acoustiques et grands concerts permettent aux festivaliers d'apprécier des artistes de haut niveau de performance.

Et depuis quelques années, elle y a ajouté un volet musique du monde qui nous permet de découvrir les richesses des autres pays.

À sa dernière édition, Mémoire et Racines a attiré une assistance record de plus de 8 000 entrées, ce qui a largement dépassé les objectifs des organisateurs. Quant au 12e Festival Mémoire et Racines, il est déjà en préparation et aura lieu les 28, 29 et 30 juillet 2006.

Fritz Larivière est un des membres fondateurs de la formation franco-ontarienne Deux Saisons. Il se souvient de la participation de son groupe au festival, à la fin des années 1990. « C'était un vrai *party*, on était campé au bord de la rivière… »

Le groupe, qui s'est dissous en 2004, a même composé une chanson tirée de son expérience au Festival Mémoire et Racines, *Au bal des bois*. « Elle parle d'une soirée mystérieuse, de filles qui dansent les pieds nus, sous des violons ensorceleurs. Une nuit magique… » se souvient Fritz Larivière, ajoutant que le texte de Jean-Marc Lalonde décrivait très bien l'atmosphère du festival.

*Francine Rainville, L'Action,* Joliette
*Jean-François Bertrand,* APF, Ottawa

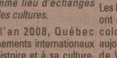
## Québec 2008 ou La Rencontre du 400e anniversaire

*L'année 2008 marquera le 400e anniversaire de fondation de la ville de Québec. Une grandiose programmation est en préparation pour cette occasion. Les activités refléteront la diversité et le talent des forces vives de la région. La thématique adoptée, celle de la Rencontre, vise à mettre en valeur Québec comme lieu d'échanges entre les peuples et les cultures.*

Tout au long de l'an 2008, Québec accueillera des événements internationaux majeurs liés à son histoire et à sa culture, notamment les Championnats du monde de hockey sur glace, le 49e Congrès eucharistique international et le 12e Sommet de la Francophonie. Les célébrations s'étendront de mai à octobre, mais le point culminant surviendra le 3 juillet, date anniversaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain.

Plusieurs projets d'infrastructures viendront embellir la capitale en 2008, dont l'Espace 400e, le cœur des célébrations, situé au bassin Louise, dans le Vieux-Port. Des projets faciliteront l'accès au fleuve, dont la promenade Samuel-de-Champlain.

On ne peut évoquer l'histoire de Québec et de la francophonie sans parler des liens qui unissent cette terre à sa province sœur, l'Ontario. Située un peu plus à l'ouest, celle-ci partage le même courant fluvial, son



le St-Laurent. Cela a incité bon nombre de colons français de l'époque à suivre les barges de ce cours d'eau pour y élire domicile. Cette quête de défricheurs a donné naissance à la voie maritime du Bas et du Haut-Canada, baptisée depuis Voie maritime du Saint-Laurent.

Les liens créés par ce besoin de découverte ont conduit à la fondation de la première colonie permanente sur le territoire, aujourd'hui constitué par l'Ontario, de la ville de Windsor. Cette colonie, fondée le 24 juillet 1701 par l'explorateur Antoine Laumet dit de Lamothe Cadillac, fut d'abord appelée la Mission de l'Assomption au Détroit. Elle a eu des liens étroits avec la ville de Québec, notamment sur le plan de l'éducation.

En octobre 1786, François-Xavier Dufaux, prêtre sulpicien et curé de la paroisse de L'Assomption du Détroit (Windsor), fit venir de Québec les demoiselles Adémard et Papineau pour faire la classe à 13 filles de colons francophones. Huit de ces écolières, des pensionnaires, logeaient avec leurs institutrices dans une petite maison abritant la salle de classe et le dortoir. Ce fut la première école de l'Ontario. Quoique fondée sous le régime britannique, elle était de langue française et deux Québécoises (alors appelées Canadiennes françaises) en assumaient la direction.

## La réalité violente de deux grandes villes

*Depuis quelque temps, Toronto et Montréal font face à des problèmes de violence urbaine, très difficiles à éviter à cause de leur environnement. Le phénomène des gangs de rue croît d'année en année. C'est l'un des problèmes majeurs qui frappent les communautés défavorisées.*

Heureusement, certains quartiers ont pris l'initiative de mettre sur pied divers projets, afin de contrer les actes de violence dans leur communauté.

St-Michel est l'un des quartiers les plus défavorisés de Montréal. Le phénomène des gangs de rue y connaît une certaine croissance depuis quelques années. L'organisme Maison d'Haïti offre le programme Jeunes patrouilleurs de rue. En se rapprochant des jeunes, en étant à leur écoute et en jouant parfois le rôle de médiateur dans des situations de conflit, les patrouilleurs travaillent à prévenir les actes de violence dans les rues du quartier.

Le projet Graffiti - Gangs de rue, du programme Tandem Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, permet à des jeunes, souvent d'anciens membres de gangs, de partager leur expérience avec d'autres jeunes, afin de leur faire comprendre que le quotidien dans un gang est loin d'être aussi beau qu'ils ne le pensent.

De nombreux autres organismes du quartier tentent d'y enrayer la violence urbaine. Souvent, ils y arrivent par le biais de projets poussant les jeunes à canaliser leurs énergies dans des activités sportives et constructives.

À Toronto, on retrouve des problèmes similaires, avec des solutions différentes. La Ville a identifié 13 quartiers à risque, vulnérables ou à surveiller à cause des actes de violence. Tout au long de 2004 et surtout en 2005, ces actes répréhensibles, notamment commis avec des armes à feu, ont eu des répercussions importantes sur la communauté torontoise. Un grand nombre de jeunes ont été les victimes de ces crimes.

La Ville a mis sur pied un plan de sécurité communautaire, qui vise à diminuer les problèmes de violence dans la ville et dans les communautés. Elle travaille main dans la main avec la Commission du logement de la communauté urbaine de Toronto, un des plus grands fournisseurs sociaux de logements en Amérique du Nord. Cette dernière a établi un plan directeur communautaire, afin de diminuer la violence dans les quartiers moins favorisés.

Ces deux plans misent sur une approche pratique et ils sont axés sur la prévention. Ensemble, ils reconnaissent la problématique dans la ville et ciblent la population plus jeune, afin de l'influencer positivement tôt dans la vie. Des campagnes de prévention servent à informer les jeunes sur les actes de violence et sur la prévention.

*Audrey Parenteau, Journal de St-Michel* (Montréal)
*Angélique Delorme, L'Express* (Ottawa)

## Un festival incontournable

*En 37 ans, le Festival international de la chanson de Granby a grandement changé son visage, mais il n'a pas pris une ride. Au contraire !*

Qui aurait pu prévoir, en 1969, qu'une simple activité du service des loisirs de cette municipalité située à la porte des Cantons de l'Est allait prendre une telle importance sur la scène de la chanson francophone ?

On ne se doutait certes pas que des candidats venus de France ou de Belgique remporteraient la palme en 2002 et en 2004. On ne savait pas davantage qu'en plus des interprètes et des auteurs-compositeurs-interprètes, on ferait de la place aux groupes avant qu'ils ne s'appellent les « collectifs ».

Le Festival n'a cessé de croître et d'évoluer au fil des ans. Il est passé d'une salle municipale sobrement équipée à un théâtre ultramoderne. Il s'est même tenu, le temps d'une édition, sous une grande tente. Était-ce l'année d'Isabelle Boulay ou de Mario Chenart ? C'était en tout cas après la consécration de Linda Lemay, de Fabienne Thibault, de Marie Denise Pelletier, de Luc De Larochellière et de Jean Leloup. Bien avant les règnes de Jean-François Breau, de Steve Dumas et de Pierre Lapointe.

Une participation à ce festival peut s'avérer un excellent tremplin pour les artistes francophones de l'ouest du Canada, notamment ceux de l'Alberta. Certes, à ce jour, une seule Franco-Albertaine, Josée Lajoie en 1989, a réussi le tour de force de remporter les grands honneurs de ce festival, mais les participants apprécient l'expérience acquise en une semaine auprès des professionnels de la chanson.

« Je suis arrivée à Granby l'esprit ouvert. Je ne m'attendais à rien », s'est exclamée la représentante de l'Ouest canadien dans la catégorie interprète en septembre dernier, Mireille Moquin. « J'étais là pour faire un *show* et c'est ce que j'ai fait. »

Aryanne Mahrÿke, participante en 1999 (catégorie auteur-compositeur-interprète), abonde dans le même sens. « Granby m'a vraiment aidée dans mon cheminement », lance celle qui continue de chanter, sept ans plus tard.

Cependant, si c'était à refaire, Aryanne aurait attendu un peu. « J'étais un peu jeune pour me rendre à Granby. Pas sur le plan de l'âge, mais de l'expérience. Malheureusement, une fois que tu as participé, tu n'es plus admissible », explique-t-elle.

Franco-Albertains, Franco-Ontariens, Acadiens, Franco-Manitobains, etc., se sont succédé à ce festival déterminant auquel ont adhéré quelque 400 candidats de tous les horizons et auquel participent d'office les gagnants de trois concours canadiens. S'il n'en tient qu'aux organisateurs, il en passera encore beaucoup pendant au moins… 37 années de plus.

*Francine Beaudoin, La Voix de l'Est* (Grandy)
*Étienne Alary, Le Franco* (Edmonton)

## Un festival unique en son genre

*À Trois-Rivières, le Festival International de la Poésie (FIP) est sans doute l'événement le plus singulier qui soit. Le chanteur et poète Félix Leclerc, un maître des formules imagées, a dit un jour que la ville devenait la « capitale de la poésie ».*

Les autorités municipales y ont grandement contribué en placardant les édifices du centre-ville de poèmes gravés sur un métal qui défie toutes les intempéries. L'automne prochain, l'événement en sera à sa 22e édition.

Pendant une décade, les restaurants, les cafés, les bars et autres lieux publics voient leurs habitués s'arrêter ponctuellement pour entendre des poètes réciter leurs œuvres. Toujours, l'atmosphère est remplie de bienveillance, souvent d'admiration. Les voies empruntées sont nombreuses et les messages, variés.

Imaginez : l'an passé, plus d'une centaine de poètes provenaient du Québec, du Canada et de tous les continents du monde ! Au total, 375 activités ont occupé 35 000 personnes en 90 lieux ! Il faut que tout le monde voie ça un jour. Et toujours…

Quelques Franco-Ontariens de passage au FIP y ont laissé leurs traces, faisant leur part dans l'histoire de la poésie. Marc LeMyre, né à Québec et habitant Toronto depuis 12 ans, offre un spectacle électrique et original qui laisse les spectateurs hors d'eux-mêmes. Il leur donne l'occasion de découvrir une tout autre facette de la poésie. Il a fait une première présence au FIP en 2001, et y est retourné à l'automne 2005. « C'est un très beau festival. La poésie, c'est intime, et comme cela se passe dans une petite ville, ça aide à nous brancher », ajoute-t-il.

Selon lui, les déplacements forcés à pied permettent de croiser toutes sortes de poètes de partout dans le monde et de côtoyer diverses cultures.

Notons également la participation de Patrice Desbiens, originaire de Timmins, et du Sudburois Robert Dickson.

*Réjean Martin, L'Hebdo Journal* (Trois-Rivières)
*Angélique Delorme, L'Express* (Ottawa)

## Des liens nordiques à l'épreuve du temps et des distances

*La beauté majestueuse du Yukon a su, au fil de son histoire, envoûter plusieurs de ses visiteurs. C'est ce qui s'est produit en 1992 pour un jeune couple québécois, dans la vingtaine, qui partait tout bonnement pour l'aventure nordique. À cette époque, Roch Nadon et Danièle Rémillard étaient loin de se douter que leurs vacances d'été yukonnaises allaient changer le cours de leur vie.*

Depuis et, surtout, la communauté qu'ils ont découverts en arrivant au pays du soleil de minuit les ont charmés et séduits. Au point, d'ailleurs, de tout laisser dans leur province d'origine pour pointer leur avenir vers le Nord.

Des adieux déchirants ont alors accompagné ces projets d'avenir aux couleurs d'aurores boréales.

« C'était leur choix », de dire Mme Nadon, la mère de Roch. « Ce sont des gens très actifs qui s'impliquent énormément auprès de la communauté franco-yukonnaise. » Elle avoue pourtant que son mari, décédé depuis, a eu plus de misère à accepter la décision de leur fils.

« Les hommes tiennent le cordon familial un peu plus serré ! » dit-elle.

Roch et Danièle se sont enracinés à Whitehorse où ils ont cultivé leurs rêves au sein de cette communauté franco-yukonnaise florissante. Puis, les années ont passé et leurs fils, Nicolas et Gabriel, ont fait leur apparition dans le giron familial. Les enfants, qui ont 6 et 8 ans, fréquentent une école de langue française. Ils ont également des amis anglophones, ce qui favorise leur apprentissage des deux langues. À la plus grande joie de tous, des liens tissés de temps, d'éloignement et de tendresse les unissent toujours avec la famille restée à l'autre bout du pays.

D'ailleurs, la grand-maman tient beaucoup à voir ses petits-enfants grandir. C'est pourquoi elle se rend, tous les 18 mois, dans la ville d'adoption de son fils. Camping, voyages, observation de la nature et randonnées sont au programme du périple. Cette nouvelle retraitée de 67 ans préfère largement faire du camping, tente plantée en terre, que de se prélasser dans un hôtel luxueux. « Il faut aimer la nature », précise celle qui espère se rendre au Yukon en juin prochain, possiblement pour une durée d'un mois.

Bien que l'entretien se soit déroulé au téléphone, il était facile d'imaginer les étincelles dans ses yeux lorsqu'elle parlait du Yukon. C'est presque à se demander si elle n'a pas le goût d'aller elle aussi s'installer en permanence là-bas ! Elle dit aimer trop la ville de Québec où elle habite pour partir, mais elle ajoute tout de même qu'on a « un très beau Canada ! ».

*Dominique Poirier, La Revue* (Gatineau)
*Marie-Hélène Comeau, L'Aurore boréale* (Whitehorse)

## Le mot-mystère du Recensement

**Trouvez et encerclez tous les mots (verticalement de haut en bas et de bas en haut, horizontalement de gauche à droite et de droite à gauche, en diagonale) afin de découvrir la réponse.**

RECENSEMENT · CENSUS 2006

Soyez du nombre !
**Le 16 mai**

| | | |
|---|---|---|
| Adresse | Maison | Recensement |
| Citoyenne | Municipalité | Résultats |
| Communauté | Occupation | Scolarité |
| Confidentiel | Planifier | Statistiques |
| Information | Population | Territoires |
| Institution | Provinces | Travail |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M | U | N | I | C | I | P | A | L | I | T | E | L | | |
| S | P | O | P | U | L | A | T | I | O | N | S | E | | |
| O | Y | I | I | M | A | I | S | O | N | E | T | I | | |
| C | C | T | N | E | D | S | E | Z | U | D | N | T | | |
| I | O | A | F | P | R | T | R | Q | E | S | E | N | | |
| T | M | P | O | L | E | A | I | L | T | E | M | E | | |
| O | M | U | R | A | S | T | O | I | I | C | E | D | | |
| Y | U | C | M | N | S | L | T | A | R | N | S | I | | |
| E | N | C | A | I | E | U | I | V | A | I | N | F | | |
| N | A | O | T | F | T | S | R | A | L | V | E | N | | |
| N | U | A | I | I | U | E | R | R | O | O | C | O | | |
| E | T | N | O | E | O | R | E | T | C | R | E | C | | |
| S | E | N | N | R | M | B | T | R | S | P | R | E | | |

Statistique Canada / Statistics Canada

Canada

## Deux coups de chaleur au cœur de l'hiver

*À Winnipeg, le Festival du Voyageur agit comme un véritable coup de chaleur au cœur de l'hiver, dans une partie des prairies canadiennes où le mercure, en janvier et février, avoisine parfois -35 degrés Celsius.*

Depuis plus de 30 ans, pendant une dizaine de jours en février, les Manitobains replongent dans l'esprit des voyageurs, ces coureurs des bois qui faisaient la traite des fourrures pour la Compagnie du Nord-Ouest et celle de la Baie d'Hudson. Ces hommes vaillants et forts se distinguaient par leur bonne humeur et leur sens de la fête; une joie de vivre qui demeure la marque des francophones du Manitoba.

Le Festival du Voyageur, c'est donc un grand rendez-vous dans le fort Gibraltar, où des interprètes costumés nous entraînent dans les années 1820. Les festivaliers peuvent se réchauffer, boire et manger en écoutant les spectacles au programme dans de grandes tentes disposées dans le parc tout autour du fort. On y trouve une allée de sculptures sur neige, œuvres éphémères imaginées par des sculpteurs venus des quatre coins du monde. Les spectacles diversifiés et les activités extérieures permettent aux visiteurs de s'amuser tout au long de la fête.

Le Festival célèbre l'héritage culturel laissé par les voyageurs d'antan, mais aussi les cultures métisse et autochtone, omniprésentes au Manitoba, ainsi que les liens qu'entretient une francophonie bien contemporaine avec ses cousins de partout en Amérique, du Québec à la Louisiane.

**Le Carnaval de Québec**

Un peu plus tôt dans la saison, quelques milliers de kilomètres à l'est, le célèbre bonhomme Carnaval a inauguré les festivités du 52e Carnaval de Québec.

L'événement de notoriété internationale s'est tenu dans la Vieille Capitale jusqu'au 12 février. Cette année, la programmation des activités carnavalesques a suivi la thématique de la surprise. En toile de fond de ces 17 jours d'activités, personnages loufoques et situations cocasses ont tenu la vedette à tour de rôle.

Autoproclamée « Capitale mondiale de la neige », Québec égaie chaque année son hiver de cette grandiose fête familiale à laquelle la population locale participe en très grand nombre, ainsi que des touristes de tous les horizons.

Pendant que le majestueux Palais de Bonhomme suscite l'admiration, les festivités proposent de nombreuses activités : sites de glissades, dé jeux et d'exposition, sculptures sur neige, courses en canot sur le fleuve Saint-Laurent, compétitions de tacots ou de traîneaux à chiens, et défilés de nuit. Près d'un million de personnes y prennent part annuellement, pour des retombées économiques évaluées à 34 millions de dollars.

*Mélanie Larouche, Journal économique de Québec* (Québec)
*Sylviane Lanthier, La Liberté* (Saint-Boniface)

## Même pays, deux terres d'accueil

*Un pays, deux terres d'accueil différentes. Il s'agit du Canada, bien sûr, et de Saint-Laurent, quartier de Montréal où les immigrants sont intégrés dans le paysage culturel, ainsi que du Nouveau-Brunswick, où l'urgente nécessité d'encourager l'immigration francophone vient bousculer le nationalisme acadien.*

À Saint-Laurent, un habitant sur deux est un immigrant. Ce secteur de Montréal, riche par sa diversité culturelle, offre aux nouveaux arrivants de nombreuses ressources pour l'intégration à leur terre d'accueil.

Au Québec, l'apprentissage du français facilite largement l'intégration. « Les immigrants déploient beaucoup d'efforts pour apprendre le français parce qu'ils veulent aller sur le marché de l'emploi », constate Liliana Altantchev, responsable d'un projet de développement d'aptitudes de travail dans le contexte culturel du Québec.

Plusieurs immigrants élisent domicile à Saint-Laurent pour y retrouver des gens de leur origine. Malgré ce phénomène de ghettoïsation, presque tous ressentent le besoin de parler la langue de ceux qui les ont accueillis. Car dans cette province francophone, l'apprentissage du français contribue à briser l'isolement.

Les enfants, qui sont nés à l'étranger mais grandissent au Canada, apprennent rapidement le français. Grâce au milieu scolaire qui facilite leur intégration, ils incitent leurs parents à adopter la langue de chez nous.

Ils sont 700 000. C'est le nombre d'immigrants qui entrent au pays chaque année. Sur ce lot, un peu plus de 15 000 sont considérés comme des immigrants francophones. Bien peu élisent domicile au Nouveau-Brunswick : 1,08 %. C'est le taux de la population francophone néo-brunswickoise issue de l'immigration.

Ajouté à la migration de la population vers des provinces offrant de meilleures perspectives d'emploi et à la culture anglophone assimilatrice, ce problème entraîne une diminution du poids démographique de la population acadienne et francophone de la province.

Mettant le fort nationalisme acadien de côté, la communauté commence à reconnaître, un peu tardivement, l'urgence de la situation. La Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick a mis sur pied la Table de concertation sur l'immigration francophone au Nouveau-Brunswick, afin de favoriser l'accueil, de sensibiliser la population, mais surtout de trouver des moyens de garder les nouveaux arrivants, de les empêcher de se convertir uniquement à l'anglais dans la seule province bilingue du Canada.

*Marilaine Bolduc-Jacob, Les Nouvelles Saint-Laurent* (Montréal)
*Vincent Fortier,* pigiste (Montréal)

par Mario Fortier   www.mariofortier.ca

## L'ALPHABET

Inscrivez une lettre dans l'espace vide afin de former, à l'horizontale, un mot d'au moins quatre lettres répondant au thème suivant: des noms de villes canadiennes dans lesquelles se déroule au moins une activité durant la Semaine de la francophonie. La lettre manquante peut se trouver au début, au milieu ou à la fin du mot à découvrir. Puisque chaque lettre de l'alphabet ne peut être utilisée qu'une seule fois, biffez, au fur et à mesure, les lettres que vous utilisez dans la liste inscrite ci-dessous.

A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M | A | T | E | T | O | R | O | N | T | O | S | E |
| T | S | A | I | N | T | | E | A | N | T | E | R |
| C | A | B | A | T | H | | R | S | T | I | N | E |
| R | E | P | O | S | H | | W | A | N | I | L | E |
| V | O | T | A | C | A | | G | A | R | Y | T | E |
| C | O | N | T | R | E | | I | N | A | L | I | N |
| A | D | O | T | T | A | | A | N | G | E | P | I |
| M | O | D | I | A | K | | N | G | S | T | O | N |
| O | C | C | A | R | A | | U | E | T | A | G | E |
| V | A | N | C | O | U | | E | R | T | U | R | E |
| C | H | E | S | U | D | | U | R | Y | S | S | E |
| S | Q | U | E | B | E | | A | N | I | L | O | N |
| S | A | L | I | E | D | | O | N | T | O | N | S |
| S | W | I | N | N | I | | E | G | L | I | O | T |
| B | A | D | I | M | O | | C | T | O | N | D | E |
| E | C | H | A | L | I | | A | X | I | S | T | E |
| M | A | P | W | I | N | | S | O | R | D | A | N |
| A | M | A | S | S | A | | K | A | T | O | O | N |
| R | I | M | O | U | S | | I | O | L | I | D | E |
| R | A | F | I | S | S | | D | N | E | Y | R | A |
| T | W | H | I | T | E | | O | R | S | E | U | R |
| O | G | A | T | I | N | | A | U | T | E | I | L |
| P | R | E | V | I | C | | O | R | I | A | M | E |
| C | L | E | N | N | O | | V | I | L | L | E | S |
| S | A | I | N | T | B | | N | I | F | A | C | E |

## TRIOS DES GRANDS CANADIENS

Au fil des années, plusieurs Canadiens francophones se sont illustrés dans des domaines distincts, au-delà des frontières du Canada, et leurs réalisations rejaillissent encore sur tous les francophones de notre pays. Reliez le nom de famille, le prénom et le métier de dix Canadiens francophones célèbres.

| | | |
|---|---|---|
| 1- Roy | a) Paul-Émile | i) astrophysicien |
| 2- Richard | b) Joe | ii) chansonnier |
| 3- Reeves | c) Émile | iii) écrivaine |
| 4- Fafard | d) Louis | iv) astronaute |
| 5- Payette | e) Hubert | v) peintre |
| 6- Nelligan | f) Lucille | vi) hockeyeur |
| 7- Borduas | g) Gabrielle | vii) homme fort |
| 8- Teasdale | h) Félix | viii) poète |
| 9- Leclerc | i) Maurice | ix) sculpteur |
| 10- Cyr | j) Julie | x) médecin |

## CHAT RAT DE

Mon premier parle beaucoup.
Mon deuxième est habité par l'aigle.
Mon troisième a six faces.
Mon quatrième est une note.
Mon cinquième rampe.
Mon sixième est une chaîne de montagnes.
Mon septième est un grain farineux.
Mon tout est à l'origine de la présence de la langue française dans l'ouest du Canada.

## CALCUL AMUSANT

Pour savoir combien d'activités officielles sont organisées au Canada lors des Rendez-vous de la Francophonie, complétez les opérations mathématiques suivantes.

1- Un iguane a __ pattes ______ x
2- Un violon a __ cordes ______ +
3- Les __ continents ______ ÷
4- Les __ petits cochons ______ +
5- Les __ heures du Mans ______ -
6- Les __ péchés capitaux ______ +
7- La Saint-Valentin : __ février ______ +
8- Les __ femmes de Barbe-Bleue ______ +
9- Aller dans un __ à 7 ______ x
10- Un parcours de golf : __ trous ______
Solution: ______

## LE MOT CACHÉ

Thème: Rendez-vous de la Francophonie
Solution : 8 lettres

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | P | H | R | A | S | E | S | N | M | C | T |
| E | R | P | A | T | O | I | S | O | O | L | N |
| E | E | A | A | C | T | I | V | I | T | E | E |
| P | T | G | N | E | T | E | F | S | S | T | C |
| D | A | U | A | C | E | P | L | S | C | E | C |
| I | D | Y | A | G | A | A | A | E | E | R | A |
| S | A | E | S | N | N | I | L | R | L | T | U |
| C | N | B | R | G | U | A | S | P | L | T | S |
| U | A | O | U | I | I | M | L | X | I | E | E |
| T | C | E | S | D | D | R | M | E | V | L | R |
| E | G | N | A | H | C | E | L | O | R | A | P |
| R | T | E | B | A | H | P | L | A | C | E | R |

**A** accent, activité, alphabet **C** Canada, causer, communautŽ **D** dialecte, dire, discuter **E** échange, expression **F** fête, français **L** langage, langue, lettre **M** mots **P** parler,

## SOLUTION DES JEUX

**L'alphabet**
TORONTO, SAINT JEAN, BATHURST, OSHAWA, CALGARY, REGINA, OTTAWA, KINGSTON, CARAQUET, VANCOUVER, SUDBURY, QUEBEC, EDMONTON, WINNIPEG, MONCTON, HALIFAX, WINDSOR, SASKATOON, RIMOUSKI, SYDNEY, WHITEHORSE, GATINEAU, VICTORIA, LENNOXVILLE, SAINTBONIFACE

**Trios des grands Canadiens**
1- g-iii 2- i-vi 3- e-i 4- b-ix 5- j-iv 6- c-viii 7- a-v 8- f-x 9- h-ii 10- d-vii

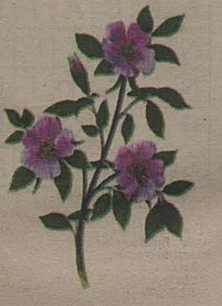
**Calcul amusant**
4 x 4 = 16
16 + 5 = 21
21 ÷ 3 = 7
7 + 24 = 31
31 - 7 = 24
24 + 14 = 38
38 + 7 = 45
45 + 5 = 50
50 x 18 = 900
900 activités

**Chat-rat-de**
pie-aire-dé-la-ver-andes-riz
Pierre de La Vérendrye

**Mot caché**
célébrer

On vous invite tous à venir découvrir la francophonie albertaine, une communauté accueillante et vibrante.

Alberta



# NOUVELLE-ÉCOSSE

**ARGYLE**

**2-30 mars 2006**
**Arts et métiers acadiens**
Pubnico-Ouest
Musée acadien et centre de recherche de Pubnico-Ouest
(902) 762-3380

**15 et 16 mars 2006**
**Activités pour Semaine de la francophonie**
Pubnico-Ouest
Musée acadien et centre de recherche de Pubnico-Ouest
(902) 762-3380

**CHÉTICAMP**

**19 mars 2006**
**Laissons rentrer les mi-carêmes**
Chéticamp
Salle paroissiale « Le Centre acadien »
rue principale, Cabot Trail
Angus LeFort (902) 224-1242
micro@ckjm.ca

**CLARE**

**20 février au 20 mars 2006**
**Concours de photos**
Municipalité de Clare
Élaine Thimot (902) 769-0955
sa.clare@ns.aliantzinc.ca

**18 mars 2006**
**Entre deux (danse)**
Pointe-de-l'Église
Université Sainte-Anne
Salle Marc-Lescarbot
Luc Tardif (902) 769-2114, poste 189
luc.tardif@usainteanne.ca

**25 mars 2006**
**La longue nuit du court**
Pointe-de-l'Église
Université Sainte-Anne
Salle Marc-Lescarbot
Luc Tardif (902) 769-2114, poste 189
luc.tardif@usainteanne.ca

**HALIFAX/DARTMOUTH**

**8 février au 20 mars 2006**
**Centenaire de la naissance de Léopold Sédar Senghor**
Halifax
Alliance Française de Halifax-Dartmouth
(902) 455-4411
afhalifax@ns.aliantzinc.ca

**22 mars 2006**
**Soirée de la Francophonie**
Dartmouth
Conseil communautaire du Grand-Havre
École du Carrefour
201, avenue du Portage
Anny Murray et John Dean (902) 865-5836

**22-26 mars 2006**
**Radiodiffusion- Radio Halifax-Métro**
Halifax/Dartmouth
Sonja Bourgeois (902) 433-0439

**26 mars 2006**
**Spectacle pour enfants : *M. Mute***
Dartmouth
Salle Georges Cottreau
Conseil communautaire du Grand-Havre
201 C, avenue du Portage
Micheline Gélinas (902) 435-3244
accueil@scolaire.ednet.ns.ca

**POMQUET**

**18 mars 2006**
**Reconnaissance des bénévoles**
Pomquet
Salle communautaire de Pomquet
1154 Monk's Head Road
Société acadienne Sainte-Croix
(902) 386-2679 administration@cafpe.ca

**RICHMOND (ÎLE MADAME)**

**10-26 mars 2006**
**Ouverture officielle par vidéoconférence de l'Université Sainte-Anne**
Petit-de-Grat
Université Sainte-Anne
Lisa Berthier et Janine Lacroix
(902) 226-0149

**15 mars 2006**
**Soirée acadienne avec la collaboration du Festival acadien de Petit-de-Grat**
Petit-de-Grat
Centre La Picasse
Thérèse Benoît (902) 226-3233

**20 mars 2006**
**Journée internationale de la Francophonie**
Isle Madame
Sur les ondes de 97,1 MF
Jacqueline Samson / Vincent Boudreau
(902) 226-5202

**23 mars 2006**
**Les couleurs de ma langue...**
Petit-de-Grat
Université Sainte-Anne
Campus de Petit-de-Grat
Alvina Samson (902) 226-3900

**25 mars 2006**
**Soirée des conteux : « Il était une fois... »**
Petit-de-Grat
Centre La Picasse
Janine Lacroix (902) 226-0149

**SYDNEY**

**26 mars 2006**
**Las 5 km de la Francophonie**
Sydney
Course à pied dans les rues de Sydney suivie de repas
Départ du Centre scolaire communautaire Étoile de l'Acadie
(902) 564-0432

### *Radio communautaire de Halifax-Dartmouth*

Radio-Halifax-Métro sera à nouveau en ondes du 22 au 26 mars à l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie. Pendant ces cinq jours, la radio communautaire de la grande région métropolitaine de Halifax offrira une programmation locale francophone grâce à des animateurs et animatrices bénévoles : musique, entrevues, informations, animations....

Radio-Halifax-Métro est une radio communautaire en implantation... et dans la région métropolitaine de Halifax, on a hâte de voir Radio-Halifax-Métro devenir une radio permanente.

En attendant sa licence permanente, Radio-Halifax-Métro diffuse de la musique francophone en continu sur son site Web : **www.radiohalifaxmetro.ca**

# NUNAVUT

**10 mars 2006**
**Lancement des RVF**
Sur les ondes de **CFRT 107,3FM**
Entrevue avec acteurs socioculturels de la francophonie nunavutoise

**10 mars 2006**
**Dîner communautaire**
Iqaluit
Centre communautaire, édifice 981
Jean-François Caron (867) 979-4606

**10 mars 2006**
**5 à 7 de la radio CFRT 107,3FM**
Iqaluit
Centre communautaire, édifice 981
Sylvain Fortier
(867) 979-4606, poste 3

**15 mars 2006**
**Spectacle de magie de Pierre Nadeau**
Iqaluit
École Nakasuk

**17 mars 2006**
**Dîner communautaire pour tous**
Iqaluit
Centre communautaire (AFN)
Geneviève Génier Carrier
(867) 979-4606

**17 mars 2006**
**Spectacle de magie de Pierre Nadeau**
Iqaluit
École des Trois-Soleils

**17 mars 2006**
**La fureur**
Iqaluit
École des Trois-Soleils

**18 mars 2006**
**Spectacle de magie de Pierre Nadeau**
Iqaluit
Centre communautaire
Geneviève Génier Carrier
(867) 979-4606

**23 mars 2006**
**Soirée des cinéphiles**
Projection des films *Marron - La piste créole en Amérique* et *Country* de l'ONF
Iqaluit
Centre communautaire
Geneviève Génier Carrier (867) 979-4606

**24 mars 2006**
**Dîner communautaire**
Iqaluit
Centre communautaire (AFN)
Geneviève Génier Carrier (867) 979-4606

**24 mars 2006**
**Théâtre : *Voyage en chasse-galerie***
École des Trois-Soleils

**25 mars 2006**
**Souper du Bayou**
Centre communautaire
Geneviève Génier Carrier
(867) 979-4606

### *Regards et saveurs de la Louisiane*

Deux soirées aux accents de la Louisiane se dérouleront à l'occasion des 8es Rendez-vous de la Francophonie. Découvrez le monde du bayou et des cow-boys le 23 mars 2006 à la Soirée des cinéphiles offrant un programme double de documentaires de l'ONF. Dégustez de succulents mets cajuns concoctés par notre chef cuisinier le 25 mars au Souper du Bayou. Venez en nombre !

# ONTARIO

**EST**

**6 mars 2006**
**Déguise-toi ! Les héros de bandes dessinées**
Embrun
Bibliothèque publique du canton de Russell
Rue Notre-Dame
(613) 443-3636

**9-11 mars 2006**
**Le fédéralisme, le Québec et les minorités francophones du Canada**
Ottawa
Université d'Ottawa
Pavillon Tabaret, Salle du Sénat
550, rue Cumberland
(613) 562-5800, poste 2697

**16 mars 2006**
**Match d'impro de la LIEU**
**Ligue d'improvisation étudiante universitaire**
Ottawa
Université d'Ottawa au Terminus
(613) 562-5800, poste 4424

**22 mars 2006**
**Atelier : Parlez pour que les enfants écoutent...**
Orléans
210, boulevard Centrum, suite 102
(613) 834-9620

**22-25 mars 2006**
**Théâtre : *Confiance ! Et bang !***
Sudbury
Le Théâtre du Nouvel-Ontario
(705) 525-5606

**25 mars 2006**
**Des génies et des lettres - Est ontarien**
Orléans
Pierre-Paul Coulombe
(514) 527-4621

**NORD**

**10 mars 2006**
**Contes pour les petits**
North Bay
Centre de la petite enfance de l'Ontario Nipissing
171, rue Chippewa Ouest
(705) 474-8910, poste 28

**12-26 mars 2006**
**Semaine de la francophonie**
Chapleau
Centre culturel Louis-Hémon
69, rue Birch
(705) 864-1126

**13-17 mars 2006**
**« La Folie du congé de mars ! »**
Sudbury
Musée Science Nord
100, chemin du lac Ramsey
(705) 522-3701

**14 mars 2006**
**Heure du conte**
Timmins
Bibliothèque municipale de Timmins
(705) 360-8522

**23 mars 2006**
**Laurence Jalbert à Chapleau**
Chapleau
Centre culturel Louis-Hémon
(705) 864-1126

**SUD**

**18 mars 2006**
**Théâtre : *Confiance ! Et bang !***
Whitby
L'Amicale (905) 434-7676

**24 mars 2006**
**Improtéine à London**
London
Centre communautaire régional de London
(519) 675-3815

**26 mars 2006**
**Cabane à sucre**
Cambridge
Centre communautaire francophone de Cambridge
647, boul. Franklin
(519) 623-2822


Le Gaboteur
Garderie Fleur Soleil
Le Voyageur du Jour
GUICHET unique
HuVo
Institut français
fido

# QUÉBEC

## ABITIBI

**22 février au 26 mars 2006**
**Anne-Marie Ouellet**
Rouyn-Noranda
167, avenue Murdoch
L'Écart... lieu d'art actuel
(819) 797-8738

**5 mars au 9 avril 2006**
**Plantation minière**
Ville-Marie
42, rue Ste-Anne
Salle Augustin-Chénier
(819) 622-1362

**11 mars 2006**
**Julie Gagnon, soprano et Anne Jodoin, pianiste**
Ville-Marie
32, rue Ste-Anne
Théâtre du RIFT
(819) 622-1362

**12 mars 2006**
**Arthur l'aventurier**
Rouyn-Noranda
145, rue Taschereau Ouest
Théâtre du cuivre
(819) 797-7133

**15 mars 2006**
**Mario Peluso**
Rouyn-Noranda
145, rue Taschereau Ouest
Théâtre du cuivre
(819) 797-7133

**23 mars au 23 avril 2006**
**Autour du Ruisseau**
La Sarre
Centre d'art Rotary
195, rue Principale
Suzy Tousignant
(819) 333-2294

**24 mars 2006**
**La Relève (Marie-Hélène Lavoie et Mathieu Roy, violons)**
Val-d'Or
600, 7e Rue
Salle Félix-Leclerc
(819) 825-3060

*24 mars 2006*
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Senneterre
École secondaire La Concorde
951, 10e Avenue
Philippe (819) 737-2386, poste 204

**26 mars 2006**
**Yann Perreau**
Amos
182, 1re Rue Est
Théâtre des Eskers
(819) 732-6070

## BAIE-JAMES

**11 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Lebel-sur-Quévillon
Centre communautaire
(819) 755-4826

**11 mars 2006**
**Glissade multiculturelle à Chisasibi**
Chisasibi
Village autochtone de Chisasibi
Josée Limoges (819) 638-7720

**13-17 mars 2006**
**Dictée du directeur**
Chibougamau
École Notre-Dame-du-Rosaire
585, rue Wilson
Mario Tessier (418) 748-2307

**13-17 mars 2006**
**Dictée du directeur**
Chibougamau
École Bon-Pasteur
800, 4e Rue
Mario Tessier (418) 748-3228

**13-24 mars 2006**
**Défi de l'Apprenti-sage**
Chibougamau
Centre de formation générale des adultes
179, 5e Avenue
Luce Veillette (418) 748-2966

**14-25 mars 2006**
**Dictée pour le plaisir**
Label-sur-Quévillon
500, Place Quévillon
Francine Cantin (819) 755-4826 poste 206

**20 mars 2006**
**Soirée en société**
Beaucanton
2709, boul. Curé McDuff
Liziane Gagnon ou Geneviève Boily (819) 941-2757

**20-24 mars 2006**
**Défi 5**
Chibougamau
Centre de formation professionnelle de la Jamésie
265, rue Lanctôt
Suzie Harvey (418) 748-7621
Menu 2, poste 3337

**22 mars 2006**
**Soirée de scrabble**
Matagami
Bibliothèque municipale
30, rue Cavelier
Lucille Gingras (819) 739-2891

## BAS-SAINT-LAURENT

**13 mars 2006**
**Lancement des activités des Rendez-vous de la Francophonie**
Rimouski
Atrium de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR)
Jacques Lavoie
(418) 723-1986, poste 1374

**13 mars 2006**
**Activité Commission scolaire des Phares**
Rimouski
Geneviève Lévesque
(418) 723-1986, poste 1374

**13-20 mars 2006**
**Midi multiculturel**
Rimouski
Cafétéria de l'UQAR
Jacques Lavoie
(418) 723-1986, poste 1374

**14 mars 2006**
**Les petits explorateurs**
Rimouski
Café L'Auriculaire de l'UQAR
Véronique Potvin
(418) 723-1986, poste1781

**15 mars 2006**
**Ciné-Évasion québécois**
Rimouski
Amphithéâtre F-215, UQAR
Véronique Potvin
(418) 723-1986, poste 1781

**16 mars 2006**
**Talents de l'UQAR**
Rimouski
Atrium de l'UQAR et amphithéâtre F-215
Véronique Potvin
(418) 723-1986, poste 1781

**17 mars 2006**
**Souper multiculturel**
Rimouski
Cafétéria de l'UQAR
Jacques Lavoie
(418) 723-1986, poste 137

**20 mars 2006**
**Soirée de clôture**
Rimouski
Baromètre de l'UQAR
Jacques Lavoie
(418) 723-1986, poste 1374

**20 mars 2006 (10 h à 16 h 30)**
**Journée de plein air et voyage**
Rimouski
Atrium de l'UQAR et Bureau voyage Magellan

**25 mars 2006**
**Des génies et des lettres**
Rivière-du-Loup
Pierre-Paul Coulombe
(514) 527-4621

## CENTRE-DU-QUÉBEC

**10 janvier au 21 mars 2006**
**Rallye de la francophonie**
Centre-du-Québec
Dans plus de soixante municipalités
Madeleine Lebeau (819) 752-7876

**11 janvier au 21 mars 2006**
**Nos chansons francophones**
Centre-du-Québec
Dans plus de soixante municipalités
Madeleine Lebeau (819) 752-7876

**12 janvier au 20 mars 2006**
**Un clip de chez nous !**
Centre-du-Québec
Dans plus d'une trentaine de municipalités
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

**17 février au 26 mars 2006**
**Échange avec l'Île-du-Prince-Édouard**
Centre-du-Québec
Soixante municipalités, 72 clubs de l'âge d'or
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

**1er-26 mars 2006**
**Chorale Gospangels**
Drummondville
Maison Marie Rivier
460, rue Alfred
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

**19 mars 2006**
**Les légendes québécoises**
Bécancour (secteur Gentilly)
Salle Yvon-Guimond
1500, avenue des Galaxies
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

**22 mars 2006**
**Théâtre de Jean-Raimbault**
Drummondville
Cégep de Drummondville
Salle Georges d'Or
960, rue Saint-Georges
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

**23-25 mars 2006**
*Spectacle de la Troupe*
Ensemble
Plessisville
Auditorium de la polyvalente La Samare
1159, rue Saint-Jean
Francine Lemire
(819) 478-1483, poste 241

## CHAUDIÈRE-APPALACHES

**23 janvier au 10 mars 2006**
**Concours de poésie**
Lévis
Unité régionale de loisir et de sport (URLS) de la Chaudière-Appalaches
Jessica Hélie (418) 833-5678

**23 janvier au 16 mars 2006**
**Jeu-questionnaire sur les québécismes**
Lévis
URLS de la Chaudière-Appalaches
Andréanne Drouin (418) 833-5678

**15 mars 2006**
**Biblio-Bout'Chou**
Saint-Georges de Beauce
Bibliothèque municipale de Saint-Georges
250, 18e Rue
Carole Michel (418) 226-2271

**17 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Saint-Romuald
Juvénat Notre-Dame
30, rue du Juvénat
Guy Martineau (418) 839-9592

**18 mars 2006**
**Heure du conte**
Saint-Georges de Beauce
Bibliothèque municipale de Saint-Georges
250, 18e Rue
Carole Michel (418) 226-2271

**18 mars 2006**
**On nourrit d'étranges pensées**
Lévis
L'Anglicane
31, rue Wolfe
Billetterie (418) 838-6000

**22 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Montmagny
École secondaire
Louis-Jacques-Casault
141, boulevard Taché Est
Nicolas Gendron (418) 248-2370

**22 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Saint-Georges de Beauce
Polyvalente de Saint-Georges de Beauce
2121, 119e Rue Est
Diane Roy (418) 228-8964

**25 mars 2006**
**Atelier en arts visuels**
Lévis
Centre d'artistes Regart
48, côte du Passage
Denis Dallaire (418) 837-4099

**25 et 26 mars 2006**
**4e Tournoi d'improvisation Éducalcool - Juste pour rire**
Lévis
Espace Jeunesse Espéranto
55, côte du Passage
(418) 838-6185

## GASPÉSIE

**8 mars 2006**
**Show de femme**
Sainte-Anne-des-Monts
Maison de la culture de Sainte-Anne-des-Monts
Francis Pelletier (418) 763-3811

**10 mars 2006**
**Scrabble**
Îles-de-la-Madeleine
Le Capitole de l'Est
214, route 199, Grande-Entrée
Maison des jeunes de l'Est
(418) 985-2300

**11 mars 2006**
**Dégustation de mets d'un pays de la Francophonie**
Chandler
Bibliothèque municipale et scolaire de Chandler
Ginette Meunier (418) 689-6742

**13 mars 2006**
**L'Univers des Mandalas**
Bonaventure
Bibliothèque Françoise-Bujold
95A, avenue Port-Royal
Thérèse Arsenault (418) 534-4238

**13-24 mars 2006**
**La francophonie à l'école Antoine-Bernard**
Carleton-sur-Mer
École Antoine-Bernard

**14 mars 2006**
***Country* (Présentation ONF)**
Carleton
Centre d'études collégiales Studio Hydro-Québec du Quai des Arts
Régis Leblanc (418) 364-3341

**15 mars 2006**
**Prague, Vienne et Budapest**
New Richmond
Salle de spectacles régionale Desjardins
(418) 392-4238, poste 243

**15 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Matapédia
École des Deux-Rivières
(418) 865-2242

**17 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Murdochville
École des Prospecteurs
(418) 784-2487

**18 mars 2006**
**[Z@GMA] Collectif de folklore urbain : *Chantier***
New Richmond
Salle de spectacles régionale Desjardins
(418) 392-4238, poste 243

**20 mars 2006**
**Entrevue avec François Miville-Deschênes**
New Carlisle
Radio CHNC (610 AM et 1150 AM)
Linda Gagnon (418) 752-2215

**22 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Chandler
Polyvalente Mgr Sévigny
(418) 689-2233

**24 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Grande-Rivière
École secondaire du Littoral
(418) 385-2226

**25 et 26 mars 2006**
**Y'a de l'amour dans l'air**
New Richmond
Salle de spectacles régionale Desjardins
(418) 392-4238, poste 243

## LANAUDIÈRE

**3-24 mars 2006**
**« Figures de styles »**
Joliette
Musée d'art de Joliette
145, rue Wilfrid-Corbeil
(450) 756-0311

**11 mars 2006**
**« Top Chrono » - 6e édition**
Joliette
Salle La Mitaine
614, rue Saint-Antoine
Valérie Laforest (450) 753-4373

**12 mars 2006**
***Rire bien qui lira le dernier* des Contes Géants**
Joliette
École Marie-Charlotte
981, rue Notre-Dame
(450) 753-8050

**13-24 mars 2006**
**Dictée Richelieu**
Club Richelieu Joliette
Thierry Freire (450) 756-8040 poste 223

**14 mars 2006**
***Les bons* d'Anne Tessier (comédienne conteuse)**
Lavaltrie
Bibliothèque municipale de Lavaltrie
241, rue St-Antoine Nord
(450) 586-2441, poste 21

**15 mars 2006**
**Jouons en français**
Joliette
Maison des jeunes La Piaule
422, rue Saint-Pierre Sud
(450) 753-2888

**17 mars 2006**
**Gala de la Francofête en éducation**
Joliette
Salle l'Envol
1270, rue Ladouceur
(450) 928-8770

**17 mars 2006**
**Francouniot de la poésie**
Joliette
Café-bar L'Interlude
408, boulevard Manseau
Gilbert Boulet
(450) 750-1661, poste 1226

**23 mars 2006**
**« Des mots et des étoiles »**
Joliette
Cégep régional de Lanaudière
20, rue Saint-Charles-Borromée Sud
Local RA 135
Marcel Ducharme (450) 759-3680

**24 et 25 mars 2006**
**« Les 25 heures de la Société de Généalogie de Lanaudière »**
Joliette
Société de Généalogie de Lanaudière
200, boulevard de l'Industrie
Suzette Leclerc (450) 756-1818

## LAURENTIDES

**11 mars 2006**
**Un mariage pas comme les autres**
Saint-Jérôme
Salle André-Prévost
535, rue Filion
(450) 432-0660

**12 mars 2006**
**Diane Dufresne**
Saint-Jérôme
Salle André-Prévost
535, rue Filion
(450) 432-0660

**18 mars 2006**
**Patrick Norman**
Saint-Jérôme
Salle Germaine-Guèvremont
455, rue Fournier
(450) 432-0660

**19 mars 2006**
**Gino Quilico**
Saint-Jérôme
Salle Germaine-Guèvremont
455, rue Fournier
(450) 432-0660

**25 et 26 mars 2006**
**Yvon Deschamps et Judi Richards**
Saint-Jérôme
Salle André-Prévost
535, rue Filion
(450) 432-0660

## LAVAL

**7 mars 2006**
**Café littéraire**
Laval
Café Morgan de la librairie Raffin
1820, Pierre Péladeau
Centropolis de Laval
Société littéraire de Laval
(450) 978-7669

**9 au 23 mars 2006**
**Concours Le Juste Mot**
Laval
Concours publié dans le *Courrier Laval*
Geneviève Landreville
(450) 629-0995

**10 mars 2006**
**Québec Canada en correspondance**
Unité régionale de loisir et de sport (URLS) de Laval
1555, boul. Saint-Martin Est
(450) 629-0995

**16 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Laval
Collège Laval
275, rue Laval
Pierre-Luc Ménard (450) 661-7714

**16 mars 2006**
**Démonstration d'aquarelle**
Laval
Maison des arts - salle 2D3D
1395, boul. de la Concorde
Louise Larchevêque
1-888-431-8443

**16 et 17 mars 2006**
**Danser l'Histoire 2**
Laval
Maison des arts
1395, boul. de la Concorde Ouest
Alain Martel (450) 668-9384

**19 au 23 mars 2006**
***La crise* - Théâtre de marionnettes**
Laval
Maison des arts
1395, boul. de la Concorde Ouest
(450) 662-4440 ou (450) 667-2040

**25 mars 2006**
**Des génies et des lettres**
Laval
Pierre-Paul Coulombe
(514) 527-4621

## MAURICIE

**10 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Trois-Rivières
École secondaire Chavigny
365, rue Chavigny
Linda Hayes
(819) 377-4391, poste 339

**13-17 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Saint-Élie-de-Caxton
Service de garde L'Arbre enchanté
56, rue Principale
Chantal Trudel (819) 221-4674

**13-17 mars 2006**
**Jeux de rôle Loup-Garou francophone**
Trois-Rivières
Maison de jeunes
Alternative Jeunesse
975, rue Royale
Robert Junior Dassureault
(819) 373-6065

**13 au 17 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Charette
La Petite Gare École
351, rue du l'Église
Annie Mélançon (819) 221-2837

**15 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Trois-Rivières
Collège Marie-de-l'Incarnation
725, rue Hart
Marie Cossette (819) 379-3223

**16 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Trois-Rivières
Séminaire St-Joseph
858, rue Laviolette
André Cadorette (819) 376-4459

**17 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Saint-Tite
École secondaire Paul-Le Jeune
405, boulevard St-Joseph
Daniel Guay (819) 365-5191 poste 215

**18 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Shawinigan
Séminaire Ste-Marie
5655, boulevard des Hêtres
Annick Lauzier / Denis Benoit
(819) 539-5493, postes 232/246

**20-24 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Sainte-Thècle
Service de garde Masson
440, rue St-Jacques
Geneviève Trudel (418) 289-4015

**20-23 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Louiseville
Service de garde La Sarrasine
60, avenue St-Jacques
Cynthia Lemay (819) 840-4326

**20-24 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Saint-Narcisse
364, rue du Collège
Caroline Quessy (819) 840-4313

**20-24 mars 2006**
**Semaine thématique de la Francophonie**
Saint-Gérard-des-Laurentides
L'Arc-en-ciel
1500, rue St-Joseph
Mélanie Lacombe (819) 539-8699

**23 mars 2006**
**Le tournoi du dictionnaire**
Saint-Narcisse
École de la Solidarité
364, rue du Collège
Caroline Quessy

## MONTÉRÉGIE

**10 mars au 26 juin 2006**
**Exposition d'œuvres d'artistes francophones**
Sainte-Anne-de-Bellevue
Bibliothèque
Sainte-Anne-de-Bellevue
40, rue St-Pierre
Josée Caron (450) 457-1940

**10 mars 2006**
**Parlons poésie… de Trois-Rivières à Chambly**
Chambly
Service loisirs et culture
(450) 658-1778
culture@ville.chambly.qc.ca

**10-26 mars 2006**
**Vous aimez la français ? La bibliothèque vous tire la langue !**
Chambly
Bibliothèque municipale de Chambly
1691, avenue Bourgogne
(450) 658-2711

**10-26 mars 2006**
**Concours de création littéraire : Le français dans mon école**
Chambly
Service loisirs et culture
(450) 658-1778
culture@ville.chambly.qc.ca

**11-19 mars 2006**
**Tournoi invitation de soccer intérieur du Châteauguay**
Châteauguay
Gymnase de l'école H.S. Billings angle McLeod et Maple
Denis Dufault (450) 698-0859

**12-19 mars 2006**
**Écrire sa biographie / Anne-Marie Aubin**
Longueuil
Bibliothèque Georges Dor
2760, chemin de Chambly
(450) 463-7181

**15 mars 2006**
**Journée franco/musique**
Saint-Hubert
Maison des Jeunes
La Porte Ouverte
3825, rue Adélaïde
Vicky Raymond (450) 656-8813

**18 mars 2006**
**Concert hommage à Félix Leclerc des Frères MacPherson**
Huntingdon
Salle culturelle et communautaire Alfred-Langevin
10, rue King
Johanne Picard (450) 449-2768

**20-24 mars 2006**
**Semaine de la francophonie**
Knowlton
École Knowlton Academy
81, rue Victoria
(450) 243-6187

**20-24 mars 2006**
**Semaine de la francophonie au Collège Saint-Paul**
Varennes
Collège Saint-Paul
235, rue Sainte-Anne
Sophie Laflamme (450) 652-2941

**23 mars 2006**
**Traduction d'une chanson anglaise en français**
Saint-Hubert
Maison des Jeunes
La Porte Ouverte
3527, rue Mance
Sonia Painchaud (450) 656-6789

**25 mars 2006**
**Rencontre avec des familles sénégalaises, grand poète sénégalais de Granby**
Granby
Bibliothèque Paul-O.-Trépanier
11, rue Dufferin
(450) 776-8320

## MONTRÉAL

**9 mars 2006**
***Je vis ta vie* - L'ONF à la maison**
Montréal
Maison de la culture du

Plateau-Mont-Royal
465, avenue du Mont-Royal Est
(514) 872-2266

**10 mars 2006**
**Ily Morgane**
Montréal
Auditorium Le Prévost
7265, avenue
Christophe-Colomb
(514) 872-6131

**14 mars 2006**
**Les poètes de l'Amérique française**
**Jean-Luc Parant**
Montréal
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal
465, avenue du Mont-Royal Est
(514) 872-2266

**15 mars 2006**
**Nathalie Lessard,**
***Pièces d'identité***
Montréal
Maison de la culture
Marie-Uguay
6052, boulevard Monk, studio
(514) 872-2044

**15 mars 2006**
**Paroles sous le signe de l'amitié - Poésie-musique**
Montréal
Maison de la culture
Pointe-aux-Trembles
14001, rue Notre-Dame Est, au Café
(514) 872-2240

**19 mars 2006**
**« Un œil de lynx, Les trucs du métier » d'Elizabeth Filion**
Montréal - Stade olympique
4545, avenue Pierre-De Coubertin, C.P. 1000
(514) 252-3033

**21 mars 2006**
**« Prévert, près de nous » de Martine Francke**
Montréal
Maison de la culture
Ahuntsic-Cartierville
10300 Lajeunesse, 1er étage
(514) 872-8749

**22 mars 2006 au 12 avril 2006**
**Révision de textes / Christine Dumas**
Montréal - Stade olympique
4545, avenue
Pierre-De Coubertin
(514) 252-3033

**22 mars 2006**
**Chanson en fête**
Montréal
Maison de la culture
Côte-des-Neiges
5290, chemin de la
Côte-des-Neiges
(514) 872-6889

**25 mars 2006**
**Des génies et des lettres**
Montréal
Pierre-Paul Coulombe
(514) 527-4621

## OUTAOUAIS

**13 janvier au 12 mars 2006**
***Bords de l'être* de Diane Smith**
Gatineau
Centre d'exposition Art-image
Maison de la culture de Gatineau
855, boul. de la Gappe
(819) 243-2325

**5 mars au 16 avril 2006**
***Le couloir des ancêtres* de Michael Lewis**
Gatineau
L'Imagier
9, rue Front, secteur Aylmer
(819) 684-1445

**5 mars au 16 avril 2006**
***Des restes humains* de Karina Kraenzle**
Gatineau
L'Imagier
9, rue Front, secteur Aylmer
(819) 684-1445

**5 mars au 28 avril 2006**
***L'esprit de la forêt* de Rhéal McIntyre**
Gatineau
Foyer du Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, secteur Hull
(819) 595-7455

**16 mars 2006**
**Les Peutch :**
***On nourrit d'étranges pensées***
Gatineau
Salle Jean-Despréz
25, rue Laurier, secteur Hull
(819) 595-7455

**17 mars 2006**
***Judy et Yvon font une scène***
Gatineau
Maison de la culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe
(819) 243-2525

**19 mars 2006**
**Les après-midi classiques**
Gatineau
Maison de la culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe
(819) 243-2525

**25 mars 2006**
**Robert Charlebois**
Gatineau
Maison de la culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe
(819) 243-2525

**26 mars 2006**
**Marcel Leboeuf :**
***La passion selon Marcel***
Gatineau
Maison de la culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe
(819) 243-2525

**26 mars 2006**
**L'Encanteur**
Gatineau
Salle La Basoche
120, rue Principale, secteur Aylmer
(819) 685-5033 ou
(819) 595-7455

## QUÉBEC

**2-30 mars 2006**
**Improvore, soirée d'improvisation**
Québec
Centre d'art La Chapelle
620, av. Plante, secteur Vanier
(418) 686-5032

**10 mars 2006**
**Hugo Lapointe**
Québec
Centre d'art La Chapelle
620, av. Plante, secteur Vanier
(418) 686-5032

**10 mars 2006**
**Soirée de danse**
Québec
Centre social de la Croix Blanche
960, rue Dessane
Lorraine Mathieu
(418) 683-3677

**14-18 mars 2006**
***L'histoire d'un cœur***
Québec
Théâtre Périscope
2, rue Crémazie Est
(418) 529-2183

**15 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Baie-Saint-Paul
Centre éducatif Saint-Aubin
50, rue Racine
Mireille Chénard
(418) 877-6233

**17 mars 2006**
***Comme les cinq doigts de la main* - Bouge de là**
Québec
Salle Dina-Bélanger
2047, chemin Saint-Louis secteur Sillery
(418) 687-1016

**19 mars 2006**
***Les apprentis pompiers***
Québec
Centre d'art La Chapelle
620, av. Plante, secteur Vanier
(418) 686-5032

**21 mars 2006**
***Clash* / Spectacle de danse**
Québec
Salle Multi de Méduse
591, rue de Saint-Vallier Est
(418) 649-5013

**21 mars au 15 avril 2006**
***Un Curioso Accidente* de Carlo Goldoni / Mise en scène de Nancy Bernier**
Québec
Théâtre La Bordée
315, rue Saint-Joseph Est secteur Québec
(418) 694-9721

**25 mars 2006**
**Finale locale de Secondaire en Spectacle**
Québec
Collège Saint-Charles-Garnier
150, boul. René-Lévesque Ouest
Mireille Chénard
(418) 877-6233

**26 mars 2006**
***J'aime...***
Québec
Auditorium Joseph-Lavergne
350, rue Saint-Joseph Est
(418) 691-7400

## SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

**13 et 14 mars 2006**
**Karaoké de la francophonie**
Chicoutimi
Centre social du Lycée du Saguenay
656, rue Racine Est
Chantale Bourbonnais (418) 543-4448

**13-17 mars 2006**
**« Ce conte qui nous fait sourire »**
Saint-Amboise
École Saint-Joseph – Collège St-Amboise
101, rue Blackburn
Alain Doré (418) 672-4726

**15 mars 2006**
**Journée d'initiation au scrabble duplicate et à d'autres jeux de mots**
Saint-Amboise
Bibliothèque municipale de Saint-Amboise
156, rue Gaudreault
Carole Gagné
(418) 672-2588

**15 et 22 mars 2006**
**Franco-Folie**
Sainte-Monique
Maison des jeunes de Saint-Monique
120, rue St-Jean
Roxane Michaud
(418) 374-4434

**16 et 17 mars 2006**
***À nous deux***
**(spectacle de marionnettes)**
Alma
Auditorium d'Alma
605, boulevard Saint-Luc Ouest
Stéphanie Girard
(418) 669-5135

**16 et 23 mars**
**Soirée Cinéma (présentation ONF)**
Alma
Édifice du Cégep d'Alma
675, Boul. Auger Ouest
1-418-668-7288

**17 mars 2006**
**Une nuit de la francophonie**
Saint-Prime
Maison des jeunes de Saint-Prime
613, rue des Loisirs
Annie Racine (418) 251-1113

**18 mars 2006**
**Cégep en spectacle (Finale Est du Québec)**
Saint-Félicien
Cégep de Saint-Félicien
1105, boulevard Hamel
Bernard Vigneault (418) 679-5412, poste 277

**20-24 mars 2006**
**Semaine de la Francofête**
Chicoutimi
Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est
Marie Harvey
(418) 549-9520, poste 214

**20-24 mars 2006**
**Cueillette de livres et redistribution aux familles dans le besoin**
Groupe ELE
(Éveil à la lecture et à l'écriture)
Alain Doré (418) 672-4726

**23 mars 2006**
**Poésie à saveur locale**
Dolbeau-Mistassini
Gestion Arpidôme inc.
1092, rue des Érables
Pauline Lapointe
(418) 276-1317

# Un *rendez-vous* à ne pas manquer!

De nouveau, en 2006, tous les francophones du Canada se donnent rendez-vous pour célébrer leur fierté de parler français et de vivre dans cette langue à l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie et de la Francofête.

Le Québec est fier de s'associer à l'ensemble de la francophonie canadienne afin de témoigner son appartenance à une seule grande communauté de langue française.

Au nom du gouvernement du Québec, je profite de l'occasion pour réitérer mon attachement à cette langue de cœur et de raison qui est la nôtre et je souhaite qu'elle puisse façonner notre avenir, comme elle a si bien su exprimer notre expérience passée.

Ensemble, soyons au rendez-vous pour célébrer la vitalité du fait français au Canada.

**Benoît Pelletier**
**Ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, de la Francophonie canadienne, de l'Accord sur le commerce intérieur, de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information**

Québec

# SASKATCHEWAN

**14 mars 2006**
**18e Grande dictée provinciale**
Dans 26 communautés francophones de la Saskatchewan
Service fransaskois de formation aux adultes
Aline Lafrenière (306) 469-4909

**NORD**

**10 et 11 mars 2006**
**Cinergie**
**1re Festival du film francophone de Saskatoon**
Saskatoon
Broadway Theatre
Caroline Pilote (306) 653-7440

**11 mars 2006**
**Souper-théâtre : *Une lune d'eau salée* (Troupe du Jour)**
Prince Albert
Carrefour fransaskois
449, 10e Rue Est
Arlette Laird (306) 763-0337

**14 mars 2006**
**Lever du drapeau**
Ponteix
Les Auvergnois – centre culturel
Marcel Sabourin (306) 625-3340

**15 mars 2006**
**Camping de lecture**
Vonda
École Providence
Murielle Denis (306) 258-2181

**20 mars 2006**
**Lancement du site Web de l'Association jeunesse fransaskoise**
Saskatoon
Relais de Saskatoon
1-800-AJF-1424
www.ajf.ca

**22 mars 2006**
**Concours d'art oratoire**
North Battleford
École Père Mercure
Denise Dickson (306) 445-2490

**26 mars 2006**
**Théâtre : *Avez-vous un samedi ?* (Trouble maker)**
Bellevue
Salle communautaire de Bellevue
Patrick Poupart (306) 423 5459

**SUD**

**10 mars 2006**
**Journée fransaskoise du Droit**
Regina
Carrefour des Plaines
et École Mgr Laval
3850, rue Hillsdale
1-800-991-1912 ajefs2@sasktel.net

**11 mars 2006**
**Forum sur le potentiel économique des communautés du sud-ouest de la Saskatchewan**
Gravelbourg
Centre culturel Maillard
Robert Carignan (306) 625-3530

**16 mars 2006**
**Réception hommage aux communautés multiculturelles francophones**
Regina
Rotonde de l'Institut français
Université de Regina
Francine (306) 337-2576

**18 mars 2006**
**10e Francothon**
Regina
Galerie de Radio-Canada à Regina
Jocelyne Therrien (306) 352-2895

**20 mars 2006**
**La foire des sciences**
Bellegarde
École de Bellegarde
Anita Jackson (306) 452-6135

**23 mars 2006**
**Vernissage de l'exposition printanière d'Art X9**
Regina
Galerie d'art Art X9
410, avenue Victoria

**24 mars 2006**
**Jazz francophone avec Christie-Ann Blondeau**
Regina
Bistro du Carrefour des Plaines
3850, rue Hillsdale
Christiane Soucy (306) 566-6020

**25 mars 2006**
**Cabane à sucre (souper/spectacle)**
Moose Jaw
358 Langdon Crescent
Guylaine (306) 692-8112

### *Francofièvre : une folie contagieuse*

Un spectacle énergique en langue française ! Pour faire vivre aux jeunes de la Saskatchewan un moment intense de divertissement en français et dans la culture francophone. Pour leur montrer qu'ils sont nombreux à pouvoir s'identifier comme francophones et fran-cophiles; de plus, pour leur faire voir, entendre et sentir que le fait français en Saskatchewan est moderne, inclusif et dynamique.

**Le mardi 7 mars à 13 h, au TCU Place à Saskatoon.**

**Pour information, l'ACF au 1 800-991-1912 ou au (306) 569-1912.**

# TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

**10-26 mars 2006**
**Concours d'écriture pour les fonctionnaires inscrits au programme de formation en français**
Gouvernement provincial
Jeff Butt - Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (709) 729-4095

**20 mars 2006**
**Journée « Bonjour ! »**
Gouvernement provincial
Jeff Butt - Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (709) 729-4095

**LABRADOR**

**20 mars 2006**
***Café-rencontre***
Labrador City
Association francophone du Labrador
Sylvana Gagnon (709) 944-6600

**21 mars 2006**
**Émission spéciale Radio CJRM**
Labrador City
Radio CJRM
Association francophone du Labrador
(709) 944-6600

**22 mars 2006**
**Expo-sciences**
Labrador City
Centre éducatif L'Envol

**24 mars 2006**
**Souper spaghetti 5 à 7**
Labrador City
**Radio communautaire du Labrador**
*308, rue Hudson*
(709) 944-6600

**TERRE-NEUVE**

**10-26 mars 2006**
**Concours d'arts**
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Association régionale de la côte ouest (ARCO)
Boîte 190, R.R. 1
(709) 642-5254

**10-26 mars 2006**
**Génies en herbe**
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Association régionale de la côte ouest (ARCO)
Boîte 190, R.R. 1
(709) 642-5254

**10-26 mars 2006**
**Déjeuner communautaire**
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Association régionale de la côte ouest (ARCO)
Boîte 190, R.R. 1
(709) 642-5254

**10-26 mars 2006**
**Atelier de peinture**
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Association régionale de la côte ouest (ARCO)
Boîte 190, R.R. 1
(709) 642-5254

**18 mars 2006**
**Concours d'art oratoire**
St. John's
Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents
65, chemin Ridge
Hermance Paulin (709) 722-6750

**20 mars 2006**
**Relais de lecture**
Conception Bay South
École St-Georges
Tanya Skinner : tanyaskinner@yahoo.ca

**20-24 mars 2006**
**Semaine en français**
Torbay
Stepping Stones Child Care Centre
Yvonne O'Brien (709) 437-7237

**20-24 mars 2006**
**Kiosque sur la francophonie provinciale, nationale et internationale**
St. John's
Édifice de la Confédération
Jeff Butt - Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (709) 729-4095

**20-24 mars 2006**
**Carnaval d'hiver de l'école St-Georges**
Conception Bay South
École St-Georges
Tanya Skinner : tanyaskinner@yahoo.ca

# TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**13 mars 2006**
**Fabrication murale sur la francophonie !**
Hay River
Hôtel de Ville, rue Woodland
Catherine (867) 874-3171

**13-24 mars 2006**
**Concours « Dites bonjour »**
Fort Smith
n'importe où à l'intérieur de l'école secondaire
Rebecca Martel (867) 872-2003

**14 mars 2006**
**Honneur à notre francophonie !**
Fort Smith
Hôtel de Ville de Fort Smith
300 ch. Mc Dougal
Rebecca Martel (867) 872-2338

**15 mars 2006**
**Les frolics**
Fort Smith
École PWK Rue Conibear
Diane Harton (867) 872-2338

**18 mars 2006**
**Alpha TNO (Dictée des Amériques)**
Yellowknife
Dictée des Amériques
Jacky Gagnon (867) 920-2919

**23 mars 2006**
**La cabane à PWK**
Fort Smith
En face de l'école secondaire
Rebecca Martel (867) 872-2003

**24 mars 2006**
**Calèche à Sucre !**
**Rendez-vous francophone...**
Yellowknife
Caribou Carnaval Lake
Carmen Moral Surez (867) 873-3292

**26 mars 2006**
**Le Franco FUN ski de Fort Smith**
Fort Smith
au club de ski de fond de Fort Smith
Rebecca Martel (867) 872-2003

## Évadez-vous avec VIA Rail Canada

Concours VIA Rail Canada

Participez au concours organisé par VIA Rail Canada et Les Rendez-vous de la Francophonie et courez la chance de gagner un voyage aller-retour pour deux personnes à bord d'un train de VIA Rail Canada pour la destination desservie par VIA Rail de votre choix. C'est facile ! Répondez correctement aux trois questions ci-dessous et retournez votre coupon de participation par la poste avant le 24 avril 2006. Vous trouverez les réponses aux questions dans cette édition du *Journal des Rendez-vous de la Francophonie*.

1. **Depuis combien d'années Véronique Cloutier est-elle la porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie?**
2. **Quel est le nom du groupe qui offrira une série d'ateliers ainsi qu'une animation musicale sur l'Île-du-Prince-Édouard pendant la semaine nationale de la Francophonie?**
3. **Quel est le nom de l'auteur de la pièce de théâtre qui fera la tournée du Canada intitulée «Le Pont de pierres et la Peau d'images»?**

Insérez le coupon dans une enveloppe et postez-la à l'adresse ci-dessous ou envoyez vos coordonnées et vos réponses par courriel à viarail@rvf.ca

**Les Rendez-vous de la Francophonie**
Concours VIA Rail Canada, 450, rue Rideau, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

**Les coupons doivent être reçus avant le 24 avril 2006 à minuit. Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus.**

**Nom:** _____

**Prénom:** _____

**Adresse:** _____

_____

**Téléphone:** _____

**Courriel:** _____

**Vos réponses:**

1. _____
2. _____
3. _____

*Insérez ce coupon dans une enveloppe et postez-la à l'adresse indiquée ci-contre.*

VIA Rail Canada

MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

# YUKON

**2-31 mars 2006**
**Exposition collective « La féminité »**
Whitehorse
Association franco-yukonnaise
Salle communautaire
302, rue Strickland
Edith Bélanger
(867) 668-2663, poste 221

**3 mars 2006**
**Dépôt des œuvres du concours du Prix littéraire du Grand Nord 2005**
Whitehorse
Centre de la francophonie
302, rue Strickland
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

**5 mars 2006**
**Journée glissade de Carcross**
Désert de Carcross
Roch au
(867) 668-2663, poste 321

**12 mars 2006**
**Dégustation de tire d'érable**
Whitehorse
Centre de ski du mont McIntyre
Édith Bélanger
(867) 668-2663, poste 221

**16 mars 2006**
**Ciné-Québec :**
***La vie avec mon père***
Whitehorse
Centre de la francophonie
Salle communautaire
302, rue Strickland
Édith Bélanger
(867) 668-2663, poste 221

**16-18 mars 2006**
**3e Salon du livre spirituel**
Bibliothèque de Whitehorse
Claude Gosselin (867) 393-4791

**17 mars 2006**
**Souper Mardi Gras**
Whitehorse
École Émilie-Tremblay
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

**20-24 mars 2006**
**Semaine de la francophonie**
Whitehorse
École Émilie-Tremblay
20, promenade Falcon
Danielle Bonneau
(867) 668-8150

**22 mars 2006**
**Déjeuner des becs sucrés**
Whitehorse
Centre de la francophonie
Salle communautaire
302, rue Strickland
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

**22 mars 2006**
**Spectacle multiculturel (chant, danse, musique, poésie…)**
L'univers culturel de Michelle Beaudry
Danielle Bonneau
(867) 668-8150

**23 mars 2006**
***Marron, la piste créole en Amérique***
**(Présentation de l'ONF)**
Whitehorse
Centre de la francophonie
Salle communautaire
302, rue Strickland
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

**24 mars 2006**
**Carnaval d'hiver**
Whitehorse
École Émilie-Tremblay
20, promenade Falcon
Danielle Bonneau
(867) 668-8150

**24 mars 2006**
**Souper communautaire des Jeux du Canada 2007**
Whitehorse
Centre de la francophonie
Salle communautaire
302, rue Strickland
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

**25 mars 2006**
**Soirée cabaret « Vibrations littéraires »**
Whitehorse
Centre de la francophonie
Salle communautaire
302, rue Strickland
Marie Ducharme
(867) 668-2663, poste 232

Les Rendez-vous de la Francophonie


ACELF
ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

Semaine nationale de la francophonie
12 au 26 mars 2006

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) et ses partenaires vous invitent à découvrir votre francophonie « D'une seule et mille voix ».

PARTICIPEZ AUX CONCOURS :
Mordicus
Actifs et fiers
Des livres pour la petite enfance

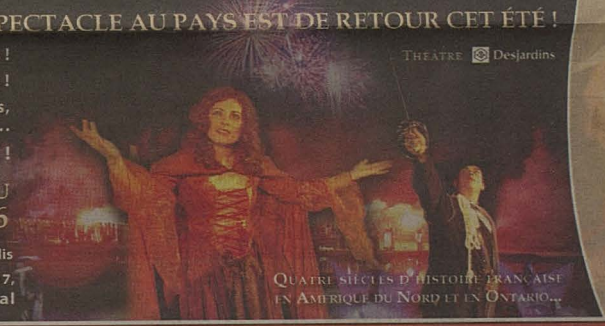
et réalisez des activités pédagogiques préparées pour la petite enfance, le primaire, le secondaire et les personnes apprenantes en alphabétisation.

Pour en apprendre davantage sur les concours et les activités, visitez le www.acelf.ca ou contactez Amélie Bouillon au (418) 681-4661 (bouillon@acelf.ca).

Dans le cadre de : Les Rendez-vous de la Francophonie

L'écho d'un peuple
francoscénie
(613) 443-3335
1-866-313-ECHO
info@francoscenie.ca

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU PAYS EST DE RETOUR CET ÉTÉ !
14 tableaux éblouissants !
Déjà 55 000 spectateurs !
Près de 300 comédiens, danseurs, jongleurs...
et 2700 costumes !
DU 29 JUIN AU 26 AOÛT 2006
les jeudis, vendredis et samedis
à Casselman, via l'autoroute 417, entre Ottawa et Montréal




www.francoscenie.ca

La parole est à vous !

139 hebdos locaux.
4 millions de lecteurs.
Dans une seule et belle langue.
hebdos QUÉBEC
hebdos.com

Jeux de l'Acadie

# *Les radios communautaires du pays célèbrent les Rendez-vous !*

Une entente de partenariat a été établie entre les radios de l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada) et celles de l'Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec (ARCQ). En tout, 20 stations d'un océan à l'autre s'uniront par le biais d'un jumelage. Chaque station participante de l'ARC du Canada sera associée à une radio de l'ARCQ dans le but de produire un capsule de 90 secondes traitant des différences et des similitudes entre leurs communautés respectives. Vous pourrez entendre toutes les capsules radio à l'antenne d'une radio communautaire près de chez vous du 16 au 24 mars!

ARC du Canada
Alliance des radios communautaires


La Francophonie prend son envol, d'un océan à l'autre.

aircanada.com


**Les Rendez-vous de la Francophonie**
vous invitent à participer au défi :

## Écris-moi sans fautes !

Les Rendez-vous de la Francophonie vous invitent à participer à leur défi d'orthographe. Le texte que nous vous proposons est l'oeuvre de l'auteur québécois Daniel Danis. À vous de trouver les fautes d'orthographe qui y ont été insérées.

*Cherchez les fautes et courez la chance de gagner 500$ !*

### Cette Langue que je parle

Quel est cette langue francophone que je parle? Je veut dire tout de suite, sans marqué le point d'interrogation, que corps et langue sont un, ils se nomment et se manifestent de même nature. Je précise : l'écriture aboutissante n'est que le prolongement de l'expérience vécu, rêvé, imaginé. Enfonçons notre langue devenue corps dans le sol pour prendre racine et s'interroger sur notre véhicule d'échange, la bouche remplit de terre et de lacs, rêvons de mondes habitées, recherchons l'authochtonie de nos ancrages pour savoir comment dire quoi à qui dans un lieu où s'image l'entendement public, le dernier retranchement des possibles rêves. Faisons remonter des mots grouillants et écaillés avec des corps nourriciés pour peut-être mieux saisir les rages et les "au secours d'amour" de la comunauté des nôtres.

*Daniel Danis*

**Comment participer ?**
Lisez bien attentivement le texte ci-contre et identifiez les 10 fautes de français qui ont été comises. Pour corriger, barrez le mot erroné et écrivez-le correctement en dessous. Ensuite, découpez cette page et envoyez-nous votre copie corrigée avec vos coordonnées complètes à l'adresse suivante :

**Les Rendez-vous de la Francophonie**
**concours : Écris-moi sans fautes !**
**450, rue Rideau, bureau 300**
**Ottawa (Ontario) K1N 5Z4**

Je désire être à l'affût des nouveautés musique, lecture et vidéo en recevant une infolettre mensuelle. ☐

Nom : _____

Prénom : _____

Province : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Le nom du gagnant sera tiré au sort parmi toutes les réponses reçues. Les coupons de participation dûment complétés devront être reçus au plus tard le 3 avril 2006. Le tirage au sort aura lieu le 5 avril et le nom du gagnant sera affiché sur le site **www.rvf.ca.**

Vous pouvez trouver une copie de ce texte ainsi que les règlements au **www.rvf.ca.**

Les Rendez-vous de la Francophonie




Sainte Anne
Les unités régionales loisir et sport du Québec
La Belle Alliance
fido

Windsor, 40e année, no 9 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 8 au 14 mars 2006

# Le Rempart

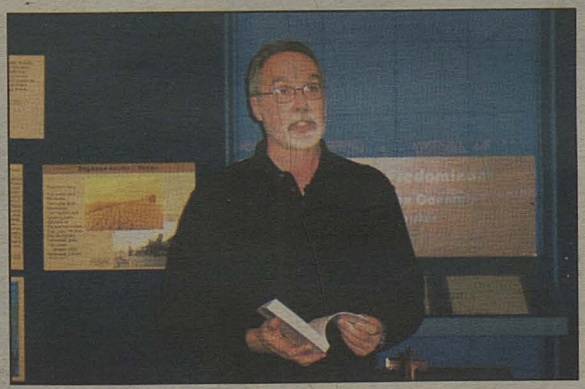
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

## Une autre année difficile pour Place Concorde

La salle Richelieu était comble lors de la 6e assemblée générale annuelle de l'organisme.

*Article en page 5*

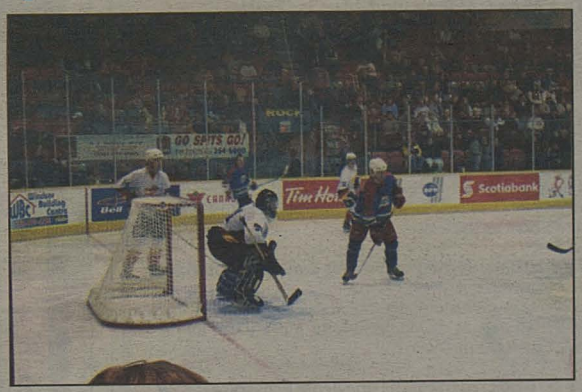
## Marcel Bénéteau lance la collection des contes du Détroit



L'auteur a lu quelques passages à la Maison Baby.

*Article en page 3*

## Les légendes du hockey en mettent plein la vue pour les enfants malades




Les *Oldtimers* ont donné un spectacle à Windsor.

*Article en page 16*

### *Il y a 225 : découverte d'Uranus*

L'astronome anglais William Herschel détecte la septième planète du système solaire Uranus. Il croit d'abord avoir découvert une comète mais comprend rapidement que l'astre est une planète qui parcourt une orbite presque circulaire au-delà de Saturne. Uranus est la première planète découverte à l'aide d'un télescope.

### *Il y a 210 ans : Bonaparte épouse Joséphine*

C'est le 9 mars 1796 que Napoléon Bonaparte épouse Marie Joséphine Tasher de la Pagerie. Il la répudiera en 1809 parce qu'elle ne peut lui donner un héritier.

### *Il y a 130 ans : premier appel téléphonique*

C'est le 10 mars 1876, à Boston, qu'Alexander Graham Bell réalise sa première conversation téléphonique de l'histoire en conversant avec son assistant qui est dans une autre pièce. Il lui dit : « Venez Watson, j'ai besoin de vous! »

### *Il y a 50 ans : naissance du chanteur Paul Demers*

Né le 9 mars 1956 à Gatineau (Québec), Paul Demers sort son premier album en 1990. On y retrouve des chansons telles que *Zydaco pour Magali*, *Mademoiselle* (paroles de Jean Marc Dalpé), *En stéréo et en couleurs* et le succès *Notre place*. En 1998, Demers lance *Déjà demain*, suivi *D'hier à toujours* (1999). Pierre Albert a publié une biographie de Paul Demers en 1992, aux Éditions L'Interligne.

### *Il y a 35 ans : Mohammad Ali vs Joe Frazier*

Lors d'un match de 15 rondes, disputé le 8 mars 1971, le boxeur Mohammad Ali est défait par décision face à Joe Frazier. Ce dernier conserve son titre de champion du monde des poids lourds.

### *Il y a 35 ans : la prison à vie pour Paul Rose*

C'est le 13 mars 1971 que Paul Rose est condamné à la prison à vie pour le rapt et le meurtre du ministre Pierre Laporte. Il était membre du Front de libération du Québec (FLQ) et un des joueurs clés de la Crise d'octobre (1970). Paul Rose sera libéré en 1982.

### *Il y a 10 ans : dernier match des Canadiens au Forum de Montréal*

Après 72 ans d'histoire, les Canadiens disputent leur dernier match au Forum de Montréal le 11 mars 1996. Ils battent les Stars de Dallas 4 à 1.

### *Il y a 10 ans : tuerie dans une école écossaise*

Triste jour que le 13 mars 1996! Thomas Hamilton assassine 16 écoliers et leur institutrice à Dunblane, en Écosse. Cet ancien chef scout de 43 ans retourne ensuite une de ses armes contre lui.

# Un nouveau ministère pour un mode de vie sain et actif

**Richard Caumartin**

Dans son approche stratégique, le ministère de la Promotion de la santé avec en tête le député Peter Fonseca (adjoint parlementaire) a tenu une table ronde communautaire le 15 février dernier à Windsor pour discuter des enjeux et besoins afin d'améliorer la santé des Ontariens.

Ces rencontres ont eu lieu dans 10 villes ontariennes et permettaient au ministère de tâter le pouls de la population pour trouver la meilleure façon d'améliorer la santé des gens et de leur donner des occasions de vivre une vie saine et active.

Environ 70 personnes ont assisté à la rencontre dont deux représentants francophones, Nicole Germain et Mario Girard, respectivement directrice générale et président de l'Association canadienne-française de l'Ontario, régionale Windsor-Essex-Kent (ACFO-WEK).

Nouvellement créé, ce ministère a reçu la tâche de développer des stratégies détaillées incluant la prévention des maladies chroniques, l'activité physique, la participation à des activités sportives, la prévention des blessures, et le bien-être psychologique dans le cadre d'une approche globale de la santé.

Confrontée à des inégalités croissantes en matière de santé, la province a plusieurs grands défis à relever. Certaines communautés sont plus vulnérables, par exemple les populations autochtones, qui font face à des taux élevés de diabète et des risques accrus de maladies cardiaques. Pour motiver des changements, le gouvernement doit travailler avec des organismes et les collectivités afin de coordonner ses messages et efforts de manière à ce que leur effet soit durable.

Mme Germain était déçue du manque d'information et de promotion de ces rencontres au niveau des francophones de la région. « Si quelqu'un de Place Concorde ne m'avait pas informée de cette consultation, je ne l'aurais jamais su, confirme-t-elle. C'est d'ailleurs pourquoi nous étions le seul groupe francophone représenté. Si le gouvernement veut que ces consultations soient prises au sérieux, il devrait en aviser tout le monde. »

Par contre, la directrice générale de l'ACFO-WEK affirmait que ces consultations devraient aider le nouveau ministère à trouver des solutions à court et moyen termes pour répondre aux besoins en santé de la population en général. « J'aurais néanmoins aimé voir plus de groupes communautaires et multiethniques impliqués dans les discussions. Les gens qui étaient là ne représentaient pas tous les groupes qui sont vulnérables d'avoir des besoins spécifiques en matière de santé et c'est dommage. » Ces réunions serviront à mettre en place divers programmes qui visent un mode de vie sain et actif d'ici 2010.

**Peter Fonseca, l'assistant-parlementaire au ministère de la Promotion de la santé, a rencontré des leaders de la communauté de Windsor le 15 février dernier.**

## su|do|ku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 7 | | | 8 | 3 | | | 6 |
| | | 1 | | | | | | 3 |
| | | 6 | 1 | 5 | | | | |
| | | 9 | | | 7 | | | |
| 7 | 3 | 2 | 6 | | 8 | 9 | 5 | 1 |
| | | | 5 | | | 3 | | |
| | | | | 7 | 9 | 4 | | |
| 8 | | | | | | 2 | | |
| 4 | | | 3 | 1 | | | 8 | |

Solution :

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 9 | 5 | 3 | 1 | 2 | 6 | 8 | 7 |
| 8 | 1 | 7 | 4 | 6 | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 2 | 6 | 3 | 8 | 7 | 9 | 4 | 1 | 5 |
| 6 | 4 | 8 | 5 | 9 | 1 | 3 | 7 | 2 |
| 7 | 3 | 2 | 6 | 4 | 8 | 9 | 5 | 1 |
| 1 | 5 | 9 | 2 | 3 | 7 | 8 | 6 | 4 |
| 3 | 2 | 6 | 1 | 5 | 4 | 7 | 9 | 8 |
| 9 | 8 | 1 | 7 | 2 | 6 | 5 | 4 | 3 |
| 5 | 7 | 4 | 9 | 8 | 3 | 1 | 2 | 6 |

# Lancement de la collection des contes du Détroit

**Richard Caumartin**

Un lancement littéraire très attendu avait lieu à la Maison Baby (Musée communautaire de Windsor) le 22 février dernier. Marcel Bénéteau y était pour présenter la collection de contes traditionnels du Détroit, la seule attestation d'une des composantes majeures de l'expression culturelle des Français du Détroit.

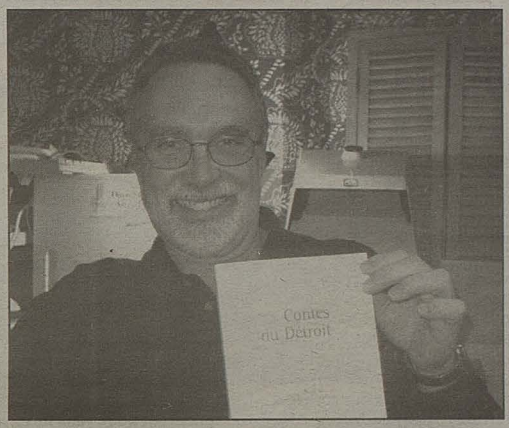
Ces contes ont été recueillis par Joseph-Médard Carrière, un Franco-Ontarien de souche. Cet homme engagé a passé sa vie professionnelle aux États-Unis. Il a consacré une grande partie de ses travaux à documenter les vestiges de la langue et de la culture de petites communautés isolées où survivaient les derniers vestiges de l'empire français en Amérique du Nord. M. Bénéteau a demandé de l'aide dans ce projet d'envergure à Donald Deschênes qui œuvre depuis de nombreuses années dans les domaines du développement culturel et communautaire. Il a publié des recueils de chansons traditionnelles et de contes.

« Il s'agit d'un travail d'équipe qui a duré quelques années. J'ai demandé à Donald Deschênes de m'aider pour la réécriture de ces récits qui étaient rédigés dans un français très phonétique à cette époque, raconte M. Bénéteau. J'ai effectué les recherches et contacté la famille de M. Carrière pour obtenir la permission du publier ces contes. »

D'ailleurs, l'épouse de Joseph-Médard Carrière – Eugénie Côté – avait donné son aval et démontré beaucoup d'enthousiasme par rapport à ce projet avant son décès en 2004.

« Les contes traditionnels sont comme les chansons, ils sont transmis de bouche à oreille, explique M. Bénéteau. Ce qu'il y a de particulier est qu'ils sont racontés dans la langue de chez nous. »

D'anciens collègues de Marcel Bénéteau à l'Université de Windsor et de nombreux amis sont venus saluer l'auteur et chercheur lors du lancement officiel. Le folkloriste a signé de nombreux exemplaires d'une collection unique de 25 contes traditionnels du Détroit et cette œuvre sera disponible au Musée communautaire de Windsor ou à la maison d'édition Prise de parole.




**Marcel Bénéteau a signé de nombreux exemplaires d'une collection unique de 25 contes traditionnels du Détroit.**

Il s'agit d'un trésor inespéré d'un patrimoine issu du plus ancien territoire de l'Ontario français. Pour la communauté francophone du Détroit qui, selon le livre, « s'est trop longtemps laissé convaincre que la culture venait forcément de l'extérieur », la sortie de ce recueil historique aidera à ancrer la culture de cette région et sûrement la transmettre aux générations futures. Un livre unique en son genre.

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?

L'information

**Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.**

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **l'information**.

Les soins de santé primaires garantissent un meilleur partage de l'information entre les intervenants en santé et un accès accru à l'information pour les Canadiens qui font appel au système de santé ou qui désirent obtenir des conseils médicaux. Il s'agit d'utiliser des outils comme les dossiers médicaux informatisés et les instruments de diagnostic dans le but d'améliorer la qualité, l'accessibilité et la coordination des renseignements relatifs à la santé des Canadiens.

**Les autres principes fondamentaux**
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- Les équipes — une équipe d'intervenants en santé travaillant avec vous pour améliorer les soins de santé.
- L'accessibilité — vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu.
- Des modes de vie sains — l'accent est mis sur la prévention et la prise en charge de sa santé par chaque individu pour les aider à demeurer en santé.

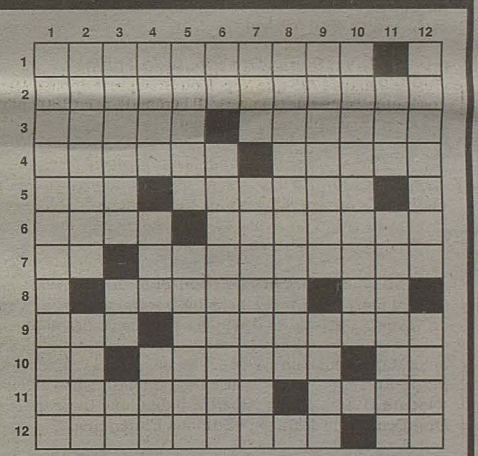
Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web :
**www.soinsdesanteprimaires.ca**

Soins de santé primaires

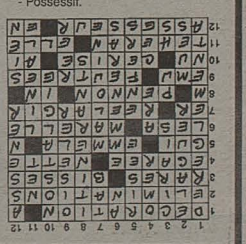
*Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.*

## Mots croisés



HORIZONTALEMENT
1- Insigne d'une distinction honorifique.
2- Excrétions, expulsions.
3- Peu fréquents. - Répètes une fois.
4- Troublée, hagarde. - Propre.
5- Vit en parasite sur les arbres. - Embrouilla.
6- Fit tort à quelqu'un. - Jeu qui consiste à pousser à cloche-pied un palet dans des cases tracées sur le sol.
7- Infinitif. - Élargir de nouveau.
8- Flamme portée par un gentilhomme au haut de sa lance. - À la mode.
9- Troublé. - Elles sont sans contact avec l'extérieur.
10- À poil. - Petit fruit sauvage. - Possède.
11- Les Iraniens sont fiers de leur capitale. - Personnel.
12- Celui qui siège auprès d'un fonctionnaire. - Personnel.

VERTICALEMENT
1- Allégea ou supprima un règlement.
2- Dépouiller un arbre des branches inutiles. - Actionnées.
3- Enduisais de cire. - Eu la faculté, le droit. - À la fin des maths.
4- Prénom masculin. - Cent mètres carrés. - Communauté économi que européenne.
5- Moquerie collective. - Séjour des âmes des morts.
6- Finit en décembre. - Emporteras.
7- Le vaccin contre la typhoïde. - Elle vit à Saint-Malo.
8- Qui se déplacent pour exercer leurs fonctions.
9- Tendre des filets pour prendre des oiseaux. - Crier, en parlant du chevreuil.
10- Tristesse vague causée par l'éloignement de son pays.
11- Exempt de, non susceptible de. - Relative aux lignes d'un dessin.
12- Donner un coup bien appliqué. - Possessif.



# Hépatite – poussez-vous votre santé à l'extrême?

(EN) Vous croyez que la planche à neige et le vélo de montagne sont des activités à risques élevés? Que dire du partage de votre brosse à dents avec un ami ou du perçage de votre langue? Et si cela ne vous semble pas dangereux, pensez-y bien. Plusieurs activités qui semblent à faibles risques selon les normes d'aujourd'hui comme le partage d'un rasoir, le perçage corporel et le tatouage, ou encore un voyage à l'étranger peuvent vous mettre en danger de contracter une forme d'hépatite virale.

L'hépatite virale est une forme de maladie du foie. Les formes les plus fréquentes d'hépatite sont l'hépatite A, l'hépatite B et l'hépatite C. Souvent, l'hépatite est présente sans symptômes apparents. Il peut arriver que vous ne sachiez même pas que vous en êtes atteint. Cependant, sans traitement, l'hépatite peut entraîner une maladie chronique du foie, une cirrhose et un cancer du foie.

**Hépatite A**

L'hépatite A est transmise par l'eau et les aliments contaminés. Elle peut être transmise par une personne infectée par le virus qui ne se lave pas les mains correctement après avoir été à la salle de toilette et qui ensuite touche quelque chose que vous mangez. On peut prévenir l'hépatite A par un vaccin. Si vous prévoyez voyager vers des destinations comme le Mexique, les Antilles, l'Amérique latine, l'Afrique ou l'Asie, vous devriez consulter votre médecin pour vous faire immuniser.

**Hépatite B**

Le virus de l'hépatite B est 100 fois plus infectieux que le virus du SIDA et est transmis par un contact direct avec du sang ou des liquides corporels infectés (comme la salive, le sperme, la transpiration) ou par un contact sexuel. Le virus est le plus souvent transmis par un contact sexuel, le tatouage et le perçage corporel réalisés dans des conditions non stériles, et par le partage d'aiguilles, de rasoirs ou de brosses à dents contaminés avec une personne infectée. On peut aussi prévenir l'hépatite B par un vaccin.

**Hépatite C**

Contrairement à l'hépatite A et B, il n'y a pas de vaccin pour l'hépatite C qui est transmis par un contact direct avec le sang d'une personne infectée. Les personnes les plus à risque sont celles qui ont eu un tatouage ou un perçage corporel effectués avec des instruments non stériles, les personnes qui utilisent (ou ont utilisé) des drogues en injection, ou les personnes qui ont reçu des transfusions sanguines avant 1990.

Pour vous protéger contre l'hépatite, vous devez parler à votre médecin d'immunisation, avoir des relations sexuelles protégées, vous assurer que les instruments utilisés pour le tatouage et le perçage corporel sont stériles et ne jamais partager aiguilles, brosses à dents, rasoirs ou autres articles personnels qui peuvent contenir des traces de sang.

Vous pouvez obtenir des renseignements additionnels sur l'hépatite virale en visitant www.liver.ca ou en appelant la Fondation canadienne du foie au 1 800 563-5483.


**Le Rempart**

*L'hebdo des francophones du Sud-Ouest*

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre, Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»


## MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO (MTO)

### RECONSTRUCTION ET ÉLARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE 401 (GWP 64-00-00)

### Évaluation environnementale de portée générale et conception détaillée
### Villes de Windsor et de Tecumseh

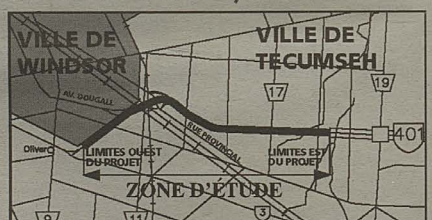
### AVIS DE COMMENCEMENT DE L'ÉTUDE

**L'ÉTUDE**

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) a retenu les services de Dillon Consulting Limited pour réaliser le processus de conception détaillée et d'évaluation environnementale de portée générale visant la reconstruction de l'autoroute 401 sur une distance de 6,2 km et son élargissement pour la faire passer de quatre à six voies, depuis l'est de l'autoroute 3 vers l'est de la rue Essex 17, tel qu'illustré dans le plan repère d'accompagnement. La conception de l'autoroute 401 repose sur des améliorations cernées dans le Rapport d'étude environnementale sur les transports préparé par le MTO en mars 2003 durant la phase de conception préliminaire. Sous réserve des résultats de l'étude, le Ministère propose les améliorations suivantes :

- construction d'une haute barrière médiane en béton ainsi que d'accotements pavés médians et extérieurs;
- remplacement des passages supérieurs de la rue Provincial, de la rue Walker et du chemin de fer CSO de même que des structures de débouchement de la promenade Dougall. Il faudra peut-être fermer temporairement des routes;
- reconstruction des rampes d'accès à l'échangeur de la rue Provincial (route de comté 46). La fermeture temporaire des rampes pourrait être nécessaire;
- réfection de la rue Talbot Nord et des structures de passage souterrain de la concession 9, de la route de comté 17 et des concessions 11 et 3. Il faudra peut-être fermer temporairement des routes;
- amélioration de la signalisation permanente de la route;
- installation de pylônes d'éclairage et de caméras pour la gestion des files d'attente.

L'étude se déroulera selon les critères s'appliquant aux projets du « Groupe B » tel qu'indiqué dans l'Évaluation de portée générale pour les installations de transport provincial (MTO 2000), et conformément à la *Loi ontarienne sur l'évaluation environnementale*. La *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* s'applique également à l'étude.




**LE PROCESSUS**

Le processus d'EE implique la collecte et l'intégration de données provenant de diverses études scientifiques, techniques et de sciences sociales, ainsi que de consultations menées auprès du public et des organismes. Ceux-ci pourront consulter pendant 30 jours le Rapport sur la conception et la construction, qui décrit la conception choisie ainsi que les mesures d'atténuation et les dispositions environnementales qui seront intégrées au contrat de construction de ce projet.

La consultation publique est un important volet de l'étude. On tiendra une séance d'information publique au printemps 2006 pour présenter l'étude de conception détaillée qui est recommandée. Des avis relatifs à la séance paraîtront dans les journaux locaux et seront expédiés aux propriétaires situés dans la zone d'étude et à toute autre personne qui aura demandé à ce que son nom s'ajoute à la liste de distribution.

Cette étude s'inscrit dans la phase 2 de la stratégie « *Il faut que ça bouge à Windsor-Essex* », financée par le Fonds sur l'infrastructure frontalière Canada-Ontario, qui est un engagement conjoint des gouvernements fédéral et provincial d'investir 300 millions de dollars dans le passage frontalier Windsor-Detroit.

**COMMENTAIRES**

La cueillette de l'information se déroulera conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Exception faite des renseignements personnels, tous les commentaires feront partie du dossier public.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples détails ou voir votre nom s'ajouter à la liste de distribution, veuillez communiquer avec :

**Jeff Matthews, P. Eng., directeur de projet, ou**
**Janet Smolders, MCIP, planificatrice principale**
**Dillon Consulting Limited**
**C.P. 426, London (Ontario) N6A 4W7**
**Téléphone : (519) 438-6192**
**Boîte vocale : (519) 438-1288, poste 275**
**Télécopieur : (519) 672-8209**
**Courriel : jmatthews@dillon.ca or jsmolders@dillon.ca**

**Dennis Regan, directeur principal de projet**
**Ministère des Transports (Ontario)**
**Bureau de la planification et de la conception**
**659, chemin Exeter**
**London (Ontario) N6E 1L3**
**Téléphone : (519) 873-4548**
**Sans frais : 1 800 265-6072**
**Télécopieur : (519) 873-4600**
**Courriel : dennis.regan@mto.gov.on.ca**

Available in English.

Ontario Canada

# Une autre année difficile pour Place Concorde

**Richard Caumartin**

Les artisans, membres et dirigeants de Place Concorde ont tenu leur 16e Assemblée générale annuelle le 26 février dernier dans la salle Richelieu. Environ 80 personnes sont venues écouter le président Joseph Bisnaire parler d'une année difficile, mais nécessaire pour compléter la restructuration entreprise en 2004.

« Il y a un an, nous avons noté une certaine consternation de la part de certains membres face aux changements effectués dans nos opérations et services, expliquait M. Bisnaire dans son rapport annuel. Nous sommes toujours confiants et convaincus d'avoir pris les bonnes décisions pour contrer les caprices du marché et des augmentations des coûts d'énergie, de transport, de biens et services, etc. »

Le président faisait référence à la fermeture de l'Actifit en 2004-2005 et du fait que Place Concorde faisait face à un déficit important. Il fallait prendre des mesures pour rentabiliser tous les secteurs et maximiser les revenus de l'organisme.

Le directeur général Didier Marotte promet d'autres changements importants pour corriger la situation de Place Concorde. « La restructuration nous a aidés à améliorer notre situation précaire et permit de mieux composer avec les changements externes qui influent sur nous, avoue M. Marotte. D'autres changements opérationnels seront effectués dans les mois à venir pour encore mieux nous situer financièrement et continuer de développer notre programmation pour répondre aux besoins de notre communauté. »

Malgré de nombreuses compressions dans divers secteurs d'opérations de Place Concorde et la fermeture d'Actifit, l'organisme communautaire a encore une fois connu une année difficile avec un déficit de 48 502 $ avant les amortissements. La firme comptable Hyatt Lassaline calcule les pertes à 133 487 $ après avoir ajouté les amortissements. Autre nouvelle alarmante, l'hypothèque de Place Concorde a été augmentée considérablement pour permettre une plus grande marge de manœuvre et de liquidité dans le compte bancaire de l'organisme. L'hypothèque se situe maintenant à 1 509 778 $.

Les bonnes nouvelles sont que la location de bureaux et autres espaces a rapporté près de 50 000 $ de plus que l'année précédente et que les frais d'administration ont diminué du même montant.

Un membre de l'assemblée s'est levé pour féliciter le travail acharné de l'agente communautaire Valerie Hodgins, qui a connu beaucoup de succès spécialement auprès des jeunes. Bref, beaucoup de travail et encore plusieurs inquiétudes sont au menu du conseil d'administration et des employés de Place Concorde pour l'année en cours.

Des membres du conseil d'administration de Place Concorde


**Professeur demandé**

Je cherche un professeur de français pour des leçons particulières (niveau avancé) à mon domicile une fois par semaine. M. Peel au (519) 972-1687 ou portable (313) 283-1885.



**Comment expliquer aux enfants que leur mère est décédée au travail aujourd'hui?**

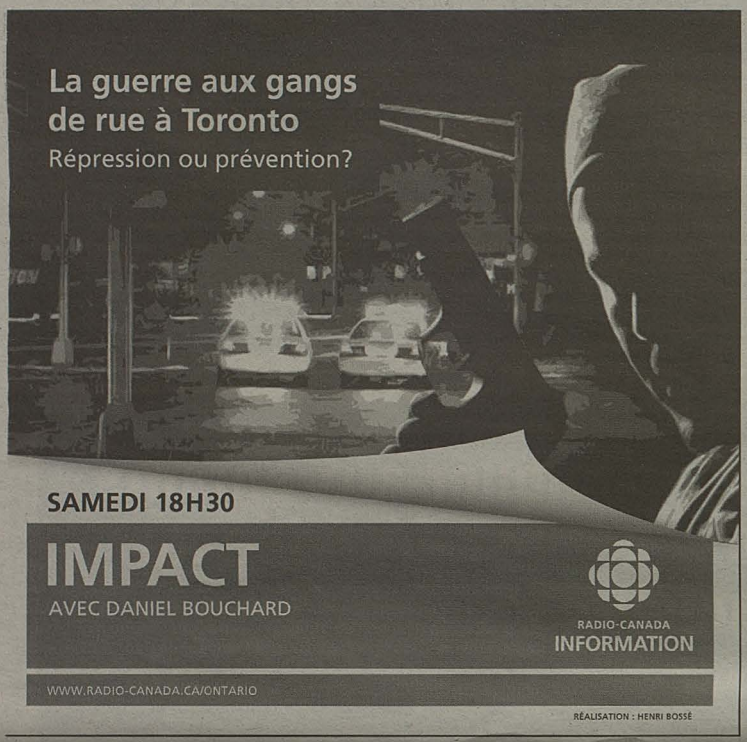
**Chaque semaine en Ontario, deux personnes meurent des suites d'une blessure reliée au travail qui aurait pu être évitée.**

Ça n'a pas de sens. Les blessures et décès reliés au travail peuvent et doivent être prévenus.

**Soyez sains, saufs et informés.**
**Informez-vous sur les façons de maintenir un lieu de travail sécuritaire.**

**Composez le 1-888-921-9742**
**ou visitez www.wsib.on.ca**

WSIB ONTARIO CSPAAT
Workplace Safety & Insurance Board
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail




# Le Salon Culturel frappe dans le mille avec *Les Choristes*

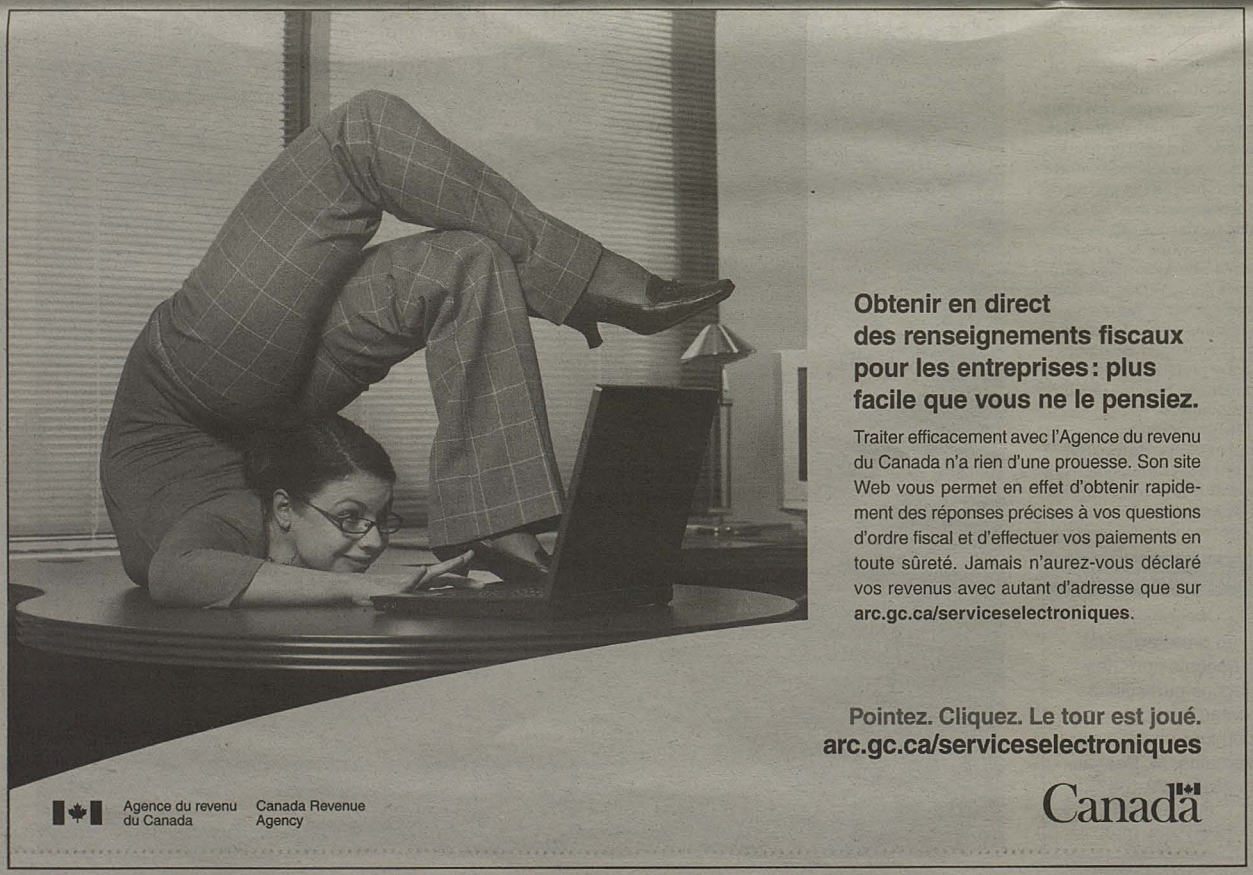
**Yves Tremblay**

Une trentaine de personnes ont assisté à la présentation du film *Les Choristes* le 23 février à Place Concorde. Faut-il en déduire que la température, plus clémente ces jours-ci que lors de la première tentative en septembre dernier, a fait sortir les cinéphiles? À n'en pas douter, ces derniers ne l'ont pas regretté puisqu'ils ont eu droit à toute une performance d'acteurs dans ce drame romantique réalisé par Christophe Barratier.

En 1948, Clément Mathieu, professeur de musique sans emploi, accepte un poste de surveillant dans un internat de rééducation pour mineurs; le système répressif appliqué par le directeur, Rachin, bouleverse Mathieu. En initiant ces enfants difficiles à la musique et au chant choral, Mathieu parviendra à transformer leur quotidien.

Le jeu des acteurs est si convaincant qu'il est difficile de ne pas s'émouvoir devant les efforts que le personnage principal, incarné par Gérard Jugnot, déploie pour ramener les jeunes dans la bonne direction. À ce niveau, les enseignants qui étaient présents dans la salle ont sûrement regardé le film d'un oeil particulier. Certains ont probablement redécouvert que le rôle qu'ils ont à jouer jour après jour auprès de leurs élèves est capital.

Jusqu'à tout récemment encore, on pouvait lire des critiques, sur Internet, de fans ayant grandement apprécié cette production à la fois française, suisse et allemande. Un commentaire est sur les lèvres de tous : magnifique. Il faut dire également que la musique contribue grandement à faire du film un chef-d'œuvre. D'ailleurs, beaucoup de gens s'arrachent autant la trame sonore que le film lui-même!



# Des outils efficaces pour mieux appuyer le développement économique communautaire

**Nicol Simard**

Des francophones de partout au pays s'étaient rassemblés à Toronto pour participer à une rencontre de quatre jours du 28 février au 3 mars. Ils avaient plusieurs points en commun puisqu'ils travaillent tous dans des bureaux régionaux et provinciaux du Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) et ont à cœur l'amélioration de la situation économique de la francophonie.

**Roger Lavoie, directeur général, RDÉE Canada**

Les 1er et 2 mars, par exemple, ils ont participé à des ateliers de perfectionnement en développement économique communautaire. Les sessions avaient été organisées par Aubrey Cormier, directeur de l'intelligence organisationnelle du RDÉE. « C'est l'ensemble du réseau qui est ici cette semaine », a-t-il expliqué. Pour le directeur général du RDÉE Canada, Roger Lavoie, le rôle de son organisme « est d'appuyer tous le personnel qui œuvre partout dans le pays, et de les outiller ».

Cet objectif peut être atteint de multiples façons, entre autres en signant des protocoles d'entente avec des organismes québécois comme le réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC). Les deux entités peuvent ainsi partager de l'expertise et éviter de parfois « réinventer la roue ». Des partenariats ont même été établis. Tel a été le cas entre le RDÉE du Manitoba et une SADC du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La présentation du délégué d'une autre SADC, Paul Gauthier, sur le site Web www.mig.ca illustrait bien les avantages de cette entente. « Notre MIG (modules interactifs géographiques) n'est pas un avion de chasse russe, mais est un outil permettant de mieux représenter, analyser et interpréter un territoire et ses aspects socio-économiques », a-t-il expliqué.

Le directeur de l'intelligence organisationnelle avait aussi invité Bill Ninacs de la coopérative La Clé à Victoriaville. « L'important, dans votre tâche, a affirmé M. Ninacs, est de savoir quels sont les meilleurs outils qui vont permettre au développement économique d'atteindre des objectifs sociaux. » Il a aussi montré comment évaluer une situation. « Il faut savoir faire un diagnostic avant de faire des corrections, ensuite vient le temps de mobiliser les gens nécessaires. »

La deuxième journée de formation a été consacrée à des débats et à l'approfondissement de concepts sur le développement économique communautaire. C'est grâce à des rencontres comme celle-ci que les équipes du RDÉE peuvent appuyer les communautés dans leur planification stratégique. Dans le Centre-Sud-Ouest ontarien, par exemple, l'équipe régionale pourra démontrer l'expertise nouvellement acquise à plusieurs occasions dans les mois à venir, y compris à la table de concertation qui aura lieu le 13 mai à Niagara Falls.

# Des noix pour le contrôle du poids et bien davantage

(EN) Les noix sont encore gagnantes. Une recherche récente de l'Université Loma Linda de Californie indique que les noix peuvent être avantageuses pour la gestion du poids. Les conclusions réfutent la croyance populaire voulant qu'ajouter des noix à l'alimentation habituelle peut mener à un gain de poids.

« Les noix aident à combler la faim et sont naturellement riches en nutriments, ce qui signifie que vous consommez de nombreux éléments essentiels avec un nombre relativement faible de calories chaque jour », explique le Dr Joan Sabate, MD, MPH, DrPH, titulaire et professeur en nutrition, Département de nutrition, École de santé publique de l'Université Loma Linda. Non seulement les noix aident à rassasier, mais elles fournissent aussi des nutriments comme des fibres, des antioxydants et des acides gras oméga-3.

**Les noix constituent un super aliment riche en nutriments**

En se fondant sur la recherche, le Dr Sabate explique que « si les personnes substituent les noix à d'autres aliments caloriques, alors les noix ne produiront pas de gain de poids, mais pourront améliorer certains autres indicateurs de santé, comme une diminution du mauvais cholestérol LDL ».

Dans une autre étude, publiée dans le numéro de septembre de *Nutrition: The International Journal of Applied and Basic Nutritional Sciences*, les chercheurs de l'Université du Texas ont prouvé que les noix sont l'une des principales sources connues de mélatonine, un antioxydant puissant qui combat les maladies. La mélatonine est généralement utilisée après les vols pour aider à dormir, mais cet antioxydant renferme aussi d'autres attributs.

Selon Russel J. Reiter, Ph.D., professeur de neuroendocrinologie au Centre des sciences de l'Université du Texas à San Antonio, « les ingrédients des noix pourraient réduire l'incidence de cancer, retarder ou réduire les maladies neurodégénératives graves attribuables au vieillissement, y compris le Parkinson et l'Alzheimer, et diminuer la gravité des maladies cardiovasculaires ». En outre, Reiter croit que c'est la synergie entre les ingrédients des noix - la combinaison des nutriments et la mélatonine – qui les rend si bénéfiques. « La mélatonine et les gras omega-3, tous les deux présents dans les noix, empêchent la croissance des cellules cancéreuses parce qu'ils les affament. »

Récemment, on a vanté les mérites des noix comme un super aliment très intéressant. Dans son récent livre, "Superfoods RX", l'auteur Dr Stephen Pratt soutient que « les noix sont l'une des rares sources riches d'acides gras oméga-3 dérivés des plantes et qu'ils produisent la plus grande activité antioxydante d'ensemble ».

La *California Walnut Commission (CWC)* s'efforce d'aider les chercheurs à découvrir les multiples avantages pour la santé que renferment les noix. « Nous savons que les noix constituent un super aliment riche en nutriments avec bien d'autres qualités et, en aidant à réaliser ces études, nous contribuons à découvrir l'importance de cet aliment entier », explique Amy Myrdal, MS, diététiste professionnelle, directrice du marketing nord-américain, pour la CWC. La Commission prévoit que de quatre à six autres études seront publiées cette année, et porteront sur tout, notamment sur la façon dont les noix aident à réduire l'hypertension ou favorisent la santé osseuse.

Pour de plus amples renseignements sur les autres études sur les noix et la santé, visitez le http://www.walnutinfo.com.


**Essex CFDC/SADC** recherche un/une:

**Administrateur/trice de bureau (poste bilingue)**

*La personne choisie devra effectuer, entre autres, les tâches générales d'administration de bureau, démontrer de bonnes qualités de communication et d'organisation, travailler de façon autonome et accomplir les tâches fidèlement.*

**Exigences et qualifications :**

- connaissance approfondie des logiciels Excel, Word et Simply Accounting
- tenue de livres et des états financiers
- gérer le bureau de réception, répondre aux appels téléphoniques et aux courriels **en français et en anglais.**
- faire preuve d'entregent et répondre aux demandes de renseignements concernant les PME avec diplomatie et respect de confidentialité
- démontrer un engagement à fournir de l'assistance aux entrepreneurs
- capacité de respecter les échéances
- s'aquitter des tâches générales de secrétariat ( lettres, classement de dossiers, photocopies, dépôts bancaires,) ainsi que toutes autres tâches liées à ses fonctions.

**Échelle salariale** : 13,18$/heure jusqu'à 19,23$/heure selon les compétences.

**Tous/toutes ceux/celles qui postulent à ce poste doivent pouvoir s'exprimer couramment en français et en anglais (oral et écrit) et doivent soumettre une brève lettre de candidature en français ainsi qu'en anglais pour ce poste.**

Veuillez noter que ce poste **pourrait** être à temps partiel (4 jours/semaine) **ou** à temps plein (5 jours/semaine) selon les résultats de l'entrevue.

**Préposé(e) au développement commercial (temps partiel)**

La personne choisie devra assurer la commercialisation des services offerts par Essex CFDC/SADC, ciblant principalement la disponibilité de prêts aux entrepreneurs du comté d'Essex. Les indicateurs de rendement seraient le nombre de prêts accordés. Le mentorat, parmi d'autres tâches administratives, pourrait aussi figurer dans l'ensemble de ce poste.

**Exigences et qualifications** :

- Connaissances en comptabilité et en finance
- Avoir de l'expérience dans le domaine des affaires, de la gestion de prêts et de l'entrepreneuriat.
- Faire preuve d'entregent et savoir communiquer effectivement
- Le bilinguisme est considéré comme un atout.

**Échelle salariale** : 18$ à 24$/heure.
**Heures de travail** : 7 à 10 heures/ semaine.
**Durée** : un an, avec possibilité de renouvellement.

**Les personnes intéressées sont invitées à soumettre une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae avant le lundi, 20 mars, 2006 à 16 h à l'adresse suivante :**

Essex CFDC/SADC
39,est avenue Maidstone
Essex ON N8M 2J3

Télécopieur : (519) 776-9297
Courriel : info@essexcfdc.on.ca
À l'attention de : Linda Malenko, Directrice générale

Nous remercions tous ceux et celles qui poseront leur candidature, toutefois, nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.

*La Essex CFDC/SADC est un organisme à but non lucratif financé par le gouvernement fédéral du Canada, dirigé par un conseil d'administration composé de bénévoles et ayant pour but de promouvoir le développement économique communautaire, la planification stratégique, le développement de plans d'affaires et offrant de l'assistance financière.*



**Vous n'avez pas terminé vos études secondaires?**
**Vous voulez augmenter vos chances d'employabilité?**
**Communiquer avec nous!**
**On peut vous aider!**

- Programme ACE
- Formation à l'emploi
- Recyclage scolaire (upgrading)

**Heures flexibles – Service gratuit**
**Centre Alpha Mot de Passe**
**253-3959**

Collège Boréal
**www.borealc.on.ca**



PLACE Concorde

***PROGRAMME DU CONGÉ DU MOIS DE MARS***
***Formulaire d'inscription***
***Du 13 au 17 mars 2006***
***85 $ pour les membres***
***90 $ pour les autres***

***Lundi au vendredi de 8 h à 17 h***
***4 à 12 ans***
***Beaucoup de plaisir***
***PROGRAMME BILINGUE***

***Place Concorde***
***7515, promenade Forest Glade***
***Windsor 948-5905***

# Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

## La lune en plein jour

**Ajà Besler**

Trois jeunes passionnés de la musique ont décidé de propager cet amour dans la communauté francophone de Sarnia. Bobby Moore, Olivier Lacasse et Darcy Robichaud, tous étudiants de l'École secondaire Franco-Jeunesse, ont entreprit un projet qu'ils ont nommé *La lune en plein jour*. Le but était d'enseigner à des élèves du primaire (de la 5e à la 8e année) comment jouer de la guitare grâce à des ateliers musicaux offerts gratuitement par le trio. Les mercredi soirs après l'école, du 16 novembre au 7 décembre, une douzaine de jeunes sont venus à l'école afin de profiter de cette opportunité de recevoir une formation musicale sans frais. « Je suis très fière des gars. Ils ont bien réussi à gérer le groupe. Ils avaient un beau rapport avec les enfants », stipulait Mme Martin, l'enseignante qui a guidé les ados tout au long du projet. Mme Martin n'est pas la seule avec une réaction positive face à la réalisation de Bobby, Darcy et Olivier. Les parents étaient aussi impressionnés, trouvant que c'était un beau projet. La réaction des jeunes face à l'expérience acquise lors de *La lune en plein jour* : « C'est cool. On a réussi dès la première leçon à leur montrer deux accords », confirme Bobby avec enthousiasme. Est-ce qu'on peut s'attendre à un autre projet d'ateliers musicaux de la part de ce trio d'étudiants devenu formateurs? C'est à voir. Mais une chose est certaine, ce dernier a été un vrai succès.

**Bobby Moore, Olivier Lacasse et Darcy Robichaud ont nommé leur projet *La lune en plein jour*.**

Ajà Besler étudie à l'école à Franco-Jeunesse

Une histoire de Julien Alcaraz

## La sorcière et le chasseur

Il y avait très longtemps une sorcière protectrice de la forêt. Elle avait des loups magiques qui avaient des dents magiques qui transformaient les hommes et les femmes qu'ils mordaient en loups-garous.

Dans un village, il y avait un chasseur qui allait souvent dans la forêt. Un bon matin il a pris ses flèches et son arc. Il était prêt à tirer sur un renne quand un des loups magiques lui a mordu le bras. Le chasseur est rentré chez lui pour soigner ses blessures. Cette nuit-là il y avait une pleine lune. Le chasseur est allé se coucher. Quand il a retiré ses vêtements, il a remarqué que ses mains étaient pleines de poils. Il est allé vite vers le miroir et il a aperçu son visage qui était plein de poils aussi.

Tout à coup, le miroir a commencé à s'embuer puis la sorcière est apparue.

Elle lui raconta son destin : « Tu as été mordu par un de mes loups magiques, tu es maintenant un loup aussi. À partir de maintenant, au lieu de chasser mes animaux, tu vas les protéger. »

Depuis, le chasseur est devenu un de ces loups magiques qui habitent les forêts noirs et froides.

Julien Alcaraz, 4e année
École L'Envolée

## Les élèves de l'Académie de la Tamise se dégourdissent les jambes à l'aréna

Le personnel et les élèves de l'Académie de la Tamise se sont retrouvés au Carling Arena à London dans le cadre de leur Carnaval d'hiver dans la semaine du 20 février. C'était pour certains la première séance de patinage à vie. Kadiatou Keïta faisait partie de ceux-là. L'élève de 5e année originaire de Guinée a confié qu'elle aimait bien l'expérience. D'ailleurs, elle ne se débrouillait pas mal du tout!

Les élèves ont patiné librement en musique pendant environ une heure. Toute l'école y était, sauf les élèves du jardin et de la maternelle. Cinq membres du personnel y ont participé, dont le directeur Sylvain Giroux. Quelques parents bénévoles ont également assuré la supervision des jeunes patineurs en herbe.

Joanne Labrèche, enseignante, était tout sourire lors de cette journée festive. La jeune femme originaire de Timmins avait l'air de s'amuser autant que les jeunes même si elle n'était pas sur la glace. « Il y avait plus de neige l'an dernier donc on se sentait plus dans l'ambiance du carnaval, confie-t-elle. En plus, un de nos enseignants s'était déguisé en Bonhomme Carnaval! » Toutefois, elle ajoute que tous ont eu autant de plaisir cette année.

Pour démarrer la journée carnavalesque, les jeunes ont participé à différents jeux comme la course à obstacles, la promenade en petites voitures ou encore le hockey avec une balle. Bref, de la première heure le matin jusqu'à la dernière de l'après-midi, les étudiants s'en sont donné à cœur joie et ont eu congé de cours!

**Une première séance de patinage mémorable!**

**Tout le monde a eu beaucoup de plaisir à la patinoire.**

# Horaire de télévision

## Du 11 au 17 mars 2006

## Les chaînes

## Samedi

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**SRC** MONA LE VAMPIRE
**TFO** C'EST MOI L'ESPION
**Mplus** BLOC VJ

### 8h30
**TV5** C'EST PAS SORCIER
**RDS** QUILLES La classique Buffa
**SRC** W.I.T.C.H.
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** LA BELLE BLEUE
**SRC** KIM POSSIBLE
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** M. NET

### 9h30
**TV5** REFLETS SUD
**RDS** LUTTE IMPACT TNA
**SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** HIP HOP (R)

### 10h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 10h30
**TV5** RÊVES EN AFRIQUE
**RDS** QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
**RDI** L'ÉPICERIE (R)
**SRC** LA LÉGENDE DU DRAGON
**TFO** JE VIS TA VIE (R)

### 10h55
**TV5** WALTER

### 11h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** RAMPES MIRIK
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

### 11h10
**TV5** SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer

### 11h30
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** SPIDER-MAN
**TVA** CENTRE RÉVEIL (R)
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

### 12h00
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

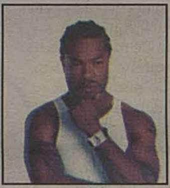
### 12h30
**RDI** DÉCOUVERTE (R)
**SRC** ART CIRCUIT
**TVA** VIA TVA
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 13h00
**TV5** JOURNAL AFRIQUE
**RDS** COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Bahrain F1 Site: Circuit International de Bahrain Manama, Bahrain (R)
**SRC** L'ACCENT
**TVA** CONSTRUCTION BRIGIL
**TFO** PANORAMA (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON

### 13h30
**TV5** STARS PARADE
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** PHOTOS
**TVA** SHOPPING TVA
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 14h00
**TV5** THALASSA Équipes à communiquer
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

### 14h30
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)



Xzibit

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Classique Honda PGA Site: Country Club à Mirasol Palm Beach Gardens, Floride
**RDI** LE JOURNAL RDI (R)
**SRC** IZNOGOUD (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** ART CIRCUIT
**SRC** LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 4 mar)* (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
**TVA** BOXE Série de boxe Budweiser Équipes à communiquer
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**TV5** TERRE DE SPORTS
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** MATCH! (R)
**TFO** HOCKEY

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** MA VIE DE STAR (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)

### 17h30
**TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
**RDI** LA FACTURE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 18h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA SEMAINE VERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** L'AVANT-MATCH
**SRC** IMPACT
**TVA** CINÉMA *Rapides et dangereux* Deux coureurs automobile sont recrutés pour infiltrer l'entourage d'un criminel dangereux. Paul Walker, Tyrese (2003, Histoire policière)
**TFO** PRESSEREBELLE.COM
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

### 19h00
**TV5** PASSEPART
**RDSSRC** HOCKEY *EN DIRECT* Rangers de New York vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LE MONDE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 19h30
**TV5** VARIÉTÉS
**RDI** 5 SUR 5
**TFO** MAESTRO (R)

### 20h00
**RDI** ENJEUX
**TFO** QUAND JE SERAI GRAND (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 20h30
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

### 20h45
**TVA** CINÉMA *XXX* Un adepte des sports extrêmes devient agent secret afin d'éviter la prison. Vin Diesel, Samuel L. Jackson (2002, Action)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** CINÉMA *Au petit Marguery* Un couple offre un ultime dîner à des amis avant la fermeture de son établissement. Michel Aumont, Stéphane Audran (1995, Comédie)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 21h30
**RDI** VIVRE ICI
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

### 21h45
**RDS** C'EST PAS FINI

### 22h00
**TV5** VÉNUS ET APOLLON
**RDI** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** CONCERTPLUS

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LA FUREUR

### 23h00
**TV5** D.
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** SUR LES TRACES DE GOLIATH (R)

### 23h30
**TV5** THÉ OU CAFÉ?
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** TEMPS DUR (R)
**TVA** LE TVA RÉSEAU

### 0h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TVA** BOXE Série de boxe Budweiser Équipes à communiquer
**TFO** CINÉMA *Métropolis* Métropolis est une ville où s'y oppose une caste de privilégiés et une masse d'esclaves. Alfred Abel, Gustav Fröhlich (1927)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 0h30
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE (R)
**RDI** ENJEUX
**SRC** LE GARAGE Fin de la série
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## Dimanche

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**SRC** DOMINIQUE RACONTE.. (R)
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)

### 8h15
**SRC** BOULE ET BILL

### 8h30
**TV5** GÉNIES EN HERBE (R)
**RDS** SKI MAG (R)
**SRC** LE MONDE D'HENRI
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** TÉLÉTOURISME
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE (R)
**SRC** LE ROI C'EST MOI
**TFO** BENJAMIN (R)

### 9h30
**TV5** STADE AFRICA
**RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
**SRC** CODE LYOKO (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)

### 10h00
**TV5** JOUR DE FOOT (R)
**RDS** VACANCES NATURE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
**TVA** CINÉMA *Le chanteur de noces* Un chanteur et une serveuse dans les réceptions font une rencontre qui changera leur vie. Drew Barrymore, Adam Sandler (1998, Comédie)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)

### 10h30
**RDS** RANDONNÉE QUÉBEC
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**TFO** LES MARMITONS (R)

### 10h45
**TV5** AUTOVISION

### 11h00
**TV5** KIOSQUE
**RDS** BONNE CHASSE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
**TFO** MÉGALLÔ

### 11h30
**RDS** PASSION PLEIN AIR
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 12h30
**TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Championnat National Sydney, Nouvelle-Écosse
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** LA SEMAINE VERTE
**TVA** LAROCQUE ET AUGER
**TFO** TÉKITOI (R)
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

### 13h00
**TV5** ESPACE FRANCOPHONE
**TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
**TFO** QUAND JE SERAI GRAND (R)

### 13h30
**TV5** MUSIQUE CLASSIQUE (R)
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** SECOND REGARD
**TVA** DR. RIOUX

### 14h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÎLES D'INSPIRATION
**TVA** MAISONS LAPRISE
**TFO** RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)

### 14h30
**TV5** CAMPUS
**RDI** LA FACTURE (R)
**SRC** HISTOIRES OUBLIÉES
**TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Classique Honda PGA Site: Country Club à Mirasol Palm Beach Gardens, Floride
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *Splash* Un homme est sauvé de la noyade par une jolie femme qui se révèle être une sirène. Tom Hanks, Daryl Hannah (1984, Comédie)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** MÈRES COURAGE (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TVA** CINÉMA *L'ours et l'enfant* Un garçon va vivre avec son oncle, un garde forestier, et se lie d'amitié avec un ours. Reiley McClendon, Dean Cain (2002, Aventure)
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** HOCKEY

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)

### 17h30
**TV5** H
**RDI** L'ÉPICERIE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5.COM (R)

### 18h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** DÉCOUVERTE
**TVA** L'ÉCOLE DES FANS
**TFO** VOLT
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

### 19h00
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
**RDS** CONCOURS FORESTIER
**RDI** LE MONDE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Flyers de Philadelphie vs. Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvannie
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE
**TVA** DEMANDES SPÉCIALES
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 20h00
**RDI** USHUAÏA NATURE
**SRC** TOUT LE MONDE EN PARLE
**TFO** LES ÉTRUSQUES: UN VOYAGE INTERROMPU (R)

### 20h30
**TV5** CINÉMA *L'année de mes sept ans* Les parents de Michel et de sa soeur Hélène, sept ans, sont en instance de divorce. Marie-José Nat, Gilles Ségal (2002, Drame)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LA FIÈVRE DU DIMANCHE SOIR
**TFO** CINÉMA *Les dames du bois de Boulogne* Une femme voulant se venger de son ancien amant, met en place un plan machiavélique. Paul Bernard, Maria Casares (1944, Drame)

### 21h30
**RDI** LE POINT
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 22h00
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** SPORTS 30
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
**SRC** PLEINS FEUX
**TVA** LE TVA RÉSEAU
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

### 23h00
**TV5** PASSEPART
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** CINÉMA *La fille du général* Suite à un viol, un enquêteur militaire découvre que des choses ont été gardés secret. John Travolta, Madeleine Stowe (1999, Drame de suspense)
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h30
**TV5** PANORAMA
**RDI** SECOND REGARD
**SRC** CINÉMA *Spider* Un homme coupé du monde remonte son passé à la recherche de sa véritable histoire. Ralph Fiennes, Gabriel Byrne (2002, Drame psychologique)
**Mplus** JACKASS (R)

### 0h00
**TV5** VARIÉTÉS (R)
**RDS** CONCOURS FORESTIER (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** CINÉMA *Au petit Marguery* Un couple offre un ultime dîner à des amis avant la fermeture de son établissement. Michel Aumont, Stéphane Audran (1995, Comédie)
**Mplus** NU MUSIK 2.0 (R)

### 0h30
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**Mplus** DANSE PLUS (R)

## Lundi

### 19h00
**TV5** VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

### 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Lightning de Tampa Bay vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** RUMEURS
**TVA** LE COEUR A SES RAISONS
**Mplus** M. NET

### 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
**TVA** ANNIE ET SES HOMMES
**TFO** CHEFS AMÉRINDIENS (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

### 20h30
**Mplus** PRESQUE TOP5.COM (R)

### 21h00
**TV5** NIKAN
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
**TVA** TROIS VOEUX
**TFO** CINÉMA *Rocco et ses frères* Une famille du sud de l'Italie monte à Milan pour y trouver du travail. Alain Delon, Renato Salvatori (1960, Drame)
**Mplus** L'GROS COMBAT

### 21h30
**TV5** LES VOIX DE KALKERI
**SRC** MINUIT, LE SOIR
**Mplus** TOPROCKDEBABU

### 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** HOGAN A RAISON

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h00
**TV5** BIEN OU MAL? (R)
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h30
**TV5** QUESTIONS À LA UNE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** S*P*A*M

### 23h45
**TFO** PANORAMA

### 0h00
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

### 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

### 0h30
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux de Pee-Wee (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

# Mardi

## 19h00
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**RDS** PATINAGE ARTISTIQUE Étoiles sur glace
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA FACTURE
**TVA** L'ÉCHANGEUR
**Mplus** M. NET

## 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** PROVIDENCE
**TVA** HISTOIRES DE FILLES
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT, DÉS CLIPS (R)

## 20h30
**RDS** JEUX MONDIAUX Danse sportive Duisburg, Allemagne
**TVA** KM/H
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ENJEUX
**TVA** LA PROMESSE
**TFO** CINÉMA *Les bas-fonds* Ruiné, un baron surprend chez lui un cambrioleur avec lequel il passe la nuit à boire. Jean Gabin, Louis Jouvet (1936, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

## 21h30
**Mplus** TOPROCKDEBABU (R)

## 22h00
**TV5** SO.D.A.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

## 23h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel (R)
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

## 23h30
**TV5** VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
**RDS** QUÉBEC COURSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

## 0h00
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

## 0h30
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Rocco et ses frères* Une famille du sud de l'Italie monte à Milan pour y trouver du travail. Alain Delon, Renato Salvatori (1960, Drame)

# Mercredi

## 19h00
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**TV5** COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** L'ÉPICERIE
**TVA** LA POULE AUX OEUFS D'OR
**Mplus** M. NET

## 20h00
**RDS** CONCOURS FORESTIER
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE MATCH DES ÉTOILES
**TVA** LES POUPÉES RUSSES
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DÉS CLIPS (R)

## 20h30
**RDS** BOXE Cotto vs. Branco San Juan, Porto Rico
**Mplus** LE FLOW (R)

## 21h00
**TV5** ACOUSTIC
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** CASINO
**TVA** VICE CACHÉ
**TFO** CINÉMA *Le retour de Martin Guerre* Le tribunal du parlement de Toulouse doit se prononcer sur une accusation d'imposture. Gérard Depardieu, Nathalie Baye (1982, Drame de moeurs)
**Mplus** BLOC VJ

## 21h30
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS
**Mplus** TOPROCKDEBABU

## 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

## 23h00
**TV5** NIKAN
**RDS** GOLF MAG
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

## 23h30
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDS** POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## 0h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

## 0h30
**RDS** QUILLES La classique Buffa (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Les bas-fonds* Ruiné, un baron surprend chez lui un cambrioleur avec lequel il passe la nuit à boire. Jean Gabin, Louis Jouvet

# Jeudi

## 19h00
**TV5** DOCUMENTAIRE
**RDS** F1 MAGAZINE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

## 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Huricanes de la Caroline vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** INFOMAN
**TVA** STAR SYSTÈME
**Mplus** M. NET

## 20h00
**TV5** ENVOYÉ SPÉCIAL
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
**TVA** QUI PERD GAGNE
**TFO** FRANCOEUR
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DÉS CLIPS (R)

## 20h30
**TFO** LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT
**TFO** CINÉMA *Passe ton bac d'abord* Un groupe de lycéens prépare leur bac sans grandes illusions d'avenir. Sabine Haudepin, Annick Alane (1979, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

## 21h30
**TV5** LE PETIT CHARLES
**SRC** FRIC SHOW
**Mplus** TOPROCKDEBABU

## 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

## 23h00
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

## 23h30
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Commérages* Les rumeurs voyagent vite et peuvent donner des conséquences fatales. Kate Hudson, Norman Reedus (2000, Drame de suspense)
**Mplus** D-STROY

## 0h00
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

## 0h30
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Le retour de Martin Guerre* Le tribunal du parlement de Toulouse doit se prononcer sur une accusation d'imposture. Gérard Depardieu, Nathalie Baye (1982, Drame de moeurs)
**Mplus** BLOC VJ

# Vendredi

## 19h00
**TV5** D.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE MONDE
**SRC** JANETTE
**TVA** J.E.
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE
**Mplus** BOX OFFICE

## 19h30
**TV5** THALASSA
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**RDI** LA PART DES CHOSES
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** LES JEUNES MARIÉS (R)

## 20h00
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Dragons de Verdun-Montréal vs. Saint-François de Sherbrooke LNAH
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** UN MONDE À PART
**TVA** LES ANGES DE LA RÉNOVATION
**TFO** UN MONDE SANS PÈRE NI MARI (R)
**Mplus** DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

## 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**TVA** FAUT VOIR CLAIR
**TFO** CINÉMA *Nosferatu le vampire* Vers 1830, Hutler disparaît mystérieusement après s'être installé chez le comte Orlock. Max Schreck, Gustav Von Wangenheim (1922)

## 21h30
**TV5** ARTÉ REPORTAGE
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

## 22h00
**RDI** DÉCOUVERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

## 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

## 23h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

## 23h30
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Virus* L'équipe du Sea Star croise en mer un vaisseau russe à la fine pointe de la technologie. Donald Sutherland, William Baldwin (1999, Science fiction)
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

## 0h00
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

## 0h30
**TV5** DOCUMENTAIRE (R)
**RDS** GOLF MAG (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Passe ton bac d'abord* Un groupe de lycéens prépare leur bac sans grandes illusions d'avenir. Sabine Haudepin, Annick Alane

# Journée en semaine

## 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu VIVRE PLUS (R)
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

## 8h30
**TV5** Lun D. (R) Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven BIEN OU MAL? (R)
**RDS** Lun VIVRE PLUS (R) Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

## 9h00
**TV5** Lun VARIÉTÉS (R) Jeu NIKAN (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
**RDS** Lun SUR LA LIGNE DE DÉPART (R) Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu VACANCES NATURE (R)
**SRC** COUP DE POUCE
**TVA** DEUX FILLES LE MATIN
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

## 9h30
**TV5** Jeu LE FEU SACRÉ
**RDS** Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Bahrain F1 (R) Mar Ven CANADIENS EXPRESS (R) Mer QUILLES Les Pros (R) Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

## 10h00
**TV5** Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
**RDS** Jeu BONNE CHASSE (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** DROIT AU COEUR
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

## 10h30
**TV5** Mer LES VOIX DE KALKÉRI (R) Jeu CINÉMA *L'année de mes sept ans* (2002) Ven ACOUSTIC (R)
**RDS** Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer CONCOURS FORESTIER (R) Jeu PASSION PLEIN AIR (R) Ven LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
**TFO** LE MONDE DE WUMPA (R)

## 11h00
**TV5** Ven LE PETIT CHARLES (R)
**RDS** Mar SPORTS 30 MAGAZINE (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
**SRC** RICARDO
**TVA** MICHEL JASMIN
**TFO** BABAR
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

## 11h30
**TV5** Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
**RDS** VIVRE PLUS (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** LE MONDE À LA LOUPE
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

## 11h45
**TVA** LE TVA MIDI

## 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI/SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TFO** Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu PIMP MON CHAR Ven LES JEUNES MARIÉS (R)

## 12h30
**TV5** Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TVA** TVA EN DIRECT.COM
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

## 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

## 13h00
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Lun HOCKEY Championnats Mondiaux de Pee-Wee (R) Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
**SRC** BEAUTÉS DÉSESPÉREES (R)
**TFO** Lun PANORAMA ARTS (R) Mar CHEFS AMÉRINDIENS (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu DESTINATION NOR'OUEST (R) Ven LES ÉTRUSQUES: UN VOYAGE INTERROMPU (R)
**Mplus** Lun BABU À PLANCHE (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

## 13h30
**TV5** LA CIBLE
**RDS** Mar CANADIENS EXPRESS (R) Mer CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Jeu GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven GOLF MAG (R)
**TVA** Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
**TFO** Lun À LA UNE (R)
**Mplus** Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

## 13h45
**TVA** Lun Mar Mer SHOPPING TVA

## 14h00
**TV5** Lun LE FEU SACRÉ Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer ISABELLE AUTOUR DU MONDE Jeu ARRIÈRE-SCÈNE Ven STARS ET C... (R)
**RDS** Mer VACANCES NATURE (R) Jeu Ven TENNIS *EN DIRECT* Pacific Life Open ATP
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** BIENVENUE À ROME, USA
**TFO** Lun FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE (R) Mar TSHINANU (R) Mer QUAND JE SERAI GRAND (R) Jeu LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX (R) Ven JE VIS TA VIE 2 (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu BLOC VJ (R) Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

## 14h30
**TV5** Lun JOB TROTTER Mar D'ICI ET D'AILLEURS Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
**RDS** Lun BOXE Ouma vs. Mora (R) Mar SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions AFC Ajax vs. Inter UEFA Mer RANDONNÉE QUÉBEC (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** Mar Jeu RÉDAKTION D Ven LA ROUTE DE LA GLACE (R)

## 15h00
**TV5** Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTE MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
**RDS** Mer BONNE CHASSE (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TVA** LES FEUX DE L'AMOUR
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu HIP HOP

## 15h30
**TV5** Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu LES COUPS DE COEUR DE BRUNO Ven SO.D.A.
**RDS** Mer PASSION PLEIN AIR (R)
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Jeu LE FLOW (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

## 16h00
**RDS** Lun GOLF Le challenge Chrysler (R) Mer PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES
**TVA** TOP MODÈLES
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À PLANCHE (R)

## 16h05
**TV5** ON A TOUT ESSAYÉ

## 16h30
**RDS** Lun QUILLES Les Pros (R) Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** Lun Mar Mer PIGGLY ET SES AMIS Jeu Ven LA FAMILLE PASSIFLORE
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS Jeu BO2

## 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO
**TVA** LE TVA 17 HEURES
**TFO** Lun COMMENT ÇA MARCHE (R) Mar LES DÉCOUVERTES DE SHANIPIAP Mer MA VIE À LA FERME Jeu Ven MÉGALLO
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE

## 17h15
**TFO** Lun FOUINE EN FÊTE (R)

## 17h30
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES
**SRC** L'UNION FAIT LA FORCE
**TFO** Lun COUPS DE GÉNIES (R) Mar Mer NOS COUSINS KOALAS (R) Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven PERLES ET MYSTÈRE

## 17h55
**TV5** LA CIBLE

## 18h00
**RDS** SPORTS 30 MAGAZINE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** Lun Mar HOCKEY Mer TÉKITOI Jeu JE VIS TA VIE Ven LES MARMITONS
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

**Un poste à combler ?**
**Une activité à signaler ?**
**Une maison à vendre ou à partager ?**

**N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!**
**Voici notre numéro : (519) 948-4139**

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## L'école E.J. Lajeunesse célèbre le Carnaval à l'aréna

Chaque année, les élèves de l'école E.J. Lajeunesse se sont rendus au *South Windsor Arena* dans le cadre du Carnaval. Pendant plus de quatre heures, ils se sont amusés à participer à différents jeux sur la patinoire en compagnie des élèves de 8e année des écoles Mgr-Augustin-Caron, Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Ursule. Ils ont même reçu la visite de nul autre que la grande vedette de la fête : Bonhomme Carnaval!

La journée a commencé avec une prière, prononcée par le père Élie Zouin. Puis, ce fut le temps d'élire le roi et la reine ainsi que les princes et princesses. Le titre de reine est allé à Jessica O'Kane (9e année) tandis que la couronne de roi a été attribuée à Padgett Tshituka (10e année). On remettait ces honneurs aux élèves qui sont les meilleurs représentants de la francophonie et respectueux des autres.

Des jeux comme *les voyageurs*, dans lequel un étudiant embarque dans une boîte de recyclage et se fait pousser, *le mille-pattes* ou encore *la course en traîneau* ont contribué à faire passer de très beaux moments à tous les participants. Ces derniers avaient été préalablement divisés en groupes de 20 et l'équipe gagnante méritait un congé d'uniforme d'une journée. Tous étaient invités à enfiler leurs patins et à aller se dégourdir les jambes un brin après la période de jeux.

D'autres activités « carnavalesques » se sont déroulées tout au long de la semaine à l'école. Des jeux étaient organisés à l'heure du dîner et un concours de sculpture avec de la graisse a mis l'originalité des étudiants à l'épreuve. Pendant que certains sculptaient des igloos et des bonshommes de neige, d'autres ont réussi à reproduire des visages tel celui du pape avec son chapeau.

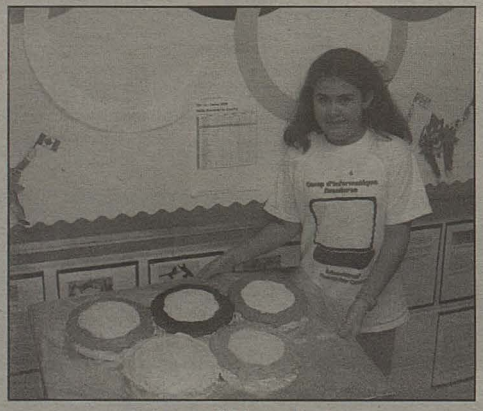
Le Bonhomme Carnaval et Diane Léonard

L'animatrice culturelle Diane Léonard coordonne cette activité tous les ans. « Les Canadiens français célèbrent le Carnaval à travers le pays, rappelle-t-elle. Nous faisons de même et nous le réinventons un peu. » Diane Léonard souligne l'appui indispensable des enseignants pour surveiller, coordonner et chronométrer les jeux pour la réalisation d'une telle activité. En ce qui concerne le Bonhomme Carnaval, tous s'accordent pour dire que c'était un gros bonus!

Les élèves de E.J. Lajeunesse et leur mascotte

## Une super vente de pâtisseries!

La classe de 7e et 8e années de Jeanne Fortin de l'école Saint-Paul a organisé une super vente de pâtisseries ayant pour thème les Olympiques. La salle de classe a été transformée en magasin chic de pâtisseries alléchantes. Avec cette activité, les élèves ont réussi à prélever 360 $ pour aider à défrayer le coût de leur voyage de fin d'année.



Seth accueille les « clients » à l'entrée de la Pâtisserie olympique

## L'école Saint-Francis clôture son carnaval en beauté

Les élèves et le personnel de l'école Saint-Francis ont connu toute une semaine d'activités et de plaisir lors de leur carnaval annuel de la mi-février. Un concours de sculpture pour toutes les classes, un spectacle de sciences et magie à l'école Ste-Catherine, un concours oratoire et la grande finale, le célèbre défilé dans les rues de Tilbury.

Il fallait voir les jeunes festoyer sans réserve malgré un vent très froid le 17 février dernier. Le char allégorique et les camions ont été fournis et décorés par un groupe de parents de l'école et les enseignants. Le directeur Roger Lozon ainsi que les élèves ont mis la main à la pâte pour faire de cette démonstration carnavalesque un succès.

Bonhomme Carnaval y était ainsi que le roi et la reine du carnaval de Saint-Francis, tous placés dans le chariot d'honneur à la fin du défilé. La police municipale ouvrait la marche et cette tradition existe depuis nombre d'années à Saint-Francis.

La veille, l'école avait couronné ses champions du concours oratoire, soit Meghan Chevalier, Sera Mazzali, Hannah Glasier, Haley McKeon et Émile Vercouteren pour les 5e/6e années. En 7e/8e années, les finalistes étaient Nicole Bellemore, Nicole Girard, Danielle Laliberté, Rebecca Murphy, Élizabeth Shepherd et Lydia Thibert. Félicitations aux gagnants qui ensuite ont représenté l'école Saint-Francis au concours oratoire de la légion de Tilbury le 19 février. Tout le monde a très bien fait.

Finalement, en soirée, il y a eu le party en famille avec la musique de Tom Labonté, des concours, des prix ainsi qu'un goûter. Une semaine plutôt chargée à Saint-Francis!

Le char allégorique et les camions ont été fournis et décorés par un groupe de parents de l'école et les enseignants.

Le célèbre défilé dans les rues de Tilbury

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Des jeunes talentueux participent à une audition à l'Essor

On se serait cru aux auditions de *Canadian Idol* ou de *Star Académie* le jeudi 23 février à l'école l'Essor. Une dizaine d'élèves s'étaient regroupés à l'extérieur du local de musique et attendaient leur tour pour montrer leur savoir-faire aux juges Carole Papineau, David Hill et Gisèle Hinch.

M. Hill est professeur de musique à l'Essor tandis que Mmes Papineau et Hinch sont respectivement animatrice culturelle et professeur d'art dramatique. Leur boulot était d'évaluer les performances musicales des participants afin qu'ultérieurement, l'école trouve celui ou celle qui sera l'idole de l'Essor. Tous les trois s'entendent sur le fait que cela demande déjà beaucoup de courage aux élèves pour y participer.

Sara Monk a été la première à s'exécuter, au piano, avec la pièce *Never More*. L'adolescente est passée à la vitesse de l'éclair car elle avait peur de rater l'autobus! Ont suivi Jessica Smith (piano), Vanessa Fuerth (saxophone) et Éloïse Guindon (piano). Cette dernière avait mémorisé le thème musical de *Mario Brothers*, rappelant ainsi quelques souvenirs des premières années du célèbre Nintendo!

Les juges David Hill, Gisèle Hinch et Carole Papineau

Ce fut ensuite le tour de Nathalie St-John, qui a présenté l'une de ses compositions à la guitare. Puis, Jacob McCourt, le seul dans la catégorie humour, est venu raconter quelques blagues et dérider un peu les juges en jouant le participant frustré. Ce dernier a laissé sa place à Natalie Lapointe, qui a interprété la populaire chanson *S'il suffisait d'aimer*, de Céline Dion.

Jocelyne Morillo (chant), Nicole Chittle (chant et guitare) et Alessa Faubert (chant) ont fermé la marche. Cette dernière avait la difficile tâche de devoir interpréter sa chanson *a capella*, une pièce de Natasha St-Pier. « Je suis nerveuse », a-t-elle avoué avant de commencer. Mais comme tous les autres, elle s'est très bien tirée d'affaire.

Jessica Smith a joué du piano.

Jacob McCourt, candidat dans la catégorie humour.

## Un marathon de lecture réussi à Saint-Jean-Baptiste

Il ne fait aucun doute que les élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste à Amherstburg ont de l'imagination! Certains prenaient les positions les plus inusitées pour lire leur livre préféré dans le cadre du marathon de lecture. Il faut croire que les jeunes aiment bien se retrouver dans leur environnement scolaire en pyjama et en profiter pour amener leur ourson et leur oreiller.

Évidemment, marathon de lecture est souvent synonyme de collecte de fonds. Pendant la semaine du 20 février dernier, les étudiants ont amassé de l'argent en sollicitant un parent, un voisin, une tante, un ami, etc. « Chacun a recueilli entre 10 $ et 300 $ », mentionne fièrement le directeur Mario Poitras. Cet argent servira à payer certaines dépenses, comme des activités parascolaires et du matériel pédagogique.

Selon Mary Grondin, enseignante en 4e année, l'activité était une première pour l'école. « C'est une vraie traite pour les élèves, soutient-elle. En plus, c'est positif et ça encourage la lecture. » M. Poitras abonde dans le même sens. « Les élèves répondent à l'appel, dit-il. L'activité est un grand succès. »

Le but de l'institution scolaire était d'amasser 12 000 $. M. Poitras explique que les élèves avaient une motivation bien spéciale de l'atteindre, car il s'était engagé à passer une journée sur le toit si tel devait être le cas. De plus, un grand éventail de prix devait être remis à ceux qui recueillaient le plus d'argent. Des récompenses en argent de 100 $, 75 $ et 50 $ étaient attribuées aux trois premiers. Puis, à chaque 10 $ amassé, les jeunes avaient la chance de participer au tirage d'une télévision, d'un bâton de hockey, d'une bicyclette, etc.

En plus des prix personnels, il y avait aussi des prix destinés aux classes les plus performantes, comme un dîner chez McDonald's, un pique-nique ou encore une demi-journée d'éducation physique. Mais l'élève le plus heureux pourrait bien être celui qui amassera le plus d'argent puisqu'il se verra confier le poste de directeur adjoint pendant une journée!

Des élèves de 4e année se réfugient pour lire.

## Un bel effort!

Les élèves de 4e année à l'école Georges-P.-Vanier ont travaillé les « forces » en construisant des tours ou autres avec différentes poulies.

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## L'école Monseigneur-Jean-Noël organise des Jeux olympiques

La flamme olympique a peut-être brillé pendant deux semaines à Turin, mais elle a aussi brillé pendant une journée à Monseigneur-Jean-Noël. En effet, toute l'école a participé à différents jeux durant l'avant-midi du 24 février, avant d'assister à une cérémonie officielle de remise de médailles au gymnase en fin de journée. L'esprit d'équipe et de camaraderie était au rendez-vous.

Des compétitions de luge, de curling, de ski en équipe, de relais en habits de hockey, de génie en herbe olympique, de patin artistique ou, bien sûr, de hockey, ont eu lieu lors de l'événement qui était une première à l'école. Les étudiants de 7e et 8e années se sont chargés de l'organisation des jeux, tandis que ceux de 6e et 7e ont assumé la responsabilité de chefs d'équipes.

Chaque équipe, formée de13 élèves de tous les niveaux, représentait un pays, pour un total de 20 équipes. Ce sont les 6e et 7e qui ont choisi leur pays et conçu les drapeaux les représentant. Selon la directrice Francine Ringuette, la cérémonie d'ouverture a été « une réussite totale ». Elle raconte que l'entrée du porteur de flambeau et des représentants de chaque pays était particulièrement impressionnante à voir.

L'équipe du Canada

L'atmosphère était fébrile avant que Karen Trotter, enseignante en éducation physique et organisatrice principale de l'événement, n'annonce les gagnants. Tous avaient hâte de connaître les pays ayant amassé le plus de points. Mais surtout, tous étaient visiblement fiers d'avoir participé. Au micro, Mme trotter a dévoilé le classement final en partant de la 20e place jusqu'à la première. Elle en a profité pour remercier les élèves de 6-7 et de 7-8. « Je suis fière de vous », a-t-elle affirmé. Elle a également remercié tous les enseignants pour la surveillance des activités.

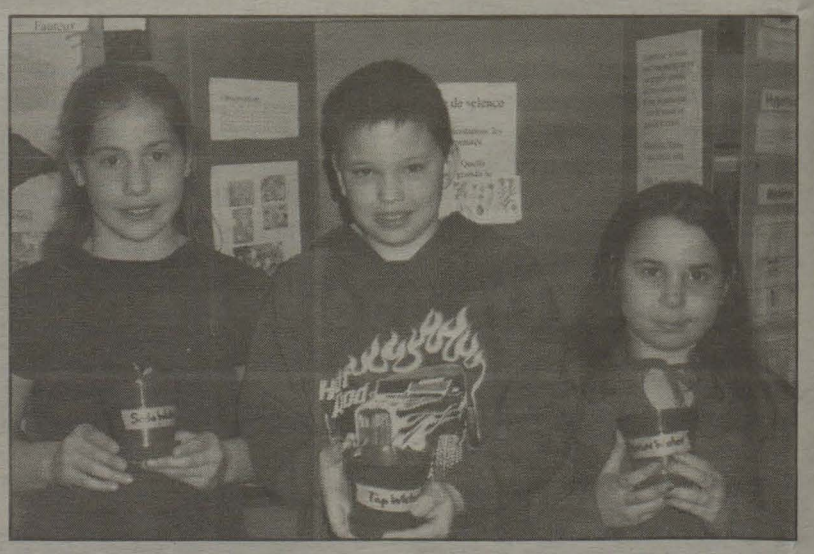
Les gagnants ont mérité une médaille en chocolat ornée d'un ruban d'or, d'argent ou de bronze. L'équipe de l'Argentine a terminé première, celle du Canada deuxième et celle de la Chine troisième.

Les élèves regardent attentivement la remise des médailles.

## Les élèves réalisent de belles choses à la foire des sciences

Dès le début du mois de janvier, les élèves de Sainte-Ursule à McGregor ont commencé à se préparer pour la foire des sciences qui a eu lieu à leur école les 23 et 24 février derniers. Pendant ces deux jours, les participants, tous de la 5e à la 8e année, ont présenté leur projet dans la bibliothèque. Il est parfois surprenant de voir ce que les jeunes de cet âge réussissent à accomplir.

L'ingéniosité était au rendez-vous pour la majorité des scientistes en herbe. Françoise Siodlowski, enseignante en 7e et 8e années, organisait cette foire pour la deuxième fois, avec l'aide de Micheline Picard et Katie Hobson. Elle explique que l'activité développe différentes compétences chez les enfants tout en intégrant des matières comme le français, la technologie et les mathématiques. Ils apprennent, entre autres, à faire de la recherche et de l'analyse en plus de développer des habiletés de communication.



De jeunes scientifiques ont présenté des projets sur le son des guitares et sur la pousse des plantes.

Mme Siodlowski a mentionné les trois types de projets auxquels les étudiants avaient été préalablement initiés : la vulgarisation, l'expérimentation et la conception. Selon elle, 50 % des projets entraient dans la catégorie vulgarisation tandis que l'autre moitié consistait en des expérimentations. « Les élèves ont été initiés à la conception mais c'est tout nouveau pour eux, affirme-t-elle. Il y a déjà une grande amélioration par rapport à l'an dernier. »

L'enseignante, qui en est à sa dixième année à l'école Sainte-Ursule, était également fière du fait que quatre juges de la station de recherche de Harrow sont venus pour déterminer les première, deuxième et troisième places de chaque niveau. Les spécialistes Céleste Breault (biologie et physiologie des plantes), Nick DiMenna (physiologie des plantes et électronique), Margaret Haffner (chromosomes et recherche génétique) et Craig Drury (sol, plantes, chimie du sol et aspects physiques) ont jugé les jeunes selon les mêmes critères utilisés pour les expositions provinciales.

« On cherche des élèves qui pensent comme des scientistes, qui peuvent analyser leurs résultats et qui créent des choses originales », confie Mme Breault. En 5e année, les juges ont donné la première place à Marc-André Bénéteau, la deuxième à Brooke Bondy et Devin Ostrow et la troisième à Sarah Drury et Jessi Pillon. Du côté des 6e et 7e années, la médaille d'or est allée à Michael Drury et Andrew Wellwood, la médaille d'argent à Sophie Hinch et Crystal Barron et celle de bronze à Travis Fauteux.

Chez les 7e et 8e années, les mêmes honneurs sont allés à Bradley Poisson, Daniel Porteous et Jacob Côté (or), Cole McLean et Gavin Kiriak (argent) et Molly Wilson et Mélanie Bastien (bronze).

# Un Pierre Elliott Trudeau tel qu'il était

**Paul-François Sylvestre**

Les Éditions Fides ont récemment publié un livre-témoignage intitulé *Trudeau tel que nous l'avons connu*. Le « nous » du titre réfère à une centaine de personnes qui ont côtoyé Pierre Elliott Trudeau, que ce soit à titre de collègue du cabinet, de premier ministre, de haut fonctionnaire, d'attaché de presse, de rédacteur de discours, de caricaturiste, de journaliste, de chauffeur ou de simple ami. Il s'agit de la traduction d'un livre paru aux éditions *McClelland & Stewart* et intitulé *Pierre: Colleagues and Friends Talk about the Trudeau They Knew*.

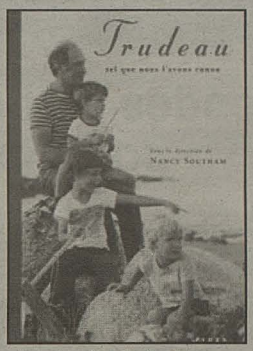
La journaliste Nancy Southam a invité environ 300 personnes qui pouvaient avoir « quelque chose d'unique à dire » au sujet de Pierre Elliott Trudeau. Elle a reçu plus de 200 réponses et a publié environ 150 témoignages (certaines personnes en signent plus d'un). Selon l'ancien Premier ministre Joe Clark, Trudeau était venu à Ottawa « non pour y siéger mais pour gouverner. La Chambre des communes était tout de même l'endroit où il déployait ses talents naturels: intelligence, vivacité intellectuelle, art de la réplique, vif intérêt pour les débats sérieux... »

Selon Roy Romanow, ancien premier ministre de la Saskatchewan, Trudeau était profondément attaché aux doutes qui le poussaient à chercher des réponses à des questions politiques et philosophiques : « c'était un homme sans réponses, qui vivait pour enseigner à tous les Canadiens la valeur de la raison, de la réflexion et du doute ».

Pour la danseuse Karen Kain, ce qui faisait de Trudeau « un homme politique unique en son genre était son profond respect pour la culture et les arts de son pays ». Pour Robert Simmonds, commissaire de la GRC de 1977 à 1987, les Canadiens auraient dû voir Trudeau s'amuser avec ses enfants car « ils auraient senti quelque chose de commun entre eux et l'homme qui dirigeait le pays ».

Pour Joyce Fairbairn, conseillère politique et amie de longue date, les trois garçons uniques de Trudeau « incarnaient la plus grande réalisation de sa vie ». Pour Jacques Hébert, ami intime de Trudeau, le Premier ministre avait un profond respect pour l'amitié. « Je ne l'ai jamais vu si dévasté, triste et vieilli » que le jour où Gérard Pelletier est décédé.

Boutros Boutros-Ghali, ancien secrétaire général de l'ONU, garde de Trudeau « cette image d'un père aimant et attentif, d'un homme profondément humain, capable avec une formidable aisance de passer de la conversation la plus sérieuse aux plaisirs les




plus simples de l'existence ». Roy McMurtry, ancien ambassadeur à Londres, se souvient que Margaret Thatcher n'affectionnait pas beaucoup Trudeau, surtout lorsqu'il échangeait uniquement en français avec François Mitterand, en présence de la Première ministre britannique, lors des réunions du G-7.

Le livre renferme plusieurs anecdotes. Le photographe Peter Bregg raconte que Trudeau s'adressait à des fermiers de la Saskatchewan et qu'un jeune ado lui lançait des grains de blé. À voix basse, Trudeau l'a prévenu qu'il lui « botterait le cul » s'il n'arrêtait pas. Le Premier ministre ne s'était pas rendu compte que plusieurs personnes avaient entendu sa mise en garde. « Mais ça, c'était du pur Trudeau. » Le livre présente aussi quelques témoignages qui sont anodins; c'est le cas d'un court texte soumis par l'ancien archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde.

La journaliste Nancy Southam livre un portrait tantôt familier, tantôt inattendu. Ce kaléidoscope de témoignages tente de recomposer, dans toute sa complexité, l'image d'un homme qui n'a laissé personne indifférent.

---

*Trudeau tel que nous l'avons connu*, témoignages, sous la direction de Nancy Southam, avant-propos de Justin Trudeau, Éditions Fides, Montréal, 2005, 448 pages, 34,95$.

Lettre à la rédaction

## Sauvons l'église de St. Joachim

MM. les Conseillers,

Vous aurez à prendre une décision concernant l'église de St. Joachim. En toute conscience, vous devez opter pour le bien des contribuables et en conséquence voir à préserver cette église qui fait partie du patrimoine

Veuillez ne pas décevoir la population de St. Joachim.

Bien vôtres,

Maurice et Pierrette Giroux

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

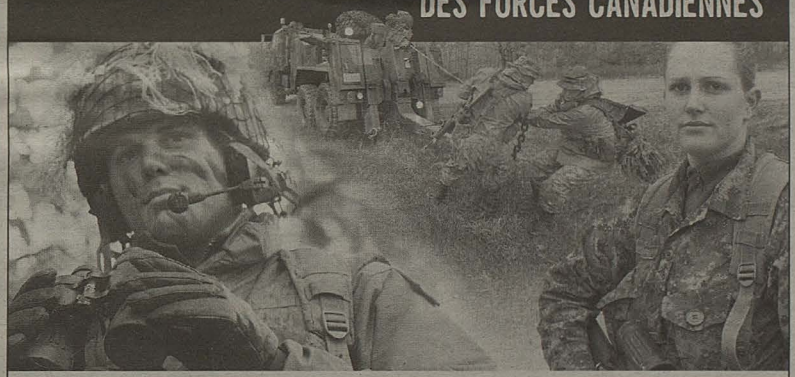
2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**

**MARION (né Hung)**
**Éric Francis Chia-Liang**

Notre petit amour est arrivé! Né le 26 février 2006, à 16 h 48, et pesant 6 lb et 11 onces, mesurant 20 cm. Premier enfant de Louis et Karen Marion. Premier petit-fils pour Eric et Daisy Hung, et un des nombreux petits-enfants de feu Francis (1979) et Madeleine Marion. Sera aimé par ses nombreux oncles, tantes, et cousins. Nous désirons remercier le Dr Boyd et son équipe, le Dr Pattinson et son équipe et tous les employés du 2e étage du Windsor Regional Met Campus.

Défense nationale National Defence

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE DE TERRE
DES FORCES CANADIENNES



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve de l'Armée de terre. C'est avec dignité et fierté que nous sommes:

- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve de l'Armée de terre, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons:

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

**La Réserve de l'Armée de terre ouvre ses portes!**
Venez nous rencontrer ce samedi **11 mars entre 10 h et 17 h**
au **VC Armouries, 4007, rue Sandwich.**

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

www.forces.gc.ca

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve

# AU JEU!

## Les légendes du hockey en mettent plein la vue pour les enfants malades

**Jean Sauvé**

On dit parfois : « dans l'ancien temps! » ou bien, « dans l'bon vieux temps » et à ça on laisse passer inexorablement le fil des années pour s'apercevoir que le temps fait son oeuvre pour tous les humains sur terre. Cette vérité tient pour la vaste majorité, mais elle ne tient pas pour un groupe de joyeux lurons très particuliers; ce sont ces fameux ex-professionnels surnommés les *Oldtimers Challengers*! Certains à peine la quarantaine commencée, d'autres qui pompent de l'huile visiblement plus facilement que leurs collègues, ces derniers de véritables fontaines de Jouvence sur la patinoire.

Samedi soir, le 25 février dernier, avait lieu à l'aréna municipal de Windsor, un match de hockey bénéfice entre un groupe de policiers/pompiers et les *Oldtimers*. Composée d'une douzaine de joueurs, les partisans aussi jeunes que plus expérimentés sont restés bouche bée devant les prouesses de ces quinquagénaires (pas tous quand même). Après une brève chorégraphie de patinage artistique synchro de la troupe féminine locale, pimentée de pyrotechnie en guise de spectacle d'ouverture, une jeune patineuse a chanté l'hymne national d'un aplomb olympique. Puis, on a eu droit à la poignée de main protocolaire, l'arbitre Ron Hoggarth l'agrémentant de pitreries. La mise au jeu, et le bal était parti. En première période : Dale Hawerchuk au carré! Pas moins de 4 buts et une passe sur les 6 premiers buts, du jeu sérieux par dessus le marché.

Même l'ancien trompettiste de Québec y était.

Jouant avec les règlements modernes de la LNH, les longues passes de Gaston Gingras, Brian Trottier ou de Dino Ciccarelli envoyaient un Dale foudroyant fin seul avec le cerbère, qui ne pouvait que constater les dégâts une fois la petite lumière rouge allumée derrière lui. D'un Gilbert Perreault semblant avoir beaucoup vieilli (il déambulait littéralement lors de la période d'échauffement!), on retrouve son fameux coup de patin en accélération demi-circulaire qui a provoqué pour nous tous une avalanche de sensations fortes, sachant maintenant qu'il a compté 5 des 8 derniers buts de son équipe, on se souviendra d'une marque finale de 12 à 6 en faveur des légendes.

Un peu à la manière des *Harlem Globetrotters* au ballon-panier, le match se déroule sur un bon rythme, entrecoupé de mises en scènes assez bien orchestrés: des joueurs moustiques (7 à 9 ans) viennent « remplacer » les joueurs locaux pendant 5 minutes, c'est alors à 12 contre 3 légendes (à genoux!) que se déroule cette partie de la joute.

Aussi, on a droit à une démonstration de lancers de punition; Hawerchuk avec un laser dans le haut du filet, Ciccarelli avec un rase-motte que le gardien n'a jamais vu et Perreault avec une enjambée toujours aussi large que puissante, nous a ébahis avec des mains ultra-rapides face à un gardien mordant à sa petite feinte à chaque occasion! En prenant un peu de recul, on apprécie que ces idoles du peuple canadien fassent encore ces tournées pour les bonnes raisons. Certes un petit cachet, mais surtout pour l'esprit de camaraderie retrouvée dans ce sanctuaire appelé la chambre des joueurs, mais plus important encore, l'espoir et le bonheur sur le visage des enfants malades et leurs parents. Chapeau!

Gilbert Perreault et l'arbitre Ron Hoggarth

## Des admirateurs en délire pour l'athlète Raymond Grassi

**Yves Tremblay**

L'athlète Raymond Grassi peut se compter chanceux d'avoir autant de gens qui le supportent et l'encouragent. Environ deux semaines avant que ne commencent les XX$^{es}$ Jeux paralympiques d'hiver, la famille et les amis du no 21 d'Équipe Canada se sont réunis au South Windsor Arena pour lui dire qu'ils seront avec lui de tout cœur pendant les 10 jours de compétitions qui commenceront le 10 mars.

Des admirateurs avaient préparé des pancartes.

La soirée du 23 février était toute désignée pour préparer une telle surprise, car c'était le jour de la pratique hebdomadaire de l'équipe locale de hockey sur luge, les *Ice Bullets* de Windsor. C'est d'ailleurs avec elle que le nouvel olympien a fait ses débuts à l'âge de 12 ans. « C'était son rêve d'aller aux Olympiques », confie sa mère sur un ton enthousiaste.

Les admirateurs avait préparé une carte géante aux couleurs du drapeau canadien sur laquelle tout le monde a apposé sa signature. Plusieurs étaient habillés de rouge et blanc et certains avaient conçu de belles pancartes qu'ils brandissaient avec ferveur sur la patinoire et sur lesquelles on pouvait lire des mots d'encouragements. Le tout était filmé pour ensuite être envoyé à Ottawa, d'où l'athlète quittera le Canada. L'ambiance était à son comble!

Le 8 mars, Raymond Grassi s'envolera donc vers Turin, en Italie. Pour ses grands-parents, Hélène et Raymond Laroche, la journée sera doublement significative puisque cela coïncidera avec l'anniversaire de naissance de l'un d'eux. « Ils sont très fiers de leur petit-fils », mentionne l'une des tantes du sportif, Joelle Duguay. Autre détail fascinant, l'arrière-grand-père de l'athlète est né près de la ville où auront lieu les Jeux, dans le nord de l'Italie.

Avec deux jambes artificielles, l'ancien élève de l'école Monseigneur-Jean-Noël a dû faire preuve de beaucoup de courage et de persévérance pour se rendre où il est aujourd'hui. Avec ses 6 pieds 3 pouces et ses 220 livres, nul besoin de préciser qu'il déplace beaucoup d'air! « On dit de lui qu'il est l'un des meilleurs défenseurs au monde », précise Luc Laroche, son oncle.

Le hockey sur luge respecte les mêmes règles que le hockey sur glace, avec des adaptations pour tenir compte du handicap des joueurs. Une partie est divisée en 3 périodes de 15 minutes chacune. Chaque équipe est composée de six joueurs, dont un gardien de but. Les athlètes sont assis sur une luge fixée sur deux lames de patins, sous laquelle la rondelle peut passer. Les sportifs se déplacent et la projettent avec deux bâtons, dont une extrémité est pointue. Le hockey sur luge est un sport paralympique officiel depuis les Jeux de Lillehammer en 1994.

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Volleyball Écoles secondaires

### Résultats filles A/AA 22 février

**Juniors**

Essex défait LaJeunesse 3-0
Amherst défait Kingsville 3-2

**Seniors**

Amherst défait L'Essor 3-0
Kingsville défait Essex 3-1

### Résultats filles A/AA 20 février

**Juniors**

Essex défait General Amherst 3-2

**Seniors**

Gen. Amherst défait Kingsville 3-0

### Joueuses toute étoile A/AA Filles

**MVP de la ligue**
JessicaEwer (General Amherst)
**Première équipe**
SamanthaO'Neill (Essex)
Ashley Waggott (Kingsville)
Jessica Roch (LaJeunesse)
Samantha Krueger (U.M.E.I.)
Ashley Douglas (General Amherst)
Andrea Hyatt (L'Essor)
**Deuxième équipe**
Delina Girard (Essex)
Abby Jakob (Kingsville)
Christine Beneteau (Gen. Amherst)
Monica Roch (LaJeunesse)
Brook Strain (Assumption)
Tori Robinson (Essex)
Lise Hyatt (L'Essor)

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

**N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.**

## Hockey

### Classement

### Ligue Junior de l'Ontario

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Est | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Peterborough | 59 | 43 | 13 | 89 |
| Kingston | 59 | 33 | 22 | 70 |
| Belleville | 59 | 30 | 23 | 66 |
| Ottawa | 60 | 26 | 27 | 59 |
| Oshawa | 59 | 15 | 40 | 34 |
| **Division Centrale** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Barrie | 59 | 37 | 18 | 78 |
| Brampton | 59 | 35 | 21 | 73 |
| Toronto | 59 | 28 | 22 | 65 |
| Sudbury | 60 | 29 | 25 | 64 |
| Mississauga | 59 | 19 | 36 | 42 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Midwest | JP | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| London | 58 | 42 | 13 | 87 |
| Kitchener | 59 | 41 | 16 | 84 |
| Guelph | 60 | 36 | 20 | 76 |
| Owen | 61 | 30 | 25 | 66 |
| Erie | 59 | 21 | 32 | 48 |
| **Division Ouest** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Saginaw | 59 | 32 | 26 | 65 |
| Plymouth | 59 | 29 | 25 | 63 |
| Windsor | 60 | 28 | 26 | 62 |
| Sault Ste. Marie | 60 | 24 | 29 | 55 |
| Sarnia | 59 | 15 | 40 | 34 |

### Ligue Junior B de l'Ouest

| | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| St. Marys | 48 | 33 | 13 | 68 |
| Chatham | 48 | 32 | 12 | 68 |
| Strathroy | 48 | 25 | 10 | 63 |
| Petrolia | 48 | 26 | 15 | 59 |
| Tecumseh | 48 | 24 | 20 | 52 |
| Sarnia | 48 | 23 | 22 | 49 |
| St. Thomas | 48 | 21 | 22 | 47 |
| London | 48 | 22 | 25 | 45 |
| Leamington | 48 | 10 | 33 | 25 |

### Classement des éliminatoires Junior B

| | PJ | G | P |
|---|---|---|---|
| Strathroy | 2 | 2 | 0 |
| Petrolia | 2 | 2 | 0 |
| London | 2 | 2 | 0 |
| Chatham | 1 | 1 | 0 |
| St. Thomas | 1 | 0 | 1 |
| St. Marys | 2 | 0 | 2 |
| Tecumseh | 2 | 0 | 2 |
| Sarnia | 2 | 0 | 2 |

### Ligue nationale

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Atlantique | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 58 | 35 | 15 | 8 | 78 | 189 | 142 | 19-6-5 | 16-9-3 | 14-3-5 |
| Philadelphia | 58 | 33 | 16 | 9 | 75 | 196 | 186 | 16-8-6 | 17-8-3 | 13-3-2 |
| New Jersey | 58 | 30 | 22 | 6 | 66 | 170 | 166 | 18-8-3 | 12-14-3 | 7-9-2 |
| NY Islanders | 56 | 25 | 27 | 4 | 54 | 165 | 200 | 12-13-2 | 13-14-2 | 9-9-1 |
| Pittsburgh | 59 | 14 | 34 | 11 | 39 | 165 | 236 | 7-16-6 | 7-18-5 | 6-11-4 |
| **Division Nord-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Ottawa | 56 | 37 | 14 | 5 | 79 | 223 | 137 | 22-6-1 | 15-8-4 | 16-4-2 |
| Buffalo | 56 | 36 | 15 | 5 | 77 | 186 | 158 | 18-7-3 | 18-8-2 | 9-5-2 |
| Montreal | 56 | 26 | 22 | 8 | 60 | 160 | 180 | 16-7-4 | 10-15-4 | 10-6-5 |
| Toronto | 57 | 27 | 25 | 5 | 59 | 178 | 191 | 17-10-2 | 10-15-3 | 7-10-3 |
| Boston | 58 | 24 | 24 | 10 | 58 | 168 | 180 | 11-11-6 | 13-13-4 | 7-11-1 |
| **Division Sud-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Carolina | 57 | 39 | 14 | 4 | 82 | 215 | 176 | 24-5-1 | 15-9-3 | 11-6-1 |
| Tampa Bay | 58 | 32 | 22 | 4 | 68 | 180 | 168 | 16-9-2 | 16-13-2 | 11-5-3 |
| Atlanta | 58 | 26 | 26 | 6 | 58 | 194 | 203 | 14-11-4 | 12-15-2 | 10-8-3 |
| Florida | 57 | 22 | 27 | 8 | 52 | 154 | 178 | 15-7-4 | 7-20-4 | 9-7-1 |
| Washington | 56 | 19 | 32 | 5 | 43 | 156 | 217 | 13-14-4 | 6-18-1 | 6-11-2 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Centrale | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 57 | 39 | 13 | 5 | 83 | 208 | 142 | 20-8-2 | 19-5-3 | 17-2-1 |
| Nashville | 58 | 33 | 18 | 6 | 74 | 183 | 169 | 22-6-1 | 12-12-5 | 16-4-1 |
| Columbus | 58 | 23 | 33 | 2 | 48 | 147 | 209 | 15-13-0 | 8-20-2 | 8-11-1 |
| Chicago | 57 | 18 | 31 | 8 | 44 | 145 | 199 | 10-13-3 | 8-18-5 | 3-12-3 |
| St. Louis | 56 | 16 | 31 | 9 | 41 | 153 | 210 | 9-15-3 | 7-16-6 | 6-12-3 |
| **Division Nord-Ouest** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Calgary | 57 | 33 | 17 | 7 | 73 | 153 | 144 | 20-5-3 | 13-12-4 | 14-5-2 |
| Vancouver | 59 | 33 | 21 | 5 | 71 | 198 | 180 | 20-5-3 | 13-16-2 | 9-11-4 |
| Colorado | 59 | 32 | 21 | 6 | 70 | 213 | 187 | 18-8-5 | 14-13-1 | 14-6-2 |
| Edmonton | 58 | 30 | 20 | 8 | 68 | 192 | 186 | 13-11-4 | 17-9-4 | 10-11-0 |
| Minnesota | 59 | 29 | 25 | 5 | 63 | 176 | 153 | 17-12-1 | 12-13-4 | 7-12-1 |
| **Division Pacifique** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Dallas | 58 | 38 | 17 | 3 | 79 | 192 | 156 | 20-10-1 | 18-7-2 | 12-7-2 |
| Los Angeles | 60 | 32 | 23 | 5 | 69 | 203 | 200 | 19-9-1 | 13-14-4 | 12-7-4 |
| Anaheim | 57 | 27 | 19 | 11 | 65 | 168 | 159 | 17-8-4 | 10-11-7 | 10-6-5 |
| San Jose | 56 | 27 | 21 | 8 | 62 | 174 | 171 | 16-7-5 | 11-14-3 | 10-8-3 |
| Phoenix | 59 | 27 | 28 | 4 | 58 | 171 | 192 | 15-14-3 | 12-14-1 | 10-11-1 |

### Horaire – Ligue nationale de hockey

**Le jeudi 9 mars**
Montréal vs Boston, 19 h
Ottawa vs Floride, 19 h
Los Angeles vs Detroit, 19 h 30

**Le vendredi 10 mars**
Toronto vs Islanders, 19 h
Ottawa vs Atlanta, 19 h

**Le samedi 11 mars**
Tampa Bay vs Toronto, 19 h
N.Y. Rangers vs Montréal, 19 h
Chicago vs Detroit, 19 h 30

**Le dimanche 12 mars**
Ottawa vs Washington, 15 h
Detroit vs Chicago, 19 h

**Le lundi 13 mars**
Tampa Bay vs Montréal, 19 h 30

**Le mardi 14 mars**
Boston vs Toronto, 19 h 30
Tampa Bay vs Ottawa, 19 h 30

**Le mercredi 15 mars**
Anaheim vs Detroit, 19 h 30

**Le jeudi 16 mars**
Ottawa vs Boston, 19 h
Toronto vs Buffalo, 19 h
Caroline vs Montréal, 19 h 30

**Le samedi 18 mars**
Pittsburgh vs Montréal, 19 h
Buffalo vs Ottawa, 19 h
Toronto vs N.Y. Rangers, 19 h

## Résultats des quilles du 24 février 2006 • 23e semaine • Ligue Jean-Paul II

**Plus haut simple :**
265 Paul Rivard
256 Émile Fréchette
745 Les Gagnants
237 Clairmont Duguay,
731 Les Aces
**Plus haut triple :**
724 Les Canadiens
**Équipes :**
**Femmes :**
1943 Les Heureux
246 Lucie-Anne Beaupré
1932 Les Canadiens
224 Charlotte Suhan
1922 Les Aces
222 Irène Rail
**Femmes :**
**Hommes :**
575 Irène Rail
571 Lucie-Anne Beaupré
554 Georgeline Godin
**Hommes :**
704 Paul Rivard
**Équipes :**
662 Émile Fréchette
630 Gérald Gauvin
**Classement :**
No 21 Les Dodos 37
No 18 Les Canards 36
No 11 Les Bourgeons 35
No 24 Les Derniers 34
No 3 Les Chouettes 32
No 16 Les Coucous 32
No 12 Les Canadiens 31
No 20 Les Ananas 31
No 6 Les Nuages 30
No 17 Les Heureux 30
No 19 Les Surprenants 30
No 10 Les Boules d'Or 28
No 5 Les Étoiles 28
No 8 Les Mic-Macs 28
No 9 Les Dangereux 27
No 14 Les Gagnants 27
No 1 Les Sauterelles 27
No 4 Les Troubadours 26
No 15 Les Mariposas 24
No 23 Les Aces 23
No 22 Les Colombes 23
No 13 Les Clairvoyants 20
No 7 Les Érablières 18
No 2 Les Chanceux 15
**Meilleures moyennes :**
**Femmes :**
162 Charlotte Suhan
156 Irène Rail
152 Georgeline Lanteigne
**Hommes :**
192 Gérald Gauvin
191 Paul Rivard,
182 Émile Fréchette
**Le gros lot :**
62 Linda Perron
**Gagnantes du tirage :**
Georgeline Godin
Mariette Labonté
**Quilles mystères :**
123 Fernande Godin
118 Jeannine Moncion

# Le Club de Bicolo

## JEUX DE L'ESPRIT

### TEST :

## TES PARENTS, EXEMPLE À SUIVRE OU NON?

**Tes parents font-ils ce qu'ils te disent? Pour le savoir, fais ce test.**

**1 Le soir...**

A. Ta mère bâille en te faisant ton câlin du soir. ❒
B. Parfois, tu entends ton père fouiller dans le réfrigérateur la nuit. ❒
C. Dès qu'ils le peuvent, tes parents sortent le soir. ❒

**2 Dans une discussion...**

A. Ils écoutent patiemment. ❒
B. Ils écoutent mais en faisant des « Hum-hum, mais... » ❒
C. Ils coupent la parole aux autres dès qu'ils ne sont pas d'accord. ❒

**3 C'est la fin de semaine :**

A. Ton père a apporté du travail à faire à la maison. ❒
B. Au programme, vélo, promenade pour toute la famille. ❒
C. Le dimanche soir, ton père commence à ne pas se sentir bien à la perspective de recommencer la semaine. ❒

**4 À la maison, ton père :**

A. Passe l'aspirateur. ❒
B. Va faire le marché le dimanche matin. ❒
C. Ne touche à rien parce que le résultat serait ca-tas-tro-phi-que. ❒

**5 De tes parents on dit que...**

A. Ton père donne l'impression d'être sérieux. ❒
B. Ta mère a fière allure. ❒
C. Ta mère donne l'impression de porter le monde sur ses épaules. ❒

**6 Chez toi, le volume sonore de tes parents c'est :**

A. Jamais un mot plus haut que l'autre. ❒
B. Des cris d'énervement quelquefois. ❒
C. Pas une journée sans hurlements. ❒

### SOLUTIONS

**Compte le nombre de A, de B et de C que tu obtiens**

**Tu obtiens surtout des A :**

*Tes parents te donnent vraiment l'exemple. Chez toi, c'est : « Fais ce que je te dis et ce que je fais... »*

**Tu obtiens surtout des B :**

*Tes parents te donnent l'exemple, mais il ont leurs petites faiblesses, comme tout le monde. Tant mieux, cela te permet de leur faire remarquer qu'ils ne sont pas toujours parfaits.*

**Tu obtiens surtout des C :**

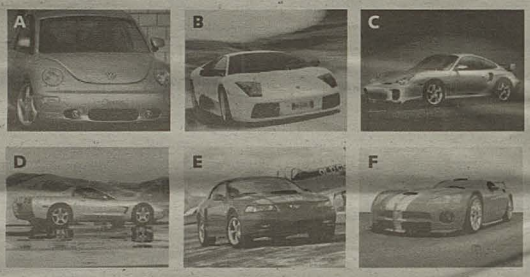
*Tes parents ne te donnent pas forcément l'exemple. Chez toi, c'est : « Fais ce que je dis mais pas ce que je fais. » À la longue, ça risque d'être un peu rageant.*

## JEUX

### 1 Trouve l'intrus.

VACHE — CHEVAL — COCHON — SERPENT — CHIEN

### 2 Peux-tu associer les automobiles suivantes avec la bonne photo?




- Mustang de Ford
- Porsche 911
- Beatle de Volkswagen
- Corvette de Chevrolet
- Viper de Dodge
- Murcielago de Lamborghini

### 3 Quel lien unit les mots dans ces séries? Écris le mot dans l'espace donné.

Exemple :
Suisse - Crème - Frais... le lien est le mot FROMAGE

**A. Appel - Ligne - Cellulaire**

**B. Chapitre - Page - Bibliothèque**

**C. Saint-Laurent - Frazer - Mackenzie**

**D. Lafleur - Gretzky - Béliveau**

### 4 Quel nombre vient à la place du point d'interogation?

**3 — 12 — 30 — 66 — ? — 282 — 570**

### SOLUTIONS

1. Le serpent puisqu'il est le seul à n'avoir aucune patte; Chevrolet; E. Mustang de Ford; F. Viper de Dodge.
2. A. Beatle de Volkswagen; B. Murcielago de Lamborghini; C. Porsch 911; D. Corvette de Fleuve; D. Hockey.
3. A. Téléphone; B. Livre; C.
4. 138 (+3 X 2)

# Index des services en français

## AGENTS D'IMMEUBLES

**Coldwell Banker**
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
**251-1611** ou **819-1274**

**Deerbrook Realty Inc.**
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
**(519) 972-1000**

**Manor Windsor Realty**
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor

**Remax**
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

**Valente - The Mortgage Centre**
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
**(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970**

## ASSURANCES

**Lanoue Insurance Brokers Ltd**
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
**728-1432,**
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

**Allstate du Canada, compagnie d'assurance**
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca

**All-Risks Insurance Brokers**
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

## AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

**André Lanoue Pontiac Buick Inc.**
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
**798-3533, 682-2424**

**Lally Ford Sales & Service Ltd**
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
**682-3434** ou **969-3673**

**TILBURY CHRYSLER**
76, Mill St., Tilbury
**(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595**

## AVOCATS

**Me Paul P.G. Brisebois**
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
**974-3165**

**Clinique juridique bilingue Windsor/Essex**
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
**253-3526**

**Hermiston Hogarth Severs**
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
**(519) 973-3663 ou (519) 258-0958**

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

**Place Concorde**
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-5545**
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Windsor Squash & Fitness Club**
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
**966-2141**

## CHAUSSURES

**Shoe Box II**
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
**735-3771**

## CHIROPRACTIE

**Dre Elizabeth Paul**
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

## COMPTABLES

**BDO Dunwoody**
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**

**Bellemore & Associates**
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
**944-4777**

**Hyatt Lassaline**
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
**966-4626**

## CONSTRUCTION

**Star Custom Concrete**
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

## COUNSELLING

**Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex**
1407, rue Ottawa **253-3100**

## DENTISTES

**Dre Rana Diwan**
993, rue Ottawa, **258-4211**

## ÉDUCATION

**Collège Boréal** du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
**948-6019** www.borealc.on.ca

## ESTHÉTIQUE

**Edith Guillemette**
8121, Hawthorne Court, **944-2958**

## FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

**Centre Alpha « Mot de passe »**
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

## GARDERIES

**La Garderie « Les Petites Mains »**
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
**971-6246** ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

## LIBRAIRIES

**Toys & Activity Store**
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
**944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Banque Scotia**
**Cynthia Breton**
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com

**Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée**
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
**798-3026**

**Caisse populaire de Tecumseh Inc.**
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
**735-6069**

## MÉDIA

**Journal Le Rempart**
7515, Forest Glade Drive, Windsor
**948-4139**

## NATUROPATHIE

**Focus Naturopathic Health Centre**
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Windsor à l'angle de Wyandotte **253-0280**

## ORTHODONTISTES

**Dr Dennis Dionne**
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
**252-3000**

## PEINTURE ET DÉCORATION

**Brousseau Painting**
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) **250-6398**

## PRÊTEURS AUX PME

**Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex**
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

## PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
**(519) 351-6515** ou **1-866-206-7347**

## RÉCEPTIONS

**Centre canadien-francais**
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

## RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

**La Chaumière Retirement Residence**
1023, Route du comté 22, Puce
**727-3343**

## RESTAURANTS

**Al Sultan's Pizza**
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

## SALON DE COIFFURE

**House of Hair**
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

## SERVICES AUX FEMMES

**L'Union culturelle des Franco-Ontariennes**
Estelie Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
**354-7106**; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

## SERVICES AUX JEUNES

**Franco-Sol**
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
**948-4339**
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

**Majorettes «Les Papillons»**
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

## SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

**Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-9322**

## SHIATSU

**Living Well Shiatsu**
Michelle Ethier

**Holistic Wellness Centre**
1350, rue Provincial, Windsor
**995-6623**

## SPORTS

**Association francophone des Sports et Loisirs,**
Emmanuel Chayer
**974-6436**

---

**CREW**

**Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W**

**Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement**

**PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!**

**7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810**
**Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30**

*Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».*

---

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

---

**Centre for Group and Family Therapy**
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
**253-5656**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

---

**Êtes-vous victime de violence? Vivez-vous une situation difficile? Appelez la ligne *elle-écoute*.**

**Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus, disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.**

Oasis CENTRE DES FEMMES
**416-657 2229**
*OU*
**1-877-679 2229**

Défense nationale National Defence

## JE CHERCHE :

# UNE CARRIÈRE DONT JE SERAI FIER

Une carrière dans les Forces canadiennes, c'est plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- une formation spécialisée
- une aide financière pour vos études

Pour en savoir plus sur les possibilités de carrières à temps partiel ou à temps plein, rendez-vous dans un centre de recrutement des Forces canadiennes près de chez vous.

## DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

**1 800 856-8488**
**www.forces.gc.ca**

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve

# ZONE LIMITE

*Mois de la prévention du jeu problématique*

## Jouer sans limites ... c'est comme conduire sans freins.

***Connaissez-vous vos limites?***

### Dans cette parution


| | |
|---|---|
| CJR : Accroître la connaissance – Apporter des solutions, la Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique, YMCA | 2 |
| Texas Hold'em : Les règles du jeu responsable s'appliquent | 3 |
| Le jeu : Faits vs mythes, Des données pour l'Ontario | 4 |
| Une grand-mère de l'Ontario affronte le jeu problématique, Centre de toxicomanie et de santé mentale | 5 |
| CRJR : Atteindre les gens là où ils jouent, Centre de la recherche sur le jeu excessif de l'Ontario, Ressources pour personnes de 55 ans et + et groupes culturels | 6 |
| Un problème de jeu est un problème pour toute la famille | 7 |
| Services sur le jeu problématique dans votre région | 8 |


CONSEIL DU JEU RESPONSABLE

Pour connaître les activités de ZONE LIMITE dans votre communauté, visitez

www.responsiblegambling.org

## Le Conseil du jeu responsable : Accroître la connaissance – Apporter des solutions

Le Conseil du jeu responsable (CJR) est la seule organisation au monde exclusivement axée sur la prévention du jeu problématique.

Par la recherche, le Conseil essaie de mieux comprendre le jeu problématique et les façons d'en réduire les risques. Par ses programmes de sensibilisation, le CJR transmet cette information et offre aux gens les outils adéquats pour faire des choix éclairés.

Le Conseil, qui s'appelait auparavant la Fondation canadienne du jeu compulsif, a une histoire unique. Il a été créé en 1983 par une équipe de gens dévoués, ayant déjà eux-mêmes connu des problèmes de jeu. Dès le départ, le Conseil a reconnu l'importance de la recherche et de la sensibilisation. Au milieu des années 80, il a réalisé la première étude sur la prévalence du jeu problématique en Ontario. Dans les études subséquentes, dont une complétée en 2001 avec le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, on a établi que 340 000 Ontariens ont un problème de jeu allant de modéré à sévère. Le Conseil poursuit de nombreuses recherches à chaque année, dont une nouvelle étude sur la prévalence du jeu problématique.

Les activités les plus visibles du Conseil du jeu responsable sont ses programmes de sensibilisation, incluant:

- *Misez juste!*, un programme interactif de sensibilisation sur le jeu problématique qui fait le tour des collèges et universités – maintenant dans sa cinquième année d'activités.
- *Pris au jeu*, la troisième d'une série de productions dramatiques réalisées par le CJR. Plus de 100 000 étudiants ont déjà pu être atteints par les trois productions.

En 2005, grâce au soutien du gouvernement de l'Ontario, le Conseil a lancé deux nouvelles campagnes de sensibilisation – une visant les jeunes adultes, l'autre les conjoint(e)s de gens aux prises avec un problème de jeu.

Le site Internet du Conseil offre de l'information détaillée, sûre et opportune sur une vaste gamme de questions reliées au jeu. Avec plus de 5 000 articles, rapports et documents, le site possède la collection la plus complète au monde de documents sur le jeu problématique et sur le jeu responsable, accueillant en moyenne 700 visiteurs par jour.

## La Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique (LOAJP)

Aimeriez-vous parler à quelqu'un de vos habitudes de jeu? Avez-vous un membre de votre famille ou un de vos amis qui vit des problèmes reliés au jeu? Si vous êtes préoccupé par vos habitudes de jeu ou par celles d'un proche, l'aide se trouve au bout du fil. La Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique (LOAJP) vous donne accès à de l'information récente sur les ressources communautaires et provinciales spécialisées dans le traitement du jeu problématique. La Ligne d'aide, financée par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario, est un service de 24 heures, 7 jours sur 7.

La LOAJP, qui a débuté en 1997, est dirigée par **Connex**Ontario – Information sur les services de la santé. Le service gratuit, confidentiel et anonyme est aussi disponible dans plus de 140 langues grâce à des interprètes. La Ligne d'aide permet un contact personnel immédiat et donne accès à un réseau de ressources pour le traitement du jeu problématique. Un personnel qualifié et compréhensif offre du soutien en temps de crise, des interventions à court terme, de l'information, et peut aussi référer vers les services appropriés.

La LOAJP entretient et met à jour régulièrement une base de données centralisée sur les ressources de traitement du jeu problématique en Ontario. Elle inclut également de l'information détaillée sur les agences financées par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée qui offrent des programmes de traitement, y compris les moyens de s'y faire référer, le processus d'admission et les heures d'ouverture. On y trouve aussi de l'information sur les organismes de consultation budgétaire (crédit, endettement, etc.), sur les services de consultation à la famille, sur des organisations de soutien comme Gamblers Anonymes (GA), Gam-Anon, et sur les lignes d'aide ailleurs au Canada et aux États-unis.

La Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique offre aussi sur son site Internet **www.opgh.on.ca** un annuaire virtuel des services de traitement du jeu problématique en Ontario.

## YMCA - Programme d'éducation et de prévention sur le jeu pour les jeunes

Le but du Programme d'éducation et de prévention sur le jeu pour les jeunes, lancé par le YMCA, est de réduire les dommages potentiels associés au jeu chez les jeunes par le biais de l'éducation et de la sensibilisation. Le programme ne pose pas de jugements de valeurs sur le jeu. Grâce à des stratégies de réduction des méfaits, il accompagne les jeunes gens dans une prise de décision informée sur le jeu.

Le Programme d'éducation et de prévention sur le jeu pour les jeunes s'adresse aux besoins des jeunes qui sont âgés de 8 à 24 ans en offrant aux écoles et organisations œuvrant auprès des jeunes quatre présentations ciblant un groupe d'âge particulier. De plus, les intervenants jeunesse du programme travaillent à la sensibilisation des communautés sur le jeu chez les jeunes. Tous les services sont gratuits et financés par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario, Direction de la santé mentale et des dépendances.

*Zone limite* – Mois de la prévention du jeu problématique est financé par le ministère de la Promotion de la santé. Il a été créé en juin 2005 pour aider les Ontariens et les Ontariennes à mener une vie plus saine en leur proposant des programmes qui encouragent des choix et des modes de vie sains.

# Texas Hold'em : les règles du jeu responsable s'appliquent

Les salons de poker, qu'on avait fermés dans les années 80 et 90 pour faire de la place aux machines à sous, sont de retour. Les gens s'installent devant leur téléviseur pour regarder des parties de cartes. Les jeunes s'habillent comme leurs joueurs de poker favoris. Même l'agent 007 jouera au Texas Hold'em sans limite dans le 21e film de James Bond, *Casino Royale*.

Est-ce que la popularité grandissante du Texas Hold'em dévoile un problème grandissant?

Les joueurs pensent que non. Ils insistent pour dire que le talent requis au poker le met à part des autres jeux et que par le fait même, les règles du jeu responsable ne s'appliquent pas. Et c'est vrai – jouer aux machines à sous, par exemple, est bien différent de jouer au poker. Les machines à sous obéissent totalement au hasard. La façon dont un joueur abaisse le levier ou l'importance de sa mise ne pourront influencer le résultat du jeu. Par contre, sa façon de lire un joueur à la table, de bluffer et de miser peut influencer le résultat du jeu. Mais le Texas Hold'em comporte ses propres risques et les joueurs ne sont pas exempts des dangers des mythes du jeu. Les règles du jeu responsable s'appliquent pour le Texas Hold'em – comme pour tout autre jeu de hasard et d'argent.

Pour ceux qui choisissent de jouer, il y a des principes généraux qui peuvent aider à rendre le jeu plus sécuritaire et à réduire les risques de développer un problème de jeu. Une des règles de base du jeu responsable est la suivante : **« N'envisagez pas le jeu comme moyen de faire de l'argent. »**

Tout l'attrait du Texas Hold'em est dans le mirage de l'argent gagné facilement. Les joueurs avalent l'idée que monsieur tout le monde peut débarquer du rang des novices et gagner le gros lot. Plusieurs joueurs se laissent entraîner à croire que le poker est l'emploi à temps partiel par excellence. On annonce sur les panneaux publicitaires le Texas Hold'em en ligne comme alternative excitante à la monotonie du 9 à 5. Des sites de jeu présentent le poker comme investissement – plus vous jouez, plus vous gagnez. Un des sites d'analyse du jeu en ligne dit aux visiteurs : « Le poker en ligne est une aventure profitable... J'ai récemment abandonné mon emploi et je profite des avantages d'être un homme libre – le poker en ligne a joué un rôle important dans cette décision. »

Pratiquement tous les gens aux prises avec un problème de jeu pensent à tort qu'ils sont ceux qui vont empocher le gros lot. La vérité est tout autre : la vaste majorité des joueurs perd, ce qui ne laisse qu'une infime minorité de gagnants. David Williams, qui a gagné 3,5 millions de dollars aux Séries mondiales de poker en 2004, l'a bien exprimé : « Ce que les gens ne voient pas, c'est que pour chaque personne comme moi, il y en a des milliers qui perdent de l'argent. »

Les joueurs de poker qui montrent un talent supérieur ont un avantage; mais n'oubliez pas : le poker est un jeu à la fois de chance et d'habileté. Même si vous avez un « système », il reste toujours un élément de chance. Les joueurs ne peuvent jamais savoir ce que la prochaine carte apportera. En fait, les recherches ont démontré que les joueurs de cartes qui affichent une confiance exagérée dans leur talent et qui minimisent l'influence de la chance présentent un risque plus élevé de développer un problème de jeu. Ces joueurs sous-estiment tous les aspects incontrôlables du jeu.

Quand la chance devient effectivement un facteur, toute la façon de jouer d'un joueur peut s'en trouver ébranlée, entraînant un comportement de jeu émotif, risqué et irréfléchi. Un joueur est convaincu que sa main sera gagnante, puis l'inimaginable se produit : il perd. Le pot (cagnotte) qu'il croyait à lui est perdu.

C'est lorsqu'ils sont dans cet état que les joueurs de poker brisent une autre règle très importante du jeu responsable : **« N'essayez jamais de vous refaire. »** C'est-à-dire, n'essayez jamais de regagner l'argent que vous avez perdu en dépassant votre limite. Ceci ne conduit habituellement qu'à de plus grosses pertes. Lorsqu'ils se mettent à jouer de façon émotive et irréfléchie, les joueurs misent sans frein pour essayer de regagner l'argent qu'ils ont perdu. Presque tous les joueurs l'ont déjà vécu – de l'amateur au professionnel.

## 'Une pratique basée sur un mythe'

La plupart des joueurs de poker croient à l'arrivée d'une bonne passe – une période où les cartes sont en notre faveur, si bien qu'on devient alors imbattable. Une pratique de poker consiste à jouer agressivement et avec force durant ce qui semble être une bonne passe. Le joueur de poker professionnel Doyle Brunson, dans son livre *Doyle Brunson's Super System* (le Super système de Doyle Brunson), conseille : « Vous devez soutenir cette bonne passe... Après que j'ai gagné un pot au sans limite... Je suis dans le prochain pot – peu importe les deux cartes que je ramasse... Je continue à jouer chaque pot jusqu'à ce que j'en perde un. Et, dans chaque pot, je mise plus que je ne le ferais normalement. »

Cette pratique de poker est non seulement irresponsable, mais elle est aussi basée sur un mythe. Les bonnes passes n'existent pas. Même si vous avez gagné la dernière main, ou les trois dernières, ou cinq, ou même dix mains, cela n'a absolument aucun effet sur vos prochaines cartes. Jouer agressivement dans ce qui semble être une bonne passe est contraire à l'approche disciplinée comptant sur le talent que la plupart des joueurs de poker disent adopter. Jouer sous l'emprise d'un mythe peut rapidement amener à développer un problème de jeu.

Le Texas Hold'em est comme tout autre jeu de hasard et d'argent. Si vous choisissez de jouer, les règles du jeu responsable s'appliquent. L'élément de talent qu'il comprend ne le place pas dans une catégorie différente des autres jeux de casino. La majorité des joueurs qui minimisent le rôle de la chance, qui suivent aveuglément des mythes sur le jeu, et qui adoptent un comportement à risque, se retrouveront perdants en bout de ligne.

## Trucs pour le jeu à faible risque

*Pour ceux qui choisissent de jouer, voici d'autres règles du jeu responsable qui peuvent aider à encadrer le jeu pour qu'il présente moins de risque de devenir un problème*

- Misez seulement l'argent que vous pouvez vous permettre de perdre. Ne vous servez que de l'argent mis de côté pour le divertissement, jamais de l'argent des dépenses courantes.
- Établissez une limite d'argent et de temps. Décidez combien d'argent et de temps vous pouvez vous permettre de dépenser au jeu. Quand vous avez atteint cette limite, arrêtez de jouer.
- Ne jouez pas quand vous êtes déprimé ou stressé.
- Équilibrez le jeu par d'autres activités.

## *Friends4Friends* cible les joueurs chez les jeunes

La popularité grandissante des jeux de casino en ligne, des tournois de poker et des paris sportifs chez les jeunes adultes a fait couler beaucoup d'encre dans les journaux du monde entier.

Que les rapports soient exagérés ou pas, il n'en reste pas moins que ceux qui sont âgés de 18 à 24 ans sont les plus susceptibles de développer un problème de jeu. En 2005, le Conseil du jeu responsable s'est tourné vers ce groupe d'âge avec une campagne de sensibilisation unique intitulée *Friends4Friends*. Les recherches faites dans cette campagne montrent que c'est d'abord vers un ami que se tournent les jeunes qui cherchent de l'aide. Le CJR a donc établi une stratégie pour rejoindre les amis de façon efficace, les encourageant à en apprendre davantage sur la question, et leur offrant des outils pour les aider. La campagne, qui était financée par le gouvernement de l'Ontario, a fait de l'annonce à la télévision, sur les campus, dans les divers espaces publicitaires disponibles dans les abris d'autobus, stations de métro, salles de cinéma, etc., et a ouvert un site Internet interactif que vous pouvez toujours consulter au www.friends4friends.ca.

# Les jeux de hasard et d'argent : faits vs mythes

Les problèmes de jeu sont souvent bâtis sur des mythes – des croyances erronées sur le fonctionnement du jeu. Examinons quatre exemples communs et découvrons la vérité derrière ces mythes.

**Mythe : Je peux voir que la machine suit un patron dans sa manière de payer.**
Nous cherchons tous à identifier des patrons dans la vie. Cela nous aide à apprendre de nos expériences pour réussir mieux dans le futur. Mais la plupart du temps, n'importe quel patron qu'on pense avoir découvert dans les loteries ou les casinos sont trompeurs. En fait, ils peuvent augmenter vos chances de développer un problème de jeu si vous n'avez pas une bonne compréhension du fonctionnement du jeu.

Les mythes sur les jeux de hasard et d'argent se présentent sous plusieurs formes. On peut voir un numéro de loterie apparaître plusieurs fois et penser qu'il y a de bonnes chances qu'il sorte encore. Une machine à sous peut sembler être une bonne machine, ou une « perdante », parce qu'elle a payé deux fois dans une heure. La boule de la roulette s'arrête sur le 4 plusieurs fois quand vous êtes à la table.

**Fait : Les jeux fonctionnent de façon aléatoire.**
La vérité est que lorsqu'on voit ce qui semble être un patron dans des jeux comme les loteries, la roulette, le craps et les machines à sous, ce patron n'a absolument aucune valeur pour aider à prédire quand le jeu va payer ou nous laisser gagner. Tous ces jeux sont basés sur des évènements aléatoires. Les dés ne roulent pas selon un patron. La boule de la roulette ne se rappelle pas où elle s'était arrêtée la dernière fois.

Au cœur de la machine à sous, on retrouve un générateur de nombres aléatoires. Cette machine tourne continuellement, créant des combinaisons de chiffres. Lorsque vous poussez un bouton d'une machine à sous, ce que vous faites en réalité c'est d'arrêter la combinaison de chiffres que la machine produit à cette microseconde précise. Le résultat est entièrement le fruit du hasard. Si vous aviez poussé le bouton une demi-seconde avant ou plus tard, vous auriez obtenu un résultat entièrement différent.

**Mythe : Si je continue à jouer, je vais finir par sortir gagnant.**
Combien de fois avez-vous entendu quelqu'un dire : « Cette machine a juste pris mon argent » ou « J'ai besoin d'un autre dix dollars pour reprendre mon argent »? C'est comme si le jeu était un investissement : j'investis, pendant un certain temps, un certain montant d'argent, et je vais gagner. C'est ce qui peut conduire à risquer encore plus d'argent pour « reprendre » ce qui a été perdu.

**Fait : Jouer plus longtemps – perdre encore plus.**
En réalité, essayer de « recouvrer vos pertes » va plus vraisemblablement vous conduire à de plus grandes pertes. En fait, le plus longtemps vous jouez, le moins de chances vous avez d'en sortir gagnant.

**Mythe : J'ai de meilleures chances de gagner à une machine à sous placée dans le hall d'entrée.**
Il y a une idée répandue qui dit que vous avez plus de chances de gagner à certains moments, sur certaines machines ou certains jeux placés en certains endroits. Avez-vous plus de chance de gagner au craps l'après-midi? Est-ce que les machines à sous sont programmées pour payer davantage lors de la semaine d'ouverture d'un casino?

**Fait : Les casinos n'ont aucun contrôle sur le résultat du jeu pour un joueur.**
Les jeux de casino au Canada sont contrôlés de façon très stricte par les autorités et les régulateurs du jeu. Tous les résultats du jeu sont aléatoires.

**Mythe : J'ai découvert un système pour gagner.**
Certain types de jeu, comme le poker ou les paris sur les chevaux, peuvent donner un avantage aux joueurs plus habiles. En développant certaines aptitudes, un joueur peut augmenter ses chances de gagner. Mais il faut garder une vision équilibrée des choses : un joueur ne peut arriver à contrôler tous les aspects du jeu.

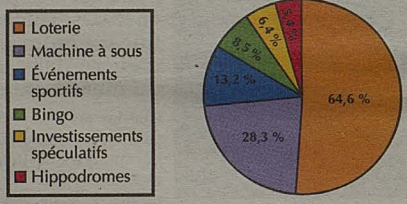
**Fait : Les gens qui ont une confiance excessive en leurs aptitudes sont plus à risque de développer un problème de jeu parce qu'ils sous-estiment l'impact de facteurs qu'ils ne peuvent contrôler.**
Le joueur de poker ne peut jamais savoir ce que la prochaine carte apportera. Celui qui parie aux courses de chevaux ne peut jamais prédire toutes les variables qui peuvent affecter le résultat de la course.

## Des données pour l'Ontario

Au printemps 2001, le Conseil du jeu responsable et le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies ont réalisé une étude financée par le Centre de la recherche sur le jeu excessif de l'Ontario qui examinait la nature et l'importance du jeu et du jeu problématique en Ontario.

### Les jeux les plus populaires

Près de 65% des Ontariens ont joué à la loterie sur une période d'un an.

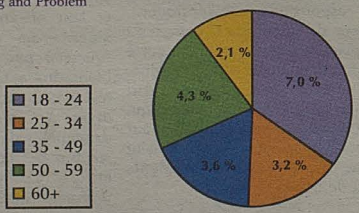



### Taux du jeu problématique *

Environ 3,8% des Ontariens vivent un problème de jeu – près de 340 000 personnes.

De ce nombre, près de 70 000 font face à un problème sévère.

*"Measuring Gambling and Problem Gambling in Ontario"




### Si l'on compte,

l'Ontario a...

| | |
|---|---|
| 19 | hippodromes |
| 125 | salles de bingo |
| 10 | casinos |
| 20 402 | machines à sous |
| 555 | tables de jeu |

# Une grand-mère de l'Ontario affronte le jeu problématique

En 2002, Sandra contacte les centres de traitements, les lignes d'aide, les Gamblers Anonymes, même son médecin de famille. « Si quelqu'un a besoin d'aide, donnez-leur mon numéro, dit-elle. Ils pourront me parler, en tout temps. » Aujourd'hui, cette grand-mère de 61 ans est en contact avec des gens qui se rétablissent d'un problème de jeu partout au pays.

Sandra a grandi en jouant aux cartes dans sa famille. Les mises sont basses, la plupart du temps des sous noirs ou des cinq sous; et pour la majeure partie de sa vie adulte, elle ne connaît jamais de problème de jeu. Puis en 1990, elle et son deuxième mari déménagent à l'autre bout de la province. Elle n'arrive pas à se trouver de l'emploi dans son domaine et se sent obligée de prendre un travail qu'elle n'aime pas. « J'étais fâchée d'avoir eu à déménager, raconte Sandra. J'avais du ressentiment et j'étais désappointée, mais j'ai caché ce que je ressentais. »

La situation devient encore pire pour Sandra quand deux accidents terribles se produisent à moins de deux ans d'intervalle. Le premier accident lui impose une lutte difficile pour se rétablir émotionnellement et physiquement. Puis c'est son mari qui a un accident. L'auto de Sandra est détruite.

Son auto était un symbole d'indépendance. Elle l'avait achetée après sa séparation d'avec son premier mari; et maintenant, plus de voiture. Soulagée que son mari soit intact, Sandra a en même temps de la colère contre lui, et elle se sent coupable d'éprouver ce sentiment. C'est dans cet état d'esprit qu'elle va chercher son mari sur les lieux de l'accident, le ramène à la maison, puis se rend directement à la salle de bingo.

« Au bingo, je surveillais mes cartes, et je n'avais pas besoin de penser à quoi que ce soit d'autre, dit Sandra. C'est là que je me suis réfugiée. » Commence ainsi une suite de quatre années où elle joue tous les jours. « Si je perdais, je pensais qu'il y avait quelque chose qui n'allait pas avec le boulier – les chiffres ne tombaient pas correctement. J'y retournais chaque jour pour regagner l'argent que j'avais perdu. Mais je n'y suis jamais arrivé. »

Tous les facteurs qui ont servi à alimenter les habitudes de jeu de Sandra sont toujours là : arguments, peurs, déceptions. La différence est qu'elle trouve maintenant d'autres façons d'y faire face.

Après quatre ans, Sandra a 88 000 $ de dettes. Il faut qu'elle s'arrête. Elle se joint aux Gamblers Anonymes et s'inscrit au programme de traitement de 12 semaines, où elle rencontre un conseiller, en compagnie d'autres personnes qui ont des problèmes de jeu.

Elle prend des mesures pour régler ses dettes et se remet à vivre. En fait, elle fait de tels progrès qu'elle pense être capable de supporter une soirée au casino. Sandra découvre les machines à sous. « Pour moi, il y a quelque chose d'hypnotisant dans les machines à sous, dit-elle. Elles sont rapides. Les sons. Les images. C'est une poussée d'adrénaline. »

Le jeu problématique détruit son estime de soi, lui enlevant tout ce qu'elle appréciait chez elle, menaçant même sa relation avec son mari et sa famille.

« Avec ma dépendance, l'actrice est née, raconte Sandra. Je jouais avec l'argent, les comptes de banque, je prenais les cartes de crédit de mon mari, je mentais, je troquais des bijoux. Mon mari m'a demandé pourquoi je ne portais pas mes anneaux. Je lui ai répondu que je faisais de l'eczéma. »

C'est la tromperie qui la pousse à s'arrêter. Une des dernières fois où Sandra a joué, ses sœurs l'avaient sortie pour son anniversaire. « Je leur ai monté un bateau, dit-elle. Je me suis servi de cette soirée spéciale comme excuse pour jouer. » Elles n'étaient pas allées au casino dernièrement? Tant mieux – elle non plus! Sandra y était en fait allée moins de 24 heures auparavant.

Sandra arrête de jouer le 4 juin 2002 – deux jours après son anniversaire. Elle retourne chez les Gamblers Anonymes et crée des liens avec d'autres joueurs qui vivent un problème.

« C'est long avant de s'en sortir, dit Sandra. J'étais très en colère – en colère parce que je ne pouvais plus jouer, en colère contre moi-même. »

« Nous fermons le son de la télé durant les commerciaux de loteries, continue Sandra. Je ne joue même plus à *Déroule le rebord*. Gagner ce petit bagel ou ce petit beigne, pour moi ça voudrait dire que je connais une passe de chance et que je fais mieux de courir au casino. »

Tous les facteurs qui ont servi à alimenter les habitudes de jeu de Sandra sont toujours là : arguments, peurs, déceptions. La différence est qu'elle trouve maintenant d'autres façons d'y faire face.

« Quand on est dans le gouffre d'une dépendance, rien d'autre n'existe, dit Sandra. C'est comme écraser son nez contre un miroir. On ne peut rien voir. C'est quand on recule d'un pas que notre monde devient visible. Maintenant, j'y vois clair. »

# Centre de toxicomanie et de santé mentale

camh
Centre for Addiction and Mental Health
Centre de toxicomanie et de santé mentale

Le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM) a une équipe prévenante de conseillers, de formateurs et de scientifiques dans le domaine de la recherche qui s'engagent à aider les gens à réduire les méfaits du jeu problématique dans leur vie.

**Service du jeu problématique (SJP)**

Les experts en jeu problématique du CTSM appliquent les dernières découvertes de la recherche pour le traitement dans le Service du jeu problématique (SJP). Les thérapeutes du SJP sont formés de façon professionnelle et offrent des traitements adaptés aux besoins sociaux, physiques, émotionnels, spirituels et psychologiques uniques de chaque client. Le CTSM propose :

- Counselling téléphonique
- Soutien à la famille
- Interventions auprès des jeunes, des femmes, des personnes de 55 ans et + et des populations ethnoculturelles – disponible en plusieurs langues grâce à une coopération entre diverses agences.

**Projet sur le jeu problématique (PJP)**

Le Projet sur le jeu problématique (PJP) propose de la formation et de l'éducation, des ressources et des services aux conseillers et professionnels des services désignés pour le jeu problématique en Ontario. Le PJP puise aussi dans la recherche et l'expérience de traitement pour développer des ressources, gratuites pour les Ontariens. Ces ressources comprennent :

- Manuels d'information pour les gens qui sont préoccupés par leurs propres habitudes de jeu ou par celles d'un proche.
- Des manuels pour assister les professionnels et les conseillers financiers.

Le PJP met aussi sur pied un site Internet des ressources pour le public, les chercheurs et les professionnels des soins.

Pour plus d'information sur les traitements – **sans frais en Ontario : 1 (888) 647-4414 ou à Toronto : (416) 599-1322.** Pour des renseignements sur les ressources et la formation : **(416) 535-8501 poste 4253.**

BetCheck

***Votre grille de vérification pour le jeu responsable***

Où en êtes-vous comparativement aux autres joueurs? Êtes-vous en danger de développer un problème de jeu?

BetCheck est un outil informatisé qui permet aux gens d'évaluer leurs habitudes de jeu par rapport à la population en général. Il analyse le temps et l'argent dépensés et votre niveau de risque face au jeu problématique. BetCheck est basé sur des chiffres, par sur des jugements.

Pour plus d'information sur cet outil interactif en ligne, visitez www.responsiblegambling.org (en anglais seulement)

# Les Centres de renseignements sur le jeu responsable : Atteindre les gens là où ils jouent

**Deux casinos de l'Ontario sont le site d'un programme pilote conçu pour sensibiliser les gens aux risques du jeu et aux façons de les éviter.**

Les Centres de renseignements sur le jeu responsable (CRJR) ont été inaugurés en 2005 à deux endroits : le casino de Niagara Fallsview et le casino de Windsor.

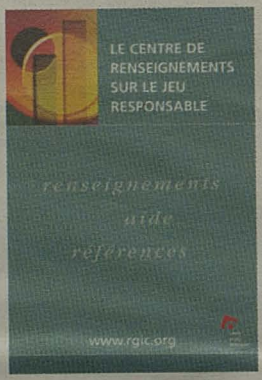
« Les Centres offrent de l'information sur le jeu à faible risque et aident les gens qui se montrent préoccupés par leurs habitudes de jeu, dit Susan Lucente, directrice du CRJR à Niagara. En proposant notre soutien en plein coeur du casino, nous sommes bien placés pour aider à repousser les problèmes reliés au jeu. »

Les Centres apportent aussi leur aide et leur soutien aux gens préoccupés par leurs habitudes de jeu, ou par celles d'un proche. Le personnel des Centres ne prodigue pas de conseils comme tel, mais peut agir comme pont vers des conseillers en jeu problématique ou des conseillers financiers pour ceux qui le désirent.

« Les gens viennent nous voir pour de l'information générale, mais certains ont des questions bien spécifiques, dit Karen Williams, directrice du CRJR à Windsor. Ils veulent savoir quels sont les signes précurseurs d'un problème de jeu, ou les probabilités de gagner à un jeu particulier. Nous sommes ici parce que tous ceux qui jouent ont besoin d'information sur le jeu à faible risque. »

> « La responsabilité sociale et le jeu doivent aller de pair. Ces Centres sont une partie importante des activités de notre gouvernement pour le jeu responsable, qui incluent la sensibilisation, la prévention, la recherche et le traitement. »
> -David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique

Les Centres sont dirigés et équipés en personnel par le Conseil du jeu responsable. C'est la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (SLJO), une agence du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, qui finance les Centres. La SLJO est responsable de toutes les loteries de la provinces, des casinos commerciaux et de bienfaisance, et dirige les opérations des salles de machines à sous – hippodromes.




# Centre de la recherche sur le jeu excessif de l'Ontario (CRJEO)

Ontario Problem Gambling RESEARCH CENTRE

En 2000, le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario créait le Centre de la recherche sur le jeu excessif de l'Ontario (CRJEO) comme agence autonome pour améliorer la compréhension du jeu problématique, et pour solidifier les pratiques d'intervention et de prévention au moyen de la recherche. À l'heure actuelle, l'Ontario accorde plus de fonds à la recherche que toute autre juridiction, et elle est renommée pour sa contribution au réservoir mondial de connaissances.

**Extraits d'études :**

- Les gens sont beaucoup plus à risque de développer un problème de jeu s'ils ont connu des gains importants, s'ils croient pouvoir battre les probabilités, s'ils vivent de hauts niveaux de stress, s'ils s'évadent pour se soulager, s'ils sont malheureux, anxieux, déprimés ou impulsifs (i.e. TDAH). - Jain, Turner, Muglia, & Spence

- En 2003, le total des dépenses reliées au jeu après remises en Ontario était estimé à 4,04 milliards de dollars, dont 35% (1,41 milliard) provenant de joueurs aux prises avec un problème allant de modéré à sévère. - Williams & Wood

- Les adolescents qui jouent et/ou développent des problèmes de jeu sont beaucoup plus susceptibles d'avoir des parents qui jouent (l'association devient encore plus forte avec les pères qui jouent). - Dane, McPhee, Root, & Derevensky

En janvier 2005, le ministère du Développement économique et du Commerce a annoncé des plans d'installer des machines à sous à la nouvelle Quinte Exhibition and Raceway (QER) à Belleville. Le CRJEO finance une étude pour en déterminer les effets sur les joueurs et sur la communauté au cours des cinq prochaines années.

Pour en savoir plus sur le Centre de la recherche sur le jeu excessif de l'Ontario, visitez le **www.gamblingresearch.org**.

# Ressources pour personnes de 55 ans et + et groupes culturels

### Misez sur les personnes de 55 ans et + : Une trousse de sensibilisation sur le jeu problématique

Conçue pour les professionnels oeuvrant auprès des personnes de 55 ans et +, cette trousse contient une vidéo, un guide de l'animateur et des jeux. Elle a été assemblée par les hôpitaux de la région de Sault-Sainte-Marie, le Centre de santé communautaire du Centre-ville (Ottawa), le St. Joseph's Care Group (Thunder Bay) et le Conseil du jeu responsable (CJR).

### Nouveaux commencements : Programme de sensibilisation au jeu problématique pour les nouveaux arrivants de diverses communautés ethniques et culturelles

Cette trousse, comprenant une vidéo, un guide de l'animateur et un jeu-questionnaire, offre des conseils pratiques et de l'information pour les nouveaux arrivants et les professionnels oeuvrant auprès des gens qui viennent s'établir en Ontario. Elle a été montée par COSTI : Services aux immigrants et par le CJR.

Pour plus d'information sur la façon de commander des trousses, visitez le **www.responsiblegambling.org**

# Un problème de jeu est un problème pour toute la famille

Si vous êtes le conjoint ou la conjointe, un membre de la famille ou l'ami de quelqu'un aux prises avec un problème de jeu, il est bien naturel que vous vouliez l'aider. Non seulement êtes-vous préoccupé de ce qui arrive à cet être cher, mais ce problème de jeu commence probablement à affecter aussi votre propre vie. Vous voudriez peut-être parler du problème, mais vous ne savez par où commencer.

Premièrement, vous devez vous préparer à l'éventualité que la personne ne soit pas disposée à admettre le problème, et la confrontation peut ne pas donner les résultats attendus. On ne peut tout simplement pas forcer la personne qui a un problème de jeu à s'arrêter. Heureusement, il y a plusieurs choses que vous pouvez faire pour vous-même, pour vous aider personnellement, de même que votre famille, et ultimement, la personne qui a un problème de jeu.

**Voici certaines choses que vous pouvez faire :**

### 1) Informez-vous

Rassemblez de l'information sur le processus de développement d'un problème de jeu. Si vous désirez parler à la personne aux prises avec ce problème, il est important que vous ayez accès à l'information et au soutien qu'on trouve auprès des conseillers et des centres de ressources sur le jeu problématique.

### 2) Ne cachez pas le problème

Reconnaissez le problème en l'identifiant par son nom. Quand vous trouvez des excuses pour le joueur ou que vous lui prêtez de l'argent, vous n'aidez pas à régler le problème. Prenez une position ferme avec le joueur : ceci ne lui laissera éventuellement d'autre choix que de faire face à son problème. Laissez-lui la responsabilité et les conséquences de son problème, mais laissez aussi savoir à cet être cher que vous êtes prêt à le soutenir dans une démarche d'aide professionnelle.

### 3) Choisissez le bon moment pour en parler

Si la personne qui a un problème de jeu exprime des remords ou sort tout juste d'un épisode de jeu, elle peut être plus ouverte à parler de la question. Si la personne rationalise ses actions, soyez prêt à mentionner les faits (i.e. comptes impayés, absentéisme au travail, etc.) ou à clore la discussion. Il est aussi recommandé d'exprimer ses sentiments à la première personne (i.e. « Je pense que... »), ce qui aidera le joueur à être moins sur la défensive, réduisant les chances de se quereller. S'il y a des risques de comportement violent ou abusif, des précautions doivent être prises pour assurer la sécurité de tous ceux qui sont concernés. Établissez votre système de soutien – ce peut être avec un membre de la famille, un ami proche, un membre du clergé ou une agence d'aide. Évaluez la situation pour identifier qui peut s'avérer utile et être accepté par votre partenaire, votre ami ou par le membre de votre famille.

En 2005, le Conseil du jeu responsable (CJR) a lancé une campagne de sensibilisation à l'intention des époux (ses) et partenaires de gens aux prises avec un problème de jeu. Vous pouvez y jeter un coup d'oeil à www.jeuetmoi.ca

### 4) Négociez en établissant des limites fermes

Clarifiez vos attentes face à un retour au jeu, sur la gestion des finances familiales et autres responsabilités domestiques.

### 5) Soutenez la personne dans ses changements positifs

Reconnaissez les pas positifs qui sont faits et encouragez les succès obtenus. Réalisez que s'arracher à une dépendance est un processus difficile qui peut prendre du temps. Rappelez-vous de parler à la personne qui a le problème de jeu de ses progrès et demandez-lui comment vous pouvez l'aider.

### 6) Trouvez de l'aide pour vous-même

Plusieurs familles font face à des situations semblables à la vôtre. Trouvez un endroit où vous vous sentez à l'aise de partager vos émotions pour essayer d'y voir plus clair peut vous aider. Même si la personne qui a un problème de jeu choisit de ne pas chercher d'aide, les membres de la famille peuvent trouver du soutien pour améliorer leur situation. Visitez le www.jeuetmoi.ca/helpinontario.cfm pour savoir où trouver de l'aide.

### 7) Rappelez-vous qu'il faut du temps pour changer

Il faut beaucoup de travail et d'engagement pour qu'une personne change, et il faut souvent plusieurs tentatives avant de connaître le succès. La rechute est le fait de retomber dans ses vieux patrons de comportement – le jeu problématique. Ceci peut se produire quand la personne a de la difficulté à faire face au stress. Il est important qu'elle sache reconnaître ce qui déclenche le stress chez elle, et qu'elle apprenne des stratégies pour y faire face. Il faudra peut-être éviter les endroits où se pratique les jeux de hasard et d'argent, où les amis qui y jouent. Il est possible à la personne qui vous est chère de se sortir de son problème, en n'oubliant pas qu'il faut avancer un jour à la fois pour réussir à changer.

## À faire et à ne pas faire pour les époux (ses) et partenaires

### À FAIRE

- Cherchez du soutien. Parlez à un conseiller ou joignez-vous à un groupe d'entraide pour les familles comme Gam-Anon. Ces ressources vous aideront à communiquer efficacement, à réduire votre sentiment de culpabilité et à rehausser votre estime personnelle.
- Informez les enfants du problème en utilisant un langage et des détails appropriés à leur âge.
- Reconnaissez les qualités de votre partenaire.
- Demeurez calme quand vous discutez du jeu et de ses conséquences avec votre partenaire.
- Dites à votre partenaire que vous cherchez de l'aide pour vous-même.
- Reconnaissez que votre partenaire a besoin de traitement et préparez-vous à l'investissement de temps qui sera nécessaire.
- Négociez et mettez en place des contrôles sur la gestion des finances familiales. Si votre partenaire est récalcitrant, protégez vos finances personnelles aussitôt que possible.

### À NE PAS FAIRE

- Réprimander ou sermonner.
- Adopter une attitude de supériorité face à la personne qui a un problème.
- Menacer ou donner des ultimatums à moins d'être prêt à aller jusqu'au bout.
- Vous adonner au jeu avec votre partenaire.
- Exclure votre partenaire des activités familiales.
- Prêter de l'argent ou renflouer le joueur.
- Nier le problème ou lui trouver des excuses, que ce soit à soi-même ou aux autres.

**Brochures**

Le CJR a créé des brochures sur le jeu à faible risque traitant de questions qui s'adressent à des groupes d'âge et à des communautés spécifiques.

Pour plus d'information sur la façon de commander des brochures, veuillez consulter le **www.responsiblegambling.org**

# Services francophones en jeu problématique de l'Ontario

**Pour la liste complète de toutes les agences de traitement en Ontario appelez la Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique au 1-888-230-3505.**

### CORNWALL - Services de toxicomanie de l'Est de l'Ontario (STEO) 613-936-9236 poste 112 ou 1-800-272-1937

STEO est un organisme à but non lucratif bilingue qui offre des services aux adolescents, aux familles et aux personnes âgées affectés par les effets négatifs de la toxicomanie ou du jeu problématique. STEO collabore avec d'autres ressources communautaires afin de compléter ses services et de mieux répondre aux besoins de ses clients et de la collectivité. Nous offrons une grande variété d'interventions dans l'optique d'améliorer la qualité de vie des personnes.

### KAPUSKASING - Service de toxicomanie Cochrane-Nord Inc. 705-335-8408

Le Service de toxicomanie Cochrane-Nord offre des services d'évaluation, d'aiguillage, de traitement communautaire aux personnes aux prises avec un problème de toxicomanie ou de jeu. Nous offrons aussi des services communautaires aux membres de la famille et aux jeunes. Les services individuels ou de groupe sont offerts dans les deux langues officielles. Nos services sont disponibles à Kapuskasing, Hearst, Smooth Rock Falls, Cochrane et Moosonee.

### NEW LISKEARD - Service de toxicomanie du Timiskaming 705-647-4305 www.timiskaminghu.com

Les services bilingues de notre organisme en matière de jeu problématique comprennent les services d'évaluation et de référence aux fins de consultation, la planification de traitement et la gestion de cas. Nous offrons également du counselling individuel et de groupe aux membres de la famille et aux personnes qui sont touchés par le problème de jeu d'une autre personne. Les services sont offerts dans tout le district du Timiskaming, y compris Temagami, et dans nos locaux à Timiskaming Shores, Kirkland Lake, Englehart et Haileybury.

### NORTH BAY - Centre communautaire de counselling du Nipissing 705-472-6515

Notre programme d'aide sur le jeu problématique offre le dépistage, l'évaluation et le traitement ainsi qu'un service de consultation. Nos services sont bilingues et s'adressent aux individus, couples et membres de la famille aux prises avec des problèmes reliés au jeu.

### OTTAWA - Services en toxicomanie et en jeu problématique d'Ottawa (STJPO) 613-789-8941 www.apgso-stjpo.ca

Notre programme de traitement du jeu problématique comprend une évaluation complète, l'intervention en temps de crise, le soutien téléphonique, des séances de counselling individuel et/ou de couple. Les services sont également offerts aux membres de l'entourage. Les STJPO utilisent diverses approches thérapeutiques, incluant l'abstinence ou la modération, pour répondre aux besoins des personnes. Nos services sont gratuits et bilingues. Ils s'adressent aux personnes de tout âge, au sein d'un milieu accueillant et confidentiel. Nous desservons également les communautés chinoise, vietnamienne et cambodgienne. Les STJPO offrent des ateliers de formation, de sensibilisation, et un service de consultation à tout organisme qui en fait la demande.

### OTTAWA - Centre de santé communautaire du Centre-ville – Programme L.E.S.A. 613-233-5430 www.centretownchc.org

Le programme L.E.S.A .offre de l'aide aux personnes de 55 ans et + qui souhaitent cesser ou maîtriser leurs habitudes de jeu. Le programme offre également un soutien aux familles et aux ami(e)s des personnes ayant un problème de jeu. Les services de counselling se font individuellement (au bureau et/ou à domicile), en groupe et par téléphone. Le tout est disponible en anglais et en français. En plus des services d'ordre thérapeutique, L.E.S.A. offre des activités de récréation, de sensibilisation dans la communauté ainsi que de la formation ou des ateliers sur le jeu problématique pour des intervenants oeuvrant dans le milieu des dépendances ou auprès des personnes de 55 ans et +.

### OTTAWA - Centre Amethyst pour femmes toxicomanes 613-563-0363 www.amethyst-ottawa.org

Le Centre Amethyst pour femmes toxicomanes offre un programme de jour pour les femmes qui sont préoccupées par leur toxicomanie ou par leurs habitudes de jeu. Le programme pour le jeu problématique est bilingue. Il consiste en des rencontres individuelles et de groupe afin d'aider à développer des objectifs de réduction ou d'arrêt de jeu. Les trois principales composantes du programme sont le counselling individuel, un groupe de soutien bimensuel et un programme de traitement de 10 semaines.

### SUDBURY - Service de toxicomanie Pinegate, Centre de santé mentale du nord-est 705-675-7022, poste 225 ou 1-800-668-8537, poste 225 (sans frais) www.nemhc.on.ca

Le Service de toxicomanie Pinegate offre un programme de traitement du jeu problématique bilingue aux jeunes et aux adultes du district de Manitoulin/Sudbury. Le programme vise à aider les personnes à réduire ou à éliminer leurs habitudes reliées aux jeux de hasard et d'argent. Les services sont également offerts aux membres de l'entourage. Pinegate offre les services suivants gratuitement et en toute confidentialité : évaluation et acheminement des demandes, gestion de cas, counselling individuel et conjugal, suivi après traitement, groupes, présentations/ateliers éducatifs, ou consultations.

### TIMMINS - Service de toxicomanie Cochrane-Sud 705-264-5202

Le Service de toxicomanie Cochrane-Sud offre l'évaluation, l'aiguillage, le traitement et la gestion de cas dans les deux langues officielles à ceux qui ont des difficultés liées au jeu problématique. Le programme de traitement pour le jeu problématique comprend deux volets : un programme pour aider tous ceux qui ont des inquiétudes liées au jeu problématique, et un programme pour aider spécifiquement ceux qui souffrent de troubles concommittans du jeu problématique et de la maladie mentale. Ces services sont offerts à Timmins, Iroquois Falls et Matheson.

### WINDSOR - Les services en jeu problématique de Windsor 519-254-2112

Notre service offre un continuum de soins conçus pour les besoins spécifiques de chaque client et comprend l'intervention en temps de crise, l'évaluation, le traitement en externe, le traitement intensif de jour, le traitement résidentiel, les programmes à la famille et les suivis. Les services externes sont offerts aux résidents du comté d'Essex. Les programmes de traitement de jour et résidentiels sont offerts à tous les Ontariens.

**Tous les services sont gratuits et confidentiels.**

Windsor, 40e année, no 10 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 15 au 21 mars 2006

# Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

## Une journée inoubliable pour les membres de l'UCFO

De gauche à droite : Cécile Baribeau (Pain Court), Josée Beauchesne (chanteuse), Hélène Vaillancourt (Windsor), Ethel Côté (conférencière) et Estelle Vaillancourt (présidente régionale)

*Article en page 3*

## Un franc succès pour le Franco 2006

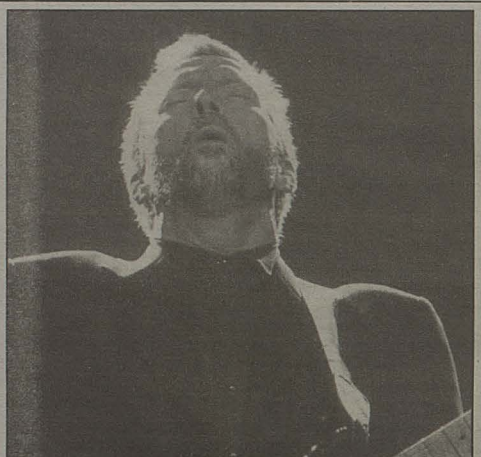
Des centaines de hockeyeuses étaient au banquet à Pain Court.

*Article en page 20*

## Mission accomplie pour Swing à Chatham

Le populaire duo était de passage au River Rock Café.

*Article en page 24*



# ANNIVERSAIRES de la semaine

***Il y a 340 ans : premier recensement au Canada***
C'est le 21 mars 1666 qu'un premier recensement se tient au Canada. L'intendant Jean Talon ne compte que les Blancs et il dénombre 3 215 Européens.

***Il y a 180 ans : première université canadienne***
Fondé par James McGill, le McGill College est établi par charte royale le 21 mars 1821. C'est le début de l'Université McGill, la première au Canada.

***Il y a 175 ans : parution de Notre Dame de Paris***
A 29 ans, Victor Hugo publie son premier roman historique, *Notre-Dame de Paris*. Dès sa sortie en librairie, l'ouvrage connaît un très grand succès. Le public romantique amateur d'histoire apprécie tout particulièrement l'univers du Moyen-Âge recréé à la perfection par Hugo.

***Il y a 50 ans : indépendance de la Tunisie***
Plusieurs colonies africaines obtiennent leur indépendance à la fin des années 1950 ou au début des années 1960. C'est le cas de la Tunisie, le 20 mars 1956. Habib Bourguiba devient alors le premier président.

***Il y a 30 ans : décès du cinéaste Luchino Visconti***
Cinéaste italien né le 2 novembre 1906, Luchino Visconti est le plus connu pour son film *Mort à Venise* (1971). On lui doit aussi *Bellissima* (1951), *Ludwig* (1972) et *L'Innocente* (1976). Visconti est décédé le 17 mars 1976.

***Il y a 15 ans : Tears in Heaven***
C'est le 20 mars 1991 que le chanteur et guitariste Eric Clapton perd son fils de 4 ans. Ce dernier tombe de la fenêtre de l'appartement de sa mère au 53e étage d'un immeuble. La chanson *Tears in Heaven* est inspirée de cette tragédie.

***Il y a 15 ans : mort de l'inventeur de la guitare électrique***
Né le 10 août 1909, Clarence Leonidas Fender produit la première guitare électrique, la Broadcaster, en 1948. Sa première guitare basse électrique, Precision, est créée en 1951. Trois ans plus tard, il met au point la Stratocaster (utilisée par Jimi Hendrix). Fender meurt le 21 mars 1991.

***Il y a 10 ans : décès du cinéaste René Clément***
Cinéaste français né le 18 mars 1913 à Bordeaux, René Clément est connu pour au moins 16 films dont *Jeux interdits* (1952) qui est primé à Cannes et Venise. Ce film obtient l'Oscar du meilleur film étranger. On doit aussi à René Clément des succès tels que *Barrage contre le Pacifique* (1958), *Quelle joie de vivre!* (1961) et *Paris brûle-t-il?* (1966). Il est décédé le 17 mars 1996.

# Petit quiz sur la francophonie

Le 20 mars est la Journée internationale de la francophonie. À cette occasion, nous vous proposons un petit quiz pour tester 1) vos connaissances générales, 2) vos connaissances linguistiques et 3) vos connaissances ontariennes en matière de francophonie. Il y a aussi une question de connaissance visuelle. Les réponses figurent à la fin du quiz.

## 1 CONNAISSANCES GÉNÉRALES

a) En principe, la notion de français langue maternelle ne s'applique qu'à ceux qui le parlent dans cinq pays. Veuillez associer le bon pourcentage de résidents de langue maternelle française à chacun de ces pays: France ___%, Canada ___%, Belgique ___%, Suisse ___ %, Monaco ___%
Pourcentage: 41 %, 58 %, 82 %, 23 %, 18 %

b) Combien d'États et combien de pays? Le français demeure la deuxième langue du monde sur le plan géopolitique avec __ États dans __ pays de langue officielle française, contre __ États et __ pays pour l'anglais.

c) Quels sont les trois États d'Europe où le français est l'unique langue officielle?

d) Quelle est la capitale des pays suivants? Bénin, Burundi, Côte d'Ivoire, Mali, Togo (Réponses au choix : Bujumbura, Lomé, Bamako, Yamoussoukro, Porto Novo)

## 2 CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

a) Que signifie l'adjectif immarcescible? a) qui ne peut se flétrir, b) qui ne peut se pétrir, c) qui ne peut s'écrire.

b) Vrai ou faux : le mot paquebot vient de l'anglais *packet-boat*.

C) Le mot *gentilé* désigne la dénomination collective des habitants d'un lieu. Comment appelle-t-on les habitants de Tracy, de Trois-Rivières et de Sainte-Foy?

## 3 CONNAISSANCES ONTARIENNES

a) D'origine rwandaise, je suis né à Montréal. J'ai vécu au Congo, au Togo, au Gabon et au Bénin. Je suis Franco-Ontarien depuis 1987. Mon roman *Toronto je t'aime* a remporté le Prix Trillium. Qui suis-je?

b) Je suis née à Sturgeon Falls. À titre de chef d'orchestre, j'ai été invitée en Allemagne, au Japon, en Corée et en Australie. Je suis présentement directrice artistique de l'Ensemble Parallèle de Californie et du conservatoire de San Francisco. Qui suis-je?

c) Je suis née le 28 mai 1934 à Corbeil. Quatre de mes sœurs sont nées le même jour. Elles s'appellent Annette, Cécile, Émilie et Marie Dionne. Qui suis-je?

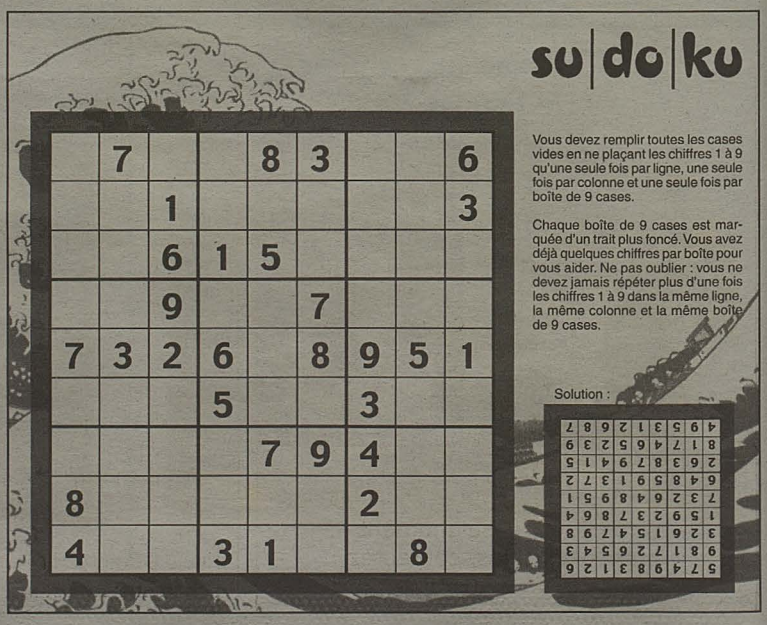
## 4 CONNAISSANCES VISUELLES

Quel artiste est représenté sur la photo?

Recherche :
Paul-François Sylvestre

Réponses

1 a) France = 82%, Canada = 23%, Belgique = 41%, Suisse = 18%, Monaco = 58%
1 b) Français : 51 États dans 29 pays; anglais : 59 États dans 50 pays
1 c) France, principauté de Monaco et grand-duché du Luxembourg
1 d) Porto Novo, Bénin; Bujumbura, Burundi; Yamoussoukro, Côte d'Ivoire; Bamako, Mali; Lomé, Togo
2 a) qui ne peut se flétrir
2 b) vrai
2 c) Traclen, Trifluvien, Fidéen
3 a) Didier Leclair, pseudonyme de Didier Kabagema
3 b) Nicole Paiement
3 c) Yvonne Dionne
4. André Paiement



su|do|ku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 7 | | | 8 | 3 | | | 6 |
| | | 1 | | | | | | 3 |
| | | 6 | 1 | 5 | | | | |
| | | 9 | | | 7 | | | |
| 7 | 3 | 2 | 6 | | 8 | 9 | 5 | 1 |
| | | | 5 | | | 3 | | |
| | | | | 7 | 9 | 4 | | |
| 8 | | | | | | 2 | | |
| 4 | | | 3 | 1 | | | 8 | |

Solution :

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 7 | 4 | 9 | 8 | 3 | 1 | 2 | 6 |
| 9 | 8 | 1 | 7 | 2 | 6 | 5 | 4 | 3 |
| 3 | 2 | 6 | 1 | 5 | 4 | 7 | 9 | 8 |
| 1 | 5 | 9 | 2 | 3 | 7 | 8 | 6 | 4 |
| 7 | 3 | 2 | 6 | 4 | 8 | 9 | 5 | 1 |
| 6 | 4 | 8 | 5 | 9 | 1 | 3 | 7 | 2 |
| 2 | 6 | 3 | 8 | 7 | 9 | 4 | 1 | 5 |
| 8 | 1 | 7 | 4 | 6 | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 4 | 9 | 5 | 3 | 1 | 2 | 6 | 8 | 7 |

# Une journée inoubliable pour les membres de l'UCFO

**Richard Caumartin**

Les femmes de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) ont vécu une journée fébrile en émotion le 4 mars dernier au Club Alouette. Pour célébrer la Journée internationale de la femme, l'organisme a misé juste en invitant la conférencière Ethel Côté de la région d'Ottawa et l'auteure-compositrice-interprète Josée Beauchesne.

La présidente régionale de l'UCFO, Estelle Vaillancourt, a accueilli chaleureusement la centaine d'invitées avant de remettre la parole à Monique Parent pour la lecture du poème annuel de l'événement. Puis, Mme Côté a donné une présentation sur la solidarité entre les femmes et présenté leurs différents profils, qu'elles soient originaires d'Afrique, d'Amérique latine, du Nord ou d'ici.

« La conférence nous a fait réaliser que les problèmes des femmes sont bien différents dans les diverses régions du monde », constate l'une des participantes, Ginette Lapointe. « L'UCFO fait beaucoup pour les femmes et ici, nous sommes privilégiées, renchérit Francine Bézaire. Il faut que ça continue! »

Puis après le dîner, la très talentueuse Josée Beauchesne a donné un spectacle qui a étonné, touché et bouleversé la grande majorité des femmes de l'auditoire. La plupart d'entre elles ne connaissaient pas cette artiste de Saint-Rémi-de-Tingwick au Québec mais, après cette performance, la chanteuse a conquis le cœur de ces mères de famille. Josée Beauchesne, c'est d'abord la simplicité et le naturel à l'état pur! Cette artiste est directement branchée sur son coeur et son âme. Depuis plus de 10 ans, elle écrit, compose et chante par passion. En décembre 2001, elle a fait une rencontre déterminante avec le regretté Sylvain Lelièvre qui lui permet de comprendre les hauts et les bas du métier d'artiste de la chanson.

Cependant, Mme Beauchesne et l'UCFO avaient réservé toute une surprise pour les femmes présentes au Club Alouette : « J'ai écrit une chanson pour la journée d'aujourd'hui qui a été inspirée par ma mère. Quand je pense à tout ce qu'une femme peut donner, je comprend la solidarité entre elles. Cette chanson s'intitule *Toutes ces femmes* et je la présente en primeur aux femmes de Windsor. Je suis capable de mettre un visage sur chacune des femmes mentionnées dans cette chanson. »

Accompagnée de la saxophoniste et accessoiriste Lyne Goulet, le spectacle acoustique d'une vingtaine de chansons était très intime. « J'aime faire que mon show varie d'une fois à l'autre. J'aime le changement. Il n'y a qu'une seule chanson empruntée, *Marie-Hélène* de Sylvain Lelièvre, et toutes les autres sont mes compositions. » Son premier album est sorti en 2002 et a lancé sa carrière d'interprète.

**Josée Beauchesne en spectacle au Club Alouette**

L'assistance a été littéralement conquise par cette femme qui, sur scène, se donne sans compter. Les divers thèmes abordés avec beaucoup de passion et de conviction viennent chercher l'auditeur, peu importe son âge. Une artiste sincère à la fois touchante et honnête dans sa façon d'aborder ses sujets et les spectateurs durant et après ses spectacles. Et le clou de la journée, un mini album de trois chansons dont *Toutes ces femmes* a été remis à toutes les personnes au Club Alouette. C'était quelque chose de voir et d'entendre toutes ces femmes fredonner cette chanson en chœur à la fin du spectacle. Un moment très inspirant pour l'artiste et son accompagnatrice. Plusieurs larmes ont été versées après cet incroyable moment de solidarité féminine.

« Ce mini-album mènera à un autre plus complet intitulé *Sourire*, thème qui sera le lien magique entre les chansons, confirme Josée Beauchesne. Une de celles-là se nomme *Pet shop* où je me mets dans la peau d'un petit chien et une autre *Cuisine*. Un rock doux populaire avec des variantes funk un peu. Mon rêve est d'écrire pour plusieurs artistes francophones et européens. L'écriture prend une grande place dans ma vie mais je veux aussi continuer à faire du spectacle. »

À 33 ans, elle écrit depuis l'âge de 20 ans. Il s'agissait de sa première visite à Windsor et pourtant, elle a un oncle qui habite à deux pas du Club Alouette depuis une trentaine d'années, Bruno Beauchesne. Une journée inoubliable autant pour l'UCFO que pour les invitées.

*À l'occasion de la semaine de la francophonie,*
*le centre communautaire La Girouette*
*rend hommage à tous ceux qui œuvrent à l'épanouissement de la francophonie*
*et vous invite à ses prochains rendez-vous :*

Le 22 avril 2006 – ***Exit(s)*** du Théâtre de la Catapulte
Cocktail à 18 h 30 ❖ Théâtre à 20 h
Place Concorde, Windsor

Le 13 mai 2006 à 20 h – **Laurence Jalbert**
River Rock, Chatham

Pour info : (519) 352-4149 ou mdumont@pppoe.ca
En partenariat avec le Festival francophone du Sud-Ouest et Place Concorde

LE CENTRE CULTUREL ST-CYR
présente
**FRANCE GAUTHIER**
le dimanche 23 avril 2006
à la salle paroissiale de
Pointe-aux-Roches

Bar payant : 17 h
Souper-spectacle
dès 18 h : 20 $
Spectacle seulement
à 20 h : 10 $

Pour tout renseignement
ou réservations, contactez
Ursule Leboeuf au **798-3275**

PARTENARIAT AVENIR EDUCATION

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est particulièrement heureux des activités organisées par ses écoles dans le cadre de la *14e Semaine nationale de la francophonie* qui aura lieu du 12 au 26 mars 2006.

Le thème **D'une seule et mille voix!** évoque avant tout l'importance des interactions au sein d'une francophonie riche et vibrante.

Nous encourageons donc les parents et la communauté à participer aux activités qui se tiendront dans les écoles.

Lucie Guillemette
Présidente du Conseil

Janine Griffore
Directrice générale

# La Francophonie souligne le 100e anniversaire de naissance de son fondateur

**Olivier Bilodeau**

Né le 9 octobre 1906 dans une petite ville côtière située près de Dakar, la capitale du Sénégal, Léopold Sédar Senghor a eu une enfance sans histoire. Élève brillant, il fut invité à poursuivre ses études universitaires en France. En 1935, il devint le premier Africain noir à passer l'agrégation pour lui permettre de devenir professeur d'université. Mobilisé par l'armée française lors de la Deuxième Guerre mondiale, il fut fait prisonnier et passa deux ans de sa vie dans un centre de détention militaire.

À la fin du conflit mondial, il amorça sa carrière politique se faisant élire député du Sénégal, encore une colonie française à cette époque. Parallèlement, il publia son premier recueil de poèmes, intitulé *Chants d'ombre*. L'un des principaux architectes de l'indépendance de son pays, il fut élu, en 1960, premier Président de la République du Sénégal, poste qu'il occupa jusqu'en 1980. Son combat pour la décolonisation a eu des répercussions directes sur l'accession à l'autonomie de plusieurs autres anciennes colonies françaises africaines.

Sa longue carrière politique et ses 17 livres, surtout des recueils de poésie, lui ont valu de devenir docteur honoris causa de 37 universités et d'être admis à la prestigieuse Académie française, le 2 juin 1983. C'est alors qu'il déclara que « l'Académie est encore plus francophone que française ». Il s'éteignit le 20 décembre 2001 à Verson en Normandie, sa commune d'adoption.

N'ayant jamais cessé de proclamer haut et fort sa triple appartenance à la négritude, à la francité et à l'universel, le vœu de création d'un « Commonwealth à la française » fut pour la première fois évoqué par ce grand poète en novembre 1948. Il sema alors une graine qui prit quelque temps à éclore. Ce n'est que dix ans plus tard, avec le retour du Général de Gaulle et du début de la décolonisation que se dessinèrent les premières ébauches d'une organisation internationale de langue française. Ayant nouvellement acquis leur indépendance, il importait donc à ces jeunes républiques, souvent pauvres, de se doter de moyens pour accélérer leur développement économique. C'est alors que l'idée de regroupement entre États partageant l'usage de la langue française s'est concrétisée, pour évoluer et devenir l'Organisation internationale de la Francophonie.

Dans un message envoyé à l'UNESCO, en février 1977, à l'occasion de la Semaine de la Francophonie, Senghor résuma bien ses intentions entretenues depuis tant d'années dans l'élaboration de son projet rassembleur : « Pour que la Francophonie réussisse, il n'est que d'accorder nos différences pour en faire une symbiose. C'est ainsi que la langue française sera acceptée comme notre langue de communication mais aussi d'épanouissement international au sein de laquelle chacune de nos cultures se reconnaîtra en naissant à l'universel. » Il ajouta dix ans plus tard, lors d'un discours prononcé au siège de l'OIF, que cette organisation servait au « renforcement de notre coopération culturelle et technique, malgré nos différentes civilisations ».

Cette année pour souligner le 100e anniversaire de la naissance de Léopold Sédar Senghor, l'OIF commémorera la mémoire de ce grand philanthrope. Tout au long de l'année 2006 et plus particulièrement durant les festivités de la Semaine internationale de la Francophonie, divers spectacles, expositions, colloques, publications, concours, projections, etc. seront organisés, de Paris à Dakar en passant par Alexandrie et Verson, bref dans tout l'espace francophone.

**BRISEBOIS LAW OFFICE**
Avocat et notaire

**Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.**

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**



**Le Rempart**
*L'hebdo des francophones du Sud-Ouest*

**7515 Forest Glade Dr.**
**Windsor, ON N8T 3P5**
**www.lerempart.ca • info@lerempart.ca**
**Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628**

**Éditeur**
Denis Poirier

**Directrice générale**
Christiane Beaupré

**Rédacteur en chef**
Richard Caumartin

**Représentante**
Dima Chehada

**Collaborateurs**
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre, Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal» /

## Bon d'abonnement

**VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE**

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Club Alouette

La direction et les employés du Club Alouette désirent profiter de la Semaine de la Francophonie pour encourager tous les francophones de la région à continuer la propagation de notre si belle langue.

À surveiller au Club Alouette pour les prochaines semaines, une activité dédiée aux enfants francophones de Windsor-Essex.

Puis n'oubliez pas lors du Festival francophone, notre tournoi de Euchre
Quand : dimanche, le 16 avril
Où : Club Alouette
Heure : 15 h
Coût : 5 $
(100 % de cet argent ira aux gagnants)

Pour renseignements : 945-1189

Prière de s'inscrire avant le 9 avril au Bar du Club

# Vive la francophonie!

Plus d'un demi-million de francophones vivent ici et participent pleinement au développement économique, social et culturel de la province. Et leur nombre est en croissance, comme l'ont révélé les profils statistiques récemment publiés par l'Office des affaires francophones.

L'année 2006 est une année charnière pour les francophones de l'Ontario qui célèbrent le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*. Vingt ans de réalisations qui ont contribué à l'essor de cette communauté! Vingt ans de progrès qui ont été marqués de temps forts mais qui s'illustrent aussi dans les acquis quotidiens, auxquels on ne prête parfois plus attention, mais qui ont transformé notre environnement et notre perspective. Les acquis de notre communauté francophone se sont élargis et solidifiés dans des domaines clés tels que l'accès aux tribunaux en français, la création de collèges de langue française, la gestion scolaire et la santé.

Aujourd'hui, la portée de la *Loi sur les services en français* va bien au-delà de la simple offre de service en français à un comptoir du gouvernement. Elle a acquis de l'ampleur; elle est devenue en quelque sorte une « loi-parapluie » qui oriente toutes les décisions du gouvernement.

Aujourd'hui, on voit le fait français comme une source d'enrichissement, un atout économique de marque pour la province dans le contexte de la mondialisation.

Le moment est propice pour rendre hommage aux activistes de la première heure et saluer leur vision et leur détermination, conjuguées à la volonté de nos élus de 1986 qui ont adopté cette loi. Il faut aussi reconnaître l'extraordinaire générosité de tant de personnes qui, au cours des années, ont mis leur conviction, leur talent, leur dynamisme au service de leur communauté.

Mais il faut surtout se tourner vers l'avenir. Plus que jamais, le moment est venu de s'ouvrir au monde et de faire entendre notre voix.

Que cette Semaine de la francophonie, qui donne le coup d'envoi au programme des célébrations, nous rassemble tous et toutes autour d'un projet de société porteur et dynamique!

Madeleine Meilleur

L'honorable Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones

Le Collège Boréal vous ouvre des portes... ici et ailleurs

*Célébrons ensemble notre francophonie.*

*Bonne Semaine de la Francophonie à tous et à toutes!*

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

infocso@borealc.on.ca
1.866.445.4003

CÉLÉBRONS LA SEMAINE DE LA FRANCOPHONIE DU 12 AU 26 MARS!

FÊTONS NOTRE FRANCOPHONIE ET PARTAGEONS CETTE JOIE!

L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS

UNITÉ SUD-OUEST CATHOLIQUE

CONSEIL #63

JEAN P. SAUVÉ, PRÉSIDENT MARIE-FRANCE BOULET, AGENTE

# Véronic DiCaire encourage la relève francophone

**Martin Moisan**

Véronic DiCaire est la marraine de la relève des Rendez-vous de la Francophonie au Canada. Avec son deuxième album en poche depuis avril 2005, l'artiste franco-ontarienne s'affirme sur la scène de la chanson francophone. Originaire de la communauté d'Embrun dans l'Est ontarien, l'interprète possède et une énergie débordante.

Ce n'est pas parce qu'elle fait carrière davantage au Québec qu'elle a oublié ses racines. Véronic DiCaire tient à son identité. « Je suis très fière de mes origines et il est important que toute la francophonie en Ontario s'affiche. On a du talent et il faut laisser la chance aux jeunes de se faire valoir. » Après avoir animé *Le Garage* à Radio-Canada, émission destinée à mettre en valeur les nouveaux talents de la chanson francophone, l'artiste fait sa marque dans le monde du show-business. Cette dernière prend donc avec sérieux son rôle au sein des Rendez-vous de la Francophonie. « Pour moi, c'est important de supporter ceux qui débutent dans le métier. La langue n'est pas un frein à l'expression artistique. Il faut persévérer malgré les obstacles », ajoute-t-elle.

L'artiste a déjà remporté cinq trilles d'or au 2e Gala de la chanson et de la musique franco-ontariennes. « C'est toujours agréable d'être reconnue par ses pairs », commente-t-elle. Fière de son identité francophone, elle insiste sur le fait que de parler français en Ontario est un atout. « Ce n'est pas parce que l'on s'exprime dans sa langue qu'il est impossible d'atteindre son rêve. Il existe des organismes pour nous soutenir. Le concours Ontario Pop est un bel exemple dans le cas de la chanson. Il faut persévérer et cela devient un avantage parce que l'expérience du travail n'a pas de prix », explique la chanteuse.

En promotion pour son deuxième album, Véronic DiCaire encourage les adolescents des écoles à s'informer sur les ressources disponibles pour supporter les jeunes dans leur développement. « Si vous avez un but, il ne faut pas avoir peur d'aller voir ses enseignants, les groupes communautaires et ceux qui vous entourent. Il faut être fier de sa langue et l'utiliser comme une carte de plus », raconte la chanteuse en s'adressant aux jeunes.


RICHELIEU INTERNATIONAL

**Le Club Richelieu de Windsor est fier de faire partie de la francophonie de notre région. Nos activités sont totalement en français et nos bénévoles se dévouent depuis nombre d'années pour la cause francophone à Windsor. Merci à tous ces gens qui par leurs efforts ont permis à notre club d'être le plus important au monde!**

**Donald Lassaline, président**
**966-4626**

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?

**L'accessibilité**

**Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.**

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **l'accessibilité**.

Les soins de santé primaires vous assurent un accès aux services appropriés au moment et à l'endroit où vous en avez besoin. Ils tiennent compte du fait que vous avez besoin de conseils, d'information et de soins en dehors des heures de bureau habituelles.

Les soins de santé primaires privilégient un meilleur accès aux services de santé pour tous les Canadiens.

**Les autres principes fondamentaux**
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- Les équipes — une équipe d'intervenants en santé travaillant avec vous pour améliorer les soins de santé.
- L'information — l'information est partagée entre les intervenants en santé.
- Des modes de vie sains — l'accent est mis sur la prévention et la prise en charge de sa santé par chaque individu pour les aider à demeurer en santé.

Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web :
**www.soinsdesanteprimaires.ca**

Soins de santé primaires

*Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.*

# Fier partenaire des arts et des lettres depuis plus de 40 ans !

Toute une gamme de subventions qui appuient la création, la production et la diffusion... entre autres :

**Bourses Chalmers**
(Destinées aux artistes et aux professionnels des arts)
**Bourses de recherche artistique**
**1er juin 2006**

**Subventions de perfectionnement professionnel**
**1er décembre 2006**

**Projets en éducation artistique**
**2 octobre 2006**

**Chanson et musique**
(Création de chansons ou production d'albums, de spectacles ou de vidéoclips)
**1er novembre 2006**

**Artistes en milieu éducatif**
**15 novembre 2006**

Pour des renseignements sur tous les programmes :

**Conseil des arts de l'Ontario**
**151, rue Bloor Ouest, 5e étage**
**Toronto (Ontario) M5S 1T6**
**Tél. : 416-961-1660**
**sans frais en Ontario :**
**1-800-387-0058**
**info@arts.on.ca**
**www.arts.on.ca**

40 YEARS + 40 ANS

**ONTARIO ARTS COUNCIL**
**CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO**

*Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.*

# Un dîner spaghetti pour amasser des fonds à L'Envolée

**Richard Caumartin**

Depuis peu, une nouvelle initiative a vu le jour pour recueillir des fonds pour les activités à l'école L'Envolée de Windsor. Grâce à la généreuse collaboration de Place Concorde et de la secrétaire de l'école, Louise Plourde, les jeunes ont pu se rassembler dans la cafétéria de l'établissement scolaire public pour déguster un savoureux repas de pâtes aux tomates à volonté avec un petit pain. Chaque repas ne coûte que 2,25 $ et tout l'argent va directement dans le fonds d'urgence et d'activités de L'Envolée. Cette première expérience a permis d'amasser environ 375 $.

La responsable de l'activité, Louise Plourde, est très heureuse de l'implication de Place Concorde dans ce projet. « Nous sommes chanceux de pouvoir compter sur un don aussi généreux de Place Concorde qui fournit toute la nourriture gratuitement, confirme-t-elle. Il s'agit d'une première tentative et nous répéterons l'aventure encore trois autres fois, soit le premier jeudi du mois. »

Les pâtes ont eu du succès à L'Envolée.

Les jeunes ont vraiment adoré l'expérience, eux qui n'ont pas souvent l'occasion de se réunir tous en même temps pour l'heure du lunch. Les sourires étaient contagieux et les estomacs bien remplis suite à cette première réussite. Bravo à Place Concorde et à Louise Plourde pour une collaboration qui a fait ses preuves.

Tous ont apprécié cette première expérience.

*Cherchez-vous une école publique de langue française pour vos enfants?*

**Région du Nord**

Les écoles élémentaires
**Académie la Pinède – Borden**
**École St-Joseph – Penetanguishene**
**École La Source – Barrie**

L'école secondaire
**École Le Caron – Penetanguishene**

**Région du Centre**

Les écoles élémentaires
**Académie de la Moraine – Richmond Hill**
**École Antonine Maillet – Oshawa**
**École Carrefour des jeunes – Brampton**
**École Félix-Leclerc – Etobicoke**
**École Gabrielle-Roy – Toronto**
**École Horizon Jeunesse – Mississauga**
**École Jeanne-Lajoie – North York**
**École La Fontaine – Kleinburg**
**École Laure-Rièse – Scarborough**
**École Maison Montessori – North York**
**École Pierre-Elliott-Trudeau – Toronto**

Les écoles secondaires
**Collège français – Toronto**
**École Étienne-Brûlé – North York**
**École Jeunes sans frontières – Mississauga**

*Tous les avantages d'une éducation privée ...mais sans frais!*

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DE DISTRICT DU CENTRE-SUD-OUEST

www.csdcso.on.ca

**Région du Sud**

Les écoles élémentaires
**École Champlain – Welland**
**École L'Héritage – St. Catharines**
**École LaMarsh – Niagara Falls**
**École Nouvel Horizon – Welland**
**École Patricia-Picknell – Oakville**
**École Pavillon de la jeunesse – Hamilton**
**École Renaissance – Burlington**

Les écoles secondaires
**École Confédération – Welland**
**École Georges-P.-Vanier – Hamilton**

**Région du Sud-Ouest**

Les écoles élémentaires
**Académie de la Tamise – London**
**École L'Harmonie – Waterloo**
**École L'Envolée – Windsor**
**École L'Odyssée – Guelph**
**École Les Rapides – Sarnia**
**École Marie-Curie – London**

Les écoles secondaires
**École Gabriel-Dumont – London**
**École Franco-Jeunesse - Sarnia**

*Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 (888) 538-1702*

# L'assemblée générale annuelle du Club Alouette

**Yves Tremblay**

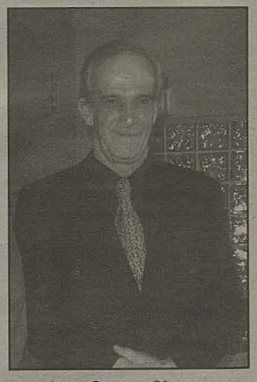
Plusieurs membres actionnaires du Club Alouette étaient réunis pour l'assemblée générale annuelle de l'organisme le 6 mars dernier. La rencontre a été une occasion pour certains de faire valoir leur mécontentement et pour d'autres de témoigner de leur satisfaction à l'égard du conseil d'administration (CA).

Pierre Asselin, le président du Club, a d'abord souhaité la bienvenue à tous puis a souligné l'importance que davantage de jeunes s'engagent. Sans trop attendre, il a présenté le nouveau gérant Jason Dalrymple. « J'aimerais vous présenter un jeune homme rempli d'énergie », a-t-il dit. M. Dalrymple a fait une courte allocution dans laquelle il exprimait son désir d'améliorer le service à la clientèle et de créer une bonne atmosphère pour que tous puissent travailler à la réussite du Club.

Ce fut ensuite au tour de Jeff Ostrow, comptable pour la firme Hyatt Lassaline, de présenter les états financiers. Suite à son rapport, plusieurs personnes avaient des opinions à faire part aux membres du CA. M. Asselin a répondu à beaucoup de questions concernant, entre autres, l'augmentation des salaires et des honoraires. D'autres ont tenu à souligner qu'ils trouvaient bizarre le fait que plusieurs nouveaux venus démissionnent toujours après un court laps de temps.

Sur une note plus positive, l'ancienne secrétaire Hélène Cormier a félicité tous les membres du CA pour leur « excellent travail ». « J'ai adoré l'année que j'ai passée à travailler ici », a-t-elle mentionné. Un membre du Club a ensuite abondé dans le même sens et a suggéré que tous devraient s'employer à construire et à travailler ensemble. « Encourageons-nous », a-t-il indiqué.

Deux nouveaux visages se sont ajoutés au CA : ceux de Jean-Gaston Charron et Jean-Pierre Fortier. Ce dernier s'est dit très heureux de représenter les membres et a rappelé que son père, Jean-Marie Fortier, a été le premier gérant du Club Alouette.



Jean-Gaston Charron

Jean-Pierre Fortier

## AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

### Étude sur la Traversée internationale de la rivière Détroit
### Avis – Journées d'information et d'accueil du public

Approximativement 3,5 millions de camions, 26 millions de voyageurs et 113 $ milliards (USD) de marchandises coulent à travers la frontière de Windsor-Detroit annuellement. C'est le passage des frontières commercial le plus achalandé en Amérique du nord.

Cette croissance est projetée à l'augmentation bien dans le futur. Avec cet accroissement de la circulation transfrontalière, les opérations aux traversées, aux plazas et sur les voies de raccordement iront en se dégradant entraînant la congestion et inacceptable retarde. Des raccordements routiers et des traversées frontalières fiables s'avèrent essentiels pour assurer la libre circulation des personnes et des biens dans ce corridor international stratégique.

Des améliorations sont également requises afin de prévoir des itinéraires de délestage en cas d'incident majeur et de congestion, aux fins d'entretien ou pour parer à toute discontinuité dans l'une ou l'autre des traversées frontalières existantes.

**L'ÉTUDE**

Le Partenariat sur le transport frontalier poursuit l'élaboration de l'étude environnementale et de la planification routière autour d'une traversée nouvelle de la rivière Détroit, raccordements aux autoroutes en Ontario et au Michigan, et endroits de plaza de douane dans les deux nations.

Le Ministère des Transports de l'Ontario (MTO) assume le leadership du plan de travail canadien en collaboration avec Transports Canada. Les services de la firme URS Canada Inc. furent retenus pour soutenir les gouvernements dans la réalisation de cette étude.

**OPTIONS CONCRÈTES**

Vers la fin de l'année 2005, l'Équipe de projet a identifié le secteur de l'analyse continue pour davantage d'étude, dans laquelle le croisement, la plaza, et les voies d'accès pratiques ont été développés. Dans le cadre de cette analyse approfondie, l'Équipe de projet a procédé à la conception des options pour la traversée, la plaza d'inspection et les voies de raccordement routier en fonction des intrants issus de la consultation continue avec les organismes et le public. Ces options seront évaluées afin de déterminer, au cours de 2007, l'option résultante la plus souhaitable aux termes des critères techniques et environnementaux.

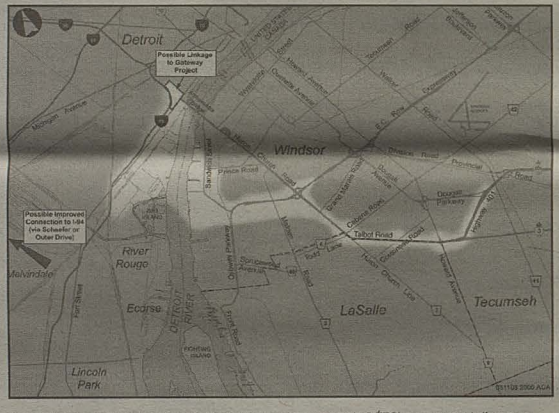
Journées d'information et d'accueil du public seront tenues :

**Mardi 28 mars 2006**
**16 h 00 à 20 h 00**
**Clociaro Club**
**Salon A**
**3745 North Talbot Road**
**Oldcastle, Ontario**

**Jeudi 30 mars 2006**
**16 h 00 à 20 h 00**
**Novelletto Rosati Complex**
**Multi-Purpose Room**
**3939 Carmichael Street**
**Sandwich, Ontario**

L'information qui sera présentée inclura :

- Un survol de l'étude, du processus et du calendrier du projet de Traversée internationale de la rivière Détroit;
- Les résultats obtenus au cours de la deuxième ronde de journées d'information et d'accueil du public;
- Alternatives pratiques de l'option résultante souhaitable issue de l'analyse approfondie;
- Les facteurs proposés aux fins d'évaluer les alternatives pratiques;
- Invitations au public à s'impliquer;
- Les suites à donner (les suivis).




**LE PROCESSUS**

Le Partenariat assure la coordination des études en Ontario et au Michigan afin d'élaborer une solution de bout-en-bout pour assurer le meilleur équilibre des impacts sur l'environnement et les avantages pour le transport. Au Canada, l'étude est accomplie en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario (LÉEO)*. En septembre 2004, le document des Termes de référence (TDR) qui confère à l'étude sa structure, fut approuvé par le Ministre ontarien de l'Environnement. Travail est également harmonisé avec les exigences de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCÉE)*. Au parachèvement de cette étude, un rapport d'évaluation environnementale (LÉEO) et un rapport d'examen préalable (LCÉE) seront produits et présentés au public pour examen et commentaire.

Les études canadiennes sont coordonnées avec des études similaires en territoire américain. Aux États-Unis, les études sont conjointement menées par le Michigan Department of Transportation de concert avec l'U.S. Federal Highway Administration et répondent aux exigences NEPA (U.S. National Environmental Policy Act).

**PROPRIÉTÉ ET OPÉRATION DE LA TRAVERSÉE NOUVELLE OU AGRANDIE**

En plus de se pencher sur la sélection d'un site pour la traversée nouvelle ou agrandie, le Partenariat procède également à l'étude des options de gouvernance afin de définir l'agencement de la propriété, des opérations et de l'entretien de l'installation nouvelle ou agrandie. Le Partenariat est déterminé à assurer que toute installation nouvelle ou agrandie soit soumise à des modalités appropriées de supervision publique. Toutes les options possibles sont examinées, de la collaboration avec le secteur privé jusqu'à la mise sur pied d'une autorité publique.

**COMMENTAIRES**

L'information recueillie sera utilisée dans le respect de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et de la *Loi sur l'accès à l'information*. À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires seront versés aux archives publiques.

Pour information supplémentaire, ou pour s'inscrire à la liste de diffusion de cette étude, prière de consulter le site Web du projet à l'adresse URL www.partnershipborderstudy.com ou communiquer avec :

**M. Roger Ward**
**Chargé de projet principal**
**Ministère des Transports**
**Groupe de mise en oeuvre, initiatives frontalières**
**659, rue Exeter, 2e étage**
**London (Ontario) N6E 1L3**
**Tél. : (519) 873-4586**
**Téléc. : (519) 873-4789**
**Sans frais : 1 800 265-6072, poste 4586**
**Courriel : detroit.river@mto.gov.on.ca**

**M. Len Kozachuk, P. Eng.**
**Chargé de projet adjoint**
**URS Canada Inc.**
**75 Commerce Valley Drive E.**
**Markham (Ontario) L3T 7N9**
**Tél. : (905) 882-4401**
**Téléc. : (905) 882-4399**
**Sans frais : 1 800 900-2649**
**Courriel : info@partnershipborderstudy.com**

**Ministère des Transports**
**Groupe de mise en oeuvre, initiatives frontalières**
**949, rue McDougall, bureau 200**
**Windsor (Ontario) N9A 1L9**
**Tél. : (519) 973-7367**
**Téléc. : (519) 973-7327**

**Traversée internationale de la rivière Détroit**
**Bureau du projet à Windsor**
**2465, rue McDougall, bureau 100**
**Windsor (Ontario) N8X 3N9**
**Tél. : (519) 969-9696**
**Téléc. : (519) 969-5012**

Canada
U.S. Department of Transportation Federal Highway Administration
Ontario
MDOT Michigan Department of Transportation

# Une excellente nouvelle pour la formation médicale en Ontario

**Yves Tremblay**

Les citoyens sont en général très critiques envers le gouvernement et oublient parfois d'applaudir quand il fait un bon coup. Le dernier du gouvernement McGuinty est de très bon augure puisqu'il créera 104 nouvelles places en Ontario pour les futurs étudiants en médecine. Le nouveau campus de Windsor de l'Université Western Ontario (UWO) offrira un total de 24 places à partir de 2008.

Pour ce qui est de tout le sud de la province, 12,4 millions supplémentaires seront affectés par le gouvernement pour soutenir l'augmentation des inscriptions qui s'est produite au cours des cinq dernières années dans les cinq écoles de médecine qui s'y trouvent. Et, dans une perspective plus régionale, un investissement supplémentaire de 2,8 millions a été octroyé pour soutenir l'augmentation des inscriptions en médecine que l'UWO connaît depuis cinq ans.

Tous les intervenants sont emballés de cette nouvelle initiative. « L'Ontario doit former davantage de médecins, et nous répondons à ce besoin en créant 104 places de première année dans les écoles de médecine de l'Ontario, a déclaré Chris Bentley, ministre de la Formation et des Collèges et Universités. » M. Bentley souligne que dans le cadre de cet élargissement, la formation médicale sera proposée à Windsor et dans trois autres villes. Il ajoute que cela permettra aux futurs médecins d'étudier près de chez eux.

Carol Herbert, doyenne de la *Schulich School of Medecine & Dentistry* de l'UWO, applaudit sans réserve cette annonce. « C'est à Windsor et dans les comtés voisins d'Essex, de Kent et de Lambton que l'on observe la plus grave pénurie de médecins dans le Sud-Ouest ontarien. Nous savons que les étudiants en médecine s'enracinent dans la ville où ils font leurs études et que c'est là qu'ils sont plus enclins à exercer une fois leur diplôme obtenu. Nous voyons donc cela comme une occasion de répondre directement aux besoins de la région en matière de santé », précise-t-elle.

Pour sa part, Dwight Duncan, député provincial de Windsor-St. Clair et ministre des Finances, a accueilli la nouvelle avec enthousiasme. « Le choix de Windsor pour un nouveau campus de médecine est une bonne nouvelle pour notre ville et les villes environnantes », s'est-il exprimé. M Duncan, pense qu'il s'agit là d'un pas dans la bonne direction pour que les villes ontariennes disposent des meilleurs soins de santé possible.

ACFO Régionale
ACFO Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

Les *Rendez-vous de la Francophonie* nous donnent l'occasion de célébrer la langue et la culture françaises.

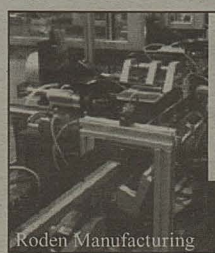
« La francophonie se vit au quotidien, c'est une culture que l'on partage »

PAUL J. HASLIP
*Vice-président, conseiller en placement*

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbc.com

**RBC Dominion valeurs mobilières Inc.**
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1

RBC Dominion valeurs mobilières



*Félicitations à tous les francophones de la région!*

Greg et Rose McDonough et le personnel de Roden Manufacturing

2825, R.R. 1
Tilbury, On
Tél. : 682-9480

Roden Manufacturing

Nous sommes fiers de faire partie de cette communauté

Gord et Junie Myers et le personnel de
Pain Court Market

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO (MTO)

### RECONSTRUCTION ET ÉLARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE 401 (GWP 64-00-00)

### Évaluation environnementale de portée générale et conception détaillée
### Villes de Windsor et de Tecumseh

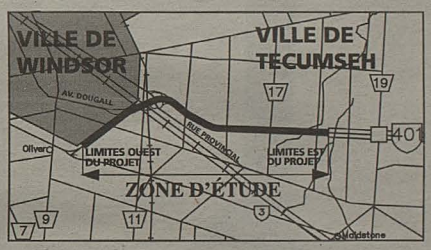
### AVIS DE COMMENCEMENT DE L'ÉTUDE

**L'ÉTUDE**

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) a retenu les services de Dillon Consulting Limited pour réaliser le processus de conception détaillée et d'évaluation environnementale de portée générale visant la reconstruction de l'autoroute 401 sur une distance de 6,2 km et son élargissement pour la faire passer de quatre à six voies, depuis l'est de l'autoroute 3 vers l'est de la rue Essex 17, tel qu'illustré dans le plan repère d'accompagnement. La conception de l'autoroute 401 repose sur des améliorations cernées dans le Rapport d'étude environnementale sur les transports préparé par le MTO en mars 2003 durant la phase de conception préliminaire. Sous réserve des résultats de l'étude, le Ministère propose les améliorations suivantes :

- construction d'une haute barrière médiane en béton ainsi que d'accotements pavés médians et extérieurs;
- remplacement des passages supérieurs de la rue Provincial, de la rue Walker et du chemin de fer C&O de même que des structures de détournement de la promenade Dougall. Il faudra peut-être fermer temporairement des routes;
- reconstruction des rampes d'accès à l'échangeur de la rue Provincial (route de comté 46). La fermeture temporaire des rampes pourrait être nécessaire;
- réfection de la rue Talbot Nord et des structures de passage souterrain de la concession 9, de la route de comté 17 et des concessions 11 et 3. Il faudra peut-être fermer temporairement des routes;
- amélioration de la signalisation permanente de la route;
- installation de pylônes d'éclairage et de caméras pour la gestion des files d'attente.

L'étude se déroulera selon les critères s'appliquant aux projets du « Groupe B » tel qu'indiqué dans l'Évaluation de portée générale pour les installations de transport provincial (MTO 2000), et conformément à la *Loi ontarienne sur l'évaluation environnementale*. La *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* s'applique également à l'étude.




**LE PROCESSUS**

Le processus d'EE implique la collecte et l'intégration de données provenant de diverses études scientifiques, techniques et de sciences sociales, ainsi que de consultations menées auprès du public et des organismes. Ceux-ci pourront consulter pendant 30 jours le Rapport sur la conception et la construction, qui décrit la conception choisie ainsi que les mesures d'atténuation et les dispositions environnementales qui seront intégrées au contrat de construction de ce projet.

La consultation publique est un important volet de l'étude. On tiendra une séance d'information publique au printemps 2006 pour présenter l'étude de conception détaillée qui est recommandée. Des avis relatifs à la séance paraîtront dans les journaux locaux et seront expédiés aux propriétaires situés dans la zone d'étude et à toute autre personne qui aura demandé à ce que son nom s'ajoute à la liste de distribution.

Cette étude s'inscrit dans la phase 2 de la stratégie « *Il faut que ça bouge à Windsor-Essex* », financée par le Fonds sur l'infrastructure frontalière Canada-Ontario, qui est un engagement conjoint des gouvernements fédéral et provincial d'investir 300 millions de dollars dans le passage frontalier Windsor-Detroit.

**COMMENTAIRES**

La cueillette de l'information se déroulera conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Exception faite des renseignements personnels, tous les commentaires feront partie du dossier public.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples détails ou voir votre nom s'ajouter à la liste de distribution, veuillez communiquer avec :

**Jeff Matthews, P. Eng., directeur de projet, ou**
**Janet Smolders, MCIP, planificatrice principale**
**Dillon Consulting Limited**
**C.P. 426, London (Ontario) N6A 4W7**
**Téléphone : (519) 438-6192**
**Boîte vocale : (519) 438-1288, poste 275**
**Télécopieur : (519) 672-8209**
**Courriel : jmatthews@dillon.ca or jsmolders@dillon.ca**

**Dennis Regan, directeur principal de projet**
**Ministère des Transports (Ontario)**
**Bureau de la planification et de la conception**
**659, chemin Exeter**
**London (Ontario) N6E 1L3**
**Téléphone : (519) 873-4548**
**Sans frais : 1 800 265-6072**
**Télécopieur : (519) 873-4600**
**Courriel : dennis.regan@mto.gov.on.ca**

Available in English.

Ontario Canada

# Roméo rend visite à Juliette dans la Chorale du tricentenaire

**Richard Caumartin**

« Ce n'est pas moi! C'est mon village! » dit Robert Miller en explication de son rôle du seul membre américain de la Chorale du tricentenaire. Une, peut-être deux fois par semaine, il traverse la frontière venant du village de Roméo (Michigan, É.-U.), une conduite d'une à deux heures, pour prendre part aux répétitions et aux prestations de la chorale. « Ça fait ma semaine, avoue M. Miller. Quand j'étais enseignant du français et entraîneur de ballon-panier, j'ai voyagé à Dakar au Sénégal, et j'ai eu l'occasion de faire apprendre aux jeunes comment lancer le ballon. C'était extra pour moi! La chorale est comme ça pour moi, mais je peux venir chaque semaine. »

Suivant la suggestion faite aux membres par la directrice Pauline Morais, le 14 février dernier, Robert Miller est arrivé à la répétition habillé en rouge et blanc. Il portait un pantalon rouge, un chandail

Robert Miller ou Roméo

rouge imprimé du nom Roméo, une tuque rouge et blanche et une ceinture-écharpe blanche. « Il ressemblait au Bonhomme Carnaval », racontait Gertrude Kovacs. Il portait un sac de petits « becs » en chocolat et disait aux femmes de la chorale : « Je viens de Romeo. Je vous offre une petite bise à saveur de chocolat et de cerises. »

Les dames ont parfois accepté une bise sur la joue apportée par Roméo. Pour terminer la répétition, la chorale a fait une pause avec des fromages, saucisses, et de bien jolis desserts tels que tartes aux cerises, gâteau au chocolat et aux fraises, et autres gâteries fournies par le comité social de Lisette Forfitt et Gertrude Kovacs.

La Chorale du tricentenaire célébrait non seulement l'amour de Saint-Valentin mais aussi sa première répétition à sa nouvelle résidence, soit l'auditorium tout neuf de l'école secondaire l'Essor. La scène y est très large et profonde, et la technologie du son et de la lumière y est de la plus grande qualité. « Nous pouvons envisager de très beaux spectacles, avec des artistes professionnels et des soirées cabarets, assure M. Miller. Il y aura de grands galas ici pour la communauté! »

La Chorale du tricentenaire en est à sa septième

La Chorale du Tricentenaire en répétition

année comme groupe musical. Certains choristes craignent que celle-ci s'estompe avec le temps. « Nous avons perdu beaucoup de voix, surtout des hommes, depuis le début de cette belle aventure, explique Robert Miller. Moi, je suis comme un mouton. Je vais suivre celui ou celle qui chante dans mon oreille droite. On vient de perdre Innocent Niyonkuru qui est parti pour Edmonton. Il était très bon ténor. Plusieurs d'entre nous sont à la retraite. Nous avons besoin d'une injection de jeunesse et je voudrais lancer l'invitation et un défi aux hommes de n'importe quel âge de nous rejoindre le mardi soir à l'Essor. Il y a sûrement des rock stars parmi eux et les dames les accueilleront avec grand plaisir. »

Payer en direct l'impôt de votre entreprise: plus facile que vous ne le pensiez.

Pas besoin de faire des acrobaties pour payer votre impôt sur le site de l'Agence du revenu du Canada. Une fois sur place, vous n'avez qu'à choisir une institution bancaire. De plus, grâce à la sûreté et à l'efficacité des services électroniques destinés aux entreprises, sur arc.gc.ca/serviceselectroniques, vous serez à votre aise plus que jamais.

Pointez. Cliquez. Le tour est joué.
arc.gc.ca/serviceselectroniques

Agence du revenu du Canada | Canada Revenue Agency

Canada

# Un forum informatif sur le logement abordable à Windsor

**Yves Tremblay**

Plusieurs organismes communautaires étaient présents au Caboto Club le vendredi 3 mars pour un forum sur les pratiques exemplaires en matière de logement abordable. Ce dernier était organisé en partenariat par le comité consultatif de Windsor et du comté d'Essex, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et le ministère des Affaires municipales et du Logement (MAML).

Christina Haddad, porte-parole de la SCHL, affirme que ce genre de réunion-conférence permet aux participants de comprendre le rôle des gouvernements municipaux, provincial et fédéral dans le développement du logement abordable. Elle affirme que sans la participation des différents paliers de gouvernements, il est pratiquement impensable de réaliser des projets de construction d'envergure.

John D'Angelo était parmi les conférenciers présents à Windsor. Il a montré des diaporamas de différents immeubles à logements que la SCHL a contribué à bâtir. Il a aussi parlé de l'importance des programmes de commandites dans la réalisation des divers projets de construction.

Une centaine de personnes s'étaient rassemblées pour écouter les conférenciers. Les grands thèmes de la journée étaient l'accroissement de la capacité locale, les partenariats qui soutiennent le continuum du logement dans un contexte communautaire et les outils et ressources disponibles pour les intervenants dans le domaine du logement abordable afin de concrétiser des projets.

Le but ultime d'un tel forum était d'éduquer les gens de la communauté de Windsor-Essex. « Nous espérons faire une différence dans le domaine du logement abordable, explique Mme Haddad. Notre objectif est de créer 20 000 nouveaux logements en Ontario au cours de l'année. »

Forte de 60 ans d'expérience, la SCHL collabore avec les organismes communautaires, le secteur privé, les organismes sans but lucratif et les différents gouvernements afin de trouver des solutions novatrices aux problèmes actuels en matière d'habitation, de prévoir les besoins de demain et d'améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens.

Les intervenants communautaires de la région

Bonne semaine de la Francophonie!

Pain Court
354-0460
royinv@ciaccess.com

Les membres du conseil d'administration du **Centre Alpha Mot de Passe** ainsi que son personnel et le personnel de **CRE-W** souhaitent à la population francophone de Windsor-Essex-Kent une

*bonne semaine de la francophonie.*

**« Formation... et beaucoup plus! »**

| | |
|---|---|
| Cindy Rivera | présidente |
| Rose Lalonde | directrice générale |
| Elizabeth Paul | vice-présidente |
| Dancile Mukabayire | formatrice |
| Michelle Perron | secrétaire |
| Richard Cousineau | formateur |
| Anita Chénier | trésorière |
| Micheline Boisvert | conseillère en emploi |
| Elaine Cormier | conseillère |
| Louise Côté-Caron | conseillère en emploi |
| Iole Iadipaolo | conseillère |
| Sandra Doyle | conseillère adjointe |
| Suzanne Pallot | adjointe administrative |



Si vous avez reçu une transfusion ou un produit sanguin avant 1992, vous pourriez avoir été infecté par le virus de l'hépatite C.

L'hépatite C est un virus transmissible par le sang qui endommage lentement le foie. Les symptômes peuvent ne pas se manifester avant des années et la maladie survenir plus tard. Avant 1992, le dépistage de cette maladie n'était pas systématique et la transmission pouvait survenir à la suite de transfusions sanguines. N'hésitez pas à consulter votre médecin pour subir un test. Le dépistage prévient la propagation du virus et vous pourriez avoir droit à une aide financière.

1 877 222-4977 health.gov.on.ca/hepatitec

Publicité payée par le gouvernement de l'Ontario

L'hépatite C.
Découvrez si vous l'avez contractée.
Subissez un test.

Ontario

# Horaire de télévision

## Du 18 au 24 mars 2006

## Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · SRC · MusiquePlus

## Samedi

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**SRC** MONA LE VAMPIRE
**TFO** C'EST MOI L'ESPION
**Mplus** BLOC VJ

### 8h30
**TV5** C'EST PAS SORCIER
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**SRC** W.I.T.C.H.
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** LA BELLE BLEUE
**SRC** KIM POSSIBLE
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** M. NET

### 9h30
**TV5** REFLETS SUD
**RDS** QUILLES La classique Buffa
**SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** HIP HOP (R)

### 10h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 10h30
**TV5** RÊVES EN AFRIQUE
**RDS** LUTTE IMPACT TNA
**RDI** L'ÉPICERIE (R)
**SRC** LA LÉGENDE DU DRAGON
**TFO** L'ÉCOLE EST FINIE (R)

### 10h55
**TV5** WALTER

### 11h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** RAMPES MIRIK
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 11h10
**TV5** SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF

### 11h30
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux de Pee-Wee
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** SPIDER-MAN
**TVA** CENTRE RÉVEIL (R)
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 12h00
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 12h30
**RDI** DÉCOUVERTE (R)
**SRC** ART CIRCUIT
**TVA** VIA TVA
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 13h00
**TV5** JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** L'ACCENT
**TVA** CONSTRUCTION BRIGIL
**TFO** PANORAMA (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 13h30
**TV5** STARS PARADE
**RDS** QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** PHOTOS
**TVA** SHOPPING TVA
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 14h00
**TV5** THALASSA (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

### 14h30
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**Mplus** VJ CHÉLI (R)

### 15h00
**RDS** LE SALON DU GOLF 2006
**RDI** LE JOURNAL RDI (R)
**SRC** MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE *DÉBUT*
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Invitation Bay Hill PGA Site: Allées du Bay Hill Club & Lodge Orlando, Floride
**RDI** ART CIRCUIT
**SRC** SCREECH OWLS *DÉBUT*
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
**TVA** CINÉMA *K-911* Un policier qui travaille en tandem avec un chien se voit assigner un nouveau partenaire. James Belushi, Christine Tucci (1999, Comédie)
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**TV5** TERRE DE SPORTS
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** MATCH! (R)
**TFO** HOCKEY
**Mplus** 1-2-3 PUNK!

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** MA VIE DE STAR (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** M. NET

### 17h30
**TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
**RDI** LA FACTURE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 18h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA SEMAINE VERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** L'AVANT-MATCH
**SRC** IMPACT
**TVA** CINÉMA *Défi bleu* À Hawaii, une jeune femme s'entraîne en vue d'une importante compétition de surf. Kate Bosworth, Michelle Rodriguez (2002, Drame)
**TFO** PRESSEREBELLE. COM (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

### 19h00
**TV5** PASSEPART
**RDSSRC** HOCKEY *EN DIRECT* Penguins de Pittsburgh vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LE MONDE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** EXPOSÉ

### 19h30
**TV5** LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
**RDI** 5 SUR 5
**TFO** MAESTRO (R)

### 20h00
**RDI** ENJEUX
**TFO** CHEVEUX
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 20h30
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

### 20h45
**TVA** CINÉMA *L'inconnu de Las Vegas* Danny Ocean recrute dix spécialistes pour cambrioler simultanément trois casinos. George Clooney, Brad Pitt (2001, Drame criminel)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** CINÉMA *Fraise et chocolat* Un jeune étudiant cubain devient ami avec un artiste homosexuel. Vladimir Cruz, Jorge Perugorria (1993, Comédie dramatique)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 21h30
**RDI** VIVRE ICI
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

### 21h45
**RDS** C'EST PAS FINI

### 22h00
**TV5** VÉNUS ET APOLLON
**RDI** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LA FUREUR

### 23h00
**TV5** D.
**RDS** TENNIS Pacific Life Open ATP Site: Indian Wells Tennis Garden Indian Wells, Californie
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** LES ÉTRUSQUES: UN VOYAGE INTERROMPU (R)
**Mplus** CONCERTPLUS

### 23h15
**TVA** LE TVA RÉSEAU

### 23h30
**TV5** ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
**RDI** VU DU LARGE
**SRC** LES TRÉSORS VIVANTS

### 23h45
**TVA** CINÉMA *Le silence des agneaux* Une stagiaire du F.B.I. est chargée d'interroger un dangereux meurtrier. Jodie Foster, Sir Anthony Hopkins (1991, Thriller)

### 0h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** CINÉMA *Nosferatu le vampire* Vers 1830, Hutler disparaît mystérieusement après s'être installé chez le comte Orlock. Max Schreck, Gustav Von Wangenheim (1922)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 0h30
**RDI** ENJEUX
**SRC** CINÉMA *Johnny English* Johnny English doit déjouer des criminels qui veulent s'emparer des bijoux de la Couronne. Rowan Atkinson, Natalie Imbruglia (2003, Comédie)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## Dimanche

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Malaisie F1 Site: Circuit Sepang Kuala Lumpur, Malaysie (R)
**SRC** DOMINIQUE RACONTE..
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)

### 8h15
**SRC** BOULE ET BILL

### 8h30
**TV5** GÉNIES EN HERBE (R)
**SRC** LE MONDE D'HENRI
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE

### 9h00
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LE ROI C'EST MOI
**TFO** BENJAMIN (R)

### 9h30
**TV5** STADE AFRICA
**SRC** CODE LYOKO (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 10h00
**TV5** JOUR DE FOOT (R)
**RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
**TVA** CINÉMA *Oui, Giorgio* Un ténor italien se met à faire la cour à la jolie femme venue le soigner d'une laryngite. Luciano Pavarotti, Kathryn Harrold (1982, Comédie)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF (R)

### 10h30
**RDS** EXPÉDITION FAUNE
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**TFO** LES MARMITONS (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5.COM

### 10h45
**TV5** AUTOVISION

### 11h00
**TV5** KIOSQUE
**RDS** PASSION PLEIN AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

### 11h30
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** AVENTURE CARAVANING
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 12h30
**TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SKI ALPIN Championnats junior mondial Mont Ste-Anne, Québec
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** LA SEMAINE VERTE
**TVA** LAROCQUE ET AUGER
**TFO** TÉKITOI (R)
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

### 13h00
**TV5** À COMMUNIQUER
**TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
**TFO** CHEVEUX (R)

### 13h30
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** SECOND REGARD
**TVA** DR. RIOUX
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 14h00
**RDS** TENNIS *EN DIRECT* Pacific Life Open ATP Site: Indian Wells Tennis Garden Indian Wells, Californie
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÎLES D'INSPIRATION
**TVA** MAISONS LAPRISE
**TFO** RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)

### 14h30
**TV5** CAMPUS
**RDI** LA FACTURE (R)
**SRC** HISTOIRES OUBLIÉES
**TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
**Mplus** VJ REJ ET IZA (R)

### 15h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *Mission sur Mars* Des sauveteurs sont envoyés à la rescousse d'astronautes perdus sur la planète rouge. Gary Sinise, Tim Robbins (2000, Science fiction)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** LES VOIX DE KALKERI (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TVA** CINÉMA *L'ours et l'enfant II* Un gamin découvre un dépotoir de déchets toxiques dans une réserve naturelle. Reiley McClendon, Dean Cain (2003, Aventure)
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** BO2

### 16h30
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** PASSIONS D'ENFANTS
**Mplus** S*P*A*M

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** GOLF Invitation Bay Hill PGA Site: Allées du Bay Hill Club & Lodge Orlando, Floride
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** BOX OFFICE

### 17h30
**TV5** H
**RDI** L'ÉPICERIE (R)
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 18h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** DÉCOUVERTE
**TVA** L'ÉCOLE DES FANS (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

### 19h00
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE MONDE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs. Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvannie
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** LA SOIRÉE DES JUTRA *EN DIRECT*
**TVA** DEMANDES SPÉCIALES
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 20h00
**RDI** USHUAÏA NATURE (R)
**TFO** ARATTA, À L'AUBE DES CIVILISATIONS

### 20h30
**TV5** CINÉMA *Jaurès, naissance d'un géant* Révolte à Carmaux en août 1892, qui emploie près de 1000 verriers et 3000 mineurs. Philippe Torreton, Valérie Kaprisky (2004, Drame)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LA FIÈVRE DU DIMANCHE SOIR
**TFO** CINÉMA *La belle et la bête* Lors d'un orage, un marchand se réfugie dans le jardin d'un étrange château. Jean Marais, Josette Day (1946, Drame)

### 21h30
**RDI** LE POINT
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 22h00
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** SPORTS 30
**RDI** GRANDS REPORTAGES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** JEUX EXTRÊMES D'HIVER Aspen, Colorado
**SRC** FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
**TVA** LE TVA RÉSEAU
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

### 23h00
**TV5** PASSEPART
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** CINÉMA *Jerry Maguire* Un agent ambitieux investit toutes ses énergies dans la carrière d'un joueur de football. Tom Cruise, Cuba Gooding Jr. (1996, Comédie)
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h30
**TV5** PANORAMA
**RDI** SECOND REGARD
**SRC** CINÉMA *Cet amour-là* Un étudiant tombe amoureux d'une auteure, qui accepte de le rencontrer cinq ans plus tard. Aymeric Demarigny, Jeanne Moreau (2001, Drame de moeurs)
**Mplus** JACKASS

### 0h00
**TV5** LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE (R)
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** CINÉMA *Fraise et chocolat* Un jeune étudiant cubain devient ami avec un artiste homosexuel. Vladimir Cruz, Jorge Perugorria (1993, Comédie dramatique)
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 0h30
**RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES (R)
**Mplus** DANSE PLUS

## Lundi

### 19h00
**TV5** DOUBLE JE
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Capitals de Washington LNH Site: Centre MCI Washington, District de Columbia
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

### 19h30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** RUMEURS *Partie 1 de 2 (suite le 27 mar)*
**TVA** LE COEUR A SES RAISONS
**Mplus** M. NET

### 20h00
**RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 3 (suite le 21 mar)*
**SRC** L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
**TVA** ANNIE ET SES HOMMES
**TFO** L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

### 20h30
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 21h00
**TV5** NIKAN
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
**TVA** TROIS VOEUX
**TFO** CINÉMA *Passion d'amour* En 1862, le capitaine Giorgio Bacchetti s'éprend d'une femme mariée, le scandale éclate. Bernard Giraudeau, Bernard Blier (1981, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

### 21h30
**TV5** UNE LANGUE AUX MILLE VISAGES
**RDS** SPORTS 30
**SRC** MINUIT, LE SOIR
**Mplus** TOPROCKDEBABU

### 22h00
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h00
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h30
**TV5** QUESTIONS À LA UNE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 0h00
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

### 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

### 0h30
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)

# Mardi

**19h00**
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Islanders de New York LNH Site: Colisé Nassau Veterans Memorial Uniondale, New York
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA FACTURE
**TVA** L'ÉCHANGEUR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 3 (suite le 22 mar)*
**SRC** PROVIDENCE
**TVA** HISTOIRES DE FILLES
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TVA** KM/H
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ENJEUX
**TVA** LA PROMESSE
**TFO** CINÉMA *Gueule d'amour* Un beau militaire affole toute une ville jusqu'au jour où il tombe lui-même amoureux. Jean Gabin, Mireille Balin (1937, Drame)
**Mplus** VJ REBECCA (R)

**21h30**
**RDS** SPORTS 30
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS

**22h00**
**TV5** SO.D.A.
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS

**23h00**
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE

**23h30**
**TV5** DOUBLE JE (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

**0h00**
**RDS** QUÉBEC COURSES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h15**
**TVA** INFOPUBLICITÉ

**0h30**
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Passion d'amour* En 1862, le capitaine Giorgio Bacchetti s'éprend d'une femme mariée, le scandale éclate. Bernard Giraudeau, Bernard Blier (1981, Drame)

# Mercredi

**19h00**
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**TV5** COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** L'ÉPICERIE
**TVA** LA POULE AUX OEUFS D'OR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDS** K.O.
**RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 3 de 3 (suite du 21 mar)*
**SRC** LE MATCH DES ÉTOILES
**TVA** LES POUPÉES RUSSES
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**Mplus** LE FLOW

**21h00**
**TV5** ACOUSTIC
**RDS** COMBATS ULTIMES
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** CASINO
**TVA** VICE CACHÉ
**TFO** CINÉMA *Saint-Germain ou la négociation* En 1570, le roi Charles IX engage des négociations avec les huguenots. Jean Rochefort, Didier Sandre (2002, Drame)
**Mplus** BLOC VJ (R)

**21h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** PIMP MON CHAR

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**23h00**
**TV5** NIKAN
**RDS** GOLF MAG
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

**23h30**
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

**0h00**
**RDS** QUILLES La classique Buffa (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h15**
**TVA** INFOPUBLICITÉ

**0h30**
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Gueule d'amour* Un beau militaire affole toute une ville jusqu'au jour où il tombe lui-même amoureux. Jean Gabin, Mireille Balin (1937, Drame)

# Jeudi

**19h00**
**TV5** DOCUMENTAIRE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** INFOMAN
**TVA** STAR SYSTÈME
**Mplus** M. NET

**20h00**
**TV5** LES CONQUÉRANTS DU NOUVEAU MONDE
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
**TVA** QUI PERD GAGNE *Partie 1 de 2 (suite le 30 mar)*
**TFO** FRANCOEUR
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TFO** LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT
**TFO** CINÉMA *Loulou* Nelly rencontre Loulou, un marginal qui la séduit, dans un bal. Gérard Depardieu, Isabelle Hupert (1980, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

**21h30**
**TV5** SAVOIR PLUS SANTÉ
**SRC** FRIC SHOW
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

**23h00**
**TV5** JOB TROTTER
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

**23h30**
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Malice* Un professeur met à jour une machination impliquant son épouse et un chirurgien. Alec Baldwin, Nicole Kidman (1993, Histoire policière)
**Mplus** D-STROY

**0h00**
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h30**
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Saint-Germain ou la négociation* En 1570, le roi Charles IX engage des négociations avec les huguenots. Jean Rochefort, Didier Sandre (2002, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

# Vendredi

**19h00**
**TV5** D.
**RDI** LE MONDE
**SRC** JANETTE
**TVA** J.E.
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE
**Mplus** BOX OFFICE

**19h30**
**TV5** THALASSA
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**RDI** LA PART DES CHOSES
**TFO** PRESSEREBELLE. COM (R)
**Mplus** LES JEUNES MARIÉS (R)

**20h00**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Caron et Guay de Trois-Rivières vs. Prolab de Thetford Mines LNAH Site: Centre Mario Gosselin Thetford Mines, Que
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** UN MONDE À PART
**TVA** LES ANGES DE LA RÉNOVATION *Partie 1 de 2 (suite le 31 mar)*
**TFO** LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
**Mplus** ÉCOLE SUR LE TOIT DU MONDE (R)

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**TVA** FAUT VOIR CLAIR
**TFO** CINÉMA *Le dernier des hommes* Le portier d'un grand hôtel perd son poste et est relégué comme gardien des lavabos. Emil Jannings, Maly Delschaft (1924)

**21h30**
**TV5** ARTE REPORTAGE
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

**22h00**
**RDI** DÉCOUVERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

**23h00**
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

**23h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Mon cousin Vinny* Deux collégiens accusés de meurtre sont défendus par un avocat farfelu. Joe Pesci, Marisa Tomei (1992, Comédie)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

**0h00**
**RDS** K.O. (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

**0h30**
**TV5** DOCUMENTAIRE (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Loulou* Nelly rencontre Loulou, un marginal qui la séduit, dans un bal. Gérard Depardieu, Isabelle Hupert (1980, Drame)

# Journée en semaine

**8h00**
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

**8h30**
**TV5** Lun D. (R) Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer DOUBLE JE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven BIEN OU MAL? (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu VIVRE PLUS (R)
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

**9h00**
**TV5** Lun LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE (R) Jeu NIKAN (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
**SRC** COUP DE POUCE
**TVA** DEUX FILLES LE MATIN
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

**9h30**
**TV5** Jeu LE FEU SACRÉ
**RDS** Lun JEUX EXTRÊMES D'HIVER (R) Mar Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu EXPÉDITION FAUNE (R)
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

**10h00**
**TV5** Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
**RDS** Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** DROIT AU COEUR
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

**10h30**
**TV5** Mer UNE LANGUE AUX MILLE VISAGES (R) Jeu CINÉMA *Jaurès, naissance d'un géant* (2004) Ven ACOUSTIC (R)
**RDS** Mar QUILLES Les Pros (R) Mer C'EST PAS FINI (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven K.O. (R)
**TFO** Lun Mar LE MONDE DE WUMPA (R) Mer Jeu Ven WUMPA (R)

**11h00**
**TV5** Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
**RDS** Lun JEUX MONDIAUX Gymnastique artistiques femmes (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu AVENTURE CARAVANING (R)
**SRC** RICARDO
**TVA** MICHEL JASMIN
**TFO** BABAR
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

**11h30**
**TV5** Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
**RDS** VIVRE PLUS (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** Lun Mar LE MONDE À LA LOUPE Mer Jeu Ven CANADA À LA CARTE
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

**11h45**
**TVA** LE TVA MIDI

**12h00**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TFO** Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu PIMP MON CHAR Ven LES JEUNES MARIÉS (R)

**12h30**
**TV5** Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TVA** TVA EN DIRECT.COM
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5. COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

**12h45**
**TV5** TV5 L'INVITÉ

**13h00**
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
**TFO** Lun LA PASSION SANS ENTRACTE (R) Mar L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu DESTINATION NOR'OUEST (R) Ven ARATTA, À L'AUBE DES CIVILISATIONS (R)
**Mplus** Lun BABU À PLANCHE (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

**13h30**
**TV5** LA CIBLE
**RDS** Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu QUILLES La classique Buffa (R)
**TVA** Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
**TFO** Lun À LA UNE (R)
**Mplus** Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**13h45**
**TVA** Lun Mar Mer SHOPPING TVA

**14h00**
**TV5** Lun LE FEU SACRÉ Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu ARRIÈRE-SCÈNE Ven STARS ETC... (R)
**RDS** Lun EXPÉDITION FAUNE (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** BIENVENUE À ROME, USA
**TFO** Lun FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CHEVEUX (R) Jeu LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX (R) Ven JE VIS TA VIE 2 (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu BLOC VJ (R) Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

**14h30**
**TV5** Lun JOB TROTTER Mar D'ICI ET D'AILLEURS Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
**RDS** Lun PASSION PLEIN AIR (R) Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer PATINAGE ARTISTIQUE Étoiles sur glace (R) Jeu GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven GOLF MAG (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** Mar Jeu RÉDAKTION D Ven LA ROUTE DE LA GLACE (R)

**15h00**
**TV5** Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
**RDS** Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mar HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee (R) Jeu Ven GOLF *EN DIRECT* Championnat des joueurs PGA
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TVA** LES FEUX DE L'AMOUR
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu HIP HOP

**15h30**
**TV5** Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu LES COUPS DE COEUR DE BRUNO Ven SO.D.A.
**RDS** Lun AVENTURE CARAVANING (R) Mer SKI ALPIN Championnats mondiaux junior (R)
**SRC** LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Jeu LE FLOW (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**16h00**
**RDS** Lun GOLF Le challenge Chrysler (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES
**TVA** TOP MODÈLES
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À PLANCHE (R)

**16h05**
**TV5** ON A TOUT ESSAYÉ

**16h30**
**RDS** Lun QUILLES Les Pros (R) Mar C'EST PAS FINI (R)
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** Lun Mar Mer PIGGLY ET SES AMIS Jeu Ven LA FAMILLE PASSIFLORE
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu BO2

**17h00**
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** Mar CONCOURS FORESTIER Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO
**TVA** LE TVA 17 HEURES
**TFO** Lun COMMENT ÇA MARCHE (R) Mar LES DÉCOUVERTES DE SHANIPIAP Mer MA VIE À LA FERME Jeu Ven MÉGALLO
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE

**17h15**
**TFO** Lun FOUINE EN FÊTE

**17h30**
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES
**SRC** L'UNION FAIT LA FORCE
**TFO** Lun COUPS DE GÉNIES (R) Mar Mer NOS COUSINS KOALAS (R) Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven PERLES ET MYSTÈRE

**17h55**
**TV5** LA CIBLE

**18h00**
**RDS** SPORTS 30 MAGAZINE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** Lun Mar HOCKEY Mer TÉKITOI Jeu JE VIS TA VIE Ven LES MARMITONS
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

**18h15**
**RDI** RDI JUNIOR

**18h30**
**TV5** LE JOURNAL DE

**Un poste à combler ?**
**Une activité à signaler ?**
**Une maison à vendre ou à partager ?**

**N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!**
**Voici notre numéro : (519) 948-4139**

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## L'importance de la pédagogie culturelle : une identité francophone

La réunion mensuelle des directrices et directeurs d'école avait lieu récemment à Chatham. La directrice générale du Conseil, Janine Griffore, a souhaité la bienvenue à toutes les personnes participantes et a amorcé la rencontre avec un dialogue ouvert.

La réunion a été axée sur l'initiative « Pédagogie culturelle ». Lise Paiement a agi en tant qu'animatrice et a présenté l'importance de cette initiative. Originaire de Sturgeon Falls, Mme Paiement est engagée activement dans le milieu culturel au sein des écoles depuis le début de sa carrière. Elle a débuté la journée par un dialogue proactif sur la francophonie dans les écoles. Le dialogue va faciliter la prise de conscience au niveau de l'historique du dossier de l'aménagement linguistique et du service d'animation culturelle. Les points traités ont porté sur la réussite scolaire, la construction identitaire, la pédagogie en milieu minoritaire et le service d'animation culturelle. Ces quatre thèmes vont aider les directrices et directeurs à mettre en œuvre cette nouvelle initiative du ministère de l'Éducation.

Le message est clair : au-delà de la langue, on doit créer une identité francophone dans nos écoles. Mme Paiement a présenté un modèle de la pédagogie culturelle comprenant les fondements, les principes, le projet pilote en laboratoire et le profil d'une pratique gagnante. Depuis les années 70, l'évolution du service d'animation culturelle a passé par trois niveaux : l'éveil, le cheminement et la construction identitaire. C'est avec beaucoup d'émotion que l'animatrice a expliqué les facteurs de réussite dans une école. On doit travailler sur la construction du savoir, sur la construction identitaire et, avant tout, sur la construction du sens. L'école doit jouer un rôle important pour amener l'élève à prendre conscience de son identité propre, et la responsabilité à ce chapitre appartient à tous les membres de la communauté scolaire. Les valeurs doivent être bien définies pour assurer la pertinence des interventions requises et des orientations adoptées.

Les directions d'écoles en réunion à Chatham

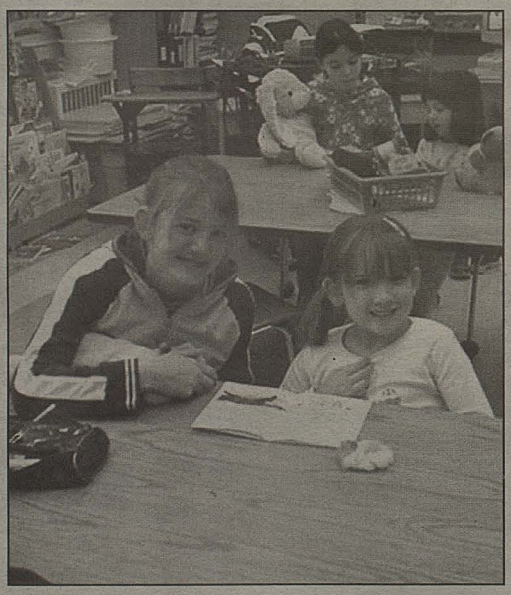
Les participants ont eu l'occasion d'entendre trois témoignages inspirants d'expériences vécues en pédagogie culturelle. Dans la plupart des cas, les personnes en cause ont découvert leur identité francophone grâce à une ou un enseignant qui a su faire une différence dans leur milieu francophone. Les membres du personnel enseignant des écoles doivent donc être des modèles accessibles qui donneront aux élèves le goût de développer leur identité en tant que personnes catholiques et francophones et de tirer un sentiment de fierté de leur origine.

Passons cet héritage, cette foi, langue et belle culture aux jeunes d'aujourd'hui afin que la flamme reste à jamais allumée dans nos coeurs. Sachez que notre fierté ne s'explique pas avec des mots, mais qu'elle provient plutôt du cœur!

## Les élèves de Saint-Jean-Baptiste dépassent leur objectif

Les élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste ont atteint leur but de prélever 12 000 $ lors d'un marathon de lecture au mois de février. L'argent recueilli sera utilisé afin d'acheter des livres et de payer le transport à l'occasion des voyages éducatifs à la fin de l'année. Le comité des parents a distribué de nombreux prix afin d'inciter les élèves à réussir. De plus, le personnel a offert des privilèges spéciaux pour chaque 1 000 $ amassés. Ceux-ci incluaient des congés de devoirs, une journée de gomme à mâcher, une danse des canards par le personnel et l'envoi du directeur, Mario Poitras, sur le toit de l'école pour la journée.

Pour encourager davantage les élèves, Mike Marentette, un parent concierge et bénévole à l'école a promis de se donner un « mohawk » si les élèves atteignaient leur objectif de 12 000 $. Il a tenu sa promesse et s'est fait couper les cheveux aux annonces télévisées le lendemain matin. Il a même eu la responsabilité de passer l'aspirateur pour ramasser ses propres cheveux! L'élève ayant recueilli le plus d'argent a été Nicole Baker avec un total de 445 $. Elle aura l'honneur d'assumer le poste d'adjointe à la direction pour la journée.



Cassie Mailloux et Carmen Leardi

Source : Jacqueline Leardi, enseignante de musique

## De bons orateurs!

Elizabeth Shepherd et Émile Vercouteren, de l'école Saint-Francis, ont récemment gagné le concours d'art oratoire bilingue de la légion de Tilbury. Elizabeth a fait son exposé sur une maladie qui l'afflige avec une touche d'humour. De son côté, Émile a présenté son exposé intitulé *Parle, parle, parle*, lequel porte sur le fait qu'il parle trop! Les deux jeunes ont par la suite participé à la finale régionale le 5 mars.

Elizabeth Shepherd et Émile Vercouteren

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Une droguée de la bouffe *Partie I*

**Mohammed Selman**

Sur un tabouret et comme d'habitude ma fesse droite recouvre entièrement le siège tandis que la gauche trouve sa place dans le vide. J'ai honte...

Lorsque je ne me supporte plus; je mange ou plutôt je dévore tout ce qui passe entre mes mains. Plus dégoûtant encore j'ouvre les boîtes de conserve de soupe, sardine, raviolis, etc. et je m'engloutis directement sans même prendre le temps de les chauffer. La soupe froide suit les sardines immergées dans une sauce rougeâtre. Le temps que j'ouvre une autre boîte, des friandises calment mon impatience.

J'ai seize ans et je pèse deux fois le poids reconnu médicalement normal, quatre fois celui d'un mannequin. Tout cela n'a rien d'un jeu de mathématiques, c'est ma manière de ne pas prononcer un chiffre trop blessant. Oui, je me suis fait aider. Tout d'abord, j'ai consulté le médecin, il parle et parle, il me rabâche de régime, protéines, calories. Je ne l'écoute même pas. Cela rentre d'une oreille, cela ressort par l'autre. Pour terminer, il me dit de résister à mes tentations, car je creuse ma tombe avec mes dents. Simple. C'est tout de même ce qui rend l'homme supérieur à l'animal!; a-t-il ajouté. Il faut croire que cette règle universelle a une exception : Moi, la *droguée de la bouffe*.

Puis, j'ai commencé à consulter le psychologue. Là, c'était à moi de parler, de dire ce que je pensais, hurlais mes sentiments, époumonais mes désirs. La technique du divan n'étant pas pratique à la dépense de calories, j'ai pris une inscription à un centre de mise en forme. La première séance, qui fut aussi la dernière, me poussa jusque dans la salle de musculation. Une fois allongée, j'ai failli être écrasée par une barre équipée de poids. L'entraîneur avait confondu obésité et force. La curiosité m'avait entraînée vers la salle de musique, puis celle de judo (où on m'avais pris pour un sumo). J'avais quitté le centre, complètement à bout de forces. Mourante de faim, j'étais entrée dans la première pâtisserie, mon chez-moi, je me sentais exclue. Comment avais-je pu croire une seule seconde que le sport était la solution?

Je n'avais pas fini d'essayer. J'ai pris rendez-vous avec le chirurgien qui me parla de *gastrobypass* pour finir avec mon obésité qu'il qualifia de pathologique. Je me mis à rêver de cet anneau gastrique, un anneau magique qui me donnera l'impression d'avoir mangé une vache entière, après avoir fini un demi steak. Je me sentirais pleine. Je vivrais dans le monde rassurant de la miniportion en minifemme habillée d'une minijupe. Mais des images affreuses se formèrent aux mots, amygdalite, embolie pulmonaire, gastroentérite, inflammation des amygdales, ostéomyélite, hémorragie, obstruction de l'estomac, etc. l'autre côté de cette chirurgie. Je n'étais pas capable. Je ne savais plus quoi faire. J'étais sur le point de craquer.

Une société qui nous bombarde d'images de mannequins à corps parfait, Une société qui nous bombarde d'images de produits sucrés, hypercaloriques; une société qui demande tant de nous.

Alors voilà, il nous arrive de nous perdre et de craquer...

Car finalement à 15, 16 ou 17 ans, nous ne sommes encore que des enfants!

Mohammed Selman étudie à l'école E.J.Lajeunesse

## Trente-cinq ans au service des écoles de la région

Une soirée toute spéciale attendait Jérôme Emery, gérant du secteur de l'entretien et de la maintenance du Conseil, le 3 mars dernier à Place Concorde. Ses collègues du Secteur des affaires lui ont préparé un hommage bien mérité après 35 ans de loyaux services pour les écoles de la région, dont les huit dernières pour le CSDECSO.

M. Emery prend sa retraite et les amis, la famille et les comparses de travail tenaient à lui remettre un souvenir bien particulier, soit une réplique d'un voilier fait à la main, une de ses passions. Son épouse Barbara, sa fille Michelle ainsi que son gendre Doug étaient de la partie pour surprendre le valeureux nouveau retraité.

C'est un comité issu du Secteur des affaires qui a tout organisé, même une vidéo montrant les étapes de la vie et la carrière de Jérôme Emery. Il s'agit de Diane Letarte, François Brûlé, Murielle Lebel, Diane Desbiens et le surintendant du Secteur des affaires, Georges Groulx. Au total, 107 personnes se sont déplacées pour dire au revoir à un homme, un collègue et ami qui a donné sa vie pour la jeunesse de la région.

Félicitations Jérôme Emery et bonne retraite!

Jérôme Emery est entouré de Janine Griffore et Georges Groulx.

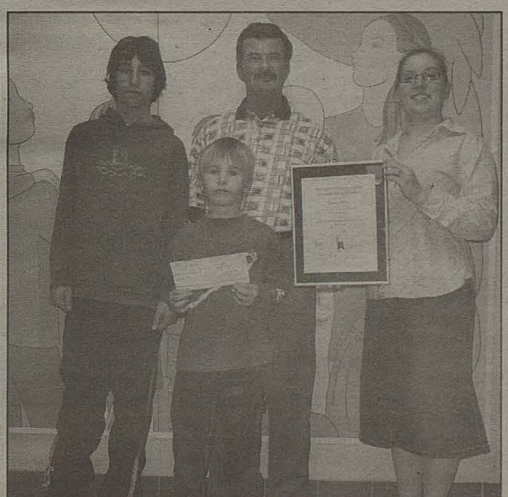
## Une récompense prestigieuse!

L'école Saint-Michel, à Leamington, a reçu un honneur bien spécial récemment. Le réputé Institut Fraser a convoqué des représentants de l'institution scolaire à un banquet le 28 février dernier afin de leur remettre le prix Garfield Weston pour souligner son rendement, lequel dépasse toutes les attentes.

Larry Paquette, directeur, est drôlement fier de cette distinction. « C'est une réflexion de la qualité de l'enseignement », fait-il valoir. Cette réussite est hors du commun puisque l'école a terminé troisième dans le classement de toutes les écoles primaires de la province! « Nous avons la chance de compter sur la coopération des parents et des élèves, soutient M. Paquette. Les enfants, ici, font une différence. »

Lena Szakaly, enseignante en 6e année, son mari, ainsi que Deeanne Cervini et Rima Mastronardi, respectivement présidente et vice-présidente du Conseil d'école, ont fait partie de la délégation qui s'est rendue à Toronto, où leur a été remise une plaque d'honneur et un prix de 1 000 $. Récemment, les membres du personnel ont décidé lors d'une réunion d'utiliser ce montant pour acheter des livres pour la bibliothèque.

L'Institut Fraser publie un bulletin annuel sur le rendement scolaire des écoles primaires de l'Ontario et récompense celles qui dépassent les attentes. Le classement des écoles est en fonction des résultats aux tests de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) et de quelques autres indicateurs. L'an dernier, l'école Saint-Michel s'était classée parmi les dix meilleures. « Mon rêve est que nous atteignions la première place l'an prochain », termine M. Paquette.



Matthew Rafoul (7e année), Lucas Lamotte (1re année), Larry Paquette et Lena Szakaly

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Mardi gras, Mardi gras, carnaval c'est la fête à Saint-François-Xavier!

Le 10 février dernier l'école SFX était hôte d'un déjeuner chaud qui a été suivi d'une présentation sur la robotique et d'un carnaval d'hiver très bien organisé par notre conseil étudiant dynamique dont le président est Gaelan Foley. Au menu : du pain doré, de la saucisse, du sirop d'érable, des fruits, yogourt, du chocolat chaud et des jus. Miam! Miam! Notre cuisinière Mme Lebreton s'est surpassée. Quel succulent déjeuner! Plusieurs membres du personnel de SFX se sont joints à l'équipe de la cuisine et nous ont vraiment donné l'occasion d'apprécier un bon déjeuner le matin à la saveur d'une cabane à sucre. Ceinture fléchée et musique de carnaval nous ont vite mis dans l'ambiance. Des invités il y en avait à profusion. Il nous a fait plaisir d'accueillir sous un même toit des gens de la communauté provenant de différents organismes francophones. Des dignitaires dont Caroline Di Coco ( M.P.P.) à Sarnia, notre surintendant Paul Levac, notre directeur de la construction identitaire Jean-Paul Gagnier et son épouse. Élaine Lewis, la coordinatrice pour

Le carnaval a fait bien des heureux.

Paul Levac, Caroline Di Coco et Elaine Lewis

le programme « Breakfast for Learning » pour la région de Lambton et Sarnia. Puis, finalement nos élèves de 6e année de l'école Saint-Thomas d'Aquin ainsi que le personnel de ESTA et notre communauté scolaire. Les médias anglophones étaient aussi de la fête et ont apprécié le spectacle et le déjeuner.

L'invitation à la communauté avait pour but de sensibiliser les gens au fait que l'école secondaire St-François-Xavier à Sarnia est très innovatrice puisque nous étions la première école secondaire et de langue française à offrir gratuitement un déjeuner comportant les 4 groupes alimentaires le matin pour nos élèves. Le programme existe ici à l'École depuis 3 ans. Nous retrouvons maintenant 2 autres écoles secondaires à Sarnia qui se sont joints au programme *Breakfast for Learning Pour apprendre sans faim*. Notre activité nous a également permis de ramasser des fonds supplémentaires grâce à des donations des gens pour démontrer au gouvernement que nous faisons notre part à trouver des méthodes de prélèvements de fonds.

La présentation sur la Robotique en a ébloui plusieurs. En effet l'école secondaire Saint-François-Xavier participe cette année au concours First Robotics. Nous vous communiquerons les détails de ce projet technologique de grande envergure lors de notre prochaine chronique.

Après la présentation sur la robotique, les élèves se sont rendus au gymnase où on les a placés en équipe pour faire le tour de différentes stations situées à l'intérieur et à l'extérieur de l'école pour participer aux activités carnavalesques. Notre beau bonhomme carnaval était aussi de la fête et encourageait les différentes équipes qui s'affrontaient lors des jeux. Un grand succès ! Nous aimerions remercier sincèrement tous les gens de la communauté qui étaient présents, ainsi que le personnel de SFX et ESTA pour leur don généreux et leur participation active lors du déjeuner.

Au plaisir de se revoir

Ginette Prévost, coordinatrice de l'événement et animatrice culturelle à SFX.

## Les jeunes de Saint-François-Xavier sont fiers d'affirmer leur identité franco-ontarienne!

La semaine avant les examens de la fin janvier, la classe de 12e année de Mme St-Denis de l'école secondaire Saint-François-Xavier à Sarnia a entrepris un grand projet de francité. En effet la classe de 12e année a présenté aux élèves de 7e et 8e années des ateliers sur la francophonie. Il faut dire que Mme St-Denis est une enseignante de grande expérience qui est une fière franco-ontarienne. Quel beau projet de classe! Au programme on retrouvait des ateliers sur les athlètes francophones qui se sont démarqués au cours des dernières décennies. Gaelan Foley et Christopher Derby ont fait une présentation aux jeunes et ont préparé un questionnaire pour les élèves. Ils avaient tout aménagé le gymnase en station et si les jeunes n'avaient pas la bonne réponse

Eric Imbeault et Christine Fowler

aux questions posées, ils devaient exécuter une épreuve qu'ils avaient préparée. Au même moment, dans une salle de classe, on retrouvait Eric Imbeault et Christine Fowler qui de leur côté ont fait une présentation du règlement 17 aux jeunes. Une activité mettant en contexte les élèves dans des situations précises leur a permis de présenter des saynètes les emportant dans le temps vivre des situations similaires à ce qui est arrivé lors du règlement 17.

Les élèves ont beaucoup appris aussi avec la présentation vidéo de Mark Donais qui a fait l'historique des francophones. Il y a eu aussi l'atelier de Judy Harding et Jonathon Pickett sur les services en français. Une activité de mémoire, d'association et de bingo a suivi la présentation. Finalement, Jessica Gallien et Nathalie Fay ont fait une présentation sur la musique francophone. Wow, c'était vraiment complet. Un atelier de Kareoke a suivi la présentation et tous les jeunes se sont très amusés tout en apprenant et en renforçant leur connaissance face à la musique francophone. De plus, tous les autres élèves de la classe de 12 e année ont également fait des présentations au cours de la semaine. L'impact que ses élèves de 12e année ont eu cette journée là sur les 7e et 8e est vraiment positive et s'est avéré un grand succès. C'est très cool si vous me permettez l'expression d'apprendre des choses sur la francophonie par d'autres jeunes de l'école. Félicitations aux élèves de 12e année et à Mme St-Denis qui est une personne qui enrichit notre programme scolaire et notre identité franco-ontarienne. Mme St-Denis a toujours de beaux projets de classe qui stimulent les jeunes à être créatif et rassembleur.

Rédigé par : Ginette Prévost, animatrice culturelle à l'école secondaire Saint-François-Xavier

# Francocentre.ca, un nouveau portail pour les francophones de London

**Nicol Simard**

Lors d'une rencontre tenue dans les locaux du Centre Desloges, le directeur général du Centre communautaire régional de London (CCRL), Johan Couttenier, a présenté une nouvelle initiative. Il s'agit d'un site Web appelé Francocentre.ca, qui servira de portail pour les francophones de la région. Pas question de se substituer aux services déjà en place, mais plutôt de servir de centre d'aiguillage.

D'ailleurs, l'intérêt généré par ce projet est substantiel. En effet, lorsque le CCRL a présenté sa demande de subvention à Patrimoine canadien, sa requête comprenait des lettres d'appui provenant de 25 regroupements! En fin de compte, une quinzaine de personnes étaient venues à la session d'information tenue le 3 mars dernier. Parmi les nombreux domaines représentés, il y avait l'éducation, le monde des affaires, la santé, et bien d'autres.

Johan Couttenier (assis), directeur général au Centre communautaire de London, a présenté le site Web.

Denis Poirier, président de Can-Am Technologies, et dont l'entreprise mettra sur pied le futur portail, a fait une courte présentation sur l'expertise de sa société. Le directeur général du CCRL a ensuite présenté une maquette très avancée du site et son fonctionnement. Par exemple, les visiteurs auront accès à des nouvelles régionales grâce à un lien avec le site Web du journal *L'Action*. Il y aura aussi un forum qui permettra aux participants d'échanger directement sur le portail. Deux autres aspects importants seront le calendrier des activités et la liste des services en français.

« Que ce soit dans le domaine culturel, social ou en éducatif, par exemple, un nouveau venu dans la région découvrira rapidement tous les services à sa disposition. » Il a ensuite démontré comment une famille pouvait choisir une école pour ses enfants et même obtenir des instructions pour s'y rendre grâce à un lien direct à un système de cartographie.

M. Couttenier compte aussi sur le calendrier du portail pour éviter la tenue de plusieurs activités en même temps. « Nous ne sommes pas assez nombreux pour nous permettre des dédoublements », a-t-il souligné.

Le concept de portail, comme présenté, a été très apprécié des participants qui sont retournés dans leur bureau respectif, un air satisfait au visage. « Je suis *super* contente du travail accompli », a affirmé la présidente du CCRL, Violette Poirier-Beckhoff. De son côté, M. Couttenier était heureux de l'enthousiasme des personnes présentes ce jour-là. « Les réactions étaient très positives et ne font que confirmer ce que je croyais déjà, c'est-à-dire en l'avenir du portail et j'espère que l'ensemble des francophones pourra en tirer profit dans un avenir prochain. »

PARAMED
Home Health Care • Soins de Santé à Domicile

Tél.: 972-7760

215, rue Eugenie Ouest,
pièce 106, 2e étage
Windsor, On
www.extendicare.com

**Au service des francophones de chez nous!**

**PRÊTEUR AUX ENTREPRENEURS**
**AVEZ-VOUS BESOIN DE...**

**Crédit de stockage?**
**Fonds de commercialisation ou d'expansion?**
**Fonds de rénovation?**
**PRÊTS POUR IMMEUBLES, ÉQUIPEMENT, VÉHICULES, INVENTAIRE.**

**COMPOSEZ (519) 776-4611**

**ESSEX CFDC/SADC**
**39, AVENUE MAIDSTONE EST,**
**ESSEX, (ONTARIO) N8M 2J3**
**wwww.essexcfdc.on.ca**

## Dîner conférence

**Le mercredi 29 mars 2006**

Comment vivre son deuil face
à la perte d'un être cher?

Collin Bourgeois

10 h 30 Inscripton
11 h à 12 h Hospice
12 h à 12 h 45 Dîner
12 h 45 à 14 h Collin Bourgeois

PLACE Concorde

Place Concorde
7515 promenade Forest Glade
Réserver tôt car les places sont limitées!
Valerie au 948-5545 poste 22

Merci à nos partenaires :
Place Concorde, le club d'Age d'Or Jean Paul II et le RDÉE Ontario

PLACE Concorde

**Offre d'emploi**

Poste : Coordonnatrice de banquet à temps partiel
Exigences :

- Doit être bilingue (parlé et écrit)
- Aptitude à l'ordinateur sur les programmes : traitement de texte, Excel, Access et Outlook.
- Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le service à la clientèle dans le domaine de la restauration ainsi que de l'expérience en marketing serait un atout.
- Doit être une personne fiable, enthousiaste, sociable et avec de l'entregent et qui a le souci du service à la clientèle.

Rémunération à déterminer.

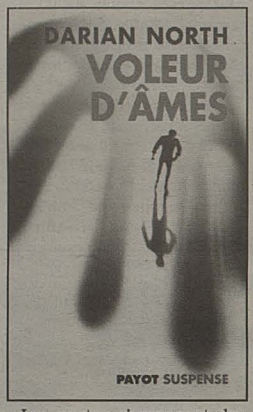
Envoyer son curriculum vitae à l'adresse suivante :
Att : Rina Michaud
Place Concorde
7515 Promenade Forest Glade
Windsor ON N8T 3P5
Ou par courriel à : rina@placeconcorde.org

Seulement les personnes avec les qualifications demandées seront considérées pour une entrevue.

# Deux romans traduits, deux romans policiers réussis

**Paul-François Sylvestre**

Je lis entre 100 et 120 livres par année. Environ 10% d'entre eux sont des traductions. Je vous en présente deux cette semaine. Le premier est un roman américain, le second est suédois. Tous deux nous entraînent sur les sentiers d'une secte religieuse fanatique.




Dans *Voleur d'âmes*, Darian North décrit comment la vie de Dan Behr bascule lorsque sa femme, partie passer un week-end avec un mystérieux groupe spirituel, appelé les Ark, ne revient plus au bercail. Quelques mois plus tard, c'est sa fille de six ans qui est kidnappée par les Ark. Dan décide alors d'agir seul et infiltre cette secte dont il découvre très vite la véritable nature.

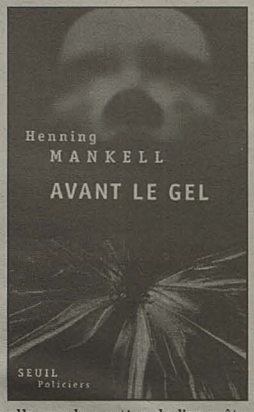
On estime qu'il existe 5 000 sectes aux États-Unis. Les dirigeants de sectes passent souvent pour des escrocs qui veulent vous extorquer de l'argent. Ils sont plus rusés que cela. Ils savent que, à n'importe quel moment donné, la plupart des gens aimeraient se voir délivrés de quelque chose : malheur, dépression, solitude, stress, vide, dépendance, haine de soi, incertitude... « Les sectes s'emparent des gens à une période où ils sont vulnérables et leur proposent une *délivrance globale*, qui consiste à régir leur vie et à éliminer le libre arbitre. »

Le roman décrit bien comment les gens peuvent être vulnérables à un moment donné de leur existence, comment ils peuvent traverser des périodes où le moral est bas, où ils perdent confiance. « Nous avons tous des peurs, des croyances et des besoins qui peuvent être exploités. Et si l'une de ces sectes surgit... » Celle qui se nomme les Ark est dirigée par un homme qui incarne un mal si grand qu'il devient presque incompréhensible. « Ce mal avait l'étoffe des mythes. L'étoffe des apocalypses. L'étoffe de l'horreur et de la science-fiction. » La secte vole des existences, vole des enfants, vole de l'argent, vole la dignité, le respect de soi. Elle vole les âmes!

**Avant le gel**

Le romancier suédois Henning Mankell est connu pour ses polars qui mettent en scène le commissaire Kurt Wallander. Dans *Avant le gel*, la fille de Wallander est sur le point d'entamer sa carrière de policière lorsque des événements, pour le moins étranges, se produisent. On découvre des animaux brûlés et on devine mal le motif derrière ces gestes. Puis, on découvre une femme décapitée dont les mains coupées ont été placées près d'une bible. Kurt Wallander mène l'enquête et sa fille doit observer seulement car elle n'est pas encore en fonction.

Linda Wallander sera policière dans une semaine; entre-temps, elle cherche à distinguer l'inexplicable de l'inattendu. « Il y a toujours quelque chose qu'on ne voit pas. Il s'agit de découvrir le détail qu'on ne repère pas d'emblée. » La jeune femme est entraînée malgré




elle sur le sentier de l'enquête car une de ses amies disparaît et le nom de la femme décapitée figure dans son journal intime. À mesure que l'intrigue du roman se corse et que le dénouement s'obscurcit, nous sommes témoins des relations parfois tendues entre Linda et son père.

Kurt Wallander tente de rassembler les fils épars de l'enquête en un tout cohérent afin de forger un plan d'action et sortir d'une impasse. Les choses se compliquent lorsque sa propre fille est prise en otage par un fanatique religieux « venu poser les fondements de la dissolution de l'amour humain dans l'amour divin ». Animaux brûlés, églises incendiées, femmes assassinées... Satan est à l'œuvre. Linda a découvert que 13 cathédrales de la Suède sont la cible de son bourreau fanatique. Elle avance prudemment car le terrain est glissant et se dérobe. Son père approche d'une réalité qu'il ne voit pas encore, mais qui est à sa portée.

Après avoir connu un immense succès avec son héros Kurt Wallander, le romancier Henning Mankell entame avec Linda un chapitre nouveau et excitant de la littérature policière.

---

Darian North, *Voleur d'âmes*, roman traduit de l'anglais par Jacqueline Odin, Éditions Payot, Paris, 2005, 464 pages, 29,95 $.

Henning Mankell, *Avant le gel*, roman traduit du suédois par Anna Gibson, Éditions du Seuil, Paris, 2005, 448 pages, 31, 95 $.

Bonne Semaine de la Francophonie!

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire
Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Caisses populaires de l'Ontario
Pointe-aux-Roches

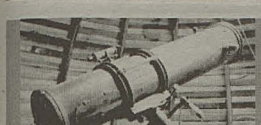
Votre caisse est active dans la communauté et auprès de la jeunesse francophone.

Les caisses scolaires dans les écoles Saint-Ambroise, Pavillon des Jeunes, Saint-Paul et Saint-Francis sont des exemples concrets de notre engagement.

Ce service permet aux élèves de faire des dépôts directement et sans frais dans leur institution scolaire. Pour participer, les élèves n'ont qu'à se procurer les documents nécessaires et enveloppes de dépôt aux différents bureaux de secrétariat dans les écoles participantes. Pour tous renseignements sur ce service, contactez Sylvie Waite à votre Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.

Caisse populaire
de Pointe-aux-Roches
6900 chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches
(519) 798-3026

Les élèves et tous les employés de l'école élémentaire publique **L'Envolée** sont fiers de participer aux festivités de la semaine de la Francophononie.
Soyons fiers de notre langue et partageons-la avec tous les membres de la communauté.

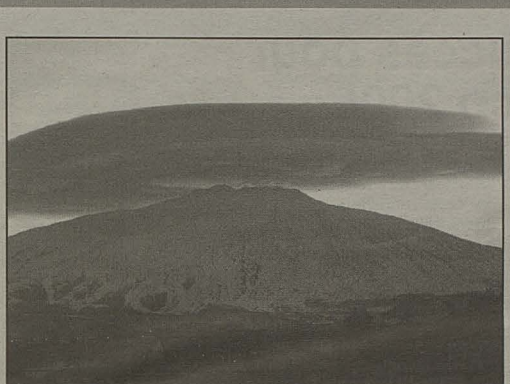


# Actualités scientifiques

*Source : Agence Science-Presse*

Une étude italienne démontre qu'une éruption volcanique peut influencer pendant des mois les conditions météorologiques. Menée par des géologues et des climatologues à partir des éruptions de l'Etna, en Sicile, cette étude confirme que la gigantesque machine à vapeur qu'est ce volcan favorise les précipitations à des centaines de kilomètres. Selon les observations menées entre octobre 2002 et janvier 2003 lors d'une des dernières éruptions (qui a produit près de 50 millions de mètres cubes de gaz et de cendres), une augmentation des pluies de 50 % a été relevée.

Les scientifiques ont également mis en évidence des anomalies pluviométriques encore plus significatives à l'occasion des éruptions des 18e et 19e siècles. Le responsable, c'est le dioxyde de soufre, projeté dans l'atmosphère : il se transforme en minuscules gouttes, appelées aérosols, qui peuvent rester en suspension pendant plusieurs mois et alimentent un phénomène de condensation. Les courants atmosphériques favorisent leur déplacement vers le Nord, au point où les précipitations plus abondantes peuvent se manifester jusqu'à 700 km.



Le volcan Etna, en Sicile, favorise les précipitations à des centaines de kilomètres.

**Le blues du médecin**

Un chercheur en médecine sur cinq, aux États-Unis, souffre de dépression ou en a les symptômes. C'est presque le double des statistiques concernant le grand public. Curieusement, ce sont les plus jeunes qui présentent davantage de symptômes, selon une étude du Collège de médecine de Philadelphie menée à partir de 3500 questionnaires envoyés dans quatre écoles de médecine.

Un chercheur en médecine sur cinq, aux États-Unis, souffre de dépression.

**Interdit de politiser**

Signe des temps, les sénateurs américains ont voté en décembre une loi qui vise à limiter l'ingérence politique dans la science. Il sera désormais illégal d'interroger sur leurs affiliations politiques les candidats aux postes décisionnels des National Institutes of Health et du Public Health Service (deux organismes financés par le gouvernement). Toutefois, aucune peine n'est prévue pour celui ou celle qui passe outre.

**Le créateur de fossiles**

Bien des scientifiques chassent les fossiles. David Krauss, lui, tente d'en créer. Son but n'est pas d'en vendre sur le marché noir (un fossile daté de 2006 n'aurait pas une grande valeur), mais de comprendre par quels étranges processus des ossements ont pu survivre pratiquement intacts, tandis que la quasi-totalité des autres sont à jamais disparus.

Ainsi, on a coutume de dire que le meilleur endroit pour la préservation des fossiles, ce sont les sédiments qui se déposent au fond de l'eau. La bestiole meurt, la boue la recouvre rapidement et le tour est joué. Le problème, c'est qu'un oiseau mort peut flotter pendant des semaines sur l'eau : lorsqu'il coule finalement, il est en plusieurs morceaux — le paléobiologiste new-yorkais David Krauss l'a expérimenté!

Le secret : des sédiments contenant de l'argile. Là encore, l'équipe de David Krauss l'a expérimenté pendant trois ans. Après tout ce temps, les oiseaux étaient remarquablement préservés — et recouverts d'une couche durcie telle qu'ils auraient pu vraisemblablement rester dans cet état longtemps encore.

**L'enfance de la géométrie**

La géométrie vous paraît abstraite, totalement décrochée de la réalité? Elle semble plutôt ancrée au plus profond de notre cerveau, à en juger par une étude menée auprès d'un peuple isolé de l'Amazonie. Chez ces gens, dont la majorité n'est jamais allée à l'école, qui n'ont ni cartes géographiques ni règles à mesurer, l'apprentissage des bases de la géométrie s'est fait aussi vite et aussi facilement qu'ailleurs : par exemple, tracer des lignes parallèles et un triangle à angle droit (deux concepts pour lesquels les Munduruku n'ont pourtant pas de mots dans leur vocabulaire).

Une équipe dirigée par Stanislas Dehaene, du Collège de France, a testé 14 enfants et 30 adultes : les deux groupes ont aussi bien réussi qu'un groupe-contrôle d'enfants américains, mais moins bien qu'un groupe d'adultes américains. Même sans éducation et vivant dans l'isolement, résume Dehaene, vous pouvez avoir une intuition géométrique.

**Riches, mais pas bavards**

Les gens riches et influents forment-ils vraiment un cercle fermé? Une équipe de l'Université de l'Indiana s'est posé la question d'un point de vue purement mathématique. Utilisant la théorie des réseaux, qui dit que les « nœuds » ou carrefours les plus riches sont ceux qui ont le plus grand nombre de connections, ces chercheurs rapportent dans *Nature Physics* que ces « clubs de riches », influents et bien connectés à un maximum d'autres « nœuds », existent bel et bien chez les scientifiques, mais que dans certains cas, ils communiquent moins entre eux que ce à quoi on devrait s'attendre.

**Des virus en planque dans nos intestins**

Des virus végétaux ont trouvé la planque idéale : nos intestins, où ils passent presque inaperçus parmi une infinité d'autres virus. Nos intestins fourmillent en effet d'organismes qui varient d'une personne à l'autre et d'un moment à l'autre. Et ils ne se laissent pas étudier facilement : comme la plupart de nos virus intestinaux ne se développent pas en laboratoire, les scientifiques ont longtemps dû se résoudre à les élever directement dans les matières fécales de volontaires!

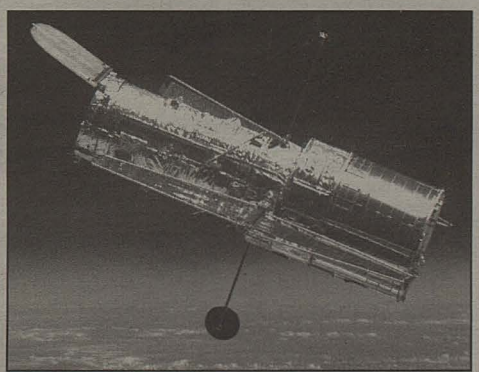
Même ainsi, beaucoup de virus restaient inconnus. Mais les progrès récents de la génétique permettent désormais de les découvrir. C'est ainsi que Forest Rowher, de l'Université d'État de San Diego, et Yijun Ruan, de l'Institut du génome de Singapour, se sont aperçus que de très nombreux virus provenaient des fruits et légumes de nos repas. Ils ne s'attaquent pas aux cellules humaines, mais il se pourrait qu'ils prolifèrent dans nos intestins. Et utiliser des excréments humains comme engrais favoriserait leur propagation à de nouvelles cultures. Bonne nouvelle : selon le *New Scientist*, ces virus pour plantes, inoffensifs pour nous, pourraient être utilisé pour transporter des molécules de virus dangereux et servir de vaccin.

**Saviez-vous que...**

L'anémone de mer Nematostella vectensis n'a ni tête ni cerveau, et utilise la même ouverture pour avaler sa nourriture et l'éliminer. Mais cette singularité cache peut-être la clé d'un des mystères de l'évolution : en étudiant ses gènes, les scientifiques espèrent pointer le moment où est apparue, chez nos lointains ancêtres, la symétrie. Autrement dit, le fait que la tête – et la bouche – vont d'un côté plutôt que l'autre.

## Le télescope bavard

Le télescope spatial Hubble est, de tous les télescopes du monde – et au-delà! – celui qui « contribue » le plus souvent aux recherches en astronomie : 16 % des 3 500 recherches publiées depuis 2001, soit le double de son plus proche « concurrent ». Mais ces articles n'ont pas une bonne moyenne au bâton : ils n'ont été cités, en moyenne, que 13,7 fois depuis leur parution. En comparaison, les articles réalisés grâce à des observations du télescope Keck (Hawaï) ont été cités, en moyenne, 21 fois, ceux du Sloan Digital Sky Survey (un programme de « recension » du ciel), 40 fois et ceux du télescope spatial Chandra, qui étudie les rayons X, 34 fois (source : Université de Californie).



# AU JEU!

## Un franc succès pour le Franco 2006

**Richard Caumartin**

Des centaines de jeunes Franco-Ontariennes provenant des quatre coins de la province se sont rassemblées à Pain Court et à Chatham à l'occasion du 9e tournoi provincial Franco 2006 organisé par les enseignants et les étudiants de l'École secondaire de Pain Court (ESPC). Une tâche énorme si l'on considère la coordination de toutes les joutes, le transport et l'hébergement de 29 équipes de hockey féminines.

Les compétitions ont eu lieu dans les quatre arénas de la région, soit Thames Campus, William K. Erickson, Memorial et Tilbury. Les 350 hockeyeuses sont arrivées à l'ESPC le 2 mars pour une soirée très spéciale qui servait de tremplin au tournoi. Tout d'abord, un banquet a été servi dans le gymnase de l'école avec une invitée très spéciale en la personne de Meghan Agosta, médaillée d'or olympique des derniers Jeux de Turin avec l'équipe olympique canadienne.

L'attaquante canadienne est originaire de Ruthven, dans la région, et a autographié un des chandails de l'équipe de Turin qui a été gagné par Joël Caron, un étudiant de Pain Court, lors du concours de lancer de la rondelle à l'entracte du match des étoiles. « Je suis honoré d'avoir remporté la médaille d'or avec une équipe aussi talentueuse que la nôtre. C'est très valorisant de pouvoir remporter l'or pour ton pays et ramener cette médaille chez toi, avouait Meghan Agosta. Je suis heureuse d'être ici avec autant de jeunes espoirs féminins. L'avenir du hockey féminin olympique commence ici dans les écoles secondaires. Pour l'instant, j'aimerais aller à l'université et continuer à me développer en tant que joueuse et être prête pour les prochains Jeux olympiques de Vancouver, en 2010. »

Puis, après le repas, les jeunes se sont dirigés vers Chatham pour un spectacle du groupe Swing commandité par le club La Girouette. L'atmosphère était électrisante au River Rock Café où le duo a su enthousiasmer les nombreuses admiratrices et faire du lancement des festivités un franc succès.

Le vendredi soir, après une journée où toutes les équipes ont joué de nombreux matchs, la partie des étoiles du tournoi regroupait les meilleures joueuses des 29 équipes. L'un des commanditaires officiels de l'événement, la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, a offert les magnifiques chandails aux deux équipes d'étoiles, souvenir que les jeunes sportives ont pu rapporter à la maison après le tournoi.

Puis, lors des finales de division, le Collège Notre-Dame de Sudbury a remporté les grands honneurs pour les grandes écoles en surtemps par un pointage de 4 à 3 contre l'école Sainte-Marie de New Liskeard. La Citadelle de Cornwall a terminé en troisième place.

Chez les écoles moyennes, l'équipe locale le PCFX de Pain Court et Sarnia, a remporté leur division avec une autre victoire électrisante de 3 à 2 en temps supplémentaire contre Champlain de Chelmsford. À souligner dans ce match la contribution exceptionnelle des deux sœurs Prévost de Sarnia, qui ont enfilé les trois buts de leur équipe. L'Escale de Rockland a terminé en troisième place.

Finalement, l'équipe de Nouveau Regard Pavillon Jeunesse Nord de Cochrane a battu Georges-Vanier de Smooth Rock Falls pour se sauver avec la première place de la section des petites écoles. Jean-Vanier de Kirkland Lake a terminé en troisième position. Les jeunes ont vécu une expérience exceptionnelle et toute l'équipe de Guy Mayer, Yves Mainville, Gina Gobbi, Fernand Myers, Mike Schinkelshoek, Matt Mailloux et Bernard Tremblay peuvent se féliciter d'avoir mené de main de maître une aussi grosse machine que le Franco 2006. Chapeau Pain Court!

La médaillée olympique Meghan Agosta

Le PCFX de Pain Court et Sarnia

## Des idoles de hockey toujours aussi populaires

**Jean Sauvé**

Lors de leur récent passage à Windsor, les *Oldtimers* du hockey ont offert tout un spectacle sur la glace du Windsor Arena.

Un Jimmy Mann (dur à cuire bilingue, originaire de Verdun) qui déclare au micro à la foule qu'il en a compté pour plus de 1600 dans sa carrière; auquel l'arbitre lui demande s'il parle de buts; eh bien non! Ce sont de minutes de punitions qu'il s'agit.

Un bonhomme fort sympathique ce Mann qui raconte qu'à sa dernière saison avec les Castors de Sherbrooke, il suffisait pour lui de dire à l'adversaire de ne pas toucher à la rondelle lors des mises en jeu et il s'est retrouvé comme ça à compter près de cinquante buts avant de faire le saut avec les Jets de Winnipeg.

Il remarque d'ailleurs que les mensurations des joueurs actuels n'ont plus rien à voir avec ce qui était la « moyenne » durant ses belles années. Ils sont peut-être « gonflés », croit-il!

Hawerchuk lui, est très flatté qu'un groupe de jeunes musiciens québécois aient adopté son nom comme identité propre. Ceci est très sérieux.

Le groupe *Les Dale Hawerchuk* connaît du succès en ce moment et a choisi ce nom pour, non pas les qualités orthophonétiques du nom du joueur, mais bien pour honorer la finesse de son jeu et le talent pur qu'il représente.

Recrue de l'année avec plus de 100 points à sa première saison avec les Jets, ce à l'âge de 18 ans lors de la saison 81-82!

Gaston Gingras, lui, affiche une forme physique et une rapidité sur patins hors du commun pour un jeune homme de 47 ans. Il évolue régulièrement maintenant dans la région de Montréal, donnant des ateliers pratiques en techniques de hockey et surtout, sa grande force, des cliniques de Power Skating. À le voir glisser sur la glace, ce sans effort apparent, on pourrait penser qu'il pourrait encore donner un précieux coup de main à certaines équipes qu'on vous laisse le plaisir de nommer.

Il a admis qu'il a toujours joué avec un bâton tronqué! C'est à dire qu'il sciait littéralement quelques centimètres de l'extrémité de la palette de son bâton! Cela lui a toujours permis d'augmenter son contrôle de la rondelle et ajoute aussi beaucoup de vélocité aux lancers du poignet en particulier. C'est confirmé de même pour Adam Oates, n'aviez-vous jamais remarqué?

Gilbert lui a eu une période de séparation un peu difficile avec les Sabres de Buffalo, au moment de prendre sa retraite en 1988; on lui offre ce qu'il croit être un poste bien en dessous de ses attentes, et il préfère ainsi retourner au bercail, à Victoriaville un peu amer, admet-il.

Au bout d'une dizaine d'années, il reprend la relation d'affaires avec son équipe. Il arrive maintenant à plusieurs occasions par année (surtout dans la région du grand Niagara) que les perles de la « French Connection » se réunissent pour des oeuvres de bienfaisance.

Il garde une excellente relation avec Richard Martin (toujours à Buffalo) et René Robert (région de Toronto). Il travaille à une vingtaine de reprises par année pour les Sabres, un genre d'ambassadeur!

Ces étoiles de la glace sont toujours aussi populaires peu importe où elles se produisent.

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Hockey

### Classement

#### Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

| Joueur | Équipe |
|---|---|
| Rob Schremp | London |
| David Bolland | London |
| Wojtek Wolski | Brampton |
| Dylan Hunter | London |
| Justin Donati | Toronto |
| Evan McGrath | Kitchener |
| Bryan Little | Barrie |
| Peter Tsimikalis | Oshawa |
| Bobby Ryan | Owen Sound |
| Cal O'Reilly | Windsor |
| Chris Stewart | Kingston |
| Cory Emmerton | Kingston |
| Ryan Callahan | Guelp |
| Ryan McDonough | Saginaw |
| Jeff Kyrzakos | Owen Sound |
| Bryan Bickell | Windsor |
| Chris Hulit | Ottawa |
| Michal Birner | Saginaw |
| Mike Angelidis | Owen Sound |
| Michael Blunden | Erie |

#### Ligue Junior de l'Ontario

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Est | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Peterborough | 62 | 44 | 14 | 92 |
| Kingston | 61 | 34 | 22 | 73 |
| Belleville | 62 | 30 | 25 | 67 |
| Ottawa | 62 | 26 | 29 | 59 |
| Oshawa | 62 | 16 | 42 | 36 |
| **Division Centrale** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Barrie | 62 | 39 | 19 | 82 |
| Brampton | 62 | 38 | 21 | 79 |
| Toronto | 62 | 30 | 23 | 69 |
| Sudbury | 63 | 31 | 26 | 68 |
| Mississauga | 62 | 19 | 39 | 42 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Midwest | JP | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| London | 62 | 46 | 13 | 95 |
| Kitchener | 62 | 43 | 17 | 88 |
| Guelph | 63 | 37 | 22 | 78 |
| Owen | 64 | 31 | 26 | 69 |
| Erie | 62 | 23 | 33 | 52 |
| **Division Ouest** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Plymouth | 62 | 31 | 26 | 67 |
| Saginaw | 62 | 32 | 29 | 65 |
| Windsor | 62 | 28 | 28 | 62 |
| Sault Ste. Marie | 63 | 27 | 29 | 61 |
| Sarnia | 62 | 17 | 40 | 39 |

#### Ligue Junior B de l'Ouest

| | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| St. Marys | 48 | 33 | 13 | 68 |
| Chatham | 48 | 32 | 12 | 68 |
| Strathroy | 48 | 25 | 10 | 63 |
| Petrolia | 48 | 26 | 15 | 59 |
| Tecumseh | 48 | 24 | 20 | 52 |
| Sarnia | 48 | 23 | 22 | 49 |
| St. Thomas | 48 | 21 | 22 | 47 |
| London | 48 | 22 | 25 | 45 |
| Leamington | 48 | 10 | 33 | 25 |

#### Classement des éliminatoires Junior B

| | PJ | G | P |
|---|---|---|---|
| Strathroy | 5 | 4 | 1 |
| Chatham | 4 | 4 | 0 |
| Petrolia | 5 | 4 | 1 |
| London | 5 | 3 | 2 |
| St. Marys | 5 | 2 | 3 |
| Tecumseh | 5 | 1 | 4 |
| Sarnia | 5 | 1 | 4 |
| St. Thomas | 4 | 0 | 4 |

#### Ligue nationale

**CONFÉRENCE DE L'EST**

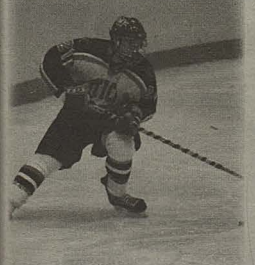
| Division Atlantique | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 61 | 36 | 17 | 8 | 80 | 197 | 147 | 19-7-5 | 17-10-3 | 15-4-5 |
| Philadelphia | 62 | 34 | 18 | 10 | 78 | 205 | 202 | 17-9-6 | 17-9-4 | 13-5-3 |
| New Jersey | 62 | 32 | 22 | 8 | 72 | 177 | 173 | 20-8-3 | 12-14-5 | 9-9-4 |
| NY Islanders | 61 | 28 | 29 | 4 | 60 | 179 | 215 | 15-14-2 | 13-15-2 | 12-9-1 |
| Pittsburgh | 62 | 14 | 36 | 12 | 40 | 177 | 252 | 7-18-7 | 7-18-5 | 6-11-4 |
| **Division Nord-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Ottawa | 60 | 41 | 14 | 5 | 87 | 242 | 143 | 23-6-1 | 18-8-4 | 17-4-2 |
| Buffalo | 60 | 39 | 16 | 5 | 83 | 200 | 168 | 20-8-3 | 19-8-2 | 12-5-2 |
| Montreal | 61 | 29 | 23 | 9 | 67 | 179 | 195 | 16-7-4 | 13-16-5 | 10-7-5 |
| Toronto | 61 | 28 | 28 | 5 | 61 | 190 | 209 | 18-12-2 | 10-16-3 | 8-12-3 |
| Boston | 62 | 25 | 27 | 10 | 60 | 178 | 192 | 12-12-6 | 13-15-4 | 7-13-1 |
| **Division Sud-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Carolina | 61 | 43 | 14 | 4 | 90 | 233 | 187 | 26-5-1 | 17-9-3 | 12-6-1 |
| Tampa Bay | 62 | 33 | 25 | 4 | 70 | 189 | 190 | 16-12-2 | 17-13-2 | 11-6-3 |
| Atlanta | 62 | 29 | 27 | 6 | 64 | 207 | 213 | 16-11-4 | 13-16-2 | 12-8-3 |
| Florida | 61 | 23 | 29 | 9 | 55 | 167 | 190 | 15-8-4 | 8-21-5 | 10-8-2 |
| Washington | 60 | 21 | 33 | 6 | 48 | 169 | 232 | 14-14-4 | 7-19-2 | 6-11-3 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Centrale | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 61 | 41 | 15 | 5 | 87 | 220 | 155 | 20-9-2 | 21-6-3 | 17-2-1 |
| Nashville | 62 | 36 | 19 | 7 | 79 | 191 | 178 | 23-6-1 | 13-13-6 | 16-5-1 |
| Columbus | 62 | 24 | 36 | 2 | 50 | 153 | 218 | 15-14-0 | 9-22-2 | 8-12-1 |
| Chicago | 61 | 20 | 32 | 9 | 49 | 157 | 212 | 11-14-4 | 9-18-5 | 5-12-3 |
| St. Louis | 60 | 18 | 32 | 10 | 46 | 163 | 218 | 9-15-4 | 9-17-6 | 6-12-3 |
| **Division Nord-Ouest** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Calgary | 61 | 35 | 19 | 7 | 77 | 161 | 150 | 22-7-3 | 13-12-4 | 14-6-2 |
| Colorado | 64 | 35 | 23 | 6 | 76 | 226 | 200 | 20-8-5 | 15-15-1 | 15-7-2 |
| Vancouver | 63 | 35 | 23 | 5 | 75 | 207 | 192 | 20-6-3 | 15-17-2 | 10-11-4 |
| Edmonton | 62 | 32 | 21 | 9 | 73 | 203 | 198 | 15-12-5 | 17-9-4 | 10-11-0 |
| Minnesota | 64 | 30 | 28 | 6 | 66 | 189 | 170 | 18-12-2 | 12-16-4 | 8-13-1 |
| **Division Pacifique** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Dallas | 62 | 41 | 18 | 3 | 85 | 210 | 170 | 21-10-1 | 20-8-2 | 12-8-2 |
| Los Angeles | 63 | 35 | 23 | 5 | 75 | 212 | 206 | 21-9-1 | 14-14-4 | 12-7-4 |
| Anaheim | 61 | 29 | 20 | 12 | 70 | 179 | 170 | 19-9-5 | 10-11-7 | 11-6-5 |
| San Jose | 60 | 28 | 23 | 9 | 65 | 185 | 182 | 17-7-5 | 11-16-4 | 10-8-4 |
| Phoenix | 62 | 29 | 29 | 4 | 62 | 185 | 203 | 16-15-3 | 13-14-1 | 11-11-1 |

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

**N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.**



#### Horaire – Ligue nationale de hockey

**Le mercredi 15 mars**
Anaheim vs Detroit, 19 h 30

**Le jeudi 16 mars**
Ottawa vs Boston, 19 h
Toronto vs Buffalo, 19 h
Caroline vs Montréal, 19 h 30

**Le samedi 18 mars**
Pittsburgh vs Montréal, 19 h
Buffalo vs Ottawa, 19 h
Toronto vs N.Y. Rangers, 19 h
Detroit vs Edmonton, 22 h

**Le dimanche 19 mars**
Ottawa vs New Jersey, 19 h 30
Toronto vs Pittsburgh, 19 h 30
Detroit vs Vancouver, 22 h

**Le lundi 20 mars**
Montréal vs Washington, 19 h

**Le mardi 21 mars**
Montréal vs N.Y. Islanders, 19 h
Caroline vs Toronto, 19 h 30
Pittsburgh vs Ottawa, 19 h 30
Nashville vs Detroit, 19 h 30.

**Le jeudi 23 mars**
Toronto vs Montréal, 19 h 30
San Jose vs Detroit, 19 h 30

**Le vendredi 24 mars**
Ottawa vs Buffalo, 20 h

## Résultats des quilles du 3 mars 2006 • 24e semaine • Ligue Jean-Paul II

**Plus haut simple :**
265 Paul Rivard
**Équipes :**
256 Émile Fréchette
745 Les Gagnants
237 Clairmont Duguay
731 Les Aces
**Plus haut triple :**
724 Les Acadiens
**Équipes :**
**Femmes :**
1943 Les Heureux
246 Lucie-Anne Beaupré
1932 Les Canadiens
224 Charlotte Suhan
1922 Les Aces
222 Irène Rail
**Femmes :**
**Hommes :**
575 Irène Rail
571 Lucie-Anne Beaupré
554 Georgeline Godin
**Hommes :**
704 Paul Rivard
662 Émile Fréchette
630 Gérald Gauvin
**Classement :**

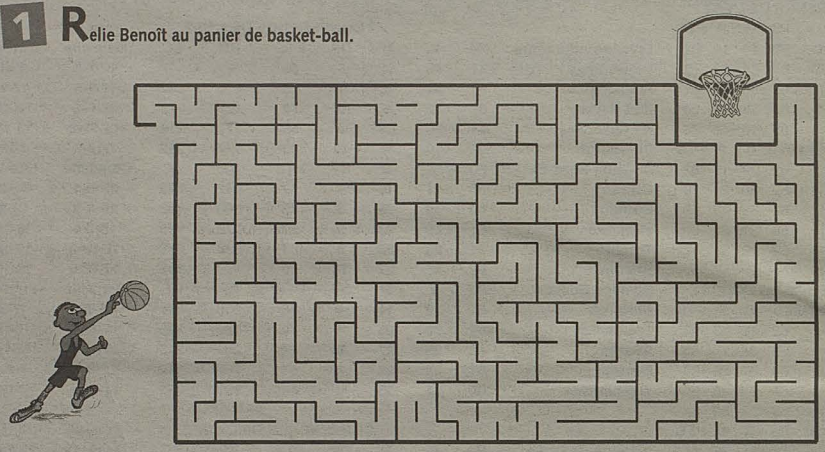
| | |
|---|---|
| No 21 Les Dodos | 44 |
| No 24 Les Derniers | 39 |
| No 11 Les Bourgeons | 37 |
| No 3 Les Chouettes | 37 |
| No 17 Les Heureux | 37 |
| No 12 Les Canadiens | 36 |
| No 18 Les Canards | 36 |
| No 8 Les Mic-Macs | 35 |
| No 5 Les Étoiles | 35 |
| No 20 Les Ananas | 34 |
| No 19 Les Surprenants | 34 |
| No 14 Les Gagnants | 34 |
| No 10 Les Boules d'Or | 33 |
| No 1 Les Sauterelles | 32 |
| No 16 Les Coucous | 32 |
| No 15 Les Mariposas | 31 |
| No 6 Les Nuages | 30 |
| No 9 Les Dangereux | 29 |
| No 4 Les Troubadours | 28 |
| No 23 Les Aces | 25 |
| No 22 Les Colombes | 23 |
| No 13 Les Clairvoyants | 20 |
| No 7 Les Érablières | 20 |
| No 2 Les Chanceux | 17 |

**Meilleures moyennes :**
**Femmes :**
162 Charlotte Suhan,
156 Irène Rail
152 Geogeline Lanteigne
**Hommes :**
192 Gérald Gauvin
191 Paul Rivard,
182 Émile Fréchette,
**Le gros lot :**
48 Arthur Larivière
**Gagnants du tirage :**
Émile Fréchette
Raymonde Marcoux
**Quilles mystères :**
113 Mona Cormier
121 Robert Sylvestre
Joseph Langlois

# Le Club de Bicolo

## LES SPORTS

**1** Relie Benoît au panier de basket-ball.



**2** Reconstitue le nom d'une épreuve sportive très exigeante à partir des lettres dispersées dans cette grille.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | J | P | I | N | M |
| B | A | Y | U | S | Q | Z |
| C | H | D | E | O | V | G |
| D | I | L | F | R | T | V |
| E | U | D | K | Y | T | H |
| F | P | W | C | A | Q | X |

A6 B1 D4 F4 E5 C1 C4 A5

**3** Trouve les mots suivants dans la grille et encercle-les. Les lettres restantes complèteront la phrase que l'on recherche au bas de la page.

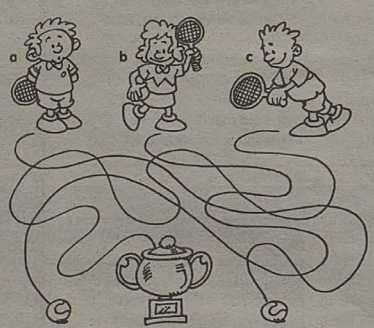
- ❒ athlète
- ❒ badminton
- ❒ ballet
- ❒ baseball
- ❒ canotage
- ❒ compétition
- ❒ course
- ❒ cyclisme
- ❒ danse
- ❒ équitation
- ❒ escrime
- ❒ football
- ❒ glisser
- ❒ golf
- ❒ hockey
- ❒ judo
- ❒ karaté
- ❒ lancer
- ❒ lutte
- ❒ natation
- ❒ olympique
- ❒ patinage
- ❒ plongeon
- ❒ saut
- ❒ ski
- ❒ soccer
- ❒ sport
- ❒ tennis

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | P | A | T | I | N | A | G | E | F | D | E | K |
| O | L | Y | M | P | I | Q | U | E | O | A | C | A |
| I | O | B | A | D | M | I | N | T | O | N | A | R |
| T | N | A | A | C | S | P | O | R | T | S | N | A |
| I | G | R | T | S | Y | Y | B | S | B | E | O | T |
| T | E | E | R | H | E | C | G | A | A | P | T | E |
| E | O | C | E | K | L | B | L | O | L | R | A | N |
| P | N | C | C | I | T | E | A | I | L | L | G | O |
| M | S | O | N | S | A | U | T | L | S | F | E | I |
| O | H | S | A | L | U | T | T | E | L | M | K | T |
| C | P | G | L | I | S | S | E | R | O | S | E | A |
| R | T | E | N | N | I | S | T | J | U | D | O | T |
| C | O | U | R | S | E | S | C | R | I | M | E | A |
| E | Q | U | I | T | A | T | I | O | N | I | F | N |

Lorsque Bicolo perd la partie, il félicite toujours le gagnant car il a un bon

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

**4** Suis attentivement les lignes pour savoir qui a remporté la coupe de tennis.




**SOLUTIONS**

2. Marathon. 4. C.
3. Esprit sportif.

# Index des services en français

## AGENTS D'IMMEUBLES

**Coldwell Banker**
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
**251-1611** ou **819-1274**
**Deerbrook Realty Inc.**
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
**(519) 972-1000**
**Manor Windsor Realty**
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
**Remax**
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
**Valente - The Mortgage Centre**
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
**(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970**

## ASSURANCES

**Lanoue Insurance Brokers Ltd**
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
**728-1432,**
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : 979-8581)
**Allstate du Canada, compagnie d'assurance**
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
**All-Risks Insurance Brokers**
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

## AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

**André Lanoue Pontiac Buick Inc.**
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
**798-3533, 682-2424**

**Lally Ford Sales & Service Ltd**
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
**682-3434** ou **969-3673**
**TILBURY CHRYSLER**
76, Mill St., Tilbury
**(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595**

## AVOCATS

**Me Paul P.G. Brisebois**
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
**974-3165**
**Clinique juridique bilingue Windsor/Essex**
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
**253-3526**
**Hermiston Hogarth Severs**
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
**(519) 973-3663 ou (519) 258-0958**

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

**Place Concorde**
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-5545**
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Windsor Squash & Fitness Club**
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
**966-2141**

## CHAUSSURES

**Shoe Box II**
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
**735-3771**

## CHIROPRACTIE

**Dre Elizabeth Paul**
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

## COMPTABLES

**BDO Dunwoody**
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
**Bellemore & Associates**
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
**944-4777**
**Hyatt Lassaline**
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
**966-4626**

## CONSTRUCTION

**Star Custom Concrete**
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

## COUNSELLING

**Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex**
1407, rue Ottawa **253-3100**

## DENTISTES

**Dre Rana Diwan**
993, rue Ottawa, **258-4211**

## ÉDUCATION

**Collège Boréal** du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
**948-6019** www.borealc.on.ca

## ESTHÉTIQUE

**Edith Guillemette**
8121, Hawthorne Court, **944-2958**

## FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

**Centre Alpha « Mot de passe »**
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

## GARDERIES

**La Garderie « Les Petites Mains »**
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
**971-6246** ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

## LIBRAIRIES

**Toys & Activity Store**
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
**944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Banque Scotia**
**Cynthia Breton**
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
**Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée**
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
**798-3026**
**Caisse populaire de Tecumseh Inc.**
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
**735-6069**

## MÉDIA

**Journal Le Rempart**
7515, Forest Glade Drive, Windsor
**948-4139**

## NATUROPATHIE

**Focus Naturopathic Health Centre**
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Windsor à l'angle de Wyandotte **253-0280**

## ORTHODONTISTES

**Dr Dennis Dionne**
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
**252-3000**

## PEINTURE ET DÉCORATION

**Brousseau Painting**
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) **250-6398**

## PRÊTEURS AUX PME

**Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex**
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

## PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
**(519) 351-6515** ou **1-866-206-7347**

## RÉCEPTIONS

**Centre canadien-francais**
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

## RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

**La Chaumière Retirement Residence**
1023, Route du comté 22, Puce
**727-3343**

## RESTAURANTS

**Al Sultan's Pizza**
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

## SALON DE COIFFURE

**House of Hair**
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

## SERVICES AUX FEMMES

**L'Union culturelle des Franco-Ontariennes**
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
**354-7106**; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

## SERVICES AUX JEUNES

**Franco-Sol**
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
**948-4339**
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
**Majorettes «Les Papillons»**
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

## SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

**Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-9322**

## SHIATSU

**Living Well Shiatsu**
Michelle Ethier
**Holistic Wellness Centre**
1350, rue Provincial, Windsor
**995-6623**

## SPORTS

**Association francophone des Sports et Loisirs,**
Emmanuel Chayer
**974-6436**

---

**CREW**

**Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W**

**Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement**

**PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!**

**7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810**
**Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30**

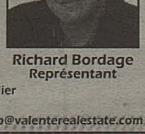
*Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».*

---

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
**966-7777**

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970



Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

---

**Êtes-vous victime de violence? Vivez-vous une situation difficile? Appelez la ligne *elle-écoute*.**

**Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus, disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.**

oasis
**416-657 2229**
*OU*
**1-877-679 2229**

---

**Centre for Group and Family Therapy**
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
**253-5656**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

# Mission accomplie pour Swing à Chatham

**Yves Tremblay**

Le centre communautaire La Girouette organisait une activité très attendue le 3 mars dernier. En effet, le groupe Swing, duo explosif formé par Michel Bénac et Jean-Philippe Goulet, débarquait à Chatham, au River Rock Cafe, avec comme objectif de faire danser les gens de la communauté. Les chansons *Tiens-toi ben* et *La vie comme ça*, ainsi qu'un medley de classiques de la chanson canadienne-française traditionnelle, ont particulièrement enchanté les spectateurs.

Ceux qui étaient encore sceptiques quant à la capacité de Swing d'être plus efficace qu'un club d'entrainement pour faire perdre du poids, ont été confondus. Les joyeux lurons ont fait danser, sauter et chanter leur public comme jamais. Sur les 170 personnes présentes au bar de la rue King, rares sont celles qui sont restées assises toute la soirée. Force est de constater que le groupe est aussi populaire auprès des plus vieux que des plus jeunes. Il faut dire que sa réputation n'est plus à faire.

L'histoire du groupe commence en février 1998 lorsque Michel Bénac, originaire d'Ottawa, s'associe à l'ex-Garolou Bobby Lalonde. Leur premier album, *La chanson sacrée*, voit le jour en avril 1999. Petit à petit, ils se font connaître un peu partout à travers l'Ontario. Puis, en 2002, M. Bénac fait la rencontre de Jean-Philippe Goulet, un violoniste de talent originaire de Rimouski au Québec. Ce dernier prendra la place de M. Lalonde.

En 2003, ils produisent un premier album ensemble. *La vie comme ça* connaîtra beaucoup de succès, entre autres grâce à la chanson *Édith* et à la chanson titre de l'album. Le duo gagne en popularité et tâte le marché québécois à quelques reprises.

Avec son style éclaté aux multiples influences et à saveur traditionnelle, il doit hélas composer avec le carcan restreint dans lequel les stations radiophoniques populaires sont plongées. Plusieurs artistes commencent d'ailleurs à faire des sorties pour dénoncer la convergence et le manque de variété sur leurs ondes.

L'objectif à court terme du groupe est de terminer son troisième album, lequel devrait sortir à l'automne. Il travaillera également en parallèle sur une percée au Québec et en France. Swing, c'est du plaisir assuré sur des rythmes endiablés. « Nous les francophones, on a tous le folk dans le sang », d'illustrer M. Bénac.

# Plaisir d'hiver!

J'aimerais féliciter Nathalie Bégin, élève de 3e année à l'école Sainte-Marguerite-d'Youville à Tecumseh pour son magnifique dessin. Merci aussi à tous les autres élèves de la classe de Nathalie qui ont participé au concours.

Nathalie recevra sous peu le magnifique album des aventures de Tintin intitulé *Le Temple du soleil*.

Bicolo

Vous ne connaissez pas son avenir.
*Mais vous pouvez lui donner un bon départ.*

Comme tous les nouveau-nés en Ontario, votre bébé bénéficiera de nouveaux tests de routine de dépistage de maladies rares. Des analyses sanguines contribueront à repérer et à traiter ces maladies. Pour obtenir plus de détails, parlez-en à votre médecin ou à votre sage-femme.
Appelez 1 866 532-3161 (ATS : 1 800 387-5559) ou visitez www.health.gov.on.ca/testsnaissance

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Ontario

## Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

**Demande de permis de vente d'alcool**

**HASBEENS BAR AND GRILL**
1311 OTTAWA STREET
WINDSOR (zone intérieure)
**Présenter des observations jusqu'au :** 7 avril 2006

**Demande relative à des installations supplémentaires**

**DIANA'S PIZZERIA**
**(à être reconnu comme : DIANA RESTAURANT)**
1794 UNIVERSITY AVENUE WEST
WINDSOR (zone intérieure)
**Présenter des observations jusqu'au :** 5 avril 2006

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Windsor, 40e année, no 11 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 22 au 28 mars 2006

# Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

## Un forum sur l'inclusion sociale à Windsor

Les participants et les animateurs ont tiré profit du forum.

*Article en page 8*

## Changement à la présidence de Place Concorde

Le nouveau président Jacques Kenny (à gauche) vient prendre la relève de Joseph Bisnaire.

*Article en page 4*

## Des étudiants du Michigan s'intéressent au français

Lydia Popovski et Emily Martelle aiment bien parler la langue française.

*Article en page 5*

# ANNIVERSAIRES *de la semaine*

***Il y a 95 ans : naissance de Tennessee Williams***
Le célèbre dramaturge américain Tennessee Williams voit le jour le 26 mars 1911. Ses deux pièces les plus connues sont *Un tramway nommé désir* et *Une chatte sur un toit brûlant*. Tennessee Williams est décédé le 25 février 1981 à l'âge de 71 ans.

***Il y a 85 ans : naissance de Simone Signoret***
Née Simone Kaminder à Wiesbaden (Allemagne) le 25 mars 1921, Simone Signoret joue dans 15 films dont *Room at the Top* qui lui vaut l'Oscar de la meilleure actrice en 1959. On la voit, entre autres, dans *L'Américain* (1969), *Comptes à rebours* (1971), *La Vie devant soi* (1977), *L'Adolescente* (1979) et *L'Étoile du Nord* (1982). Simone Signoret est décédée d'un cancer le 30 septembre 1985.

***Il y a 85 ans : lancement du Bluenose***
Le lancement du voilier Bluenose à Lunenberg en Nouvelle-Écosse a lieu le 26 mars 1921. On trouve la réplique de ce voilier sur les pièces de 10 ¢.

***Il y a 65 ans : décès de Virginia Woolf***
Romancière britannique née le 25 janvier 1882, Adeline Virginia Stephen épouse Leonard W. Woolf en 1912. Parmi ses écrits, on retrouve *Mrs. Dalloway* (1925 ), *A Room Of One's Own* (1929), *The Waves* (1931) et *Three Guinea* (1938). Virginia Woolf s'est suicidée par noyade le 28 mars 1941.

***Il y a 35 ans : naissance du Bangladesh***
C'est le 26 mars 1971 que le Bengale, partie est du Pakistan, se proclame indépendant. L'armée pakistanaise ne peut empêcher la naissance du Bangladesh.

***Il y a 20 ans : Out of Africa triomphe à la soirée des Oscars***
Lors de la 58e remise des Oscars, le 24 mars 1986, c'est *Out of Africa* qui est primé meilleur film. Sydney Pollack reçoit l'Oscar du meilleur réalisateur pour cette production. Le meilleur acteur est William Hurt pour son rôle dans *Kiss of the Spider Woman*. L'Oscar de la meilleure actrice va à Geraldine Page pour *The Trip to Bountiful*.

***Il y a 15 ans : Dances with Wolves triomphe à la soirée des Oscars***
Lors de la 63e remise des Oscars, le 25 mars 1991, c'est *Dances with Wolves* qui est primé meilleur film. Kevin Costner reçoit l'Oscar du meilleur réalisateur pour cette production. Au total, *Dances with Wolves* recueillera 7 oscars.

# Un site Web pour accueillir les nouveaux arrivants

**Richard Caumartin**

« Le gouvernement ontarien a lancé un site Web sur l'immigration pour accueillir les nouveaux arrivants et leur fournir les renseignements dont ils ont besoin pour entamer leur nouvelle vie ici, a annoncé au début du mois de mars le ministre des Affaires civiques et de l'Immigration, Mike Colle. « OntarioImmigration.ca » permettra aux nouveaux arrivants d'avoir accès à l'information sur les écoles, les emplois et la formation professionnelle, et de pouvoir ainsi se renseigner sur la culture et l'histoire de l'Ontario. »

Le site Web donne des renseignements sur les endroits possibles où les immigrants peuvent vivre, se loger, travailler et étudier en Ontario. De plus, il explique comment démarrer sa propre entreprise ou exercer un métier ou une profession selon les compétences des nouveaux arrivants. Ces derniers peuvent aussi télécharger des demandes d'immigration et de permis de conduire.

« Windsor a accueilli 7000 nouveaux arrivants au cours des trois dernières années. Grâce à ce site Web consacré à l'immigration, ils pourront désormais se renseigner sur notre ville, nos écoles et nos services, avant de venir et une fois arrivés ici », a déclaré Eddie Francis, maire de la ville.

Le ministre Mike Colle a fait connaître le site.

Environ 125 000 nouveaux arrivants s'établissent en Ontario chaque année — soit plus de la moitié de toute l'immigration au Canada. À l'heure actuelle, l'immigration représente environ 70 % de la croissance nette de la population active de la province. Elle représentera pratiquement toute la croissance nette de la population active de la province dans les six prochaines années.

« Le gouvernement de l'Ontario s'est engagé à aider les nouveaux arrivants à réaliser leur plein potentiel, a ajouté M. Colle. En expliquant comment nous établir et réussir chez nous, nous contribuons à renforcer la prospérité future de la province. »

Les membres du conseil d'administration du **Centre Alpha Mot de Passe** ainsi que son personnel et le personnel de **CRE-W** souhaitent à la population francophone de Windsor-Essex-Kent une

*bonne semaine de la francophonie.*

**« Formation... et beaucoup plus! »**

| | |
|---|---|
| Cindy Rivera | présidente |
| Rose Lalonde | directrice générale |
| Elizabeth Paul | vice-présidente |
| Dancile Mukabayire | formatrice |
| Michelle Perron | secrétaire |
| Richard Cousineau | formateur |
| Anita Chénier | trésorière |
| Micheline Boisvert | conseillère en emploi |
| Elaine Cormier | conseillère |
| Louise Côté-Caron | conseillère en emploi |
| Iole Iadipaolo | conseillère |
| Sandra Doyle | conseillère adjointe |
| Suzanne Pallot | adjointe administrative |

# L'AEFO accueille favorablement les nouvelles initiatives provinciales

**Yves Tremblay**

Les membres de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) ont appris récemment ce qui semble être une bonne nouvelle. En effet, le gouvernement de Dalton McGuinty a annoncé l'ajout de deux journées pédagogiques au calendrier scolaire et la création d'un programme d'initiation du nouveau personnel enseignant. Il a également annoncé qu'il modifiera la composition du conseil de gestion de l'Ontario (OEO).

Selon Jean Sauvé, président de l'unité Sud-Ouest catholique de l'AEFO, cette nouvelle est plus qu'encourageante. « On est à des années-lumière du gouvernement Harris », confie-t-il. Tout d'abord, il applaudit l'arrivée des deux journées pédagogiques supplémentaires, tout en y mettant un bémol. « On veut s'assurer que ces deux jours soient donnés aux enseignants et qu'ils ne soient pas consacrés à du perfectionnement professionnel imposé par le provincial », précise-t-il.

En ce qui a trait au nouveau programme d'initiation et à l'abandon du test d'entrée à la profession enseignante, M. Sauvé utilise le qualificatif « formidable ». « Le test était une supercherie, prône-t-il. Quatre années de formation universitaire suivies d'une période de probation de deux ans, c'est amplement suffisant. » Il est également emballé par le fait que les enseignants auront dorénavant une majorité constituante au conseil de gestion de l'OEO. « C'est merveilleux », argue-t-il.

Même son de cloche du côté du président de l'AEFO, Paul Taillefer. « Il y a longtemps que nous réclamons le droit de nous autoréglementer au même titre que d'autres professions, affirme-t-il. Nous aurions souhaité une majorité plus importante, mais nous croyons qu'il s'agit d'un bon début. Dans l'ensemble, les libéraux respectent leur promesse de reconnaître le statut professionnel des enseignants. »

L'AEFO représente quelque 7 000 enseignants des écoles élémentaires et secondaires de langue française en Ontario ainsi que d'autres groupes de travailleurs employés par des établissements francophones en Ontario.

Jean Sauvé, président de l'unité Sud-Ouest catholique de l'AEFO

ACFO Régionale
ACFO Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

Les *Rendez-vous de la Francophonie* nous donnent l'occasion de célébrer la langue et la culture françaises.

« La francophonie se vit au quotidien, c'est une culture que l'on partage »

**Fier partenaire des arts et des lettres depuis plus de 40 ans !**

Toute une gamme de subventions qui appuient la création, la production et la diffusion... entre autres :

**Bourses Chalmers**
(Destinées aux artistes et aux professionnels des arts)
**Bourses de recherche artistique**
**1er juin 2006**

**Subventions de perfectionnement professionnel**
**1er décembre 2006**

**Projets en éducation artistique**
**2 octobre 2006**

**Chanson et musique**
(Création de chansons ou production d'albums, de spectacles ou de vidéoclips)
**1er novembre 2006**

**Artistes en milieu éducatif**
**15 novembre 2006**

Pour des renseignements sur tous les programmes :

**Conseil des arts de l'Ontario**
**151, rue Bloor Ouest, 5e étage**
**Toronto (Ontario) M5S 1T6**
**Tél. : 416-961-1660**
**sans frais en Ontario :**
**1-800-387-0058**
**info@arts.on.ca**
**www.arts.on.ca**

40 YEARS + 40 ANS
ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

*Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.*

# Un nouveau président à Place Concorde

**Yves Tremblay**

Depuis le 2 mars dernier, Place Concorde a un nouveau président en la personne de Jacques Kenny. Après quatre ans comme membre du conseil d'administration, il a accepté de prendre le poste occupé par Joseph Bisnaire depuis plusieurs années. Celui qui a été secrétaire pendant deux ans aura de nombreux défis à relever et se dit prêt à les affronter.

À la retraite depuis l'an dernier, M. Kenny a appris sa nomination au poste de président la journée même où il entrait en fonction. « C'est arrivé plus vite que je pensais », mentionne-t-il. Maintenant que le tout est concrétisé, il a l'intention de s'attaquer prochainement, entre autres, aux finances. Cet objectif clé, comme il l'appelle, le guidera et l'aidera à garder le cap.

Selon Didier Marotte, directeur général de Place Concorde, M. Kenny a été un excellent secrétaire. « Il est très impliqué comme bénévole et très connu dans la communauté », dit-il. Le principal intéressé affirme que sa première tâche sera d'établir ses priorités et de les renouveler au besoin.

M. Kenny est né à Timmins, dans le nord de l'Ontario. C'est là où il a fait ses études primaires, en français. Après être arrivé à Windsor, il a fait son secondaire bilingue à l'école catholique Brennan. Il a ensuite fréquenté l'Université de Windsor, où il a complété un baccalauréat en éducation et un certificat d'enseignement collégial.

Une fois rendu sur le marché du travail, M. Kenny a d'abord été employé pour Ford pendant 7 ou 8 ans. Il a ensuite enseigné au collège St. Clair pendant 17 ans et au Collège des Grands Lacs pendant 6 ans. Il a terminé son parcours professionnel en siégeant au Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest.

Les autres membres du conseil d'administration sont Joseph Bisnaire (vice-président), Terry Morais (trésorier) et Raymond Pelland (secrétaire). André Gagnon, Marianne Gagnier, Nycole Boisclair, Lynn Maher et Lucille Lamarche. Thérèse Vaillancourt assumera la présidence du comité des bénévoles et Roger Hamel celle du comité de surveillance. Quant à Marcel Gagnon et Roger Vachon, ils agiront à titre de membres dudit comité. Tous accueillent avec enthousiasme l'arrivée du nouveau président.

---

Caisses populaires de l'Ontario — **Pointe-aux-Roches**

Avis de convocation

Aux sociétaires de la Caisse

Vous êtes par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu :

Le dimanche 9 avril 2006 à 15 h 30
Salle St-Jean-Baptiste à St-Joachim

Lors de cette assemblée, les sociétaires seront invités à :

1. donner leur approbation au procès-verbal de l'assemblée annuelle du 27 février 2005,
2. prendre connaissance des états financiers pour l'exercice clos le 31 décembre 2005 et des différents rapports (conseil d'administration, vérificateur, comité de vérification, responsable des prêts?),
3. nommer les vérificateurs,
4. élire les administrateurs au conseil d'administration pour les prochains trois (3) ans,
5. délibérer sur toute autre question relevant de l'assemblée annuelle.

Tous les sociétaires de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Le 24 février 2006

Annette Rondet
Secrétaire

**Bienvenue à tous les sociétaires!**

---

INVITATION

Law Day
La Journée du droit

VENEZ CÉLÉBRER ENSEMBLE LA SEMAINE DU DROIT

**PORTE OUVERTE**

mercredi, le 5 avril 2006 de 16 h 30 à 18 h 30
Endroit :
**Clinique juridique bilingue Windsor-Essex**
595, rue Tecumseh est, porte 3
Windsor, Ontario N8X 2S1

**Cartes de membre disponible sur place.**

**R.S.V.P. en signalant le 253-3526**

---

**LOGEMENT À LOUER**

**Personne non-fumeuse**
**Cuisinière et réfrigérateur**
**Pas d'animaux**
**Près de la rue Ottawa**
**475 $/mois**
**Services publics inclus**
**Disponible le 1er avril**
**Tél. : (519) 253-4157**

---


*Le Rempart*
*L'hebdo des francophones du Sud-Ouest*

**7515 Forest Glade Dr.**
**Windsor, ON N8T 3P5**
**www.lerempart.ca • info@lerempart.ca**
**Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628**

**Éditeur** Denis Poirier
**Directrice générale** Christiane Beaupré

**Rédacteur en chef** Richard Caumartin
**Représentante** Dima Chehada

**Collaborateurs**
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre, Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»



Deloitte & Touche

SÉLECT


---

# *Bon d'abonnement*

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

# Des étudiants du Michigan s'intéressent au français

**Yves Tremblay**

Il est plutôt rare de se promener aux États-Unis et d'entendre parler français. À part peut-être en Louisiane. Cette réalité de l'omniprésence de l'anglais, les jeunes Américains la vivent tous les jours. Ce n'est donc pas nécessairement évident pour eux d'apprendre une autre langue sans jamais pouvoir la pratiquer. Par chance, il y a les cours de français. Mais est-ce suffisant?

Sophie Dubourg enseigne le français au réputé McComb Community College, situé en banlieue de Detroit. Elle a la chance d'avoir un groupe fantastique de 10 étudiants. Parmi eux, certains ont plus de facilité que d'autres à s'exprimer dans la langue de Molière, mais tous ont une bonne volonté d'apprendre. Ils suivent deux cours par semaine d'une heure et demie chacun.

Basma El-Bathy est originaire d'Égypte. Ses parents ont déménagé aux États-Unis il y a sept ans afin de changer d'environnement. Ils ne parlent pas français. Quoi qu'il en soit, elle désire en apprendre sur différentes cultures. « Quand tu étudies une langue, ça aide à comprendre la culture », fait-elle valoir. Elle pense aussi que cela permet de se rapprocher les uns les autres.

Les élèves de Sophie Dubourg au McComb Community College

Pour sa part, Tracey Bernier est née à Armada, petite ville située entre Detroit et Port Huron. Personne ne parle français chez elle, mais l'étudiante a toujours souhaité apprendre d'autres langues. « Mme Dubourg est vraiment bonne pour nous faire pratiquer », mentionne-t-elle. Elle a tendance à s'en faire lorsqu'il est temps de parler, mais est confiante d'y remédier. « Donnez-moi un an », dit-elle, sourire aux lèvres.

De descendance italienne, AnnMarie Badke a appris le français avant l'anglais. « Mes parents parlaient seulement français et italien à la maison », indique-t-elle. Sa mère l'a toujours forcée à parler français. Vers l'âge de 13 ans, elle est venue près de le perdre. Quoi qu'il en soit, elle a commencé à le réapprendre en suivant des cours en 9e année et aujourd'hui, elle caresse le rêve de pouvoir un jour l'enseigner. Selon elle, c'est une langue « très jolie et mélodique ». Elle en fait d'ailleurs profiter ses enfants âgés de 12 et 14 ans.

Une chose est certaine, il est toujours encourageant de voir que des apprenants s'intéressent à une culture autre que la leur et sont motivés à parfaire leurs connaissances. À en juger par le sourire qu'affichent des élèves tels que Emily Martelle et Lydia Popovski, aller aux cours de français n'a vraiment pas l'air d'une punition pour le groupe de Sophie Dubourg.

Questions ?
Je suis là
pour vous aider.

Service Canada

1 800 O-Canada | servicecanada.gc.ca

**Service Canada est votre source d'information sur les programmes et services du gouvernement du Canada.**

Si vous désirez présenter une demande de numéro d'assurance sociale ou de pension, participer à un programme d'emploi ou obtenir des services à l'intention des aînés, des jeunes ou des familles, visitez notre site Internet, communiquez avec nous ou venez nous rencontrer.

Pour de plus amples renseignements et pour avoir la liste de nos bureaux ou pour connaître l'adresse du Centre Service Canada le plus près de chez vous :

**CLIQUEZ** servicecanada.gc.ca

**COMPOSEZ** 1 800 O-Canada / 1 800 622-6232
ATS 1 800 926-9105

**VISITEZ** Centres Service Canada

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

# Les élèves de L'Envolée s'amusent avant la semaine de relâche

C'était le temps de fêter et de s'amuser à L'Envolée le 10 mars dernier. Les élèves de 7e et 8e années se sont rendus à la cafétéria pour participer à la danse du printemps tandis que ceux de la maternelle à la 2e année se sont rassemblés au gymnase dans le cadre de la journée hawaïenne.

Michelle Lalonde, enseignante en éducation physique et en enfance en difficulté, supervisait les jeunes à la cafétéria lors de cet après-midi musical. Elle était accompagnée par Josée Turcotte et Marcela Croitoru, respectivement enseignantes en 7e et 6e années. L'aide-enseignante Cindy Rivera complétait la délégation de superviseures.

Ce sont les étudiants qui choisissaient eux-mêmes les chansons qu'ils voulaient entendre et sur lesquelles ils voulaient danser. Certains avaient apporté des disques compacts tandis que d'autres avaient pris soin de déterminer l'ordre des chansons. Pendant une heure et demie, ils se sont déhanchés sur différents rythmes. Certains y sont même allés de quelques prouesses acrobatiques!

Pendant ce temps-là, des élèves vendaient de la nourriture ou faisaient des tatouages afin d'amasser des fonds. De plus, ceux qui voulaient ajouter des titres à la sélection musicale déjà déterminée devaient débourser 25 ¢ pour chaque chanson.

De leur côté, les plus petits de l'école avaient rendez-vous au gymnase pour faire quelques activités comme le cerceau, le limbo ou encore le houla. Certains arboraient pour l'occasion un chapeau de couleur fabriqué avec du carton, et d'autres portaient un collier hawaïen. Le tout était coordonné par Kelly Wacheski, enseignante en éducation physique, et quelques autres professeurs. Quant à la secrétaire Louise Plourde, elle accueillait les visiteurs avec une fleur dans les cheveux et le fameux collier!

Les danseurs de limbo de la maternelle.

Tout le monde s'est bien amusé à la danse du printemps.

*Cherchez-vous une école publique de langue française pour vos enfants?*

**Région du Nord**

Les écoles élémentaires
Académie la Pinède – Borden
École St-Joseph – Penetanguishene
École La Source – Barrie

L'école secondaire
École Le Caron – Penetanguishene

**Région du Centre**

Les écoles élémentaires
Académie de la Moraine – Richmond Hill
École Antonine Maillet – Oshawa
École Carrefour des jeunes – Brampton
École Félix-Leclerc – Etobicoke
École Gabrielle-Roy – Toronto
École Horizon Jeunesse – Mississauga
École Jeanne-Lajoie – North York
École La Fontaine – Kleinburg
École Laure-Rièse – Scarborough
École Maison Montessori – North York
École Pierre-Elliott-Trudeau – Toronto

Les écoles secondaires
Collège français – Toronto
École Étienne-Brûlé – North York
École Jeunes sans frontières – Mississauga

*Tous les avantages d'une éducation privée ...mais sans frais!*

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DE DISTRICT DU CENTRE-SUD-OUEST

www.csdcso.on.ca

**Région du Sud**

Les écoles élémentaires
École Champlain – Welland
École L'Héritage – St. Catharines
École LaMarsh – Niagara Falls
École Nouvel Horizon – Welland
École Patricia-Picknell – Oakville
École Pavillon de la jeunesse – Hamilton
École Renaissance – Burlington

Les écoles secondaires
École Confédération – Welland
École Georges-P.-Vanier – Hamilton

**Région du Sud-Ouest**

Les écoles élémentaires
Académie de la Tamise – London
École L'Harmonie – Waterloo
École L'Envolée – Windsor
École L'Odyssée – Guelph
École Les Rapides – Sarnia
École Marie-Curie – London

Les écoles secondaires
École Gabriel-Dumont – London
École Franco-Jeunesse - Sarnia

*Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 (888) 538-1702*

# Le film *C.R.A.Z.Y.*, un grand gagnant

**Olivier Bilodeau**

Pour la 26e remise des Prix Génie, l'industrie du cinéma canadien avait choisi le chic Carlu et son style art-déco pour couronner ses lauréats de 2005.

Ce n'est pas moins de 11 statuettes que Jean-Marc Vallée, le réalisateur de *C.R.A.Z.Y.*, et sa bande ont remportées le 14 mars dernier. Le film québécois a récolté les honneurs dans toutes les catégories où il était en nomination, à l'exception d'une catégorie qui lui a échappé, celle de la direction photographique qui a été remis au film *Water* de la réalisatrice d'origine indienne Deepa Mehta. Le seul autre artisan de *C.R.A.Z.Y.* à être rentré bredouille est l'interprète principal Marc-André Grondin. Il faut dire qu'il était en compétition dans sa catégorie avec celui qui joue le rôle de son père à l'écran, Michel Côté. D'ailleurs, ce dernier ne comprend toujours pas pourquoi il n'a pas été mis en nomination dans la catégorie de rôle de soutien, alors que c'est le cas dans les autres compétitions de ce genre.

Unanimement acclamée par la critique d'ici et d'ailleurs et adulée par des publics de tout âge, cette œuvre intergénérationnelle a aussi charmé les juges de la compétition, pour être élue meilleur film et récolter la Bobine d'Or, remise au plus gros succès du box-office, grâce à ses 6,3 millions de dollars engrangés depuis sa sortie. Seule ombre au tableau la majorité de cette somme provient des recettes des cinémas de la Belle Province, car seulement 500 000 $ ont été générés par les salles ailleurs au Canada. Trouvant la situation déplorable, Jean-Marc Vallée a souligné avec à-propos les lacunes de la distribution des films francophones dans le Canada anglais mais aussi du manque de visibilité des œuvres canadiennes-anglaises au Québec.

En plus de la récolte faramineuse de *C.R.A.Z.Y.*, le cinéma francophone a aussi ajouté deux autres récompenses à sa collection. Denis Bernard a été primé pour son rôle dans *L'Audition*, tandis que Louise Archambault, recevait le prix Claude Jutra pour la meilleure première œuvre. *Water*, avec ses neuf nominations, s'est quand même bien tiré d'affaire devant le raz-de-marée *C.R.A.Z.Y.*, en remportant trois trophées dont celui de l'interprétation féminine dans un premier rôle qui est allé à Seema Biswas. Le réalisateur de renommée internationale et Canadien d'adoption, Atom Egoyan, s'est vu décerner la palme pour son adaptation du roman de Rupert Holmes, *Where the Truth Lies*.

Jean-Marc Vallée

Michel Côté


**Agent de l'observation des comptes de fiducie et des contacts pour les recouvrements**

**Échelle de rémunération annuelle :** De 42 453 $ à 48 147 $
**Exigences linguistiques :** À la fois des postes unilingues anglais et des postes bilingues sont présentement disponibles.

L'Agence du revenu du Canada (ARC) offre, aux personnes qui résident dans le comté d'Essex, une occasion d'emploi à titre d'agent de l'observation des comptes de fiducie et des contacts pour les recouvrements au Bureau des services fiscaux de Windsor.

Vous devez être titulaire d'un diplôme d'études secondaires. La préférence pourrait être accordée à ceux qui ont complété avec succès un cours intermédiaire en comptabilité auprès d'un établissement postsecondaire reconnu.

L'ARC s'est engagée à mettre sur pied un effectif compétent, qui reflète la diversité de la population canadienne. Nous encourageons donc les femmes, les membres de minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à s'auto-identifier dans leur demande d'emploi.

Pour obtenir des renseignements additionnels sur cette occasion d'emploi et poser votre candidature en ligne, visitez notre site Web à http://www.cra-arc.gc.ca/careers/search/menu-f.html. Reportez-vous au processus de sélection numéro 2006-4898-SOR-1218-9668. **Seules les demandes en ligne, reçues au plus tard le 1er avril 2006, à 16 h (HNE), seront acceptées.**

*Nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus pour la prochaine étape de sélection.*

Agence du revenu du Canada | Canada Revenue Agency — Canada



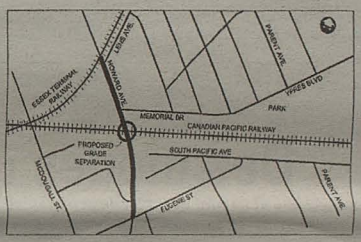
**Corporation de la Ville de Windsor**
**Évaluation environnementale municipale de portée générale**
***Stratégie Il faut que ça bouge à Windsor-Essex***

**PROJET DE CONSTRUCTION D'UN SAUT-DE-MOUTON À L'INTERSECTION DE L'AVENUE HOWARD ET DE LA VOIE DU CANADIEN PACIFIQUE**

**AVIS - PREMIÈRE SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE**

**L'étude**

L'étude a pour but, notamment, d'évaluer certaines mesures visant à améliorer la circulation des marchandises et des personnes dans la région de Windsor-Detroit et de proposer des pistes de solutions à propos des problèmes de ralentissement de la circulation prévus à l'intersection de l'avenue Howard et de la voie ferrée. Le financement de cette étude provient du Fonds sur l'infrastructure frontalière Canada Ontario, dans le cadre de la stratégie *Il faut que ça bouge à Windsor-Essex*.




Dillon Consulting collabore avec le ministère des Transports, la Ville de Windsor et le gouvernement du Canada à la réalisation de l'évaluation environnementale.

**Le processus**

Cette étude, effectuée en vertu de la Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario, sera menée conformément aux exigences de l'Évaluation environnementale municipale de portée générale (juin 2000) et sera planifiée conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Une fois l'étude terminée, un rapport d'étude environnementale sera dressé pour consultation publique et commentaires.

**Séances de consultation publique**

La consultation publique est une partie importante du processus d'évaluation environnementale. Nous tenons à ce que tous ceux qui sont concernés par cette étude aient l'occasion de faire des commentaires. Deux (2) séances de consultation publique sont prévues : en avril 2006 et à l'automne 2006. La première séance, le 4 avril 2006, permettra de fournir de l'information ayant trait à l'étude, et on y présentera les différentes initiatives préliminaires d'améliorations, tout en discutant de l'impact de ces initiatives sur l'emplacement du carrefour. Une deuxième séance aura lieu à l'automne 2006 (date à confirmer).

Des représentants de la ville, de la province ainsi que de la firme conseil assisteront à ces séances pour répondre aux questions et discuter des prochaines étapes de l'étude.

**Première séance de consultation publique**

| | |
|---|---|
| Date : | Le mardi 4 avril 2006 |
| Heure : | De 16 h à 20 h (formule portes ouvertes) |
| Lieu : | Optimist Community Centre<br>1075, boulevard Ypres<br>Windsor (Ontario) |

**Commentaires**

Les renseignements recueillis seront utilisés en conformité avec la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels. À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires feront partie du dossier public.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour faire ajouter votre nom à la liste de distribution pour cette étude, veuillez communiquer avec :

**Fahd Mikhael, ing.**
**Ingénieur de planification des transports**
Ville de Windsor
1266, rue McDougall
Windsor (Ontario)
N8X 3M7
Tél. : (519) 255-6247, poste 6002
Téléc. : (519) 973-5476
Courriel : fmikhael@city.windsor.on.ca

**Doug MacRae, ing.**
**Ingénieur principal de projet**
Ministère des Transports
Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor
Bureau d'exécution des projets
659, route Exeter
London (Ontario) N6E 1L3
Tél. : (519) 873-4797
Téléc. : (519) 873-4789
Courriel : Doug.MacRae@mto.gov.on.ca

**Paul MacLeod, ing.**
**Administrateur de projet**
Dillon Consulting Limited
235, boul. Yorkland, bureau 800
Toronto (Ontario)
M2J 4Y8
Tél. : 416 229-4647, poste 317
Téléc. : 416 229-4692
Courriel : pmacleod@dillon.ca

**Pour suivre l'évolution du projet**

Les sites Web du ministère des Transports et de la Ville de Windsor sont d'excellentes sources d'information sur le projet; veuillez consulter les sites www.mto.gov.on.ca ou www.windsoreas.ca.

Ontario — Canada — DILLON CONSULTING

Available in English

**Cet avis a été émis le 22 mars 2006.**

# Un forum sur l'inclusion sociale à Windsor

**Yves Tremblay**

Des déléguées du Centre ontarien d'information en prévention (COIP) étaient à Windsor le 6 mars dernier pour discuter des différents enjeux qui touchent la santé dans le cadre d'un forum communautaire sur l'inclusion sociale. Des activités se sont déroulées toute la journée dans le salon Richelieu de Place Concorde et ont réuni plusieurs représentants d'organismes francophones.

Ce projet est celui d'Hélène Roussel, conseillère en promotion de la santé pour le COIP. Il vise à consulter des membres influents de la communauté afin de recueillir le matériel nécessaire à une analyse approfondie des problèmes liés à l'exclusion sociale et des façons d'y remédier. L'ACFO Windsor/Essex/Kent, le Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario et le centre communautaire La Girouette étaient les partenaires communautaires du forum.

**Hélène Roussel, conseillère en promotion de la santé**

L'activité brise-glace de la journée a permis aux participants de parler des éléments essentiels pour faire une communauté inclusive. Tout au long du forum, ils ont échangé leurs sentiments par rapport à différents thèmes récurrents de l'inclusion, particulièrement dans les communautés francophones. Ils se sont entendus sur le fait que l'accès aux services de santé est une condition primordiale à l'épanouissement des membres d'une communauté.

Le COIP est un organisme à but non lucratif à mandat provincial. À part Mme Roussel, il y avait aussi Josée Bourbonneau et Louise Choquette, respectivement adjointe administrative et conseillère en promotion de la santé, qui le représentait. Elles ont contribué à l'animation des activités. Les participants sont repartis avec beaucoup de documentation sur l'organisme et des idées plein la tête pour enrayer les problèmes liés à l'exclusion sociale.

Caisses populaires de l'Ontario

Pour achat, rénovation, construction, transfert d'hypothèque et plus

**Communiquer avec Jocelyne Mantha**

Tecumseh Inc.
Tél. : (519) 735-6069

*Félicitations à tous les francophones de la région!*

Greg et Rose McDonough et le personnel de Roden Manufacturing

2825, R.R. 1
Tilbury, On
Tél. : 682-9480

PARAMED
Home Health Care • Soins de Santé à Domicile

Tél.: 972-7760

215, rue Eugenie Ouest,
pièce 106, 2e étage
Windsor, On
www.extendicare.com

**Au service des francophones de chez nous!**

**Bonne Semaine de la Francophonie!**

**BRISEBOIS LAW OFFICE**
Avocat et notaire
**Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.**

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?

**Des modes de vie sains**

**Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.**

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **des modes de vie sains.**

Encourager des modes de vie sains, c'est privilégier la prévention, le traitement des maladies chroniques, le soutien à la prise en charge de sa propre santé par chaque individu et l'idée que des facteurs extérieurs au système de santé peuvent influer sur la santé des personnes et de la collectivité. Il s'agit de vous aider à demeurer en santé, plutôt que de vous soigner après que vous soyez tombé malade.

**Les autres principes fondamentaux**
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- Les équipes — une équipe d'intervenants en santé travaillant avec vous pour améliorer les soins de santé.
- L'information — l'information est partagée entre les intervenants en santé.
- L'accessibilité — vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu.

Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web :
**www.soinsdesanteprimaires.ca**

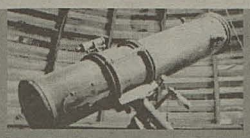
**Soins de santé primaires**

*Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.*

**Ambulance St-Jean offre**
Un cours de secourisme général et réanimation Cardiorespiratoire niveau C-CPR
(adulte, enfant et poupon)
**EN FRANÇAIS**
Les samedi et dimanche 25 et 26 mars et 8 et 9 avril
Heure : 9 h à 18 h

**Endroit : Place Concorde**
7515 promenade Forest Glade
(Voie rapide E.C. Row et Lauzon Parkway)

**Pour s'inscrire, composez le 1-877-726-9928**



Actualités scientifiques

*Source : Agence Science-Presse*

# Actualités scientifiques

La petite pilule bleue a rendu bien des hommes heureux, mais elle semble avoir un effet secondaire inattendu chez certains : une légère difficulté à percevoir les couleurs, comme si un brouillard bleuté recouvrait le tout. L'effet est momentané. Mais concernant l'énorme succès de cette pilule, on peut s'étonner de ne pas en avoir entendu parler plus tôt. Explication de Glen Jeffery, de l'Institut d'ophtalmologie de Londres : après avoir pris du Viagra, la plupart des gens éteignent la lumière.

**Bizarre, bizarre**

Dans le monde plus qu'étrange de la physique quantique, les experts ont coutume de dire qu'une particule dans un état de superposition serait théoriquement à la fois zéro et un. Autrement dit, elle serait dans deux états différents en même temps; comme si une porte était à la fois ouverte et fermée. En théorie, un ordinateur quantique — le rêve — pourrait donc produire une réponse sans être pour autant en fonction.

Eh bien, c'est ce que des chercheurs de l'Université de l'Illinois affirment avoir obtenu, au moyen d'un système de miroirs au travers desquels passent des photons. Un logiciel détecte le passage du photon et change ses propriétés au fur et à mesure, avec une astuce : ces mesures nécessaires pour changer ses propriétés, lit-on dans la revue *Nature*, empêchent le photon d'entrer dans le système informatique, mais permettent à « sa nature quantique » de flirter avec les composants du logiciel. Résultat : « un ordinateur quantique qui n'est pas allumé mais qui fonctionne vraiment ».

Si un lecteur a compris ce que tout cela veut dire, qu'il écrive immédiatement à la rédaction du journal.

**Simple comme une bulle rose**

Créer des bulles de savon colorées pour les enfants : voilà une idée de génie toute simple! C'est du moins ce que croyait naïvement Tim Kehoe, inventeur de jouets. Il lui aura finalement fallu 11 ans de recherches pour y arriver.

Au fond, qu'est-ce qu'une bulle? Un peu d'eau mélangée avec des surfactants. Derrière ce mot barbare se cachent des molécules qu'on trouve dans les savons et qui réduisent la tension à la surface de l'eau. Celle-ci peut alors s'étendre autour du rond d'une baguette à bulle, puis devenir une bulle sans se fendre. Ajoutons du colorant au mélange et nous avons une bulle colorée? Eh bien non!

Le colorant, trop lourd, préfère glisser sans se fixer sur les molécules d'eau ou de surfactants, si bien que les bulles restent transparentes, à l'exception d'un point de couleur qui vous nargue, là où s'accumule la teinture.

À force de mélanges improbables et d'essais ratés, Kehoe trouve la façon de mélanger la teinture et les surfactants de façon à les lier et crée, au bout de deux ans, sa première bulle bleue. Il y a perdu des heures de sommeil et quelques vêtements (qui n'appréciaient pas ni l'acide nitrique ni les colorants). Il a aussi redécoré plusieurs cuisines avec ses teintures, mais ça y est. Sauf que les bulles éclatent et qu'elles tachent définitivement tout ce qu'elles touchent!

Sept ans plus tard, Kehoe cherche encore la formule magique quand un financement lui permet d'embaucher Ram Sabnis, spécialiste de la chimie des teintures. Et après quelques milliers d'expériences, Sabnis trouve la perle rare : une teinture qui se mêle aux surfactants pour donner aux bulles une couleur vive, mais qui disparaît avec l'eau, le frottement... ou l'air. Toute tache peut être lavée immédiatement ou disparaîtra d'elle-même après une demi-heure.

Le secret tient en un mot magique : lactone. C'est une molécule à structure instable dotée d'un anneau. Quand l'anneau est ouvert, la molécule absorbe toutes les couleurs sauf une, celle de la bulle. Quand il est fermé, sous l'effet de l'eau ou du frottement, la lumière passe au travers.

Cette teinture qui disparaît est révolutionnaire et devrait avoir bien d'autres applications. Kenhoe rêve déjà à des teintures temporaires pour cheveux ou à un dentifrice qui colorerait les dents tant que le brossage n'aurait pas duré suffisamment longtemps.

**Saviez-vous que...**

... les rats atteints de toxoplasmose aiment tellement les chats qu'ils se font bouffer! Le coupable est un parasite qui altère le comportement du rat. En laboratoire, ceux qui sont infectés ont passé trois fois plus de temps que les autres dans des boîtes *aromatisées* à l'urine de chat. Les scientifiques se demandent si ce parasite ne pourrait pas aussi être une clef pour comprendre certaines maladies mentales chez les humains.

**Notre ami le corbeau**

Certains ne voient en eux que de vilains oiseaux noirs qui chassent de plus jolis amis à plumes. Jadis, on les associait même au malheur. Mais

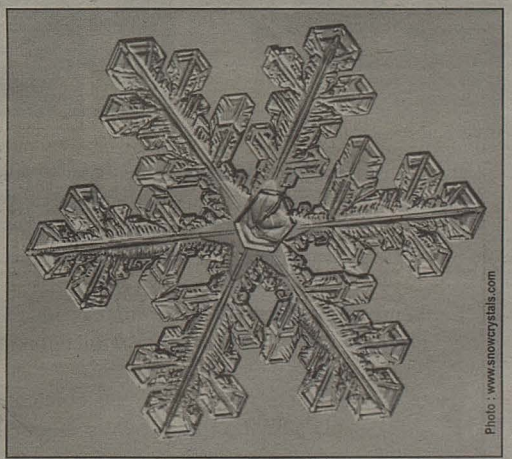
**Les corbeaux, corneilles et autres corvidés sont très intelligents.**

corbeaux, corneilles et autres corvidés sont très intelligents. Ces dernières années, les biologistes ont même dû admettre qu'ils sont probablement les plus intelligents de tous les volatiles. Ils parlent, ils ont de la mémoire et ils utilisent des outils! Le biologiste John Marzluff et l'artiste Tony Angell leur rendent hommage dans *In the Company of Crows and Ravens* (Yale University Press, 2005).

**Flocons de timbres**

La science sera à l'honneur sur quatre timbres émis aux États-Unis en octobre 2006. Le thème sera les flocons de neige! Mais pas n'importe quels flocons : des flocons photographiés par un physicien de l'Institut de technologie de Californie, Kenneth Libbrecht. Ce dernier a perfectionné une caméra capable de travailler à de basses températures, à seule fin de photographier des flocons rapidement, avant qu'ils ne fondent. À voir à : www.snowcrystals.com

**Les rats atteints de toxoplasmose aiment tellement les chats qu'ils se font bouffer!**




**Kenneth Libbrecht a perfectionné une caméra capable de travailler à de basses températures, à seule fin de photographier des flocons rapidement, avant qu'ils ne fondent.**

# Fédéralisme, le Québec et les minorités francophones

**Jean-François Bertrand**

(APF) Pendant deux jours, les passionnés de politique linguistiques – étudiants en science politique, candidats aux doctorats, fonctionnaires et chercheurs ont participé à un colloque ayant pour thème « Le fédéralisme, le Québec et les minorités francophones du Canada. » L'événement était organisé par la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques et le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa.

On y a traité de constitutionnalisme, de fédéralisme, de fédéralisme asymétrique, de territoire, des lois linguistiques, de relations intergouvernementales. Il y avait également une table ronde, avec Marc Arnal, président de la Fondation dialogue, le journaliste Graham Fraser – qui vient de publier un livre sur la politique linguistique – et Roda Muse, Somalienne d'origine qui préside la Fondation Acacia, qui aide les jeunes francophones des minorités raciales.

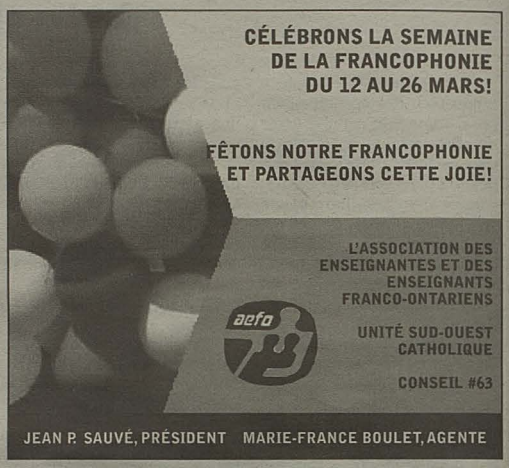
Michel Seymour, de l'Université de Montréal, a comparé la situation du Québec face au fédéral à celle des Franco-Ontariens vis-à-vis leur gouvernement provincial. Dans les deux cas, on ne comprend pas le caractère collectif de la minorité.

Jean-Guy Rioux, président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, a noté que l'un des défis de l'organisme était de comprendre comment l'Assemblée des Premières nations a réussi à se faire admettre aux tables de négociation fédérales-provinciales. Selon la FCFA, l'Assemblée des Premières nations est vue comme un interlocuteur légitime.

Traitant de fédéralisme asymétrique, le juriste Pierre Foucher de l'Université de Moncton a abordé la question de l'adaptation régionale des politiques nationales. « Il est grand temps de réfléchir plus sérieusement, a-t-il ajouté, au concept même des minorités. » Alors que la Charte prône le concept de l'égalité, le Québec ne se perçoit pas comme une minorité et l'Acadie se perçoit comme une nation. « L'Acadie du Nouveau-Brunswick ne se considère pas comme une minorité, mais comme un partenaire. »

Matthew Hayday, jeune chercheur de l'université Mount Allison, vient de publier un livre qui traite de l'histoire du Programme des langues officielles dans l'enseignement, créé sous le gouvernement Trudeau en 1970. Selon lui, « l'État enchâssé », c'est-à-dire les fonctionnaires du fédéral, les groupes de pressions tenant le rôle de chien de garde et la population anglophone qui voyait les cours de français langue seconde et d'immersion d'un bon œil on suscité l'anticipation de la poursuite du programme, reconduit tous les quatre ou cinq ans.

Chantal Terrien et Frédéric Nolet, étudiants à la maîtrise à l'Université d'Ottawa, ont dressé le portrait historique des politiques du Québec envers les minorités francophones du reste du Canada. Rodrigue Landry, qui dirige l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, a traité des sept grands principes sur lesquels doit s'appuyer une revitalisation langagière et culturelle. Selon lui, dans le bilan qu'il dresse, « il y a peu d'exemples de véritable revitalisation ethnolangagière. »



Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest est particulièrement heureux des activités organisées par ses écoles dans le cadre de la *14e Semaine nationale de la francophonie* qui aura lieu du 12 au 26 mars 2006.

Le thème **D'une seule et mille voix!** évoque avant tout l'importance des interactions au sein d'une francophonie riche et vibrante.

Nous encourageons donc les parents et la communauté à participer aux activités qui se tiendront dans les écoles.

Lucie Guillemette
Présidente du Conseil

Janine Griffore
Directrice générale

# Le prix des lecteurs Radio-Canada choisit son jury

Radio-Canada a annoncé le 16 mars dernier la composition du jury de la 6e édition du Prix des lecteurs Radio-Canada. Les dix membres du jury proviennent de tous les coins de l'Ontario et de l'Outaouais, sont âgés de 25 à 76 ans, exercent diverses professions et possèdent tous l'ardent désir de dévorer les œuvres en nomination et de partager leur passion.

**Les 10 membres du jury 2006**

Chantal Dumont, Ottawa, 29 ans, enseignante en mathématiques; Jennifer Dumont, Timmins, 35 ans, commis aux pièces pour la compagnie Grant Forest Products; Monique Forthomme Nicholson, Gananoque, 76 ans, retraitée; Marie-Christine Fortin, Peterborough, 25 ans, monitrice de langue française ; Edith Gagnon, Kapuskasing, 45 ans, interprète judiciaire pigiste ; Johanne Leroux, Ottawa, 42 ans, conseillère pédagogique en animation culturelle et en aménagement linguistique ; Thérèse Maheu, Ottawa, 48 ans, enseignante ; Nelson Mercier, Gatineau, 40 ans, gestionnaire immobilier pour le Musée canadien de la nature; Marie-Geneviève Mounier, Gatineau, 50 ans, directrice générale, Communications, programmes et liaison régionale, Développement social Canada pour le Conseil du Trésor ; Pierre Nadeau, Kingston, 52 ans, détenteur d'un doctorat en chimie.

Les dix jurés choisiront le lauréat parmi six titres : *Wilfrid... la quête de l'impossible* de Lise Bédard (Vermillon); *Terre des Autres* de Sylvie Bérard (Alire); *L'homme aux yeux de loup* de Gilles Dubois (David); *L'Agonie des dieux* de Jean Mohsen Fahmy (L'Interligne); *Obsessions* d'Aurélie Resch (L'Interligne); *La vie, sens unique* de Jean-François Somain (Vermillon).

Les membres du jury liront ces livres en sept semaines. Chacun tiendra son journal de lecture. Les dix jurés se rencontreront à Sudbury le 6 mai et délibéreront sous la présidence de Jean-Marc Dalpé pour choisir le lauréat du Prix des lecteurs Radio-Canada 2006.

Radio-Canada invite ses auditeurs et téléspectateurs à lire les titres en nomination au Prix et à se prononcer par écrit sur leurs lectures. Ils sont fortement incités à tenter d'influencer le choix du jury en faisant valoir leurs choix! Les lecteurs peuvent faire parvenir leurs commentaires et leurs critiques par Internet : www.radio-canada.ca/prixdeslecteurs.

Source : Radio-Canada

Caisses populaires de l'Ontario

Pointe-aux-Roches

**Votre caisse est active dans la communauté et auprès de la jeunesse francophone.**

Les caisses scolaires dans les écoles Saint-Ambroise, Pavillon des Jeunes, Saint-Paul et Saint-Francis sont des exemples concrets de notre engagement.

Ce service permet aux élèves de faire des dépôts directement et sans frais dans leur institution scolaire. Pour participer, les élèves n'ont qu'à se procurer les documents nécessaires et enveloppes de dépôt aux différents bureaux de secrétariat dans les écoles participantes. Pour tous renseignements sur ce service, contactez Sylvie Waite à votre Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.

Caisse populaire
de Pointe-aux-Roches
6900 chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches
(519) 798-3026

*Le Rempart*

vous souhaite
une bonne Semaine
de la Francophonie

MÉNAGEZ VOS ÉNERGIES.

FAITES ÉQUIPE AVEC NOUS.

Moins nous utilisons d'énergie, plus il nous en reste. Plus il nous en reste, moins elle coûte cher. C'est la base de l'économie... et c'est aussi le gros bon sens. Alors, commencez par éteindre les lumières. Puis allez découvrir plein d'autres trucs dans le site **powerWISE.ca**.

powerWISE

UN PARTENARIAT ENTRE LE GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO ET LES SERVICES PUBLICS PARTICIPANTS

Célébrons notre héritage
Festival Francophone de Windsor - Essex - Kent

# Horaire du Festival francophone 2006

PLACE Concorde

## Le samedi 1er avril 2006

**10e édition du Tournoi régional de ballon-volant mixte parrainé par le centre communautaire La Girouette**
**Endroit :** École secondaire de Pain Court
**Heure :** 9 h à 17 h
**Inscription :** 50 $ par équipe, avant le 28 mars 2006
**Renseignements :** Michel Bilodeau au 352-9156

**Spectacle pour enfants de Hélène Nicole Richard « Do à do... la danse » (enfants 3 à 8 ans)**
**Endroit :** Salle communautaire de la Place Concorde
**Heure :** 12 h (réservations requises – hot dogs et jus seront servis)
12 h 30 spectacle
**Gratuit**
**Renseignements :** Place Concorde au 948-5545

**16e anniversaire de Place Concorde et Bal des Bénévoles (souper, bar payant et danse)**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 18 h à 1 h
**Coût :** 16 $ par personne, gratuit pour les bénévoles
(veuillez contacter votre capitaine d'équipe)

**Cérémonie du Temple de la Renommée**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 20 h 30

## Le lundi 3 avril 2006

**Tournoi de Pepper, organisé par la Résidence Richelieu**
**Endroit :** Résidence Richelieu
*Heure : 19 h*
**Renseignements :** Emmanuel Chayer au 974-6436

## Le mardi 4 avril 2006

**Défilé de mode « Un boulevard de Paris »**
**Endroit :** école secondaire l'Essor
**Heure :** 19 h
**Coût :** billets à la porte ou à l'avance au bureau de l'école l'Essor
**Renseignements :** Anita Lancop 735-4115

## Le mercredi 5 avril 2006

**Activités matinales à la Résidence Richelieu**
**Endroit :** Résidence Richelieu
**Heure :** 8 h à 10 h
**Renseignements :** Résidence Richelieu 974-6436

**Bingo de la Résidence Richelieu**
**Endroit :** Résidence Richelieu
**Heure :** 19 h 30
**Renseignements :** Résidence Richelieu 974-6436

**Défilé de mode « Un boulevard de Paris »**
**Endroit :** école secondaire l'Essor
**Heure :** 19 h
**Coût :** billets à la porte ou à l'avance au bureau de l'école l'Essor
**Renseignements :** Anita Lancop 735-4115

## Le jeudi 6 avril 2006

**Souper-bénéfice au profit de l'école Saint-Antoine**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Coût :** 10 $ par personne
**Renseignements :** 735-2165

**UCFO Windsor, journée d'exposition / porte ouverte**
**Endroit :** Place Concorde, local de l'UCFO Windsor
**Heure :** 11 h à 19 h 30
**Renseignements :** Pierrette 739-3112

## Le samedi 8 avril 2006

**Fête de Pâques pour les enfants de 3 à 8 ans**
**Endroit :** Safety Village (Activité de la Place Concorde)
**Heure :** 11 h à 13 h 30
**Coût :** 3 $ par enfant (à l'avance seulement, 200 billets disponibles)
Cueillette de cocos de Pâques, activités d'art visuel, photo avec le Lapin de Pâques
Dîner Hot dog et jus disponible pour 1 $ chacun
**Renseignements :** Place Concorde 948-5545

## Le dimanche 9 avril 2006

**Rappel du génocide du Rwanda, film Hôtel Rwanda**
**Endroit :** Place Concorde, salon Richelieu
**Heure :** 14 h à 20 h
**Renseignements :** Josué au 258-3033

**Fête de Pâques au Club Alouette**
**Endroit :** Club Alouette
**Heure :** 11 h 30
Réservé aux enfants de 0 à 10 ans
**Date limite pour inscription :** le 2 avril
**Renseignements :** Suzette au 945-1189

## Le mercredi 12 avril 2006

**Souper du Club Richelieu Windsor**
**Endroit :** Place Concorde, salon Richelieu
**Heure :** 18 h
**Renseignements :** Donald Lassaline au 966-4626

## Le jeudi 13 avril 2006

**Danse de l'Âge d'or**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 12 h à 16 h
**Coût :** 6 $ (inclut le souper)
**Renseignements :** Place Concorde 948-5545

**Souper communautaire de Place Concorde**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 17 h à 19 h
**Renseignements :** Place Concorde 948-5545

## Le dimanche 16 avril 2006

**Brunch de Pâques**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 11 h à 14 h
**Coût :** 14,95 $ non-membres, 12,95 $ membres à vie, 10,95 $ membres à vie du Fonds Social, enfants de 5 à 12 ans 6,95 $, les tout-petits de 0 à 4 ans gratuit
Réservations seulement au 948-5545

## Le mercredi 19 avril 2006

**Tournoi de quilles, organisé par la ligue Jean Paul II**
**Endroit :** Superbowl
**Heure :** 13 h, souper/danse et prix à Place Concorde à 17 h
**Renseignements et inscriptions :** Emmanuel Chayer 974-6436

## Le samedi 22 avril 2006

**Spectacle de « Exits »**
**Endroit :** Place Concorde, salle communautaire
**Heure :** les portes ouvrent à 18 h 30
**Coût :** 15 $ par personne (inclut un verre de vin et collation)
**Renseignements :** Place Concorde 948-5545

## Le dimanche 23 avril 2006

**Spectacle de France Gauthier**
**Endroit :** Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches
**Heure :** 17 h portes ouvertes, 18 h souper, 20 h spectacle
**Coût :** 20 $ souper/spectacle, 10 $ spectacle seulement
**Renseignements :** Ursule Leboeuf au 798-3275
Billets aussi disponibles à Place Concorde

**Tournoi de euchre et pepper, organisé par la ligue Jean Paul II**
**Endroit :** Salle paroissiale de l'église Saint-Jérôme, souper et danse au Club Alouette à 18 h
**Heure :** 13 h
**Renseignements :** Emmanuel Chayer 974-6436

## Le jeudi 27 avril 2006

**Concours oratoire Richelieu**
**Endroit :** Place Concorde - salon Richelieu
**Heure :** 9 h à 14 h
**Renseignements :** Marie Paquin

**Souper Richelieu, Inauguration du 100e membre du Club Richelieu Windsor**
**Endroit :** Place Concorde
**Heure :** 18 h
**Renseignements :** Donald Lassaline au 966-4626

## Le vendredi 28 avril 2006

**Salon culturel « Le pacte des loups »**
Un film de Christophe Gans (classé G avec violence 13 ans et plus)
**Endroit :** Place Concorde, Salon Richelieu
**Gratuit!**
**Heure :** 19 h 30, un goûter sera servi
**Renseignements :** Nicole Germain au 948-9322

## Le dimanche 30 avril 2006

**Tournoi de euchre**
**Endroit :** Club Alouette
**Heure :** 15 h
**Coût :** 5 $
(100 % de cet argent ira aux gagnants)
**Pour renseignements :** 945-1189
Prière de s'inscrire avant le 9 avril au bar du club

## Le dimanche 7 mai 2006

**La Marche Bell pour Jeunesse J'écoute**
http://www.lamarchebellpourlesjeunes.ca
**Endroit :** Parc Derwent, derrière Place Concorde
**Heure :** 9 h 30 inscriptions
**Renseignements :** Valerie au 948-5545, poste 22

**Spectacle du printemps de la Chorale du Tricentenaire**
**Endroit :** Auditorium de l'Essor
**Heure :** 14 h
**Coût :** 5 $ adulte et 2 $ enfant
**Renseignements :** Pauline Morais au 948-9227

## Le jeudi 11 mai 2006

**Danse de l'Âge d'or**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 12 h à 16 h
**Coût :** 6 $, inclut le souper
**Renseignements :** Place Concorde au 948-5545

**Souper communautaire de Place Concorde, style cabane à sucre**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 17 h à 19 h
**Renseignements :** Place Concorde au 948-5545

## Le vendredi 12 mai 2006 et le samedi 13 mai 2006

**Le théâtre communautaire du Coq à l'âne présente**
**« Les oiseaux de l'enfant Jésus »**
**Heure :** 20 h
**Endroit :** l'église Saint-Phillipe, Grande Pointe
**Renseignements :** Roger Lozon au 682-3243

## Le samedi 13 mai 2006

**Spectacle de Laurence Jalbert**
**Endroit :** Chatham, River Rock Café
**Heure :** 20 h
**Coût :** 25 $ par personne
**Renseignements :** Place Concorde 948-5545
La Place Concorde et le Club Richelieu Windsor nolisent un autobus pour la soirée. L'autobus quittera Place Concorde vers 18 h. Pour réserver votre place dans l'autobus, communiquez avec Place Concorde

## Le dimanche 14 mai 2006

**Brunch de la fête des Mères**
**Endroit :** Place Concorde, salle La Canadienne
**Heure :** 11 h à 14 h
**Coût :** 14,95 $ non-membres, 12,95 $ membres à vie, 10,95 $ membres à vie du Fonds Social, Enfants de 5 à 12 ans 6,95 $, les tout-petits de 0 à 4 ans gratuit
Réservations seulement au 948-5545

**Le théâtre communautaire du Coq à L'âne présente**
**« Les oiseaux de l'enfant Jésus »**
**Heure :** 14 h
**Endroit :** l'église St Phillipe, Grande Pointe
**Renseignements :** Roger Lozon 682-3243

Club Alouette UCFO

# Horaire de télévision

## Du 25 au 31 mars 2006

## Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · MOVIEPLUS

## Samedi

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** MONA LE VAMPIRE
**TFO** C'EST MOI L'ESPION
**Mplus** BLOC VJ

### 8h30
**TV5** C'EST PAS SORCIER
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** W.I.T.C.H.
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** LA BELLE BLEUE
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**SRC** KIM POSSIBLE
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** M. NET

### 9h30
**TV5** REFLETS SUD
**SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** HIP HOP (R)

### 10h00
**RDS** QUILLES La classique Buffa
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 10h30
**TV5** *RÊVES EN AFRIQUE*
**RDI** *L'ÉPICERIE (R)*
**SRC** LA LÉGENDE DU DRAGON
**TFO** JE VIS TA VIE (R)

### 10h55
**TV5** WALTER

### 11h00
**RDS** LUTTE IMPACT TNA
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** RAMPES MIRIK
**TFO** MÉGALLO
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 11h10
**TV5** SOCCER *EN DIRECT*. Championnat de France Lyon vs. Toulouse FFF

### 11h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** SPIDER-MAN
**TVA** CENTRE RÉVEIL (R)
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 12h00
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI**SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 12h30
**RDS** QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec (R)
**RDI** DÉCOUVERTE (R)
**SRC** ART CIRCUIT
**TVA** VIA TVA
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 13h00
**SRC** L'ACCENT
**TVA** CONSTRUCTION BRIGIL
**TFO** PANORAMA (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 13h15
**TV5** JOURNAL AFRIQUE

### 13h30
**TV5** STARS PARADE
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** PHOTOS
**TVA** SHOPPING TVA
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 14h00
**TV5** THALASSA (R)
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat des joueurs PGA Site: TPC à Sawgrass Ponte Vedra Beach, Floride
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

### 14h30
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**Mplus** VJ CHÉLI (R)

### 15h00
**RDI** LE JOURNAL RDI (R)
**SRC** MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**TV5** TÉLÉTOURISME
**RDI** ART CIRCUIT
**SRC** SCREECH OWLS
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
**TVA** CINÉMA *K-9 P.I.* Un inspecteur de police retraité devient détective privé et fait équipe avec son chien. James Belushi, Kim Huffman (2002, Comédie)
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**TV5** TERRE DE SPORTS
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** MATCH!! (R)
**TFO** PASSIONS D'ENFANTS
**Mplus** 1-2-3 PUNK! (R)

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** MA VIE DE STAR
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** M. NET

### 17h30
**TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
**RDI** LA FACTURE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 18h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA SEMAINE VERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** L'AVANT-MATCH *EN DIRECT*
**SRC** IMPACT
**TVA** CINÉMA *Les Dangereux* Un comptable naïf est lancé sur les traces des ravisseurs d'une chanteuse populaire. Véronique Cloutier, Stéphane Rousseau (2002, Action)
**TFO** PRESSEREBELLE. COM (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 19h00
**TV5** PASSEPART
**RDS**SRC HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LE MONDE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** EXPOSÉ

### 19h30
**TV5** VARIÉTÉS
**RDI** 5 SUR 5
**TFO** MAESTRO (R)

### 20h00
**RDI** ENJEUX
**TFO** L'EMPIRE DES MARQUES (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 20h30
**TVA** CINÉMA *Dommages collatéraux* Un pompier va s'infiltrer dans l'univers du terrorisme pour venger la mort de sa femme. Arnold Schwarzenegger, Elias Koteas (2001, Action)
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** CINÉMA *La Conquête de la peur* Un excellent alpiniste organise une expédition pour gravir le Cerro Torre. Vittorio Mezzogiorno, Mathilda May (1991, Drame)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 21h30
**TV5** ACOUSTIC
**RDI** VIVRE ICI (R)
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

### 21h45
***RDS** C'EST PAS FINI*

### 22h00
**TV5** VÉNUS ET APOLLON
**RDI** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** CONCERTPLUS

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LA FUREUR

### 22h45
**TVA** LE TVA RÉSEAU

### 23h00
**TV5** D.
**RDS** HOCKEY Championnat universitaire SIC Équipes à communiquer Site: L'université d'Alberta Edmonton, Alberta
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** ARATTA, À L'AUBE DES CIVILISATIONS (R)

### 23h15
**TVA** CINÉMA *Ça va clencher!* Un jeune couple tente de capturer un terroriste à bord d'un paquebot. Sandra Bullock, Jason Patric (1997, Histoire policière)

### 23h30
**TV5** ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** LES TRÉSORS VIVANTS

### 0h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *La grande séduction* Des habitants d'un village doivent convaincre un médecin de venir s'installer chez eux. David Boutin, Pierre Collin (2002, Comédie)
**TFO** CINÉMA *Le dernier des hommes* Le portier d'un grand hôtel perd son poste et est relégué comme gardien des lavabos. Emil Jannings, Maly Delschaft (1924)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 0h30
**RDI** ENJEUX (R)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## Dimanche

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** DOMINIQUE RACONTE..
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)

### 8h15
**SRC** BOULE ET BILL

### 8h30
**TV5** GÉNIES EN HERBE (R)
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee
**SRC** LE MONDE D'HENRI
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 9h00
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LE ROI C'EST MOI
**TFO** BENJAMIN (R)

### 9h30
**TV5** STADE AFRICA
**SRC** CODE LYOKO (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 10h00
**TV5** JOUR DE FOOT (R)
**RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
**TVA** CINÉMA *Le Nouveau voisin* Une femme est heureuse d'apprendre qu'un tueur à gages déménage dans son quartier. Bruce Willis, Matthew Perry (2000, Comédie)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF (R)

### 10h30
**RDS** EXPÉDITION FAUNE
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**TFO** LES MARMITONS (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 10h45
**TV5** AUTOVISION

### 11h00
**TV5** KIOSQUE
**RDS** PASSION PLEIN AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
**TFO** MÉGALLO
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 11h30
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS (R)
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** AVENTURE CARAVANING
**RDI**SRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 12h30
**TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** LA SEMAINE VERTE
**TVA** LAROCQUE ET AUGER
**TFO** TÉKITOI (R)
**Mplus** CONCERTPLUS (R)

### 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

### 13h00
**TV5** ESPACE FRANCOPHONE
**RDS** GOLF MAG (R)
**TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
**TFO** CHEVEUX (R)

### 13h30
**TV5** L'ART DU PIANO
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat des joueurs PGA Site: TPC à Sawgrass Ponte Vedra Beach, Floride
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** SECOND REGARD
**TVA** DR. RIOUX

### 14h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÎLES D'INSPIRATION
**TVA** MAISONS LAPRISE
**TFO** RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)

### 14h30
**TV5** CAMPUS
**RDI** LA FACTURE (R)
**SRC** HISTOIRES OUBLIÉES
**TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
**Mplus** VJ REJ ET IZA

### 15h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** PATINAGE ARTISTIQUE Championnats du Monde UIP Site: Pengrowth Saddledome Calgary, Alta.
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** UNE LANGUE AUX MILLE VISAGES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TVA** CINÉMA *L'Enfant sacré du Tibet* Un travailleur social est chargé de veiller sur un jeune lama tibétain. Eddie Murphy, Charlotte Lewis (1986, Comédie)
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 16h30
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** PASSIONS D'ENFANTS (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** BOX OFFICE (R)

### 17h30
**TV5** H
**RDI** L'ÉPICERIE (R)
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 18h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** DÉGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** DÉCOUVERTE
**TVA** L'ÉCOLE DES FANS (R)
**TFO** BINGO VOLT (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 19h00
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
**RDS** CONCOURS FORESTIER
**RDI** LE MONDE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 19h30
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvannie
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE
**TVA** DEMANDES SPÉCIALES
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 20h00
**RDI** USHUAIA NATURE (R)
**SRC** TOUT LE MONDE EN PARLE
**TFO** SOUS LES PIERRES DE GAZA

### 20h30
**TV5** CINÉMA *L'ami Fritz* Fritz Kobus, propriétaire terrien, bon vivant et célibataire endurci de 35 ans. Jean-Philippe Écoffey, Claire Borotra (2001, Drame de guerre)
**Mplus** EXPOSÉ (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LA FIÈVRE DU DIMANCHE SOIR
**TFO** CINÉMA *Orphée* Orphée pénètre dans le monde interdit, sous la conduite d'une mystérieuse princesse. Jean Marais, Maria Casarès (1950, Comédie fantaisiste)

### 21h30
**RDI** LE POINT
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 22h00
**TV5** PARIS-MONTRÉAL
**RDS** SPORTS 30
**RDI** GRANDS REPORTAGES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA RÉSEAU
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** COURSE AUTOMOBILE Toyota Indy 300 IRL Miami, Floride
**SRC** PLEINS FEUX
**TVA** CINÉMA *Rencontre avec Joe Black* Le vie calme d'un magnat des affaires est bouleversée par l'arrivée d'un jeune homme. Sir Anthony Hopkins, Brad Pitt (1998, Drame)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

### 23h00
**TV5** PASSEPART
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h30
**TV5** PANORAMA
**RDI** SECOND REGARD
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h55
**SRC** CINÉMA *Sans issue* La relation entre un fils et une femme séparée tourne au drame et bouleverse une famille. Sissy Spacek, Tom Wilkinson (2001, Drame)

### 0h00
**TV5** VARIÉTÉS
**RDI** LE JOURNAL RDI
**TFO** CINÉMA *La Conquête de la peur* Un excellent alpiniste organise une expédition pour gravir le Cerro Torre. Vittorio Mezzogiorno, Mathilda May (1991, Drame)
**Mplus** NU MUSIK 2.0 (R)

### 0h30
**RDS** BOXE David vs. Gogoladze Site: International Banquet & Convention Center Détroit, Michigan (R)
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES (R)
**Mplus** DANSE PLUS (R)

## Lundi

### 19h00
**TV5** VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

### 19h30
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** RUMEURS Fin de la série *Partie 2 de 2 (suite du 20 mar)*
**TVA** LE COEUR A SES RAISONS
**Mplus** M. NET

### 20h00
**RDS** K.O.
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
**TVA** MONK
**TFO** L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

### 20h30
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 21h00
**TV5** NIKAN
**RDS** COMBATS ULTIMES
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
**TVA** TROIS VOEUX
**TFO** CINÉMA *Par-delà les nuages* Un cinéaste en voyage en Europe imagine quatre histoires d'amours impossibles. John Malkovich, Sophie Marceau (1995, Drame)
**Mplus** BLOC VJ

### 21h30
**TV5** SUR LE CHEMIN DES ÉTOILES
**SRC** MINUIT, LE SOIR
**Mplus** TOPROCKDEBABU

### 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h00
**TV5** BIEN OU MAL? (R)
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h30
**TV5** QUESTIONS À LA UNE
**RDS** QUÉBEC COURSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 0h00
**RDS** HOCKEY Championnats Mondiaux de Pee-Wee (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

### 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

### 0h30
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES

## Mardi

**19h00**
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDS** L'AVANT-MATCH DES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX *EN DIRECT*
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Islanders de New York vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA FACTURE
**TVA** L'ÉCHANGEUR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** PROVIDENCE
**TVA** HISTOIRES DE FILLES
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TVA** KM/H
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ENJEUX
**TVA** LA PROMESSE
**TFO** CINÉMA *Martin Roumagnac* Un entrepreneur est soudain fou d'amour et de jalousie pour une belle marchande de graines. Marlène Dietrich, Jean Gabin (1946, Drame)
**Mplus** VJ REBECCA

**21h30**
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS

**22h00**
**TV5** SO.D.A.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

**23h00**
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

**23h30**
**TV5** VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**0h00**
**RDS** SNOCROSS Sno Québec (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h15**
**TVA** INFOPUBLICITÉ

**0h30**
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
**Mplus** VJ MATHIEU

## Mercredi

**19h00**
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDS** F1 MAGAZINE
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**TV5** UN OEIL SUR LA PLANÈTE
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** L'ÉPICERIE
**TVA** LA POULE AUX OEUFS D'OR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDS** JEUX MONDIAUX Sumo Duisburg, Allemagne
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE MATCH DES ÉTOILES
**TVA** LES POUPÉES RUSSES
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**RDS** BOXE Carte à communiquer
**Mplus** LE FLOW

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** CASINO
**TVA** VICE CACHÉ
**TFO** CINÉMA *La montagne de Baya* Au début du siècle, en Kabylie, les derniers groupes de résistance cèdent à la France. Djamila Amzal, Abderrahmane Debiane (1997, Drame)
**Mplus** BLOC VJ (R)

**21h15**
**TV5** LE DESSOUS DES CARTES

**21h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** PIMP MON CHAR

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**23h00**
**TV5** NIKAN
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

**23h30**
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

**0h00**
**RDS** QUILLES La classique Buffa (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h15**
**TVA** INFOPUBLICITÉ

**0h30**
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES

## Jeudi

**19h00**
**TV5** PREMIERS REGARDS *Partie 1 de 4*
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Capitals de Washington vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** INFOMAN
**TVA** STAR SYSTÈME
**Mplus** M. NET

**20h00**
**TV5** ENVOYÉ SPÉCIAL
**RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 2 (suite le 31 mar)*
**SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
**TVA** QUI PERD GAGNE Fin de la saison *Partie 2 de 2 (suite du 23 mar)*
**TFO** FRANCOEUR
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TFO** LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT
**TFO** CINÉMA *Police* L'inspecteur Mangin enquête sur une affaire de drogue et parvient jusqu'aux frères Slimane. Gérard Dépardieu, Sophie Marceau (1985, Histoire policière)
**Mplus** BLOC VJ

**21h30**
**TV5** SAVOIR PLUS SANTÉ
**SRC** FRIC SHOW
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

**23h00**
**TV5** PARIS-MONTRÉAL (R)
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

**23h30**
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Au revoir mon amour* Des époux et des amants multiplient les complots meurtriers et les trahisons. Patricia Arquette, Ellen DeGeneres (1998, Histoire policière)
**Mplus** D-STROY

**0h00**
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

**0h30**
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** PÉRIODE DE

## Vendredi

**19h00**
**TV5** D.
**RDS** TENNIS *EN DIRECT* Omnium NASDAQ 100 ATP Site: Tennis Center at Crandon Park Miami, Floride
**RDI** LE MONDE
**SRC** JANETTE
**TVA** LE.
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE
**Mplus** BOX OFFICE

**19h30**
**TV5** THALASSA
**RDI** LA PART DES CHOSES
**Mplus** LES JEUNES MARIÉS (R)

**20h00**
**RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 2 (suite du 30 mar)*
**SRC** UN MONDE À PART
**TVA** LES ANGES DE LA RÉNOVATION *Partie 2 de 2 (suite du 24 mar)*
**TFO** NU SHU (R)
**Mplus** DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

**21h00**
**RDS** LUTTE IMPACT TNA
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES (R)
**TVA** FAUT VOIR CLAIR
**TFO** CINÉMA *Faust* Méphisto fait un pacte avec le docteur Faust: la jeunesse et l'amour, contre son âme. Emil Jannings, Camilla Horn (1926)

**21h30**
**TV5** ARTE REPORTAGE
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

**22h00**
**RDS** COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Australie F1 Site: Albert Park Melbourne, Australie
**RDI** DÉCOUVERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

**23h00**
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

**23h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Le Faussaire* Deux inspecteurs des services postaux sont sur la piste d'un faussaire. Louis Gossett Jr., Jonathan Silverman (2000, Histoire policière)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

**0h00**
**RDS** K.O. (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

**0h30**
**TV5** PREMIERS REGARDS *Partie 1 de 4* (R)
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES (R)
**TFO** CINÉMA *Police* L'inspecteur Mangin enquête sur une affaire de drogue et parvient jusqu'aux frères Slimane. Gérard Dépardieu, Sophie Marceau (1985, Histoire policière)

## Journée en semaine

**8h00**
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

**8h30**
**TV5** Lun D. (R) Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven BIEN OU MAL? (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu VIVRE PLUS (R)
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

**9h00**
**TV5** Lun VARIÉTÉS (R) Jeu NIKAN (R) Ven UN OEIL SUR LA PLANÈTE (R)
**RDS** Lun Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
**SRC** COUP DE POUCE
**TVA** DEUX FILLES LE MATIN
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

**9h30**
**TV5** Jeu LE FEU SACRÉ
**RDS** Lun SKI ALPIN Championnats junior mondial (R) Mar HOCKEY Championnats Mondiaux Pee-Wee (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu EXPÉDITION FAUNE (R)
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

**10h00**
**TV5** Mar LES CONQUÉRANTS DU NOUVEAU MONDE (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
**RDS** Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** DROIT AU COEUR
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

**10h30**
**TV5** Mer SUR LE CHEMIN DES ÉTOILES (R) Jeu CINÉMA *L'ami Fritz* (2001)
**RDS** Mer C'EST PAS FINI (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven SNOCROSS Sno Québec (R)
**TFO** WUMPA (R)

**10h45**
**TV5** Lun TÉLÉ NOSTALGIE Ven LE DESSOUS DES CARTES (R)

**11h00**
**TV5** Lun ACOUSTIC Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
**RDS** Lun GOLF Le challenge Chrysler (R) Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu AVENTURE CARAVANING (R)
**SRC** RICARDO
**TVA** MICHEL JASMIN
**TFO** BABAR
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

**11h30**
**TV5** Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
**RDS** VIVRE PLUS (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** CANADA À LA CARTE
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

**11h45**
**TVA** LE TVA MIDI

**12h00**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TFO** Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven LES JEUNES MARIÉS (R)

**12h30**
**TV5** Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TVA** TVA EN DIRECT.COM
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

**12h45**
**TV5** TV5 L'INVITÉ

**13h00**
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
**TFO** Lun MAESTRO (R) Mar L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu DESTINATION NOR'OUEST (R) Ven SOUS LES PIERRES DE GAZA (R)
**Mplus** Lun BABU À PLANCHE (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

**13h30**
**TV5** LA CIBLE
**RDS** Lun C'EST PAS FINI (R) Mar Mer SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions Equipes à communiquer UEFA Jeu GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven CANADIENS EXPRESS (R)
**TVA** Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
**TFO** Lun LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
**Mplus** Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**13h45**
**TVA** Lun Mar Mer SHOPPING TVA

**14h00**
**TV5** Lun LE FEU SACRÉ Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu ARRIÈRE-SCÈNE Ven STARS ETC... (R)
**RDS** Lun QUILLES Les Pros (R) Jeu QUILLES La classique Buffa (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** BIENVENUE À ROME, USA
**TFO** Lun FRANCOPHONIES D'AMÉRIQUE (R) Mar TSHINANU (R) Mer L'EMPIRE DES MARQUES (R) Jeu LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX (R) Ven JE VIS TA VIE 2 (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu BLOC VJ (R) Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

**14h30**
**TV5** Lun PARIS-MONTRÉAL Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
**RDS** Ven GOLF MAG (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** Mar Jeu RÉDAKTION D Ven LA ROUTE DE LA GLACE (R)

**15h00**
**TV5** Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
**RDS** Lun HOCKEY Championnat universitaire SIC Jeu Ven TENNIS *EN DIRECT* Omnium NASDAQ 100 ATP
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** Lun Mar LE TEMPS D'UNE PAIX (R) Mer Jeu Ven LA DOUBLE VIE DE DIANE SULLIVAN (R)
**TVA** LES FEUX DE L'AMOUR
**TFO** PETIT OURS (R)
**Mplus** Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu HIP HOP

**15h30**
**TV5** Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu LES COUPS DE COEUR DE BRUNO Ven SO.D.A.
**SRC** Lun Mar LE TEMPS D'UNE PAIX (R)
**TFO** MAX ET RUBY (R)
**Mplus** Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Jeu LE FLOW (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**15h45**
**RDS** Mar Mer SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions Équipes à communiquer UEFA

**16h00**
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES
**TVA** TOP MODÈLES
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À PLANCHE (R)

**16h05**
**TV5** ON A TOUT ESSAYÉ

**16h30**
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** Lun Mar Mer PIGGLY ET SES AMIS Jeu Ven LA FAMILLE PASSIFLORE
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu BO2

**17h00**
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** Lun SNOCROSS Sno Québec Jeu 30 IMAGES/SECONDE (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO
**TVA** LE TVA 17 HEURES
**TFO** Lun COMMENT ÇA MARCHE (R) Mar LES DÉCOUVERTES DE SHANIPIAP Mer MA VIE À LA FERME Jeu Ven MÉGALLO
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE

**17h30**
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** Jeu GOLF MAG Ven PLANCHE À NEIGE Billabong Jr. Pro Tour
**SRC** L'UNION FAIT LA FORCE
**TFO** Lun COUPS DE GÉNIES Mar Mer NOS COUSINS KOALAS (R) Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven PERLES ET MYSTÈRE

**17h55**
**TV5** LA CIBLE

**18h00**
**RDS** SPORTS 30 MAGAZINE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** Lun HOCKEY Mar MA VIE À LA FERME Mer TÉKITOI Jeu JE VIS TA VIE (R) Ven LES MARMITONS
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

**18h15**
**RDI** RDI JUNIOR

**18h30**
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** CAPITAL ACTIONS
**TVA** LE CERCLE

**Un poste à combler ?**
**Une activité à signaler ?**
**Une maison à vendre ou à partager ?**

**N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!**
**Voici notre numéro : (519) 948-4139**

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## L'école Saint-François-Xavier participe à un concours de robotique

C'est tout un projet qu'ont réalisé 26 élèves de Saint-François-Xavier. Grâce à leur patience et à leur acharnement, ils ont réussi à construire un robot d'environ cinq pieds de hauteur capable de projeter des objets avec précision. Pendant six semaines, ils ont travaillé sous la supervision de Micheal Chopcian, ingénieur pour l'Ontario Power Generation, et Kirk Charette, entrepreneur dans le domaine de l'instrumentation à Sarnia.

Benoît Charland est conseiller en orientation et enseignant à l'école secondaire de Sarnia. Il mentionne que c'est suite à une proposition de M. Chopcian, son voisin, qu'il a parlé du projet à Luc Blanchette, directeur de l'institution scolaire. Une délégation de 11 élèves et des membres de la direction se sont donc rendus à Toronto en janvier pour ramasser la trousse de robotique comprenant les règlements du concours organisé par *For Inspiration and Recognition of Science and Technology* (First) auquel 1 300 écoles à travers le monde participent.

**Daniel Lebel, Kirk Charette, Benoît Charland, Chad Pelchat et Micheal Chopcian**

First, une multinationale sans but lucratif, a comme but de modifier la culture populaire en faisant de la science et de la technologie des domaines aussi à la mode que l'est le hockey pour les enfants de nos jours. « Ce projet est une excellente source de motivation pour nos élèves, affirme M. Charland. Ceux qui y participent ne sont pas nécessairement forts en technologie », ajoute-t-il.

Toujours selon M. Charland, l'équipe qui a travaillé sur le projet est arrivée à d'excellents résultats. « On est pas mal fiers de notre robot, dit-il. Il est doté d'un gyroscope et d'une boîte de transmission à quatre vitesses. » Il souligne particulièrement le travail de MM. Chopcian et Charette. « Ils ont été incroyables, fait-il valoir. Ils ont travaillé parfois jusqu'à 16 heures par jour. » À part M. Charland, sept autres enseignants ont participé au projet.

Du côté des étudiants, certains se sont occupés de la programmation du robot, d'autres de la soudure, etc. « On veut stimuler la créativité et le désir d'apprendre la technologie chez les jeunes », indique M. Charland. Chose certaine c'est que le projet aura réussi à créer de forts intérêts chez certains puisqu'il est arrivé à l'un d'eux de rester jusqu'aux petites heures du matin pour finaliser ses travaux!

Plus un robot sera performant, plus l'équipe qui l'a conçu amassera de points. L'école Saint-François-Xavier espère se distinguer à ce niveau mais mise aussi sur l'entraide et le travail d'équipe. Un de ses buts est de remporter le concours « Gracious Professionnalism ». Elle se rendra à deux compétitions d'envergure, soit celle du 23 au 25 mars à Waterloo, et celle du 30 mars au 1er avril au Greater Toronto Regional.

## Vive la lumière!

En étudiant la propriété de la réflexion de la lumière, les élèves de 4e année de l'école Ste-Marguerite-d'Youville ont eu à confectionner un costume permettant d'être vu, la nuit. Voici le résultat de cette activité. Alexandria Paisley, Chloe Lansens, Mitchell Diluca, Andrea Beltramello, Dylan McManus et Daniel Ouellette sont bien visibles.

Information soumise par Philippe Séguin, directeur

## Le plaisir de lire!

À l'école Saint-Francis, à Tilbury, les étudiants savent que lire est important s'ils veulent parfaire leurs connaissances. Ce n'était donc pas une corvée pour eux, le 28 février dernier, de se rendre à la bibliothèque et de se saisir d'un roman, d'une revue ou encore d'une bande dessinée dans le cadre du marathon de lecture. L'événement a permis à l'école d'amasser des fonds pour venir en aide à un organisme de bienfaisance et inviter l'auteur Bertrand Gauthier au printemps.

**Silence, on lit!**

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Plusieurs élèves sont couronnés au royaume de la Lecture

Au Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière, les élèves mettent beaucoup d'énergie dans la lecture. Et ça porte fruit! À preuve, à l'occasion du marathon de lecture qui s'est tenu le 24 février dernier, l'école a réussi à amasser plus de 10 000 $. Le personnel enseignant avait organisé toute une célébration pour souligner l'exploit le 7 mars dernier.

La directrice Michèle Poirier-Stromme n'était pas peu fière de ses protégés. Déguisée en reine à l'occasion de la remise de prix dans le gymnase, elle appelait les élèves un à un pour qu'ils reçoivent leur récompense. Le montant de celle-ci était déterminé en fonction du montant amassé par l'élève. Tous avaient une chance égale de gagner car les heureux élus étaient choisis par le biais d'un tirage au sort.

Les élèves étaient bien attentifs.

Les gagnants d'un billet de 5 $

Les élèves ont fait leur récolte de dons à l'aide d'une feuille de commanditaires. Ils sollicitaient un parent ou un voisin pour parvenir à leurs fins. À chaque 5 $ amassé, leur nom était déposé dans la boîte de tirage. Toute une cour royale avait été mise en place pour honorer le thème de l'événement : le royaume de la Lecture. Il y avait donc un roi, une reine, une dame d'honneur, un fou du roi et un chevalier.

Grâce à leur exploit, les élèves ont pu faire revenir le roi, qui était parti avec tous les livres de l'école. « C'est bien de ravoir les livres au Pavillon », s'est exclamée Mme Poirier-Stromme. Quant aux gagnants de chaque classe, ils ont mérité une balade en limousine. Deux chauffeurs élégants les attendaient à la porte du gymnase et les ont emmenés dîner chez les Chevaliers de Colomb.

## Un club de philatélie très prisé!

Toutes les deux semaines, une centaine de jeunes philatélistes de Monseigneur-Augustin-Caron se réunissent à l'heure du midi dans un local de l'école. Pour ceux qui n'auraient aucune idée de ce qu'est la philatélie, c'est l'art de collectionner les timbres? L'enseignant en informatique, M. Joli, les guide dans cette activité qui est une passion pour lui depuis ses années au secondaire.

Le directeur de l'école, Pierre Thomas, n'en revient pas de constater l'engouement pour le club de philatélie. « Ça m'impressionne beaucoup », confie-t-il. Pendant l'heure du dîner, les élèves montrent leur collection respective à leurs camarades, s'échangent des timbres ou même en achètent. « Ils adorent voir ce que les autres ont, affirme M. Joli. Ils ont toujours hâte d'en acheter ou d'en échanger. »

Matthew Hutter et l'enseignant M. Joli

Cela fait cinq ans que M. Joli organise cette activité. « Ce ne sont pas tous les élèves qui sont intéressés par le sport », explique-t-il. C'est donc une bonne façon de faire partie d'un groupe sans que ce dernier soit nécessairement sportif. En outre, cela les aide à mieux comprendre la valeur des choses. « Je les aide à faire de bons échanges », dit-il en faisant référence au fait que les timbres n'ont pas tous la même valeur. Il leur montre également comment faire pour les sauvegarder. Heureusement, il peut compter sur l'appui d'étudiants en 7e et 8e années, qui viennent lui donner un coup de main pour cette activité qui demande beaucoup d'organisation.

Selon M. Joli, les parents aussi s'investissent, chacun à leur manière. Quand ils ne donnent pas à leur enfant un petit montant d'argent pour acheter des timbres, ils en ramènent de voyage ou vont eux-mêmes en acheter. « Un des parents travaille au bureau de poste, mentionne M. Joli. La dernière fois, il nous a apporté pour 300 $ de timbres et un cartable pour les mettre. » Les jeunes adeptes, comme Matthew Hutter, possèdent de belles collections de timbres d'animaux, de sports, etc., et en sont fiers!

## Fous de la musique francophone!

Les élèves de la classe de 7e et 8e années de Mlle Diotte de l'école Ste-Marguerite-Bourgeoys ont créé un projet sur la chanson francophone. Dans le cadre du programme cadre de français et arts, les élèves ont choisi un artiste ou un groupe musical francophone. Ils ont écrit une biographie sur ces artistes en plus de créer une affiche artistique représentant leur choix. Avant de choisir leur artiste ou groupe musical francophone préféré, les élèves ont écouté la musique de plusieurs chanteurs et groupes francophones. Des *Trois accords*, en passant par *Céline Dion* et les *Star Académiciens*, les élèves ont pu s'aventurer et avoir le goût de la musique francophone par ce projet qu'ils ont pris à coeur. Bravo aux élèves de la 7e et 8e années de l'école Ste-Marguerite-Bourgeoys à Woodstock!

Article soumis par Michele Diotte

# Heur et malheur des témoignages personnels

**Paul-François Sylvestre**

Les récits biographiques ou autobiographiques, les témoignages personnels et les tableaux de vie sont des genres littéraires de plus en plus populaires. Nombreux sont ceux qui aiment raconter leur vécu. Rares sont ceux qui réussissent à le faire avec raison et passion. Il faut qu'il y ait, en effet, une raison majeure de raconter une expérience de vie. Pour partager son vécu, il importe que celui-là soit méritoire. La passion doit également être de la partie, notamment la passion littéraire. Les deux ouvrages que je vous présente cette semaine ne me semblent pas répondre au double critère raison/passion.

Rose Legault publie un récit-fiction intitulé *Jouer à faire semblant* où elle raconte la vie d'une certaine Marie-Ève qui passe de l'enfance au monde adulte, de la campagne à la ville, de la Grande Noirceur à la Révolution tranquille. Sa mère a mis au monde quinze enfants et a mené une vie de courage et de résignation. C'est bien louable mais pas si extraordinaire dans le Québec des années 1920. Bien malgré elle et pour aucune raison justifiable, Marie-Ève est enfermée dans une école de réforme pendant deux ans. Elle prend mari, met au monde quelques enfants, traverse la période du divorce, devient mère monoparentale, etc. Du déjà-vu et déjà dit.

L'auteure a quelques belles tournures de phrase : « Le temps, comme l'aiguille d'une pendule qui retarde, tricotait lentement les heures. » Son style reste cependant très ordinaire, à l'image de l'histoire qu'elle raconte. Il y a, bien entendu, des moments de tendresse, d'émerveillement, de compassion, voire de déchirement. Je n'ai cependant pas compris pourquoi l'histoire de Marie-Ève méritait d'être racontée. N'est-ce pas le lot de tout l'monde d'être soi, envers et contre tout?

L'écrivaine Lysette Brochu

publie son autobiographie qu'elle présente comme des « tableaux de vie » rassemblés sous le titre *Saisons d'or et d'argile*. Chaque chapitre décrit une saison précise : belle saison (enfance fleurie), saison des amours (jeune femme), haute saison (femme dans la force de l'âge), saison des fruits (aujourd'hui), saison des fêtes (Noël, Nouvel An). Ce récit autobiographique a pris naissance dans les chroniques que l'auteure rédigeait pour le cybersite Planète Québec. Elle a regroupé ces chroniques et quelques anciens textes, puis a ajouté quelques prières et réflexions.

*Saisons d'or et d'argile* est un ouvrage resserré autour de la famille de Lysette Brochu, des ses proches, de sa communauté, de sa profession d'enseignante et d'écrivaine. Le style est soigné mais le ton demeure parfois moralisateur. Lysette aurait dû publier son livre à compte d'auteure pour distribution auprès des membres de sa famille élargie. Seuls les écrivains qui ont atteint un niveau remarquable d'excellence littéraire peuvent raisonnablement s'adonner au récit de vie, à la rédaction autobiographique. C'est le cas de Jean Éthier-Blais et de Gabrielle Poulin.

Rose Legault, *Jouer à faire semblant*, récit-fiction, Éditions de la Francophonie, Moncton, 2005, 288 pages, 24,95 $.

Lysette Brochu, *Saisons d'or et d'argile*, tableaux de vie, Éditions du Vermillon, Ottawa, 2005, 268 pages, 22 $.

**BRISEBOIS LAW OFFICE**
Avocat et notaire

**Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.**

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**

**PRÊTEUR AUX ENTREPRENEURS**
**AVEZ-VOUS BESOIN DE...**

**Crédit de stockage?**
**Fonds de commercialisation ou d'expansion?**
**Fonds de rénovation?**
**PRÊTS POUR IMMEUBLES,ÉQUIPEMENT, VÉHICULES, INVENTAIRE.**

**COMPOSEZ (519) 776-4611**

**ESSEX CFDC/SADC**
**39, AVENUE MAIDSTONE EST,**
**ESSEX, (ONTARIO) N8M 2J3**
**wwww.essexcfdc.on.ca**

## Dîner conférence

**Le mercredi 29 mars 2006**

Comment vivre son deuil face
à la perte d'un être cher?

**Collin Bourgeois**

10 h 30 Inscription
11 h à 12 h Hospice
12 h à 12 h 45 Dîner
12 h 45 à 14 h Collin Bourgeois

PLACE Concorde

Place Concorde
7515 promenade Forest Glade
Réserver tôt car les places sont limitées!
Valerie au 948-5545 poste 22

Merci à nos partenaires :
Place Conçorde, le club d'Age d'Or Jean Paul II et le RDÉE Ontario

PLACE Concorde

**Offre d'emploi**

Poste : Coordonnatrice de banquets à temps partiel

Exigences :
- Doit être bilingue (parlé et écrit)
- Aptitude à l'ordinateur sur les programmes : traitement de texte, Excel, Access et Outlook.
- Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le service à la clientèle dans le domaine de la restauration ainsi que de l'expérience en marketing serait un atout.
- Doit être une personne fiable, enthousiaste, sociable et avec de l'entregent et qui a le souci du service à la clientèle.

Rémunération à déterminer.

Envoyer son curriculum vitae à l'adresse suivante :
**Att. Rina Michaud**
Place Concorde
7515 promenade Forest Glade
Windsor ON N8T 3P5
Ou par courriel à : rina@placeconcorde.org

Seulement les personnes avec les qualifications demandées seront considérées pour une entrevue.

Club Alouette

La direction et les employés du Club Alouette désirent profiter de la Semaine de la Francophonie pour encourager tous les francophones de la région à continuer la propagation de notre si belle langue.

À surveiller au Club Alouette pour les prochaines semaines, une activité dédiée aux enfants francophones de Windsor-Essex.

Puis n'oubliez pas lors du Festival francophone, notre tournoi de Euchre
Quand : dimanche le 30 avril
Où : Club Alouette
Heure : 15 h
Coût : 5 $
(100 % de cet argent ira aux gagnants)

Pour renseignements : 945-1189

Prière de s'inscrire avant le 23 avril au Bar du Club

# De l'information sur l'espace francophone

La 15e édition de *L'Année francophone internationale* repose de nouveau sur la collaboration d'une centaine de rédacteurs du monde entier et bénéficie du soutien des ministères canadiens, français et québécois.

Elle apporte chaque année une information actualisée et détaillée sur l'espace francophone. Elle se compose de trois parties :
- un état du monde francophone présentant la situation politique, économique et culturelle des 63 pays et gouvernements membres de la Francophonie officielle (avec cartes, tableaux, bibliographies);
- des dossiers thématiques : en 2006, célébration du 100e anniversaire de la naissance de Léopold Sédar Senghor et du 35e anniversaire de la naissance de la Francophonie;
- un compte rendu des activités des organisations et des associations francophones, suivi d'un répertoire des principaux acteurs de la francophonie.

Indispensable outil d'information sur la francophonie vivante, *L'Année francophone internationale* s'adresse aux professionnels impliqués dans les relations internationales, aux enseignants et aux étudiants ainsi qu'au grand public curieux de s'informer sur les évolutions du monde contemporain.

ISBN 2-922876-11-X, Éditions CIDEF-AFI 2005, 20 $

LE CENTRE CULTUREL ST-CYR
présente
**FRANCE GAUTHIER**
le dimanche 23 avril 2006
à la salle paroissiale de
Pointe-aux-Roches

Bar payant : 17 h
Souper-spectacle
dès 18 h : 20 $
Spectacle seulement
à 20 h : 10 $

Pour tout renseignement
ou réservations, contactez
Ursule Leboeuf au **798-3275**

**Le Collège Boréal vous ouvre des portes... ici et ailleurs**

***Célébrons ensemble notre francophonie.***

***Bonne Semaine de la Francophonie à tous et à toutes!***

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

infocso@borealc.on.ca
1.866.445.4003

*À l'occasion de la semaine de la francophonie,*
***le centre communautaire La Girouette***
*rend hommage à tous ceux qui œuvrent à l'épanouissement de la francophonie et vous invite à ses prochains rendez-vous :*

Le 22 avril 2006 – ***Exit(s)*** du Théâtre de la Catapulte
Cocktail à 18 h 30 ❖ Théâtre à 20 h
Place Concorde, Windsor

Le 13 mai 2006 à 20 h – **Laurence Jalbert**
River Rock, Chatham

Pour info : (519) 352-4149 ou mdumont@pppoe.ca
En partenariat avec le Festival francophone du Sud-Ouest et Place Concorde

# AU JEU!

## Une récompense en or pour l'équipe de basketball de l'Essor

**Yves Tremblay**

C'est tout un exploit qu'a réalisé récemment l'équipe de basketball « A » de l'Essor. Les joueurs se sont rendus à Sturgeon Falls pour participer au tournoi de la Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario (OFSAA). Ils se frottaient aux 15 autres meilleures équipes de toutes les écoles secondaires de l'Ontario. Ils ont remporté rien de moins que la médaille d'or et sont devenus pour la première fois en 27 ans d'histoire de l'école les champions incontestés de l'Ontario.

« On est tous très fiers, laisse entendre le directeur de l'école, Bertrand Fournier. C'est une première pour nous. » Cela faisait quelques années que l'Essor se rendait en finale de ce tournoi mais terminait deuxième. Cette fois, ce fut la bonne! Selon l'entraîneur de l'équipe, Lucien Gava, ses joueurs ont dominé la compétition du début à la fin. « On a tellement bien joué en finale qu'on a réussi à limiter considérablement l'autre équipe dans le pointage. »

L'Essor affrontait Rockway lors du dernier match qui s'est terminé 42-27. Les joueurs semblent s'accorder pour dire qu'une seule équipe leur a donné du fil à retordre. « On a vraiment eu une joute difficile en quart de finale, mentionne Mike Clemente, un joueur de centre. Les autres matchs étaient assez faciles. » Mathieu Bélanger, joueur d'avant, est persuadé que le fait d'avoir travaillé en équipe a fait une grosse différence. « Tout allait bien pour nous », mentionne-t-il.

M. Gava souligne également le travail de joueurs comme Kazik Czubernat, qui a dû remplacer un coéquipier dans une situation difficile. « C'est le spécialiste du jeu défensif dans l'équipe, dit-il. Il affrontait le meilleur compteur de l'équipe adverse et l'a limité à deux points. » Quant à Robbie Abello, il s'est classé premier dans les compétitions de lancers francs, l'un des concours qui a eu lieu pendant le tournoi.

L'entraîneur Lucien Gava avec quatre de ses joueurs

L'équipe aura la chance de représenter l'Ontario lors de la 2e Coupe nationale de basketball francophone, qui aura lieu à Calgary du 21 au 23 avril prochain. Le prestigieux tournoi regroupe des équipes de gars et de filles de huit provinces du Canada. Selon M. Gava, c'est grâce, entre autres, à l'appui moral et financier des parents et au fait que l'école a toujours soutenu les programmes de basketball que l'Essor a été choisie pour y participer.

## L'école E.J. Lajeunesse termine 2e au tournoi de ballon-volant

**Richard Caumartin**

Les demoiselles de l'école secondaire E.J. Lajeunesse de l'équipe de ballon-volant ont connu une saison du tonnerre pour se retrouver en finale régionale de la Southwestern Ontario Secondary Schools Athletic Association (SWOSSAA) contre l'équipe de Lambton-Kent. Un 3 de 5 ou les deux écoles ont démontré beaucoup de caractère et de fierté.

Après avoir mené 19 à 12 dans la première joute, Lajeunesse a vu Lambton-Kent prendre les devants 20 à 19 pour finalement se sauver avec une victoire de 25 à 20. Toute une remontée pour l'équipe victorieuse qui a surtout profité des faiblesses au service des jeunes de la formation francophone. L'entraîneur de Lajeunesse, Stéphanie Wilson Phills, a d'ailleurs demandé deux temps d'arrêt pour contenir l'hémorragie mais le mal était fait.

L'équipe féminine de ballon-volant de l'école E.J. Lajeunesse

Les gagnantes de Lambton-Kent

Dans le deuxième match, les filles de Lajeunesse ont démontré beaucoup de caractère et de détermination avec un gain de 25 à 17. Puis, encore les services ratés qui ont fait beaucoup de dommages à l'équipe locale lors du troisième set alors que Lambton-Kent n'a eu aucune difficulté à surmonter leurs adversaires en leur infligeant un revers de 25 à 14, plaçant ainsi les étudiantes francophones dans une impasse.

La quatrième partie a été plus âprement disputée alors que les deux opposants étaient nez à nez tout au long du match, mais c'est sur un autre service manqué que Lajeunesse a perdu la première place du tournoi de SWOSSAA par le compte de 25 à 21. Chapeau aux joueuses de E.J. Lajeunesse pour cette deuxième place contre une école plus grande et plus expérimentée. À noter la performance du numéro 6 de l'école secondaire francophone, Kaila Séguin, qui a disputé tout un tournoi. Les filles peuvent être fières d'elles!

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Hockey

### Classement

#### Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

| Joueur | Équipe |
|---|---|
| Rob Schremp | London |
| David Bolland | London |
| Wojtek Wolski | Brampton |
| Dylan Hunter | London |
| Evan McGrath | Kitchener |
| Justin Donati | Toronto |
| Bryan Little | Barrie |
| Peter Tsimikalis | Oshawa |
| Bobby Ryan | Owen Sound |
| Cai O'Reilly | Windsor |
| Cory Emmerton | Kingston |
| Ryan McDonough | Saginaw |
| Ryan Callahan | Guelph |
| Chris Stewart | Kingston |
| Michael Blunden | Erie |
| Radek Smolenak | Kingston |
| Michal Birner | Saginaw |
| Bryan Bickell | Windsor |
| John Hugues | Belleville |
| Jeff Kyrzakos | Owen Sound |

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

**N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.**

#### Ligue Junior de l'Ontario

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Est | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Peterborough | 65 | 45 | 15 | 95 |
| Kingston | 64 | 37 | 22 | 79 |
| Belleville | 65 | 32 | 25 | 72 |
| Ottawa | 65 | 27 | 31 | 61 |
| Oshawa | 65 | 17 | 44 | 38 |
| **Division Centrale** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Brampton | 65 | 41 | 21 | 85 |
| Barrie | 65 | 40 | 21 | 84 |
| Toronto | 65 | 31 | 24 | 72 |
| Sudbury | 66 | 32 | 28 | 70 |
| Mississauga | 65 | 20 | 40 | 45 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Midwest | JP | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| London | 65 | 49 | 13 | 101 |
| Kitchener | 65 | 44 | 19 | 90 |
| Guelph | 65 | 39 | 22 | 82 |
| Owen Sound | 66 | 31 | 28 | 69 |
| Erie | 65 | 24 | 34 | 55 |
| **Division Ouest** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Plymouth | 65 | 33 | 27 | 71 |
| Saginaw | 65 | 34 | 30 | 69 |
| Windsor | 65 | 30 | 29 | 66 |
| Sault Ste. Marie | 66 | 28 | 30 | 64 |
| Sarnia | 65 | 17 | 43 | 39 |

#### Ligue Junior B de l'Ouest

| | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| St. Marys | 48 | 33 | 13 | 68 |
| Chatham | 48 | 32 | 12 | 68 |
| Strathroy | 48 | 25 | 10 | 63 |
| Petrolia | 48 | 26 | 15 | 59 |
| Tecumseh | 48 | 24 | 20 | 52 |
| Sarnia | 48 | 23 | 22 | 49 |
| St. Thomas | 48 | 21 | 22 | 47 |
| London | 48 | 22 | 25 | 45 |
| Leamington | 48 | 10 | 33 | 25 |

#### Classement des éliminatoires Junior B

| | PJ | G | P |
|---|---|---|---|
| Chatham | 5 | 5 | 0 |
| Petrolia | 6 | 5 | 1 |
| Strathroy | 6 | 4 | 2 |
| St. Marys | 8 | 4 | 4 |
| London | 7 | 3 | 4 |
| Tecumseh | 5 | 1 | 4 |
| Sarnia | 5 | 1 | 4 |
| St. Thomas | 4 | 0 | 4 |

#### Ligue nationale

**CONFÉRENCE DE L'EST**

| Division Atlantique | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 64 | 36 | 18 | 10 | 82 | 201 | 154 | 19-7-6 | 17-11-4 | 15-4-5 |
| Philadelphia | 65 | 35 | 20 | 10 | 80 | 213 | 212 | 18-10-6 | 17-10-4 | 13-6-3 |
| New Jersey | 64 | 33 | 23 | 8 | 74 | 184 | 182 | 20-8-3 | 13-15-5 | 9-10-4 |
| NY Islanders | 63 | 30 | 29 | 4 | 64 | 184 | 217 | 16-14-2 | 14-15-2 | 12-9-1 |
| Pittsburgh | 65 | 16 | 37 | 12 | 44 | 188 | 261 | 9-18-7 | 7-19-5 | 8-11-4 |
| **Division Nord-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Ottawa | 63 | 43 | 15 | 5 | 91 | 252 | 152 | 23-6-1 | 20-9-4 | 17-4-2 |
| Buffalo | 63 | 42 | 16 | 5 | 89 | 220 | 180 | 22-8-3 | 20-8-2 | 13-5-2 |
| Montreal | 64 | 31 | 24 | 9 | 71 | 184 | 197 | 17-8-4 | 14-16-5 | 11-7-5 |
| Toronto | 63 | 29 | 28 | 6 | 64 | 196 | 212 | 19-12-2 | 10-16-4 | 8-12-3 |
| Boston | 65 | 25 | 30 | 10 | 60 | 181 | 204 | 12-14-6 | 13-16-4 | 7-15-1 |
| **Division Sud-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Carolina | 64 | 43 | 15 | 6 | 92 | 241 | 199 | 26-5-1 | 17-10-5 | 12-7-2 |
| Tampa Bay | 65 | 34 | 27 | 4 | 72 | 197 | 204 | 16-12-2 | 18-15-2 | 11-6-3 |
| Atlanta | 65 | 31 | 28 | 6 | 68 | 214 | 220 | 17-12-4 | 14-16-2 | 12-8-3 |
| Florida | 64 | 26 | 29 | 9 | 61 | 182 | 198 | 18-8-4 | 8-21-5 | 12-8-2 |
| Washington | 63 | 22 | 34 | 7 | 51 | 180 | 244 | 15-15-5 | 7-19-2 | 6-11-3 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Division Centrale | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 64 | 44 | 15 | 5 | 93 | 238 | 165 | 22-9-2 | 22-6-3 | 19-2-1 |
| Nashville | 64 | 37 | 19 | 8 | 82 | 196 | 183 | 23-6-1 | 14-13-7 | 16-5-1 |
| Columbus | 65 | 26 | 36 | 3 | 55 | 164 | 228 | 17-14-0 | 9-22-3 | 8-12-2 |
| St. Louis | 63 | 20 | 32 | 11 | 51 | 169 | 223 | 11-15-5 | 9-17-6 | 7-12-3 |
| Chicago | 64 | 20 | 35 | 9 | 49 | 165 | 225 | 11-16-4 | 9-19-5 | 5-14-3 |
| **Division Nord-Ouest** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Calgary | 64 | 37 | 20 | 7 | 81 | 166 | 156 | 24-7-3 | 13-13-4 | 15-7-2 |
| Colorado | 67 | 37 | 24 | 6 | 80 | 234 | 205 | 21-8-5 | 16-16-1 | 16-8-2 |
| Vancouver | 66 | 35 | 25 | 6 | 76 | 212 | 201 | 20-7-4 | 15-18-2 | 10-11-4 |
| Edmonton | 65 | 32 | 23 | 10 | 74 | 211 | 211 | 15-12-5 | 17-11-5 | 10-12-0 |
| Minnesota | 66 | 31 | 28 | 7 | 69 | 194 | 175 | 19-12-2 | 12-16-5 | 9-13-1 |
| **Division Pacifique** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div** |
| Dallas | 65 | 43 | 19 | 3 | 89 | 216 | 174 | 22-10-1 | 21-9-2 | 12-8-2 |
| Los Angeles | 66 | 36 | 25 | 5 | 77 | 220 | 218 | 21-9-1 | 15-16-4 | 12-8-4 |
| Anaheim | 63 | 31 | 20 | 12 | 74 | 189 | 175 | 20-9-5 | 11-11-7 | 13-6-5 |
| San Jose | 63 | 31 | 23 | 9 | 71 | 197 | 189 | 20-7-5 | 11-16-4 | 11-8-4 |
| Phoenix | 65 | 29 | 32 | 4 | 62 | 194 | 218 | 16-16-3 | 13-16-1 | 11-13-1 |

#### Horaire – Ligue nationale de hockey

**Le jeudi 23 mars**
Toronto vs Montréal, 19 h 30
San Jose vs Detroit, 19 h 30

**Le dimanche 26 mars**
Toronto vs New Jersey, 19 h 30
Montreal vs Pittsburgh, 19 h 30

**Le jeudi 30 mars**
Washington vs Montréal, 19 h 30
N.Y. Rangers vs Ottawa, 19 h 30

**Le vendredi 24 mars**
Ottawa vs Buffalo, 20 h

**Le lundi 27 mars**
Detroit vs St. Louis, 20 h

**Le vendredi 31 mars**
Chicago vs Detroit, 19 h 30

**Le samedi 25 mars**
Toronto vs Montréal, 19 h
Ottawa vs Philadelphie, 19 h
Columbus vs Detroit, 19 h 30

**Le mardi 28 mars**
Toronto vs Philadelphie, 19 h
N.Y. Islanders vs Montréal, 19 h 30
New Jersey vs Ottawa, 19 h 30

**Le samedi 1er avril**
Buffalo vs Toronto, 19 h
Boston vs Montréal, 19 h
Washington vs Ottawa, 19 h

## Résultats des quilles du 10 mars 2006 • 25e semaine • Ligue Jean-Paul II

**Plus haut simple**
265 Paul Rivard
256 Émile Fréchette
237 Clairmont Duguay

**Plus Haut triple :**
704 Paul Rivard
662 Émile Fréchette
630 Gérald Gauvin

**Équipes :**
745 Les Gagnants
731 Les Aces
724 Les Canadiens

**Femmes :**
246 Lucie-Anne Beaupré
224 Charlotte Suhan
222 Irène Rail

**Hommes :**
575 Irène Rail
571 Lucie-Anne Beaupré
554 Georgeline Godin

**Équipes :**
1943 Les Heureux
1932 Les Canadiens
1922 Les Aces

**Femmes :**
No 21 Les Dodos 51
No 24 Les Derniers 46
No 11 Les Bourgeons 44

**Classement :**
No 12 Les Canadiens 43
No 3 Les Chouettes 42
No 17 Les Heureux 42
No 14 Les Gagnants 41
No 18 Les Canards 41
No 8 Les Mic-Macs 38
No 5 Les Étoiles 37
No 20 Les Ananas 36
No 19 Les Surprenants 36
No 1 Les Sauterelles 36
No 16 Les Coucous 35
No 10 Les Boules d'Or 33
No 4 Les Troubadours 31
No 15 Les Mariposas 31
No 6 Les Nuages 32
No 9 Les Dangereux 29
No 23 Les Aces 29
No 22 Les Colombes 26
No 7 Les Érablières 25
No 13 Les Clairvoyants 24
No 2 Les Chanceux 19

**Meilleures moyennes :**

**Femmes :**
163 Charlotte Suhan
157 Irène Rail
151 Geogeline Lanteigne

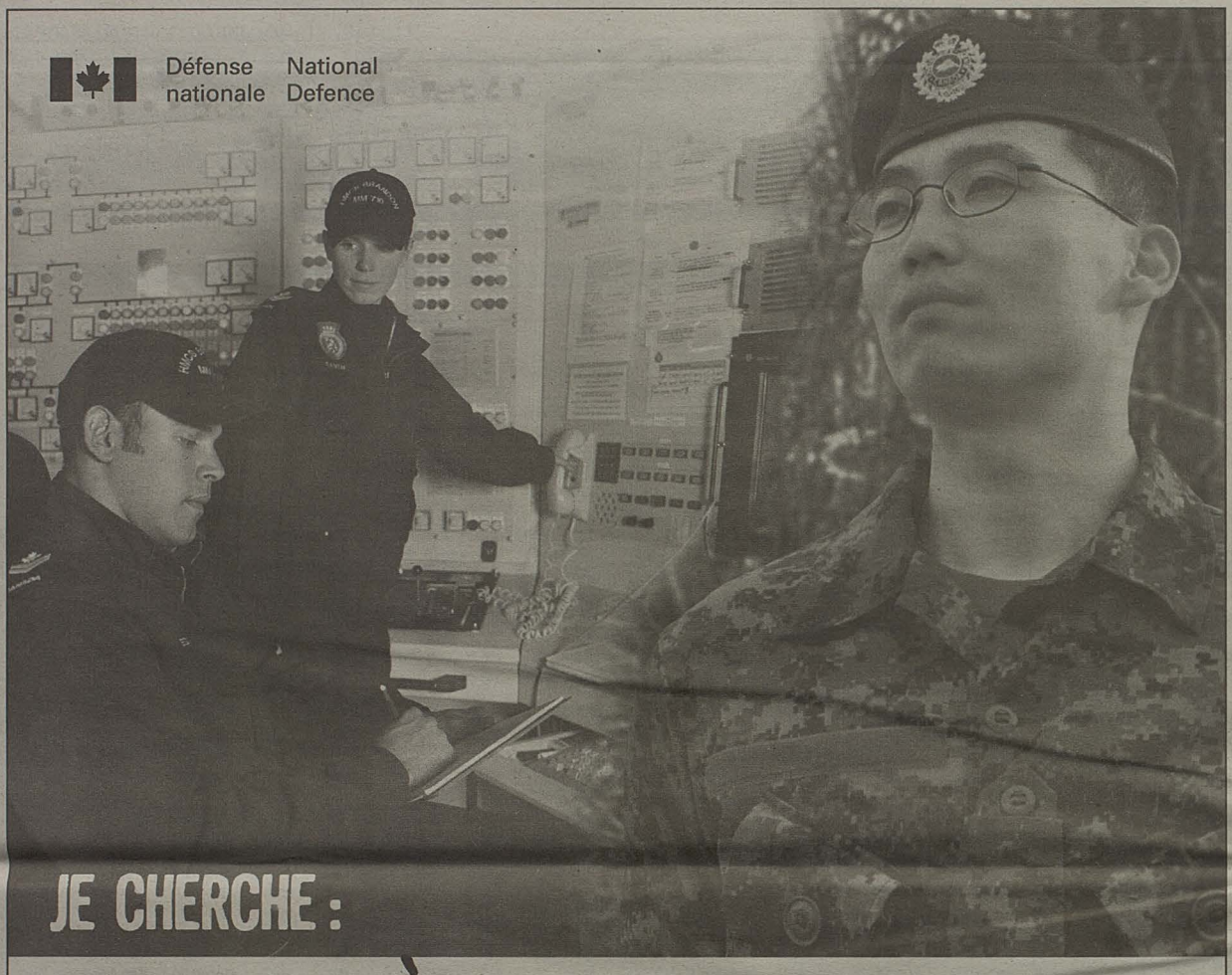
**Hommes :**
193 Gérald Gauvin
191 Paul Rivard,
182 Émile Fréchette,

**Le gros lot :**
43 Roger Chiasson

**Gagnantes du tirage :**
Annette Rivard
Jacqueline Larocque

**Quilles mystères :**
128 Jean-Marie Isabelle
185 Ghislain Authier

Défense nationale | National Defence



# JE CHERCHE :

# UNE CARRIÈRE DONT JE SERAI FIER

Une carrière dans les Forces canadiennes, c'est plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- une formation spécialisée
- une aide financière pour vos études

Pour en savoir plus sur les possibilités de carrières à temps partiel ou à temps plein, rendez-vous dans un centre de recrutement des Forces canadiennes près de chez vous.

## DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

**1 800 856-8488**
**www.forces.gc.ca**

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve

# Index des services en français

## AGENTS D'IMMEUBLES

**Coldwell Banker**
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
**251-1611** ou **819-1274**

**Deerbrook Realty Inc.**
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
**(519) 972-1000**

**Manor Windsor Realty**
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor

**Remax**
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

**Valente - The Mortgage Centre**
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
**(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970**

## ASSURANCES

**Lanoue Insurance Brokers Ltd**
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
**728-1432,**
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

**Allstate du Canada, compagnie d'assurance**
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca

**All-Risks Insurance Brokers**
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

## AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

**André Lanoue Pontiac Buick Inc.**
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
**798-3533, 682-2424**

**Lally Ford Sales & Service Ltd**
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
**682-3434** ou **969-3673**

**TILBURY CHRYSLER**
76, Mill St., Tilbury
**(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595**

## AVOCATS

**Me Paul P.G. Brisebois**
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
**974-3165**

**Clinique juridique bilingue Windsor/Essex**
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
**253-3526**

**Hermiston Hogarth Severs**
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
**(519) 973-3663 ou (519) 258-0958**

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

**Place Concorde**
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-5545**
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Windsor Squash & Fitness Club**
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
**966-2141**

## CHAUSSURES

**Shoe Box II**
Claudine Thibodeau,
352, Manning Road, Tecumseh
**735-3771**

## CHIROPRACTIE

**Dre Elizabeth Paul**
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

## COMPTABLES

**BDO Dunwoody**
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**

**Bellemore & Associates**
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
**944-4777**

**Hyatt Lassaline**
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
**966-4626**

## CONSTRUCTION

**Star Custom Concrete**
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

## COUNSELLING

**Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex**
1407, rue Ottawa **253-3100**

## DENTISTES

**Dre Rana Diwan**
993, rue Ottawa, **258-4211**

## ÉDUCATION

**Collège Boréal** du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
**948-6019** www.borealc.on.ca

## ESTHÉTIQUE

**Edith Guillemette**
8121, Hawthorne Court, **944-2958**

## FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

**Centre Alpha « Mot de passe »**
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

## GARDERIES

**La Garderie « Les Petites Mains »**
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
**971-6246** ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

## LIBRAIRIES

**Toys & Activity Store**
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
**944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Banque Scotia**
**Cynthia Breton**
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com

**Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée**
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
**798-3026 www.desjardins.com**

**Caisse populaire de Tecumseh Inc.**
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
**735-6069 www.desjardins.com**

## MÉDIA

**Journal Le Rempart**
7515, Forest Glade Drive, Windsor
**948-4139**

## NATUROPATHIE

**Focus Naturopathic Health Centre**
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Windsor à l'angle de Wyandotte **253-0280**

## ORTHODONTISTES

**Dr Dennis Dionne**
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
**252-3000**

## PEINTURE ET DÉCORATION

**Brousseau Painting**
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) **250-6398**

## PRÊTEURS AUX PME

**Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex**
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

## PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
**(519) 351-6515** ou **1-866-206-7347**

## RÉCEPTIONS

**Centre canadien-francais**
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

## RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

**La Chaumière Retirement Residence**
1023, Route du comté 22, Puce
**727-3343**

## RESTAURANTS

**Al Sultan's Pizza**
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

## SALON DE COIFFURE

**House of Hair**
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

## SERVICES AUX FEMMES

**L'Union culturelle des Franco-Ontariennes**
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
**354-7106**; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

## SERVICES AUX JEUNES

**Franco-Sol**
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
**948-4339**
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

**Majorettes «Les Papillons»**
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

## SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

**Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-9322**

## SHIATSU

***Living Well Shiatsu***
Michelle Ethier
**Holistic Wellness Centre**
1350, rue Provincial, Windsor
**995-6623**

## SPORTS

**Association francophone des Sports et Loisirs,**
Emmanuel Chayer
**974-6436**


**Centre for Group and Family Therapy**
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
**253-5656**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

CREW

**Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W**

**Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement**

**PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!**

**7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810**
**Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30**

*Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».*

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777
Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

**Êtes-vous victime de violence? Vivez-vous une situation difficile? Appelez la ligne *elle-écoute*.**

**Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus, disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.**

oasis CENTRE DES FEMMES
**416-657 2229**
*ou*
**1-877-679 2229**

# Manger santé en restauration rapide

La flambée de l'obésité en Amérique du Nord est fréquemment attribuée à notre culture de la restauration rapide. Dans une récente étude effectuée auprès de 1 000 Canadiens, neuf sur dix croyaient qu'il existait un lien entre restauration rapide et obésité. Toutefois, lorsque l'on examine les faits, aucune évidence n'établit une relation de cause à effet.

Bien que le Canadien moyen aime bien manger dans ce type de restaurants, peu y vont de façon régulière. Selon l'étude nationale, les Canadiens fréquentent ces restaurants en moyenne trois fois par mois et 2,4 fois par mois, s'ils y vont en famille.

Mme Huot ajoute, « qu'il n'est pas nécessaire d'éviter certains types de restaurants, mais l'important est d'y faire des choix appropriés. Plusieurs aliments trouvés en restauration rapide tels que les burgers, les pizzas sur croûte mince, les salades repas et les sous-marins, sont nutritifs et s'intègrent dans les quatre groupes alimentaires du Guide alimentaire canadien pour manger sainement. »

La plupart des gens classifient les aliments soit de « bons ou de mauvais », en se basant uniquement sur le contenu en gras ou sur le nombre de calories. Mme Huot suggère plutôt d'effectuer des comparaisons en tenant compte des nutriments par calorie.

« La densité en nutriments est une méthode scientifique qui permet d'évaluer la contribution nutritionnelle de divers aliments », explique-t-elle. Prenons comme exemple, trois items habituels trouvés sur les menus qui fournissent environ 300 calories chacun — une portion moyenne de frites, une grosse boisson gazeuse régulière et un burger régulier. Les frites contiennent deux fois la quantité de gras du burger et très peu de vitamines et de minéraux. Dans la boisson gazeuse, les calories proviennent presque exclusivement du sucre. La viande du burger par contre, est une excellente source de protéines, de zinc, de vitamine B12 et une bonne source de fer facilement utilisé. Le pain du burger fournit quant à lui plusieurs autres vitamines du groupe B.

Le burger est donc un choix préférable de par la densité de ces nutriments. Il a une valeur nutritionnelle supérieure pour le même nombre de calories.

Au début, les établissements de restauration rapide offraient un menu limité afin que le service soit rapide. Toutefois, de nos jours, les menus sont diversifiés et, selon l'étude, 50 pour cent des Canadiens disent qu'ils font un effort pour choisir des aliments santé la plupart du temps.

**Faire de meilleurs choix santé**

Cependant, les Canadiens ont besoin de plus d'information. Trente pour cent croient que le fait de commander une salade mélangée constitue un choix santé. « Bien que la salade contienne des vitamines A et C et des fibres, ajoute Mme Huot, ces bénéfices diminuent avec l'ajout d'une vinaigrette régulière. Une portion de vinaigrette César contient 80 calories et 20 grammes de gras, ce qui change rapidement le ratio de nutriments par calorie. »

La nutritionniste conclut avec quelques conseils pratiques pour les familles. « Si vous mangez au restaurant occasionnellement, vous n'avez sans doute pas à vous soucier si vos enfants commandent une frite et une boisson gazeuse, pourvu que vous serviez des choix santé à la maison. Une alimentation santé est déterminée par l'apport total sur une période de temps. »

Vous pouvez commander la brochure, « Sortir bouffer, bouffer santé — facile » pour découvrir la façon de manger santé au restaurant, en visitant la section Ressources pour consommateurs Nutrition et santé www.boeufinfo.org. Pour des suggestions d'activités en famille, allez au www.activehealthykids.ca

**Le simple burger constitue un choix dense en nutriments. Il contient des protéines, du fer, du zinc et plusieurs vitamines essentielles.**

Windsor, 40e année, no 12 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 29 mars au 4 avril 2006

# Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

## Une victoire pour la conservation des églises francophones

Le clocher et le monument du Sacré-Coeur seront conservés sur le site de l'église de Saint-Joachim.

*Article en page 3*

**Chirurgie du cancer | Chirurgie cardiaque | Opération de la cataracte**
**Remplacement de la hanche ou du genou | IRM ou tomographie**

tempsdattente.com

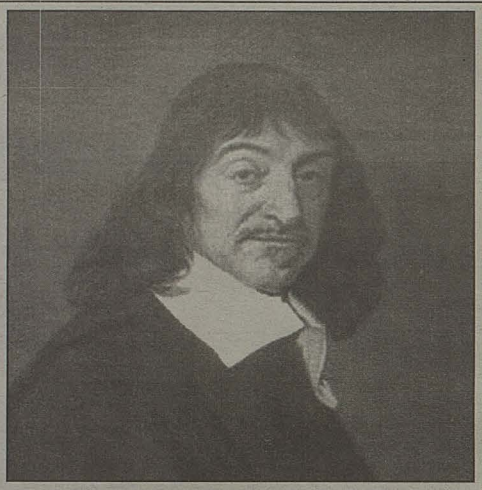
*C'est bon à savoir.*

Si vous ou une personne de votre connaissance attendez votre tour pour l'une des interventions ci-dessus, sachez que vous pouvez agir dès aujourd'hui : rendez-vous sur notre nouveau site Web pour vous renseigner sur les temps d'attente dans les hôpitaux aux quatre coins de la province. Vous y trouverez aussi quantité d'autres données qui pourront vous aider, vous et votre médecin, à prendre de meilleures décisions possibles pour votre santé.

Pour en savoir plus, appelez le 1 888 779-7767 (ATS 1 800 387-5559)
ou rendez-vous sur www.tempsdattente.com

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario



# ANNIVERSAIRES *de la semaine*

***Il y a 410 ans : naissance de Descartes***
Philosophe, mathématicien et physicien né le 31 mars 1596 dans le village français de La Haye (aujourd'hui Descartes), René Descartes est surtout connu pour son *Discours de la méthode* (1637). C'est lui qui a créé la géométrie analytique et qui a découvert les lois de la réfraction. On lui doit plusieurs essais, dont *Les passions de l'âme* (1649) et *Méditations métaphysiques* (1641). Il est décédé en 1650 à Stockholm.

***Il y a 260 ans : naissance de l'artiste Goya***
Né à Fuendetodos (Espagne) le 30 mars 1746, Francisco de Goya y Lucientes est le peintre officiel de la cour d'Espagne. On lui doit, entre autres, les « Désastres de la guerre » (gravures exécutées entre 1810 et 1814) et « Les Caprices ». Goya est décédé à Bordeaux le 16 avril 1828.

***Il y a 215 ans : création du Panthéon***
C'est le 4 avril 1791, à Paris, que l'église Sainte-Geneviève est rebaptisée Panthéon. L'endroit est destiné à recevoir les cendres des grands de ce monde.

***Il y a 175 ans : incorporation de Québec et de Montréal***
Même si la ville de Québec est la plus ancienne au Canada (1608), ce n'est que le 31 mars 1831 qu'elle est incorporée en tant que ville canadienne. Le même jour Montréal reçoit aussi son incorporation.

***Il y a 135 ans : recensement canadien***
Selon le recensement canadien du 2 avril 1871, le Canada comptait 3 689 257 habitants. Les Britanniques formaient la majorité avec 2 110 000, suivis des Français avec 1 083 000.

***Il y a 120 ans : invention du Coca-Cola***
C'est le 29 mars 1886, en Georgie, que le pharmacien John Pemberton produit une nouvelle boisson : le Coca-Cola. Le produit, vendu comme tonique pour le cerveau, contiendra de la cocaïne jusqu'en 1904.

***Il y a 110 ans : invention de la fermeture éclair***
Le nom de l'inventeur demeure obscur mais son invention sert à des millions de personnes tous les jours. C'est le 31 mars 1896 que la fermeture éclair est inventée par Whitcomb Judson de Chicago.

***Il y a 40 ans : Luna 10***
C'est le 3 avril 1966 qu'un premier engin spatial est mis en orbite autour de la Lune. Il se nomme Luna 10 et est de fabrication soviétique.

## *Visages de chez nous*

# Raymond Pelland possède une philosophie gagnante face à la Francophonie

**Yves Tremblay**

Le nouveau secrétaire de Place Concorde, Raymond Pelland, a un parcours francophone des plus diversifiés. Le retraité originaire de Sudbury a occupé différents postes, surtout dans le milieu scolaire, et s'est engagé dans nombre de clubs francophones. Son amour de la langue de Molière l'a poussé à aller au bout de ses objectifs.

Résident de Windsor depuis 1966, il a fait ses études primaires en français à Sudbury et son secondaire en anglais à Windsor. Il a ensuite complété un baccalauréat spécialisé à l'Université de Windsor et un baccalauréat en éducation à l'Université d'Ottawa.

Raymond Pelland

Le majeure partie de sa vie, M. Pelland l'a passée dans les écoles élémentaires Georges-P.-Vanier et Sainte-Thérèse, où il a enseigné pendant 24 ans. Il a également occupé les fonctions de personne-ressource en éducation spécialisée, en informatique et en bibliothéconomie. Dans l'intervalle, il a travaillé deux ans comme enseignant au secondaire à Smooth Rock Falls.

À partir de 1979, M. Pelland s'est engagé dans plusieurs organisations provinciales et communautaires, dont l'ACFO, l'unité de Windsor de l'AEFO, les Chevaliers de Colomb, le club Richelieu Windsor. Il fut l'un des francophones à envisager la création de Place Concorde en 1990. D'ailleurs, il a occupé plusieurs postes au conseil d'administration depuis sa création. Il en a assumé la présidence en 1992 et en 2002.

Si M. Pelland a réussi à accomplir autant de choses, c'est qu'il a cultivé une philosophie gagnante en ce qui a trait à la francophonie.

« J'ai profité d'une bonne vie grâce à la population francophone de la région. Je me suis fais un devoir de leur retourner la pareille », soutient-il. Quant à l'avenir de la francophonie dans la région, il se montre optimiste mais avec réserve. « La collectivité francophone de la région se doit de s'assurer une relève. Les légions ferment car les anciens combattants sont de moins en moins nombreux. Voulons-nous subir le même sort? Je pense que non... »

Gouvernement du Canada | Government of Canada

**ATTENTION, PROPRIÉTAIRES DE BATEAU**

Transports Canada souhaite informer les propriétaires d'embarcations de plaisance qu'à compter du 1er avril 2006,* ils pourront présenter une demande de permis d'embarcation de plaisance auprès des 320 Centres Service Canada au pays. Visitez servicecanada.gc.ca ou composez le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232) ou le numéro ATS 1 800 926-9105 pour connaître l'adresse du Centre Service Canada le plus près de chez vous.

Les embarcations de plaisance de 12 m ou moins propulsées par un moteur de 10 hp (7,5 kW) ou plus doivent détenir un numéro de permis. Ce numéro aide les équipes de recherche et de sauvetage ainsi que d'autres organisations à identifier rapidement les embarcations en cas d'urgence.

Transports Canada est le ministère fédéral responsable de la surveillance de la sécurité nautique. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité nautique, visitez www.securitenautique.gc.ca.

**L'Agence des services frontaliers du Canada n'émettra plus de permis à compter du 1er avril 2006.*

Canada

# Une victoire importante pour la conservation des églises francophones

**Richard Caumartin**

Une réunion fort attendue du conseil municipal de Lakeshore a eu lieu le 13 mars dernier à Belle Rivière. Au menu, quatre recommandations importantes pour la désignation patrimoniale des églises de Saint-Joachim et l'Annonciation de Pointe-aux-Roches. Les membres du conseil examinent ce dossier depuis novembre 2004 après de nombreuses discussions avec les responsables de S.O.S.-Églises, les représentants du diocèse de London et le solliciteur municipal.

Les conseillers municipaux ont recommandé la désignation totale de l'église l'Annonciation de Pointe-aux-Roches, une désignation partielle pour l'église de Saint-Joachim (seulement le clocher et le monument du Sacré-Cœur), la mise en place d'un partenariat entre le diocèse de London et la municipalité pour installer un petit parc commémoratif sur le site de l'église afin d'y déposer le clocher et le monument du Sacré-Cœur (monument historique du patrimoine francophone) et de l'entretenir. Puis, comme quatrième et dernière recommandation, que la ministre de la Culture Madeleine Meilleur établisse une politique et un programme pour sauvegarder les propriétés religieuses qui ne sont plus utiles au diocèse, mais qui ont une valeur patrimoniale importante.

David Tremblay, responsable des communications pour le groupe S.O.S.-Églises, était très heureux de cette décision. « Nous étions une cinquantaine de personnes de la paroisse et de S.O.S.-Églises pour cette réunion, confirme-t-il. Il s'agit d'un grand pas dans la bonne direction et le conseil a finalement reconnu l'importance de l'histoire de ces édifices. Mais encore plus important, ils ont finalement compris la nécessité de les sauvegarder! »

C'est une grosse victoire pour le groupe de sauvegarde des deux églises qui travaille sur ces dossiers depuis mars 2001. « Les élus municipaux n'étaient pas obligés de dire oui. Ils auraient pu refuser, explique David Tremblay. La désignation partielle de Saint-Joachim est cependant une demi-victoire, mais nous allons la prendre. Tu peux désigner une partie d'un bâtiment mais pas un morceau. La loi devra être révisée à cet effet. »

Un exemple de ce que les municipalités peuvent faire avec des bâtiments abandonnés existe à Pointe-aux-Roches, près de l'église. Il y avait autrefois l'école francophone Jean Brébeuf qui un jour ne suffisait plus à la demande et où les infrastructures étaient désuètes. Le conseil scolaire catholique avait fait bâtir par la suite l'école élémentaire Saint-Paul pour la remplacer et la minorité anglophone a pu utiliser Jean Brébeuf pour ses besoins. Cette école existe toujours et s'appelle aujourd'hui L'Annonciation. Le vieil édifice a été transformé pour continuer sa vocation au lieu d'être démoli.

« Il s'agit d'utiliser les ressources disponibles aux meilleures fins possibles, insiste M. Tremblay. Nous étions très soulagés et encouragés après tant d'efforts et de rencontres. La prochaine étape sera de nous préparer afin de présenter nos arguments pour que Saint-Joachim soit complètement désigné au lieu d'en partie devant la commission de révision assignée par le ministère de la Culture. »

Il faut comprendre que le conseil municipal de Lakeshore a l'intention de faire appliquer ces recommandations mais doit publier l'annonce des désignations dans les journaux pour en aviser les habitants de la région. Ces derniers auront 30 jours pour émettre des objections. Ils devront les présenter devant une commission désignée par la municipalité et la décision sans appel sera prise par le conseil municipal. Il s'agit ici d'une désignation municipale et non provinciale. Une grande victoire pour S.O.S.-Églises!

**BRISEBOIS LAW OFFICE**
Avocat et notaire

**Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.**

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
**Service en français!**

Caisses populaires de l'Ontario

**Pour achat, rénovation, construction, transfert d'hypothèque et plus**

**Communiquer avec *Jocelyne Mantha***

**Tecumseh Inc.**
**Tél. : (519) 735-6069**

L'assurance maladies graves vous permet de faire des choix. Elle réduit vos tracas financiers pour vous permettre de vous concentrer sur votre rétablissement.

*Denise Paulin*
*739-3926*
*denise.paulin@clarica.com*
*www.clarica.com/denise.paulin*

*Denis Pinsonneault*
*728-9239*
*denis.pinsonneault@clarica.com*
*www.clarica.com/denis.pinsonneault*

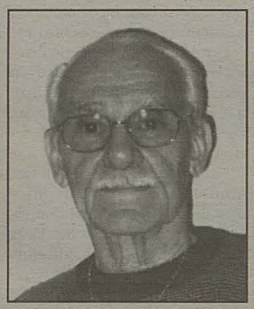
CLARICA
*Compagnie du groupe Financière Sun Life*

En association avec Services financiers Clarica Inc. et de Clarica Investco Inc.

# Le Temple de la renommée francophone intronisera trois autres bâtisseurs

**Richard Caumartin**

Le Temple de la renommée culturelle francophone (TRCF) du Sud-Ouest honore plusieurs personnes engagées dans la communauté. Cette année, la cérémonie aura lieu à Place Concorde le 1er avril à l'occasion des festivités du 16e anniversaire du TRCF. Trois bâtisseurs de la francophonie seront à l'honneur pour leur dévouement : Édith Houle, Conrad Bisson et Marie Lacroix Paquin.



Édith Houle, Conrad Bisson et Marie Lacroix Paquin seront intronisés au Temple de la renommée francophone.

**Édith Houle**

Édith Houle se dépense bénévolement pour la communauté francophone de Sarnia depuis plus de 50 ans. Née à Chandler au Québec en 1922, elle arrive à Sarnia en 1946 après la Deuxième Guerre mondiale. Heureuse maman de cinq enfants, elle passe un demi-siècle comme organiste à la paroisse St-Thomas-d'Aquin, à Sarnia. Non seulement jouait-elle pour les messes du dimanche, mais elle se faisait un plaisir de jouer pour les baptêmes, les mariages et les funérailles.

Elle s'implique dans le cercle Sainte-Famille comme secrétaire-trésorière. De plus, elle participe à la fondation et l'avancement du Centre culturel francophone Jolliet pendant plusieurs années et dirige le comité culturel pendant cinq ans. En tant que francophone, elle siège durant plusieurs années au comité paroissial.

À 84 ans, Mme Houle est toujours active dans la communauté francophone. Pour la 12e année (1992-2004), elle est ré-élue présidente du club des aînés La Gaieté, qui s'est taillé une très bonne réputation auprès de la Fédération des aînés de l'Ontario.

**Conrad Bisson**

Plus près de nous, un pilier du Club Alouette sera également intronisé au TRCF du Sud-Ouest. Le nom Conrad Bisson est synonyme de respect et de sagesse pour la majorité des habitués du Club Alouette, de la paroisse Saint-Jérôme et des Chevaliers de Colomb. Ce pionnier de la communauté francophone de Windsor a toujours été au coeur de l'action communautaire et est encore à 75 ans actif au sein du Club.

Originaire d'Ottawa, M. Bisson est marié depuis 1949 à Pauline Cadieux, avec qui il a eu cinq garçons qui habitent tous à Windsor. Chevaliers de Colomb depuis 49 ans, il a commencé son bénévolat dans la communauté francophone avec la fondation du Club Alouette, en 1954-55, quand une poignée de gens se sont regroupés avec l'intention d'ouvrir une salle pour les francophones sur la rue Seminole. En 1955, il a dessiné lui-même les plans avec l'aide d'un entrepreneur en construction et de là, le centre canadien-français – le Club Alouette – voit le jour.

M. Bisson a été président et directeur pendant une dizaine d'années de l'organisme qu'il avait contribué à fonder et gérant pendant une année. Il a oeuvré également au sein du conseil d'administration du Club de l'âge d'or Jean-Paul II durant de nombreuses années et au conseil francophone des Chevaliers de la paroisse Saint-Jérôme.

**Marie Lacroix Paquin**

Cette Québécoise du Témiscamingue est déménagée à Windsor pour faire sa 13e année en anglais (nouvelle langue pour elle) afin de pouvoir retourner à l'enseignement. Elle reprend sa carrière en septembre 1974 et se dévoue à l'éducation pendant 36 ans.

À sa retraite, elle commence ses nombreuses années de bénévolat. Dès son arrivée à Windsor en 1971, elle se dévoue avec son époux aux activités du Club Richelieu, de la Société Saint-Jean-Baptiste, au dossier pour l'obtention de l'école secondaire l'Essor, ainsi qu'à campagne de financement pour l'achat de Place Concorde.

À la paroisse Saint-Jérôme, elle fonde et préside un comité du « Droit à la vie » et elle aide une famille vietnamienne à s'intégrer. Ses affectations communautaires sont trop nombreuses pour être toutes mentionnées ici mais Marie Lacroix Paquin a été de toutes les batailles et tous les organismes culturels et communautaires francophones de la région. Un gala à ne pas manquer le 1er avril prochain!


**Le Rempart**

*L'hebdo des francophones du Sud-Ouest*

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

**Collaborateurs**
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Nicol Simard, Tom Sobocan, Paul-François Sylvestre, Yves Tremblay et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»



**LOGEMENT À LOUER**

Personne non-fumeuse
Cuisinière et réfrigérateur
Pas d'animaux
Près de la rue Ottawa
475 $/mois
Services publics inclus
Disponible le 1er avril
Tél. : (519) 253-4157



**Bon d'abonnement**

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

# Une programmation fort amusante pour des jeunes

**Yves Tremblay**

Si des jeunes de 4 à 12 ans ont eu autant de plaisir pendant la semaine de relâche, c'est qu'ils ont suivi le Programme du congé du mois de mars à Place Concorde. Du lundi 13 au vendredi 17 mars, ils ont joué à différents jeux, se sont fait de nouveaux amis et ont pratiqué leur français.

Valérie Hodgins, agente communautaire, organise ce programme bilingue depuis maintenant huit ans. Selon elle, les jeunes aiment beaucoup y participer. « Ils adorent les arts visuels et faire des jeux sur l'ordinateur, explique-t-elle. Le petit groupe de 17 participants se retrouve tous les jours de 8 heures à 17 heures. Cette année, on a même quelqu'un des États-Unis qui traverse la frontière matin et soir pour venir reconduire son fils. »

Michael Coombs

Chaque jour compte son lot d'activités. Les participants ont ainsi droit à une journée hawaïenne et à une journée pyjama par exemple. Ils sont accompagnés en tout temps par quatre jeunes dynamiques qui les guident et les amusent. Deux de ceux-là, Tricia Pelchat et Michael Coombs, étudient à E.J. Lajeunesse. Anick Boisclair, une ancienne de l'Essor, et Mélanie Raymond, étudiante à l'Université de Windsor, complètent le quatuor.

Pour les gens qui auraient manqué leur chance durant la semaine de relâche, il y a le camp d'été qui sera bientôt offert. En effet, du 3 juillet au 1er septembre, plusieurs jeunes joueront à des jeux, apprendront de nouvelles choses, chanteront autour d'un feu de camp, feront des excursions, mangeront des mets étrangers, etc.

**Ambulance St-Jean offre**
Un cours de secourisme général et réanimation
Cardiorespiratoire niveau C-CPR
(adulte, enfant et poupon)
**EN FRANÇAIS**
Les samedi et dimanche 25 et 26 mars et 8 et 9 avril
Heure : 9 h à 18 h

**Endroit : Place Concorde**
7515 promenade Forest Glade
(Voie rapide E.C. Row et Lauzon Parkway)

**Pour s'inscrire, composez le 1-877-726-9928**

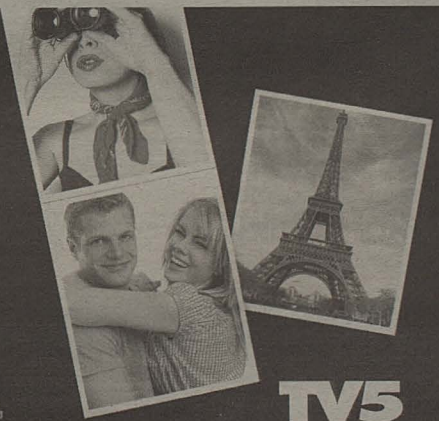
Vous ne connaissez pas son avenir.
*Mais vous pouvez lui donner un bon départ.*

Comme tous les nouveau-nés en Ontario, votre bébé bénéficiera de nouveaux tests de routine de dépistage de maladies rares. Des analyses sanguines contribueront à repérer et à traiter ces maladies. Pour obtenir plus de détails, parlez-en à votre médecin ou à votre sage-femme.
Appelez 1 866 532-3161 (ATS : 1 800 387-5559) ou visitez www.health.gov.on.ca/testsnaissance

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Ontario

**CONCOURS**
Faites-vous **TIRER LE PORTRAIT**
et **GAGNEZ LE MONDE** de **TV5**



Du 22 mars au 28 avril **FAITES-VOUS TIRER LE PORTRAIT** sur **www.TV5.ca**
et obtenez une sélection personnalisée d'émissions à ne pas manquer ainsi que la chance de **GAGNER L'UN DE CES 4 VOYAGES DE RÊVE :**

**ÉVASION** et ski dans les Alpes suisses, **CULTURE** et tourisme à Bruxelles,
**AVENTURE** sur la rivière Kootenay en Alberta, **GASTRONOMIE** et gourmandise à Paris.

TV5
www.TV5.ca

# Les festivités de la Semaine de la Francophonie débutent en grand dans la Ville reine

**Olivier Bilodeau**

La Semaine de la Francophonie a pris son envol le 16 mars dernier avec un cocktail d'ouverture. Le tout Toronto francophone était invité pour l'occasion à se réunir à l'Atrium de Radio-Canada. Cette conviviale soirée a permis aux divers représentants des organismes francophones torontois, non seulement de célébrer leur culture, mais aussi de se rencontrer pour consolider les liens entre leurs organisations. D'ailleurs, Guy Fournier, président du conseil d'administration de CBC/Radio-Canada, en a pertinemment fait mention dans son discours. « Même si nous avons désormais un accord international sur la diversité culturelle, il n'en reste pas moins que la meilleure façon de favoriser la vitalité de notre langue et de notre culture est de solidifier les alliances entre nos grandes institutions francophones ».

C'est grâce à une musique, brillamment interprétée par le jazz-band Quintet Marc Auguste qui fut à deux reprises accompagné par la chanteuse Louise Naubert, que les convives ont vu leur soirée de rencontres et de discussions agrémentée d'une ambiance jazzée.

« La Semaine de la Francophonie est l'occasion de découvrir toutes les différentes facettes de la francophonie torontoise », a déclaré David Laliberté, président du Centre francophone de Toronto. Ce cocktail d'ouverture en fut un excellent exemple. Des représentants de multiples communautés culturelles d'expression française apportaient couleurs et diversité à l'événement. Maints accents des quatre coins du globe pouvaient être entendus, qu'ils soient canadiens, européens, antillais ou africains. Pour pousser l'exploration et la découverte de multiples cultures, une multitude de produits culinaires étrangers et d'ici étaient proposés aux invités. De la bière belge au vin français, en passant par les terrines et fromages québécois, sans oublier les pâtisseries marocaines, chacun pouvait se régaler de délices gastronomiques ce qui démontre bien les merveilleuses découvertes que peut offrir le multiculturalisme torontois. Il faut ajouter à ceci la prestation sans pareille de la troupe de danse et de percussions, Les Ballets créoles, qui a étonné plus d'un avec sa chorégraphie endiablée. Aussi, le peintre d'origine maghrébine, Abdelhamid Mosbah, proposait, le temps de la soirée, une exposition de quelques-unes de ses œuvres.

Tout comme les années précédentes, la soirée fut un vif succès. La communauté francophone et plusieurs francophiles ont bien répondu à l'invitation des organisateurs en se rendant nombreux à la réception. Ces derniers se sont dits fort contents de la réussite de l'événement. « C'est une superbe soirée! Je suis toujours étonné de voir la vitalité de la Francophonie dans la région métropolitaine torontoise », a confié Alain Dorion, directeur de CJBC. Même son de cloche du côté du Bureau du Québec à Toronto qui, par l'entremise de Ghislain Baudin, a rapporté sa satisfaction. « Nous sommes très heureux de participer activement, depuis maintenant trois ans, aux célébrations de la Semaine de la Francophonie ».

Avec un tel départ pour la Semaine de la Francophonie, ça augurait bien pour la suite des festivités qui se sont échelonnées jusqu'au 26 mars.


**PAUL J. HASLIP**
*Vice-président, conseiller en placement*

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbc.com

**RBC Dominion valeurs mobilières Inc.**
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1

RBC Dominion valeurs mobilières



## Les soins de santé primaires :
### de quoi s'agit-il ?

**Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.**
Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé. Un système de soins de santé primaires solide repose sur quatre principes fondamentaux.

- **Les équipes**
  Des intervenants en santé travaillent de concert pour améliorer les soins et réduire les dédoublements. Vous faites équipe avec eux pour prendre soin de votre santé.
- **L'information**
  L'information est partagée entre les intervenants en santé afin d'améliorer la qualité, l'accessibilité et la coordination des services offerts.
- **L'accessibilité**
  Vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu, y compris à des conseils, de l'information et des soins en dehors des heures de bureau habituelles.
- **Des modes de vie sains**
  En privilégiant la prévention des maladies et des blessures, le traitement des maladies chroniques et la prise en charge de sa propre santé par chaque individu, nous vous aidons à demeurer en santé plutôt que de vous soigner après que vous soyez tombé malade.

Visitez notre site Web :
**www.soinsdesanteprimaires.ca**

Soins de santé primaires

*Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.*



# OVNIs dans le ciel

En novembre dernier, Paul Hellyer, Ministre de la Défense sous Pearson entre 1963 et 1967, déclarait publiquement que « Les OVNIs sont aussi réels que les avions qui survolent votre tête. »

Cette déclaration est d'autant plus fracassante lorsqu'on considère le nombre d'observations d'objets volants non identifiés rapportées au Ministère de la Défense dans les années 60, en plein cœur de la guerre froide.

C'est depuis 1947 que le gouvernement canadien note systématiquement les observations d'OVNIs. Et, curieusement, c'est en 1947 qu'est survenu ce que l'on appelle « L'incident de Roswell », nom d'une petite ville du Nouveau-Mexique

L'automne dernier, M. Hellyer a dit que « le secret impliqué dans toutes les questions se rapportant à l'incident de Roswell était sans précédent. La classification était, du début, au-dessus du top secret, ainsi la vaste majorité des officiels et des politiciens américains, sans parler d'un simple ministre de la défense allié, n'ont jamais été impliqués. »

C'est un thème qu'explore un documentaire présenté sur la chaîne Planète, et qui s'intitule « Les OVNIs de la guerre froide ».

En se basant sur des documents déclassifiés, provenant de l'aviation américaine autant que de la CIA, à la suite de travaux d'historiens américains et britanniques, on a réalisé un documentaire qui se regarde comme un film policier.

À l'époque de la guerre froide, toutes les informations du gouvernement au sujet des OVNIs étaient soigneusement filtrées.

Une partie de l'information est maintenant disponible, et c'est sur les ondes de la chaîne Planète que l'on peut connaître un peu plus l'histoire des OVNIs pendant la guerre froide.

*Le documentaire sera diffusé le 7 avril, à 21 h, heure normale de l'Est. En rediffusion le 8 à 5 h et 21 h, le 9 à 17 h, le 10 à 8 h, le 11 à 4 h, le 12 à 11 h et le 14 à 7 h.*

La chaîne Planète est disponible sur ExpressVu, canal 144 et, dans l'Ouest canadien, à Edmonton et Calgary par le câblodistributeur Télus. En effet, Planète est très fière d'annoncer une entente avec le distributeur Télus. Soucieux de répondre aux besoins des communautés francophones de son territoire, Télus proposera Planète à ses abonnés à compter du 31 mars à Edmonton et Calgary. Jusqu'à ce jour, ExpressVu était le seul distributeur canadien à proposer Planète hors Québec. Télus sera donc le premier câblodistributeur hors Québec. Les abonnés en Alberta peuvent contacter dès aujourd'hui Télus pour de plus amples informations.

PLANETE

www.lachaineplanete.ca

# Petits et grands trouvent leur compte au *John R. Park and Conservation Area*

**Yves Tremblay**

Certains ont trouvé des activités fort intéressantes à faire pendant la semaine de relâche. À Harrow, le personnel du *John R. Park and Conservation Area* était prêt à recevoir les visiteurs. Habillés en tenue d'époque, ils offraient une visite guidée aux familles intéressées à en savoir davantage sur la façon dont le sirop d'érable était fabriqué au 19e siècle.

L'activité a attiré de nombreux visiteurs. Tout d'abord, petits et grands étaient invités à se rassembler autour du guide. L'un des groupes a pu être accompagné par Nancy, qui n'a pas ménagé les explications et les réponses aux questions des curieux.

En premier lieu, elle expliquait la méthode utilisée par les pionniers à l'époque pour entailler les érables. Puis, elle invitait les enfants à expérimenter la technique qu'ils utilisaient pour transporter la sève. Celle-ci consistait à soulever un morceau de bois horizontal auquel étaient accrochées aux extrémités deux chaudières de métal. La plupart ont trouvé que c'était plutôt lourd!

**Un enfant expérimente la difficulté de transporter le sirop comme le faisaient les pionniers.**

Ensuite, elle les dirigeait vers une grande marmite suspendue à une structure en bois. Ce récipient, appelé « évaporateur », servait à évaporer l'eau contenue dans la sève d'érable et à concentrer cette dernière en sirop.

Puis, tous étaient invités à se réunir dans une vieille maison construite par les pionniers en 1842. Une fois dans la cuisine, Nancy s'est adressée aux jeunes en leur indiquant qu'à cette époque il n'y avait pas de réfrigérateur car l'électricité n'avait pas encore été inventée. Elle leur a également mentionné que le fait de recueillir suffisamment de sève pour faire du sirop était une tâche colossale.

En effet, il faut 40 chaudières de sève pour produire une chaudière de sirop. Suite à cette explication, elle leur a signifié que c'est l'une des raisons pour laquelle le sirop d'érable coûte si cher. Après ce cours fort intéressant, les petits se sont dirigés au salon pour chanter le *Maple Syrup Song* et ensuite à l'étage pour s'amuser un brin avec des jouets en bois de l'époque.

En somme, la maison et la ferme du *John and Amelia Park* sont restaurées pour faire revivre le 19e siècle. Les visiteurs ont aussi admiré le fonctionnement d'une scierie à vapeur avec moteur et fait un arrêt à la forge pour assister à la création de petits objets et à la réparation d'outils de la ferme à l'atelier de forge au charbon. Bref, la découverte du *John R. Homestead and Conservation Area* a permis de faire un voyage dans le temps!

EMPLOIS AU RECENSEMENT
Nous embauchons maintenant
2006

**Printemps et été 2006**
**Postes bilingues à :** *Belle River, Stoney Point, Lighthouse Cove, Paincourt, Tilbury, Tilbury North et Lakeshore*

**Nous offrons :**
- des postes à diverses heures de la journée : le jour, le soir, les fins de semaines et les jours fériés
- du travail au sein de votre communauté

**Travail idéal pour :**
- étudiants à la recherche d'un emploi d'été
- les personnes qui n'ont pas encore atteint l'âge de la retraite
- les parents au foyer
- les personnes qui souhaitent augmenter leur revenu

**Il faut satisfaire aux exigences suivantes :**
- être âgé de plus de 18 ans
- faire preuve de minutie
- être fiable

**Êtes-vous en mesure de :**
- voyager dans la région environnante?
- marcher pendant une période soutenue?
- faire preuve d'un bon jugement?

COMMENT POSTULER?
En ligne : www.recensement2006.ca
Pour plus de renseignements, appelez le 1 866 215-5354

Statistique Canada Statistics Canada
Canada

Questions ?
Je suis là
pour vous aider.

Service Canada

1 800 O-Canada | servicecanada.gc.ca

**Service Canada est votre source d'information sur les programmes et services du gouvernement du Canada.**

Si vous désirez présenter une demande de numéro d'assurance sociale ou de pension, participer à un programme d'emploi ou obtenir des services à l'intention des aînés, des jeunes ou des familles, visitez notre site Internet, communiquez avec nous ou venez nous rencontrer.

Pour de plus amples renseignements et pour avoir la liste de nos bureaux ou pour connaître l'adresse du Centre Service Canada le plus près de chez vous :

**CLIQUEZ** servicecanada.gc.ca

**COMPOSEZ** 1 800 O-Canada / 1 800 622-6232
ATS 1 800 926-9105

**VISITEZ** Centres Service Canada

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

# Tout pour les petits à la foire pour bébés

**Richard Caumartin**

Les parents de jeunes enfants de la région de Windsor ont eu l'occasion ce mois-ci de visiter Babies & Kids Expo 2006, une foire pour bébés présentée par le Club Teutonia, Great Events International et ses différents commanditaires. Des centaines de jeunes couples ont fait la tournée des 35 exposants qui offraient tous les services, de la nutrition à la garderie, de la mode pour enfants aux services d'éducation.

Du côté francophone, la garderie Les petites mains, située à l'école L'Envolée, avait un kiosque très coloré où la représentante May Hallak expliquait les avantages pour les parents d'y envoyer leurs enfants de moins de 6 ans.

May Hallak de la garderie Les petites mains.

Des jouets, des trucs santé, des ressources littéraires pour tous les goûts et besoins, des présentations de divers produits pour enfants, des conseils de nutrition, des intervenants du domaine de la santé, bref tout y était pour répondre à toutes les questions et inquiétudes des parents.

De plus, l'exposition de deux jours offrait plusieurs activités familiales. Les pompiers de Windsor avaient installé un camion-citerne pour expliquer aux enfants les normes de sécurité et pour démontrer les ressources d'un tel véhicule. Un ensemble de l'Orchestre symphonique de Windsor s'est occupé de l'ambiance musicale et le clown Trixie et ses amis ont fait bien rire les enfants. Un défilé de mode en plusieurs volets et représentations pour bébés a été présenté en collaboration avec les différentes boutiques de la région. D'autres montraient les plus récentes tendances mode de la dernière année pour les jeunes d'âge préscolaire, une activité primée par la plupart des visiteurs. La foire Babies & Kids Expo est présentée partout dans le Centre-Sud-Ouest et permet chaque année aux familles d'y trouver les dernières nouveautés de tous les aspects liés à la croissance de l'enfant.

PLACE Concorde

**Offre d'emploi**

Poste : Coordonnatrice de banquets à temps partiel

Exigences :
- Doit être bilingue (parlé et écrit)
- Aptitude à l'ordinateur sur les programmes : traitement de texte, Excel, Access et Outlook.
- Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le service à la clientèle dans le domaine de la restauration ainsi que de l'expérience en marketing serait un atout.
- Doit être une personne fiable, enthousiaste, sociable et avec de l'entregent et qui a le souci du service à la clientèle.

Rémunération à déterminer.

Envoyer son curriculum vitae à l'adresse suivante :
**Att. Rina Michaud**
Place Concorde
7515 promenade Forest Glade
Windsor ON N8T 3P5
Ou par courriel à : rina@placeconcorde.org

Seulement les personnes avec les qualifications demandées seront considérées pour une entrevue.

Expressions FRANCOPHONES AFI
Une publication de l'Association de la presse francophone
MARS 2006

# Un grand Sommet des communautés francophones, dans un an

La francophonie canadienne se rencontrera l'an prochain à l'occasion d'un grand forum. Leur but? Prendre la place qui leur revient.

C'est la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA) qui est maître d'œuvre de l'événement, sorte d'États généraux auxquels seront conviés francophones et francophiles de toutes les provinces et territoires.

Le Sommet des communautés se déroulera à Ottawa, probablement durant la Semaine de la francophonie, soit dans un an, presque semaine pour semaine.

La francophonie canadienne a bien changé en 30 ans, son visage et ses priorités ne sont plus les mêmes, soutient Lise Routhier-Boudreau, qui préside le comité directeur du Sommet. Elle ajoute que « nous mobiliserons tous ceux et toutes celles qui participent à la francophonie canadienne. Nous devons nous rassembler pour décider où nous voulons être dans vingt ans. C'est à nous de donner le ton; personne ne le fera pour nous. »

Au cours de la prochaine année, les organisateurs parcourront le pays afin de sensibiliser et mobiliser les francophones. Un comité directeur a été mis sur pied. Composé d'une douzaine de personnes provenant de divers milieux, le comité préparera la réflexion et orientera les discussions du Sommet.

Pour orienter les discussions du sommet, Mme Routhier-Boudreau a confirmé que « des outils de réflexion seront essentiels, pour s'assurer que les participants soient bien outillés. » Et pour que le sommet débouche sur du concret, il faudra s'assurer que les enjeux soient bien cernés. « Il faut s'entendre, a-t-elle dit. Est-ce que les enjeux concernent la diversité? Est-ce que c'est la gouvernance? L'immigration? Le leadership? »

*On peut obtenir plus d'information au sujet du Sommet des communautés en communiquant avec la FCFA du Canada au (613) 241-7600 ou à www.fcfa.ca*

SE MOBILISER AUTOUR D'OBJECTIFS COMMUNS ET DE DOSSIERS PRIORITAIRES

En 2007, la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada présentera un événement d'envergure nationale

**Le Sommet des communautés francophones et acadiennes**

*Vers une vision commune du développement des communautés en situation minoritaire*

**Ce sommet sera l'occasion idéale pour :**
- rassembler les forces vives de la francophonie canadienne pour redéfinir l'avenir des communautés
- donner aux communautés les moyens de participer pleinement à la société canadienne

Au cours de la prochaine année, le Comité directeur du sommet se déplacera à différents points stratégiques du pays. Ces rencontres permettront de définir les orientations du sommet de façon à ce qu'il reflète les grandes préoccupations des communautés.

Canada

# Actualités scientifiques

Sur l'ensemble de l'argent dépensé sur la planète en recherche et développement, 31,5 % provient à présent d'Asie (ou 2800 milliards $). En 1997, la proportion était de 27,9 % et le gros de cette croissance, on le doit à la Chine : à elle seule, elle est passée de 3,9 % en 1997 à 8,7 % en 2005. Pendant la même période, la part de l'Amérique du Nord est passée de 38 à 37 %. Ces chiffres proviennent du rapport annuel de l'UNESCO.

**L'île aux trésors**

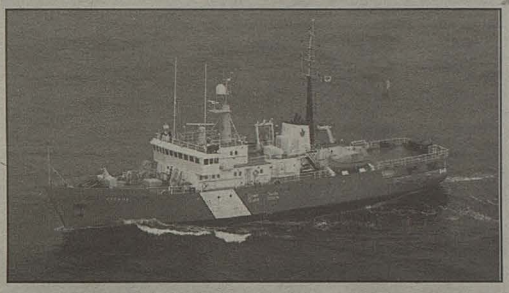
Pendant que les uns dressent la carte génétique de différentes espèces, Neil Davies a un projet plus ambitieux : la carte génétique d'une île au complet. L'objectif : en faire un genre d'organisme modèle pour l'écologie. Sachant que les espèces animales et végétales interagissent continuellement, le pari est que sur une île, système clos par excellence, ces interactions ressortent plus facilement. Cet écologiste de l'Université de Californie a d'ores et déjà lancé le Projet Biocode de Maurea, du nom d'une île située à 15 km au nord-ouest de Tahiti.

**Web de glace**

Vous ne savez pas où se trouve la cryosphère? Il y a pourtant des chances pour que vous en fassiez partie au moins quelques mois par année. C'est la partie de notre planète recouverte de neige ou de glace. Et une partie en est évidemment recouverte en permanence : les glaciers, les calottes polaires et les régions où le sol est gelé en permanence. L'Université de Waterloo, en Ontario, propose des cartes de la cryosphère canadienne.

**Les bateaux polluent aussi**

Les voitures ne sont plus seules à blâmer pour la pollution. Les émissions des navires rendent le temps plus froid et plus nuageux autour des routes maritimes les plus achalandées. Abhay Devasthale et ses collègues de l'Université de Hambourg, ont analysé six années de données satellites entourant l'Europe pour en arriver à ces conclusions. La baisse de la température peut atteindre jusqu'à deux degrés là où passe le plus grand nombre de navires, en bonne partie en raison des particules de soufre émis : une substance reconnu pour refléter les rayons du Soleil.



**Les émissions des navires rendent les nuages au-dessus d'eux plus froids et plus brillants.**


Caisses populaires de l'Ontario

**Pointe-aux-Roches**

Avis de convocation

Aux sociétaires de la Caisse

Vous êtes par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu :

Le dimanche 9 avril 2006 à 15 h 30
Salle St-Jean-Baptiste à St-Joachim

Lors de cette assemblée, les sociétaires seront invités à :

1. donner leur approbation au procès-verbal de l'assemblée annuelle du 27 février 2005,
2. prendre connaissance des états financiers pour l'exercice clos le 31 décembre 2005 et des différents rapports (conseil d'administration, vérificateur, comité de vérification, responsable des prêts),
3. nommer les vérificateurs,
4. élire les administrateurs au conseil d'administration pour les prochains trois (3) ans,
5. délibérer sur toute autre question relevant de l'assemblée annuelle.

Tous les sociétaires de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Le 24 février 2006

Annette Rondet
Secrétaire

**Bienvenue à tous les sociétaires!**

Avis important aux employeurs

**Avez-vous besoin d'aide cet été?**

Service Canada 1 800 935-5555 servicecanada.gc.ca

**Embauchez un étudiant!**

L'initiative Placement carrière-été offre des subventions salariales afin d'aider les employeurs à embaucher des étudiants pour une période de 6 à 16 semaines pendant l'été. Les employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le :

**vendredi 31 mars 2006**

Cette initiative fournit aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction des critères d'admissibilité, des priorités nationales, régionales et locales, de la qualité de l'expérience de travail offerte et du budget disponible.

Pour présenter votre demande ou obtenir plus de renseignements au sujet de cette initiative,

**COMPOSEZ** 1 800 935-5555 (ATS 1 800 926-9105)
**CLIQUEZ** servicecanada.gc.ca
**VISITEZ** Votre Centre **Service Canada** (consultez servicecanada.gc.ca pour connaître les adresses de nos centres)

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada



Ontario

**Budget de l'Ontario 2006**

Pour des renseignements détaillés sur le nouveau budget, appelez au 1 800 337-7222 ou visitez www.ontariobudget.ca

Payé par le gouvernement de l'Ontario

# Le gouvernement ontarien célèbre les 20 ans de la *Loi sur les services en français*

**Nicol Simard**

Peu importe la taille d'une communauté ou d'un peuple, plusieurs moments importants jalonnent son histoire. L'Ontario français ne fait pas exception à cette règle. En 1912, il y a eu le Règlement 17 qui interdisait l'enseignement en français dans les écoles de la province. Les Franco-Ontariens ont dû poursuivre leur lutte pour le droit à l'éducation dans leur langue maternelle jusqu'en 1927. Les livres d'histoire ne pourront certainement pas ignorer l'adoption de la *Loi sur les services en français* non plus.

D'ailleurs, l'année 2006 marque le 20e anniversaire de cette législation.

Le gouvernement provincial a décidé de célébrer ce moment important en organisant des activités culturelles et éducatives dans les semaines et les mois à venir. Tout a commencé le 20 mars dernier, Journée internationale de la Francophonie, par une annonce officielle de la ministre déléguée aux Affaires francophones et ministre de la Culture, Madeleine Meilleur.

Cette dernière a déclaré que « La communauté francophone est désormais plus dynamique, polyvalente et multiculturelle que jamais. Elle a contribué à assurer la prospérité de la province. Le gouvernement maintient son engagement à appuyer leur pleine participation à l'Essor de l'Ontario. » Cette déclaration a été faite devant près de 300 personnes rassemblées à Toronto.

La ministre leur a annoncé la création d'un nouveau Prix de la francophonie et d'une exposition itinérante sur l'histoire franco-ontarienne. « Notre programme est ambitieux et à la hauteur d'une communauté dynamique, a-t-elle poursuivi. Continuons à célébrer notre langue et notre culture, à promouvoir le fait français et à valoriser notre communauté. »

Elle a terminé en lançant un défi : « Notre avenir passe par la fierté. C'est pourquoi je vous demande d'accompagner des jeunes et de la leur transmettre. » Pour Simon Lalande, président de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, ces derniers commentaires ont touché un point sensible. « C'est une véritable mission que je me suis donnée depuis longtemps. En tant que jeune, je peux me permettre d'inciter mes pairs à s'impliquer pleinement. »

Madeleine Meilleur, ministre déléguée aux Affaires francophones, s'apprête à dévoiler les plans du gouvernement pour célébrer les 20 ans de la *Loi sur les services en français*.

Photos : Christiane Beaupré et Nicol Simard

Jacques Michaud, de l'université Laurentienne, est entouré de représentants du Collège Boréal : Nicole Laflamme et Denis Guimond.

Louise Gauvreau, de l'Office des affaires francophones, a souhaité la bienvenue aux invités.

Madeleine Meilleur et son équipe du Comité consultatif provincial sur les affaires francophones

Mme Meilleur reçoit Paul-François Sylvestre, président du Salon du livre de Toronto.

Madeleine Meilleur et des représentants de France, de Sainte-Lucie et du Québec : Philippe Delacroix, Winall F. Joshua I et Ghislain Baudin.

Francophones et francophiles ont participé au lancement des célébrations pour marquer l'anniversaire de la *Loi sur les services en français*.

Le RDÉE et le Centre francophone de Toronto étaient bien représentés.

La région de London était représentée par Ayan Aden de l'ACFO London-Sarnia, Diane Dubois du Collège Boréal et Gaston Mabaya, également de la régionale de l'ACFO.

Marie-Lison Fougere de l'Office des affaires francophones et Pascal Arsenault

La ministre Meilleur a accueilli personnellement chacun des invités.

# Horaire de télévision

## Du 1er au 7 avril 2006

## Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · MusiquePlus

## Samedi

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**SRC** MONA LE VAMPIRE
**TFO** C'EST MOI L'ESPION
**Mplus** BLOC VJ

### 8h30
**TV5** C'EST PAS SORCIER
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**SRC** W.I.T.C.H.
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

### 9h00
**TV5** LA BELLE BLEUE
**SRC** KIM POSSIBLE
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** M. NET

### 9h30
**TV5** REFLETS SUD
**RDS** QUILLES La classique Buffa
**SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** HIP HOP (R)

### 10h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
**TVA** TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 10h30
**TV5** RÊVES EN AFRIQUE
**RDS** PLANCHE À NEIGE Billabong Jr. Pro Tour *Stoneham, Québec* (R)
**RDI** L'ÉPICERIE (R)
**SRC** LA LÉGENDE DU DRAGON
**TFO** JE VIS TA VIE (R)

### 10h55
**TV5** WALTER

### 11h00
**RDS** QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** RAMPES MIRIK
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 11h10
**TV5** SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France Lille vs. Auxerre FFF Site: Stade de l'Abbé-Deschamps Auxerre, France

### 11h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** SPIDER-MAN
**TVA** CENTRE RÉVEIL (R)
**TFO** AMANDINE MALABUL (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 12h00
**RDS** TENNIS *EN DIRECT* Omnium NASDAQ 100 ATP Site: Tennis Center at Crandon Park Miami, Floride
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 12h30
**RDI** DÉCOUVERTE (R)
**SRC** ART CIRCUIT
**TVA** VIA TVA
**TFO** COUPS DE GÉNIES (R)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 13h00
**TV5** JOURNAL AFRIQUE
**SRC** L'ACCENT
**TVA** CONSTRUCTION BRIGIL (R)
**TFO** PANORAMA (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 13h30
**TV5** STARS PARADE
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** PHOTOS
**TVA** SHOPPING TVA
**TFO** TSHINANU (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 14h00
**TV5** THALASSA (R)
**RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

### 14h30
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**Mplus** VJ CHÉLI (R)

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Classique Bellsouth PGA Site: TPC à Sugarloaf Duluth, Géorgie
**RDI** LE JOURNAL RDI (R)
**SRC** MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** ART CIRCUIT
**SRC** SCREECH OWLS
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** *UN RÉSUMÉ DES* PARALYMPIQUES DE TURIN 2006
**TVA** CINÉMA *Rocky* Un boxeur de troisième ordre a l'occasion d'affronter un champion. Sylvester Stallone, Talia Shire (1976, Drame)
**TFO** BENJAMIN (R)

### 16h30
**TV5** TERRE DE SPORTS
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** HOCKEY
**Mplus** 1-2-3 PUNK!

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE
**Mplus** M. NET (R)

### 17h30
**TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
**RDI** LA FACTURE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 18h00
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA SEMAINE VERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** COUPS DE GÉNIES
**Mplus** BO2 (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** L'AVANT-MATCH
**SRC** IMPACT
**TVA** CINÉMA *Flics en direct* Un policier de Los Angeles a pour partenaire un patrouilleur qui rêve de faire du cinéma. Robert De Niro, Eddie Murphy (2002, Comédie)
**TFO** PRESSEREBELLE.COM
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 19h00
**TV5** PASSEPART
**RDSSRC** HOCKEY *EN DIRECT* Bruins de Boston vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LE MONDE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** EXPOSÉ *Partie 1 de 2 (suite le 8 avr)* (R)

### 19h30
**TV5** VARIÉTÉS
**RDI** 5 SUR 5
**TFO** MAESTRO (R)

### 20h00
**RDI** ENJEUX
**TFO** RYTHMES DU MONDE (R)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 20h30
**TVA** CINÉMA *Harvard à tout prix* Un homme est placé au pied du mur par une promesse de payer des frais de scolarité. Jason Lee, Tom Green (2002, Comédie)
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** CINÉMA *Le matou* La lutte que mènent un jeune homme et sa femme pour faire prospérer un casse-croûte. Serge Dupire, Monique Spaziani (1985, Comédie dramatique)
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

### 21h30
**RDI** VIVRE ICI
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

### 21h45
**TV5** TÉLÉ NOSTALGIE
**RDS** C'EST PAS FINI

### 22h00
**TV5** VÉNUS ET APOLLON
**RDI** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**Mplus** ARTISTE DU MOIS

### 22h15
**TVA** LE TVA RÉSEAU

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30
**SRC** LA FUREUR

### 22h45
**TVA** CINÉMA *Soldat* Un soldat laissé pour mort sur une planète-dépotoir est recueilli par des naufragés. Gary Busey, Jason Lee (1998, Science fiction)

### 23h00
**TV5** D.
**RDS** F1 MAGAZINE (R)
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL

### 23h20
**TFO** SOUS LES PIERRES DE GAZA (R)

### 23h30
**TV5** ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
**RDS** SUR LA LIGNE DE DÉPART
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** LES TRÉSORS VIVANTS

### 0h00
**RDS** COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Australie F1 Site: Albert Park Melbourne, Australie
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *Père et fils* Vivant dans l'isolement, un père et son fils vivent une relation d'une grande intensité. Andrei Shchetinin, Aleksei Neijmyshev (2003, Drame)
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 0h15
**TFO** CINÉMA *Faust* Méphisto fait un pacte avec le docteur Faust: la jeunesse et l'amour, contre son âme. Emil Jannings, Camilla Horn (1926)

### 0h30
**RDI** ENJEUX
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

## Dimanche

### 8h00
**TV5** JOURNAL BELGE
**SRC** DOMINIQUE RACONTE..
**TFO** C'EST MOI L'ESPION (R)

### 8h15
**SRC** BOULE ET BILL

### 8h30
**TV5** GÉNIES EN HERBE
**SRC** LE MONDE D'HENRI
**TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
**Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

### 9h00
**TV5** TÉLÉTOURISME
**SRC** LE ROI C'EST MOI
**TFO** BENJAMIN (R)

### 9h30
**TV5** STADE AFRICA
**RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
**SRC** CODE LYOKO (R)
**TFO** LA FAMILLE PASSIFLORE (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 10h00
**TV5** JOUR DE FOOT
**RDS** EXPÉDITION FAUNE
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
**TVA** CINÉMA *Le père de la mariée* Femme annonce à ses parents qu'elle va se marier. Steve Martin, Diane Keaton (1991, Comédie)
**TFO** NOS COUSINS KOALAS (R)
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF (R)

### 10h30
**RDS** PASSION PLEIN AIR
**RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
**TFO** LES MARMITONS (R)
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 10h45
**TV5** AUTOVISION

### 11h00
**TV5** KIOSQUE
**RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
**TFO** MÉGALLÔ
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

### 11h30
**RDS** AVENTURE CARAVANING
**RDI** 30 MILLIONS D'AMIS
**TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

### 12h00
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** TENNIS *EN DIRECT* Omnium NASDAQ 100 ATP Site: Tennis Center at Crandon Park Miami, Floride
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TVA** LE TVA MIDI
**TFO** AU BOUT DU MONDE (R)

### 12h30
**TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
**RDI** VIVRE ICI (R)
**SRC** LA SEMAINE VERTE
**TVA** LAROCQUE ET AUGER
**TFO** TÉKITOI (R)
**Mplus** ARTISTE DU MOIS (R)

### 12h45
**TV5** TV5 L'INVITÉ

### 13h00
**TV5** ESPACE FRANCOPHONE
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
**TFO** RYTHMES DU MONDE (R)

### 13h30
**TV5** L'ART DU PIANO *Partie 2 de 2 (suite du 26 mar)*
**SRC** SECOND REGARD
**TVA** DR. RIOUX

### 14h00
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** ÎLES D'INSPIRATION
**TVA** MAISONS LAPRISE
**TFO** RÉCITS ÉVANGÉLIQUES (R)

### 14h30
**TV5** CAMPUS
**RDI** LA FACTURE (R)
**SRC** HISTOIRES OUBLIÉES
**TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
**Mplus** VJ REJ ET IZA

### 15h00
**RDS** GOLF *EN DIRECT* Classique Bellsouth PGA Site: TPC à Sugarloaf Duluth, Géorgie
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** KONG
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** BRAVO GUDULE (R)

### 15h30
**RDI** VU DU LARGE (R)
**SRC** LE PROJET ZETA
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** PIGGLY ET SES AMIS (R)

### 16h00
**TV5** SUR LE CHEMIN DES ÉTOILES (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 1 de 2 (suite le 9 avr)* (R)
**TVA** QUOI DE NEUF BUGS?
**TFO** BENJAMIN (R)
**Mplus** BO2 (R)

### 16h15
**TVA** CINÉMA *Drôle de singe* Un singe crée le désordre autour de lui dans un grand hôtel de luxe. Eric Lloyd, Jason Alexander (1995, Comédie)

### 16h30
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**SRC** AMANDINE MALABUL
**TFO** HOCKEY
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 17h00
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**SRC** SPIDER-MAN
**TFO** AMANDINE MALABUL
**Mplus** BOX OFFICE (R)

### 17h30
**TV5** H
**RDI** L'ÉPICERIE
**SRC** 5 SUR 5
**TFO** AU BOUT DU MONDE
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 18h00
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** GOLF MAG (R)
**RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA 18 HEURES
**TFO** DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

### 18h30
**TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
**RDS** SPORTS 30
**SRC** DÉCOUVERTE
**TVA** L'ÉCOLE DES FANS (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

### 19h00
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
**RDS** SPORTS EXTRÊMES Mont-Tremblant, Québec
**RDI** LE MONDE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA ARTS
**Mplus** DANS LA PEAU DE... (R)

### 19h30
**RDI** 5 SUR 5
**SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE
**TVA** DEMANDES SPÉCIALES
**TFO** TSHINANU
**Mplus** BABU À PLANCHE

### 20h00
**RDS** COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de St-Petersburg IRL Site: Rues de St-Petersburg St. Petersburg, Floride
**RDI** USHUAÏA NATURE (R)
**SRC** TOUT LE MONDE EN PARLE
**TFO** LES SECRETS DE LA DAME TOUTI (R)

### 20h30
**TV5** CINÉMA *Celle qui reste* Alice possède une prothèse à la jambe gauche mais rêve de pouvoir courir de nouveau. Justine Jouxtel, Julie Depardieu (2005, Drame)
**Mplus** EXPOSÉ *Partie 1 de 2 (suite le 9 avr)* (R)

### 21h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LA FIÈVRE DU DIMANCHE SOIR
**TFO** CINÉMA *Le plaisir* Drame en trois volets: Le Masque - La Maison Tellier - Le Modèle. Claude Dauphin, Jean Galland (1952, Drame)

### 21h30
**RDI** LE POINT
**Mplus** NU MUSIK 2.0

### 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** GRANDS REPORTAGES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** LE TVA RÉSEAU
**Mplus** LA CLINIQUE DE MARC BOILARD (R)

### 22h10
**TV5** PARIS-MONTRÉAL

### 22h30
**RDS** SNOCROSS Sno Québec (R)
**SRC** LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 2003 (R)
**TVA** CINÉMA *Dolores Claiborne* Une gouvernante affronte un enquêteur qui a tenté de prouvé qu'elle avait tué son mari. Kathy Bates, Jennifer Jason Leigh (1995, Drame psychologique)
**Mplus** LE MIKE WARD SHOW (R)

### 22h35
**TV5** TV5 LE JOURNAL

### 23h00
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL
**TFO** DESTINATION NOR'OUEST (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h05
**TV5** PASSEPART

### 23h30
**TV5** PANORAMA
**RDS** EN FORME MAGAZINE
**RDI** SECOND REGARD
**Mplus** JACKASS (R)

### 0h00
**TV5** VARIÉTÉS
**RDS** BOXE Championnat IBF Site: MGM Grand Casino Las Vegas, Nevada (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** CINÉMA *Rebecca* L'épouse d'un veuf est confrontée au mystère entourant la mort de la première femme. Laurence Olivier, George Sanders (1940, Drame)
**TFO** CINÉMA *Le matou* La lutte que mènent un jeune homme et sa femme pour faire prospérer un casse-croûte. Serge Dupire, Monique Spaziani (1985, Comédie dramatique)

## Lundi

### 19h00
**TV5** DES RACINES ET DES AILES
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

### 19h30
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA CHAMBRE NO 13 *DÉBUT*
**TVA** LE COEUR A SES RAISONS
**Mplus** M. NET

### 20h00
**RDS** K.O.
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
**TVA** JUSTE POUR RIRE - GALA (R)
**TFO** L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

### 20h30
**Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

### 21h00
**TV5** NIKAN
**RDS** ARTS MARTIAUX
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
**TVA** MONK
**TFO** CINÉMA *Jean-Paul II* Un regard plus complet sur la vie du Pape d'origine polonaise, Jean-Paul II. (1999, Documentaire)
**Mplus** BLOC VJ (R)

### 21h30
**TV5** LES OURS CIRCUMPOLAIRES
**SRC** MINUIT, LE SOIR
**Mplus** TOPROCKDEBABU

### 22h00
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

### 22h30
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

### 23h00
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDS** CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** JACKASS (R)

### 23h30
**TV5** QUESTIONS À LA UNE
**RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** S*P*A*M (R)

### 0h00
**RDS** TENNIS Omnium NASDAQ 100 ATP Site: Tennis Center at Crandon Park Miami, Floride (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

### 0h15
**TVA** INFOPUBLICITÉ

### 0h30
**TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)

# Mardi

**19h00**
**TV5** TOUT LE MONDE EN PARLE
**RDS** L'AVANT-MATCH DES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX *EN DIRECT*
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Bruins de Boston vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LA FACTURE
**TVA** L'ÉCHANGEUR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** PROVIDENCE
**TVA** KM/H Fin de la série
**TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ENJEUX Fin de la saison
**TVA** LA PROMESSE
**TFO** CINÉMA *La mariée du port* L'attirance qu'éprouvent l'un pour l'autre un homme et la jeune serveuse d'un café. Jean Gabin, Nicole Courcel (1949, Comédie dramatique)
**Mplus** VJ REBECCA

**21h30**
**Mplus** TOPROCKDEBABU (R)

**22h00**
**TV5** SO.D.A.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE (R)
**Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

**23h00**
**TV5** ARRIÈRE-SCÈNE
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA
**Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

**23h30**
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** MICHEL JASMIN (R)
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

**23h45**
**TV5** DES RACINES ET DES AILES (R)

**0h00**
**RDS** SNOCROSS (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

# Mercredi

**19h00**
**TV5** BIEN OU MAL?
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**TV5** DANS LE SECRET DES INSPECTEURS DU TRAVAIL...
**RDS** 30 IMAGES/SECONDE
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** L'ÉPICERIE
**TVA** LA POULE AUX OEUFS D'OR
**Mplus** M. NET

**20h00**
**RDS** JEUX MONDIAUX Sumo Duisburg, Allemagne
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LE MATCH DES ÉTOILES
**TVA** LES POUPÉES RUSSES Fin de la saison
**TFO** SUPER PLANTES (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TV5** RWANDA UN CRI D'UN SILENCE INOUÏ
**RDS** BOXE Griffin vs. Jones Site: Mohegan Sun Uncasville, Connecticut
**Mplus** LE FLOW

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** CASINO
**TVA** VICE CACHÉ Fin de la série
**TFO** CINÉMA *Stauffenberg, l'attentat* L'histoire du complot qui devait aboutir à la tentative d'assassinat d'Adolf Hitler en 1944. Sebastian Koch, Ulrich Tukur (2004, Drame de guerre)
**Mplus** BLOC VJ (R)

**21h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

**23h00**
**TV5** PARIS-MONTRÉAL
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

**23h30**
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Phoenix* Pour couvrir ses dettes, un flic convaincu des collègues de l'aider à dévaliser un club. Ray Liotta, Daniel Baldwin (1998, Histoire policière)
**Mplus** D-STROY

**0h00**
**RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** VOLT
**Mplus** LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

# Jeudi

**19h00**
**TV5** PREMIERS REGARDS
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE MONDE
**SRC** VIRGINIE
**TVA** ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
**TFO** PANORAMA
**Mplus** INFOPLUS

**19h30**
**RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Sénateurs d'Ottawa LNH Site: Place Scotiabank Ottawa, Ontario
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** INFOMAN
**TVA** STAR SYSTÈME
**Mplus** M. NET

**20h00**
**TV5** ENVOYÉ SPÉCIAL
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
**TVA** À COMMUNIQUER
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**20h30**
**TFO** AFRICA TREK
**Mplus** FLAMBANT N'OEUF

**21h00**
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
**TVA** UN HOMME MORT Fin de la série
**TFO** CINÉMA *Sous le soleil de Satan* Dans un village en Artois, Mouchette, seize ans, tue son amant, le marquis de Cadignan. Gérard Depardieu, Sandrine Bonnaire (1987, Drame)
**Mplus** VJ CHÉLI

**21h30**
**TV5** SAVOIR PLUS SANTÉ
**SRC** FRIC SHOW
**Mplus** TOPROCKDEBABU

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LA PART DES CHOSES
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDI** LE MONDE
**Mplus** BABU À PLANCHE (R)

**23h00**
**TV5** PARIS-MONTRÉAL
**RDS** CANADIENS EXPRESS
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA

**23h30**
**TV5** TEMPS PRÉSENT
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL (R)
**TVA** CINÉMA *Un courrier explosif* Deux inspecteurs des services postaux cherchent à retracer un individu. Louis Gossett Jr., Jonathan Silverman (1998, Histoire policière)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

**0h00**
**RDS** K.O. (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

**0h30**
**TV5** PREMIERS REGARDS (R)

# Vendredi

**19h00**
**TV5** D.
**RDS** SPORTS 30
**RDI** LE MONDE
**SRC** JANETTE
**TVA** J.E.
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** BOX OFFICE

**19h30**
**TV5** THALASSA
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION
**RDI** LA PART DES CHOSES
**Mplus** LES JEUNES MARIÉS (R)

**20h00**
**RDS** JEUX MONDIAUX Culturisme femmes Duisburg, Allemagne
**RDI** GRANDS REPORTAGES
**SRC** UN MONDE À PART
**TVA** LES ANGES DE LA RÉNOVATION
**TFO** MÉDITERRANÉE, LES REQUINS RODENT
**Mplus** DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

**21h00**
**RDS** LUTTE IMPACT TNA
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
**TVA** FAUT VOIR CLAIR
**TFO** CINÉMA *Loulou* Loulou, une belle fille capricieuse, est entretenue par Peter Schoen, un homme très riche. Louise Brooks, Fritz Kortner (1929)

**21h30**
**TV5** ARTE REPORTAGE
**Mplus** HOGAN A RAISON (R)

**22h00**
**RDS** SPORTS 30
**RDI** DÉCOUVERTE
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**TVA** LE TVA 22 HEURES
**Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

**22h30**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**Mplus** PIMP MON CHAR (R)

**23h00**
**TV5** ÉCRANS DU MONDE
**RDS** LA LIGUE EN QUESTION (R)
**RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
**SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
**TVA** LE CERCLE (R)
**TFO** PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
**Mplus** JACKASS (R)

**23h30**
**TV5** AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
**RDS** PLANCHE À NEIGE Billabong Jr. Pro Tour Stoneham, Québec (R)
**SRC** LE TÉLÉJOURNAL
**TVA** CINÉMA *Un courrier explosif* Deux inspecteurs des services postaux cherchent à retracer un individu. Louis Gossett Jr., Jonathan Silverman (1998, Histoire policière)
**Mplus** FOU RAIDE! (R)

**0h00**
**RDS** K.O. (R)
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** VÉRO (R)
**TFO** FRANCOEUR (R)
**Mplus** DANSE PLUS

**0h30**
**TV5** PREMIERS REGARDS (R)

# Journée en semaine

**8h00**
**TV5** JOURNAL BELGE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TFO** ANNE DES PIGNONS VERTS
**Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

**11h40**
**TV5** Jeu PAROLES DE CLIPS

**11h45**
**TVA** LE TVA MIDI

**12h00**
**TV5** TV5 LE JOURNAL
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
**TFO** Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu PIMP MON CHAR (R) Ven LES JEUNES MARIÉS (R)

**12h30**
**TV5** Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
**RDS** SPORTS 30 (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** SIMONDURIVAGE.COM
**TVA** TVA EN DIRECT.COM
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5. COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF Ven BOX OFFICE (R)

**12h45**
**TV5** TV5 L'INVITÉ

**13h00**
**TV5** DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**RDS** SPORTS 30 (R)
**SRC** Lun BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R) Mar Mer Jeu Ven BIENVENUE À ROME, USA
**TFO** Lun PANORAMA ARTS (R) Mar L'INQUISITION RÉVÉLÉE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu SUPER PLANTES (R) Ven LES SECRETS DE LA DAME TOUTÎ (R)
**Mplus** Lun BABU À PLANCHE (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

**13h30**
**TV5** LA CIBLE
**RDS** Lun CHASSE ET PÊCHE *MAX* (R) Mar SPORTS 30 MAGAZINE (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu QUILLES La classique Buffa (R)
**TVA** Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
**TFO** Lun VILLAGES ET VISAGES (R)
**Mplus** Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

**13h45**
**TVA** Lun Mar Mer SHOPPING TVA

**14h00**
**TV5** Lun LE FEU SACRÉ Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu ARRIÈRE-SCÈNE Ven STARS ETC... (R)
**RDS** Lun EXPÉDITION FAUNE (R) Mar LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**RDI** RDI EN DIRECT
**SRC** Lun CINÉMA *Pendant ton sommeil* (1995) Mar CINÉMA *Le drame du vol 111* (2000) Mer CINÉMA *Jardinage à l'anglaise* (2000) Jeu CINÉMA *Les portes du destin* (1997) Ven CINÉMA *Prochain arrêt: Wonderland* (1998)
**TFO** Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer RYTHMES DU MONDE (R) Jeu LA CHIMIE.COM (R) Ven AFRICA TREK (R)
**Mplus** Lun VJ IZA (R) Mar VJ REBECCA Mer Jeu BLOC VJ Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

**14h30**
**TV5** Lun PARIS-MONTRÉAL Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer SIGNES Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
**RDS** Lun PASSION PLEIN AIR (R) Mar Mer SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions Équipes à communiquer UEFA Jeu 30 IMAGES/SECONDE (R) Ven MOTO SENSATIONS 2006 (R)
**TVA** INFOPUBLICITÉ
**TFO** Mar RÉDAKTION D Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

**15h00**
**TV5** Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
**RDS** Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Jeu GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven GOLF MAG (R)
**RDI** RDI EN DIRECT
**TVA** LES FEUX DE L'AMOUR
**TFO** BRAVO GUDULE (R)
**Mplus** Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu HIP HOP

**15h30**
**TV5** Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu JULIE AUTOUR DU MONDE Ven SO.D.A.
**RDS** Lun AVENTURE CARAVANING (R) Jeu Ven LE TOURNOI DES MAÎTRES - AVANT-RONDE
**TFO** CLIFFORD (R)
**Mplus** Lun PRESQUE TOP5. COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer HIP HOP Jeu LE FLOW (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

**16h00**
**RDS** Lun QUILLES *Les Pros* (R) Jeu Ven GOLF *EN DIRECT* Tournoi des maîtres PGA
**RDI** LE JOURNAL RDI
**SRC** LA FOSSE AUX LIONNES
**TVA** TOP MODÈLES
**TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
**Mplus** Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven BABU À PLANCHE (R)

**16h05**
**TV5** ON A TOUT ESSAYÉ

**16h30**
**RDS** Mar JEUX MONDIAUX Sumo (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
**RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
**TFO** ARTHUR
**Mplus** Lun PAUVRES FILLES EN STAGE (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R) Jeu BO2

**17h00**
**TV5** JOURNAL SUISSE
**RDS** Lun SNOCROSS Mar C'EST PAS FINI (R) Mer RDS


Si vous avez reçu une transfusion ou un produit sanguin avant 1992, vous pourriez avoir été infecté par le virus de l'hépatite C.

L'hépatite C est un virus transmissible par le sang qui endommage lentement le foie. Les symptômes peuvent ne pas se manifester avant des années et la maladie survenir plus tard. Avant 1992, le dépistage de cette maladie n'était pas systématique et la transmission pouvait survenir à la suite de transfusions sanguines. N'hésitez pas à consulter votre médecin pour subir un test. Le dépistage prévient la propagation du virus et vous pourriez avoir droit à une aide financière.

1 877 222-4977

health.gov.on.ca/hepatitec

Publicité payée par le gouvernement de l'Ontario

L'hépatite C. Découvrez si vous l'avez contractée. Subissez un test.

Ontario

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Un échange culturel mémorable entre deux écoles élémentaires

Les élèves du cycle moyen (de la 3e année à la 6e année) des écoles Saint-Dominique-Savio d'Owen Sound et Sainte-Marguerite d'Youville de Tecumseh ont vécu un échange culturel inoubliable. Les 27 et 28 février, les élèves de l'école Sainte-Marguerite-d'Youville se sont rendus à Owen Sound, par temps de neige et de froid, pour vivre une première expérience d'échange culturel favorisant la construction identitaire. Représentant pour les élèves des modèles accessibles, les animateurs juniors de l'école l'Essor ont bien joué leur rôle, tant pendant les déplacements en autobus qu'au cours des activités des deux journées.

Des activités de groupe ont permis aux jeunes d'échanger.

Depuis le début de l'année scolaire, les élèves des deux écoles avaient appris à se connaître par l'entremise de lettres, de courriels et d'échange de petits cadeaux à Noël. Tous espéraient avec impatience ce moment tant attendu. Les élèves avaient hâte de pouvoir enfin se rencontrer et de participer aux activités culturelles, sportives et spirituelles qui avaient été planifiées pour l'événement de deux jours.

À leur arrivée, les élèves ont eu droit à un dîner de hot dogs préparés par M. Monck, enseignant, suivi d'activités brise-glace, d'activités entre amis, d'une célébration d'amitié avec chants, prières et souhaits et d'une distribution des journaux de bord. Après avoir fait connaissance, les élèves se sont rendus sur une colline pour glisser en traîneau, puis ont patiné au parc Harrison. Quelles belles activités hivernales! Pour se réchauffer, les élèves ont eu le bonheur de souper devant un foyer au bois dans un petit chalet. Arrivés à l'école en début de soirée, ils ont enfilé leur pyjama pour écouter un film, en se régalant de maïs soufflé et de biscuits.

Le lendemain matin, les exercices de réchauffement étaient à l'horaire, suivis du déjeuner et d'activités de groupe : jeux co-op dirigés par les animateurs, jeux franco-fun, etc. En fin d'après-midi, les élèves ont dû se dire au revoir pour retourner à leur train de vie habituel. Au printemps, les élèves de l'école Saint-Dominique-Savio se rendront à Tecumseh pour réaliser le second volet de cet échange culturel.

Les deux directions d'école ont assisté à l'échange et ont été impressionnées par la qualité de l'organisation et de l'accueil ainsi que par le comportement des élèves. L'équipe de base était formée de Brad Hinch, Nicole Baillargeon, Melissa Beausoleil, Philippe Séguin, Valérie Burns et Jean-Paul Gagnier. Les membres du personnel enseignant présents à cette activité étaient Lynn Mantha, Paul Cadotte, Danielle Perrin et Camara Broulaye. Un gros merci à l'ensemble du personnel de Saint-Dominique-Savio pour l'excellent et inoubliable accueil des élèves de Sainte-Marguerite-d'Youville.

L'initiative d'échange culturel a pour but de rapprocher les élèves, d'établir un réseau entre les personnes qui y prennent part, de créer un sentiment d'appartenance, de nouer de nouvelles amitiés, de favoriser les échanges au niveau des enseignantes et des enseignants et d'offrir la possibilité de découvrir une région donnée. L'activité d'échange culturel favorise grandement la construction identitaire au niveau du Conseil et sera reprise l'an prochain avec d'autres écoles. Bravo à toute l'équipe qui a permis aux élèves de vivre une expérience mémorable!

Les élèves ont joué au parachute.

## Le carnaval de Mardi gras est célébré à Monseigneur-Augustin-Caron

La Nouvelle-Orléans a toujours été reconnue comme un endroit où les gens aiment fêter. Beth O'Gorman, enseignante en 7e et 8e années à l'école Monseigneur-Augustin-Caron, y a vécu pendant un an et demi. Elle a pu constater que durant les deux premiers mois de l'année, beaucoup de défilés s'organisent pour souligner le Mardi gras.

Mme O'Gorman a voulu donner une idée à ses élèves de ce à quoi ressemble cette célébration qui commence à minuit le 6 janvier, avec l'Épiphanie. Pendant trois semaines, elle leur a expliqué d'où vient la coutume du Mardi gras et les a initiés à l'histoire de la déportation des Acadiens. Ils avaient même comme tâche de concevoir un char allégorique violet, vert et or, les couleurs du Mardi gras.

Des élèves exhibent leurs réalisations.

À voir ce qu'une majorité a réussi à confectionner, nul doute qu'ils ont réussi à relever le défi avec brio! La précision et la créativité étaient au rendez-vous. Il faut dire qu'il n'y avait aucune limite à ce que pouvait ressembler leur char allégorique. Il y en avait donc de toutes les formes et de toutes les grosseurs. Par la suite, tous les élèves de l'école étaient invités à voter pour leur char préféré.

Pendant une journée, les 7e et 8e se sont aussi déguisés de façon originale avec des vêtements des trois couleurs susmentionnées et ont présenté un sketch devant l'école pour expliquer ce que sont le Mardi gras et l'Épiphanie. « C'est vraiment bien pour eux, soutient Mme O'Gorman. Ça les initie à cette culture qui a un lien direct avec la France. » Rien n'a été laissé au hasard, car elle a aussi fait en sorte que tout se déroule sur des rythmes cajuns! « Les jeunes ont tous bien participé, mentionne-t-elle. J'étais très fière d'eux. »

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## Un premier spectacle dans le nouvel auditorium de l'Essor

Jacques Carrier et Raymonde Leclair, deux enseignants de l'école secondaire l'Essor, ont organisé un premier spectacle dans le nouvel amphithéâtre pour aider à financer le voyage en Argentine du 31 mars prochain d'une douzaine d'étudiants de la 10e à la 12e année. L'artiste invitée était Joanna Moon, accompagnée sur scène de Dennis Duffin à la guitare flamenco, et de Richard Walters à la contrebasse.

Joanna Moon

Native du Québec résidant maintenant à Toronto, Joanna Moon a exploré les avenues de la musique folk et du rock progressif. Maintenant, elle aborde dans son art une tout autre sphère musicale. Avec une touche très personnelle, mariant son matériel original à des pièces d'interprétations minutieusement choisies en français et en espagnol, Joanna Moon fusionne le flamenco et les sons latins. Sa musique est un heureux mariage entre les rythmes chauds, sensuels et endiablés de l'Andalousie et ceux des Caraïbes. Avec sa voix riche et puissante, Joanna Moon donne vie avec passion à l'âme gitane dans son sens le plus large et universel.

La salle de spectacle de l'Essor a donc connu ses premiers moments de gloire musicale avec cette prestation très appréciée de la centaine de personnes venues écouter l'artiste de Toronto. Raymonde Leclair était très satisfaite de la tournure de l'événement : « Nous espérons amasser 1200 $ pour le voyage grâce à ce spectacle. Le voyage en Argentine en sera un d'immersion en espagnol dans les régions de Buenos Aires, Mendosa et Cordoba. Nos jeunes auront la chance de vivre avec des familles argentines durant ce séjour et ce sera pour eux une expérience exceptionnelle. » Une dizaine d'adultes devraient accompagner les jeunes lors de cette randonnée culturelle. Le nouvel auditorium de l'Essor est très bien équipé pour ce genre d'événement et il ne reste qu'à ajouter les sièges amovibles, ce qui se fera d'ici un an. Peut-être le début d'une nouvelle ère artistique et culturelle pour l'établissement scolaire.

Une centaine de personnes sont venues écouter l'artiste.

## « Rêver, se lever, agir », devise de Bernard Voyer

L'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOCSC) a tenu son assemblée générale annuelle (AGA) en février. Pendant son AGA, l'AFOCSC a reconnu la grande contribution d'un de ses membres, Joseph Bisnaire, qui a siégé à la présidence de l'organisme pendant les dernières quatre années.

Joseph Bisnaire

Au niveau provincial, son appui constant et ses vastes connaissances ont été des atouts précieux. Grâce à ses valeurs profondes de respect, de justice et d'intégrité, il a contribué à rallier des gens provenant de communautés très distinctes de partout dans la province et former une équipe unie et solide.

Agent rassembleur, communicateur hors pair, leader par l'exemple, il encourage la pleine participation de tous ses collègues. Joseph a été remercié pour ses nombreuses années de service à titre de président en fin de semaine. Il est un conseiller scolaire engagé et dévoué. Félicitations Joseph et grand merci!

Fidèle à tes principes, tu veilles à ce que l'enfant soit toujours la pierre angulaire de notre système catholique de langue française. Le bien-être de nos élèves est évidemment ta grande priorité. Il est aussi su que celui de notre personnel te tient également à coeur. Mille mercis pour ton excellent travail à titre de président de l'AFOCSC!

Nous en sommes fiers et extrêmement reconnaissants.

Texte fourni par le CSDECSO

## Nouvelles du 25e Contact ontarois

**Éric Imbeault**

La 25e édition du Contact ontarois 2006 a été un grand rassemblement des francophones provenant des quatre coins de l'Ontario. J'ai eu la chance de représenter la jeunesse pour notre conseil scolaire à Ottawa et d'accompagner notre animatrice culturelle afin de présenter et choisir une programmation artistique qui correspond au profil de nos écoles francophones catholiques.

Ce voyage m'a permis de réaliser qu'il y avait beaucoup de talents dans la relève artistique franco-ontarienne. De plus, nous avons eu la chance de voir et d'entendre des noms très connus comme Véronic DiCaire qui, soit dit en passant, a été retenue comme le coup de cœur francophone lors de ce contact. On a aussi retenu le nom de Jojo à la ferme comme coup de cœur francophone pour le milieu scolaire. Quant à moi, j'ai particulièrement apprécié le spectacle d'humour du groupe « 2 gars s'essayent » qui présente un spectacle qui s'intitule « Rire en français ».

J'ai eu l'occasion d'assister à des ateliers où j'ai eu à donner mon opinion et écouter celle des autres comme : sur la définition de la vision artistique qu'on se faisait dans les milieux scolaires. J'ai découvert que la population franco-ontarienne est très dynamique et avant-gardiste dans le sens où on se rassemble pour partager nos idées, nos réalisations et nos regards sur l'avenir. J'ai appris que des organismes comme Réseau Ontario et le Conseil des arts nous donnent vraiment la chance de découvrir les artistes francophones de l'Ontario et du monde tout en nous permettant comme diffuseur de pouvoir présenter ces artistes dans nos régions.

Un atelier sur la vision artistique

Il m'a fait extrêmement plaisir d'avoir été choisi pour participer à ce Contact. Plusieurs autres jeunes de mon âge provenant de différentes écoles étaient aussi présents. En mon nom personnel et en celui des autres jeunes, nous sommes très fiers d'avoir eu la chance de dire notre mot sur la prochaine programmation scolaire. Ce fût enrichissant pour nous d'être exposés à la culture francophone et de constater que les conseils scolaires prennent en considération nos points de vues.

Un grand merci au Conseil scolaire catholique du Sud-Ouest pour m'avoir donné la chance de participer à cette 25e édition du Contact ontarois du 18 au 21 janvier derniers. Affirmer notre fierté franco-ontarienne, c'est affirmer notre identité!

Éric Imbeault étudie à l'école St-François-Xavier (Sarnia)

# LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

## On se dégèle les ailes à Sainte-Marie

Les petits de l'école Sainte-Marie de Chatham ont célébré durant trois jours leur carnaval annuel, genre de grande fête annonçant l'arrivée prochaine du printemps « On se dégèle les ailes ». Les activités toutes plus intéressantes les unes que les autres ont marqué l'agenda de toute l'école du 22 au 24 février.

« Quelle belle fête pour les Anges de l'école Sainte-Marie, admet l'organisateur principal du mini-festival écolier, Didier Bellavance. Nous avons eu des activités enrichissantes dans les classes, le Génie en neige ou l'échange de niveau pour les enseignantes et enseignants avec des festivités favorisant la communication orale. Nous avons eu une célébration avec le Père Champagne pour la fête de l'amitié. Nous avons eu une course de la lecture avec des voitures téléguidées pour les élèves qui avaient atteint le nombre de livres lus avant la limite de temps. Plusieurs membres du personnel ont participé au jeu NI OUI, NI NON devant les élèves. »

Du plaisir assuré pour tout un chacun

Puis la dernière journée, il y a eu une présentation spéciale des Anges à l'extérieur, dans la cour arrière de l'école, où enseignants, parents et amis étaient nombreux pour applaudir les mousses dans divers numéros de chants et de danses. Une session de patinage a suivi ainsi que la danse des anges et, pour remercier les participants et les réchauffer un peu, un bon chocolat chaud leur a été offert.

« C'était très amusant et pour nous, il s'agissait d'une bonne façon de promouvoir le plaisir de partager, de s'amuser et de participer dans des activités qui se déroule en français, résume bien M. Bellavance. Bravo à tous les Anges de l'école Sainte-Marie de Chatham. »

Chaque élève participait à un numéro.

## Robyn Laliberté remporte la bourse du Festival de théâtre Sears

Des jeunes comédiens de l'École secondaire de Pain Court (ESPC) présenteront la pièce *Roméo et Julie* le 30 mars dans le gymnase de l'institution scolaire dès 19 h 30. Cette œuvre théâtrale jouée lors du Festival de théâtre Sears est une parodie de Shakespeare, l'histoire d'une famille anglophone et une autre francophone qui se disputent durant une célébration. Les enfants de ces deux mêmes familles se rencontrent et tombent amoureux. Le déroulement de la pièce est très comique avec des personnages colorés et originaux. Robyn Laliberté, étudiante à ESPC et dramaturge de Roméo et Julie, a gagné un prix d'excellence pour l'écriture, ainsi que la bourse du festival Sears. La pièce a reçu un prix de mérite remis à Caleb Dénommé pour son rôle de Christian, et la troupe a reçu le trophée pour la meilleure participation décerné aux comédiens les plus enthousiastes, et pour une superbe et encourageante participation au festival.

Robyn Laliberté

Caleb Dénommé

Bravo aux jeunes artistes de la scène de Pain Court!

## Ce que nous réserve l'avenir?

**Mohammed Selman**

À l'aube d'une nouvelle année tant sinistre que réjouissante, tenter de deviner ce que l'avenir nous réserve a été et sera toujours une tâche difficile. Comme de nombreux historiens l'ont déjà démontré, nous sommes forcés de regarder l'avenir à la lumière des expériences vécues.

Il est particulièrement difficile de prévoir l'avenir à un moment de l'histoire où les changements survenus au cours des années ont définitivement pris un nouveau virage à une allure ahurissante. L'avenir nous est livré par fragments. Il n'y a aucune manière de dire ce que l'avenir nous réserve. Par exemple, en 1950, nous avons prédit que nous serions en route vers Mars en tapis volant.

Plus qu'hier et bien moins que demain, les choses changent et changeront en permanence et de plus en plus vite. C'est une des caractéristiques de notre époque. Rien ne sera plus demain comme aujourd'hui. Nous qui souhaitons vivre longtemps, nous devons essayer de savoir ce que l'avenir nous réserve et ensuite nous orienter vers un esprit flambant neuf. Nous pourrions pour cela imaginer... essayer de nous voir le plus loin possible. Une exception positive nous permet de nous informer sur notre avenir, c'est bien l'horoscope qui nous ouvre les portes de la chance, de la créativité et nous rend plus heureux dépendamment des uns et des autres, d'après mon signe qui prédit une année pleine de joies, mais avec ses hauts et bas. Que dit le vôtre?

Mohammed Selman étudie à l'école E.J.Lajeunesse

# Index des services en français

## AGENTS D'IMMEUBLES

**Coldwell Banker**
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
**251-1611** ou **819-1274**
**Deerbrook Realty Inc.**
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
**(519) 972-1000**
**Manor Windsor Realty**
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
**Remax**
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
**Valente - The Mortgage Centre**
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
**(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970**

## ASSURANCES

**Lanoue Insurance Brokers Ltd**
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
**728-1432,**
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
**Allstate du Canada, compagnie d'assurance**
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
**All-Risks Insurance Brokers**
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

## AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

**André Lanoue Pontiac Buick Inc.**
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
**798-3533, 682-2424**
**Lally Ford Sales & Service Ltd**
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
**682-3434** ou **969-3673**
**TILBURY CHRYSLER**
76, Mill St., Tilbury
**(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595**

## AVOCATS

**Me Paul P.G. Brisebois**
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
**974-3165**
**Clinique juridique bilingue Windsor/Essex**
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
**253-3526**
**Hermiston Hogarth Severs**
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
**(519) 973-3663 ou (519) 258-0958**

## CENTRES COMMUNAUTAIRES

**Place Concorde**
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-5545**
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Windsor Squash & Fitness Club**
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
**966-2141**

## CHAUSSURES

**Shoe Box II**
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
**735-3771**

## CHIROPRACTIE

**Dre Elizabeth Paul**
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

## COMPTABLES

**BDO Dunwoody**
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
**Bellemore & Associates**
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
**944-4777**
**Hyatt Lassaline**
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
**966-4626**

## CONSTRUCTION

**Star Custom Concrete**
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

## COUNSELLING

**Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex**
1407, rue Ottawa **253-3100**

## DENTISTES

**Dre Rana Diwan**
993, rue Ottawa, **258-4211**

## ÉDUCATION

**Collège Boréal** du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
**948-6019** www.borealc.on.ca

## ESTHÉTIQUE

**Edith Guillemette**
8121, Hawthorne Court, **944-2958**

## FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

**Centre Alpha « Mot de passe »**
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

## GARDERIES

**La Garderie « Les Petites Mains »**
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
**971-6246** ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

## LIBRAIRIES

**Toys & Activity Store**
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
**944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**Banque Scotia**
**Cynthia Breton**
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
**Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée**
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
**798-3026 www.desjardins.com**
**Caisse populaire de Tecumseh Inc.**
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
**735-6069 www.desjardins.com**

## MÉDIA

**Journal Le Rempart**
7515, Forest Glade Drive, Windsor
**948-4139**

## NATUROPATHIE

**Focus Naturopathic Health Centre**
Dr Chris Djelebian, ND, 525, av. Windsor à l'angle de Wyandotte **253-0280**

## ORTHODONTISTES

**Dr Dennis Dionne**
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
**252-3000**

## PEINTURE ET DÉCORATION

**Brousseau Painting**
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est
(entrée sur Windsor) **250-6398**

## PRÊTEURS AUX PME

**Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex**
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

## PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
**(519) 351-6515** ou **1-866-206-7347**

## RÉCEPTIONS

**Centre canadien-francais**
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

## RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

**La Chaumière Retirement Residence**
1023, Route du comté 22, Puce
**727-3343**

## RESTAURANTS

**Al Sultan's Pizza**
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

## SALON DE COIFFURE

**House of Hair**
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

## SERVICES AUX FEMMES

**L'Union culturelle des Franco-Ontariennes**
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
**354-7106**; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

## SERVICES AUX JEUNES

**Franco-Sol**
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
**948-4339**
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
**Majorettes «Les Papillons»**
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

## SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

**Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Nicole Germain,
7515, pr. Forest Glade, Windsor
**948-9322**

## SHIATSU

**Living Well Shiatsu**
Michelle Ethier
**Holistic Wellness Centre**
1350, rue Provincial, Windsor
**995-6623**

## SPORTS

**Association francophone des Sports et Loisirs,**
Emmanuel Chayer
**974-6436**


**Centre for Group and Family Therapy**
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
**253-5656**

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

CREW
**Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W**

**Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement**

**PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!**

**7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810**
**Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30**

*Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».*

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.
VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777
Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

**Êtes-vous victime de violence? Vivez-vous une situation difficile? Appelez la ligne *elle-écoute*.**

Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus, disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.

Oasis Centre des femmes
**416-657 2229**
*ou*
**1-877-679 2229**

# AU JEU!

## Les IXes Jeux paralympiques d'hiver : la médaille d'or pour l'équipe canadienne de hockey sur luge!

**Yves Tremblay**

L'excitation était à son comble pour les joueurs d'Équipe Canada de hockey sur luge le 18 mars dernier. Et pour cause! Après avoir perdu une première fois par la marque de 4-1 en première ronde contre la Norvège, le Canada s'est frotté à la même équipe lors du match pour la médaille d'or et l'a emporté 3-0 dans un aréna rempli à pleine capacité.

La famille et les amis de Raymond Grassi, un francophone originaire de Windsor, ont suivi très attentivement le déroulement des Jeux paralympiques de Turin depuis leur ordinateur grâce à Internet. Le numéro 21 de l'équipe a récolté trois passes au cours de ce tournoi.

Selon sa tante, Joelle Duguay, les joueurs des autres équipes ont tout tenté pour arrêter le gros défenseur de 6 pieds et 2 pouces et 230 livres. « Ils étaient tous après lui », raconte-t-elle.

L'athlète a communiqué souvent avec sa famille pendant le tournoi. Juste avant la dernière partie, il a laissé savoir à sa tante qu'il allait revenir au Canada avec l'or. L'assistant-entraîneur de l'équipe a quant à lui reçu l'appel de nul autre que Wayne Gretzky, qui souhaitait bonne chance à l'équipe canadienne pour la médaille d'or. « Toute la famille pleurait de joie lors de la victoire du Canada », indique Mme Duguay.

Sur les cinq matchs qu'il a joués durant le tournoi olympique, le Canada en a gagné quatre par blanchissage. Le premier contre l'Italie (12-0), le second contre la Grande-Bretagne (9-0), le troisième contre l'Allemagne (5-0) et l'ultime match contre la Norvège (3-0). Il ne serait donc pas exagéré de parler de domination canadienne à Turin en ce qui a trait à cette discipline olympique.

Dans un autre ordre d'idées, la famille de M. Grassi est vraiment déçue de voir à quel point les Jeux paralympiques ont été passés sous silence dans les médias. Son grand-père, Raymond Laroche, n'en revient pas de voir que de grands réseaux comme CBC n'ont presque pas parlé de l'événement. Il entend même écrire au gouvernement actuel pour tenter de faire bouger les choses d'ici les prochains Jeux, qui auront lieu à Vancouver en 2010. « Ces jeunes-là se défoncent pour bien représenter le Canada, mentionne-t-il. Ils méritent mieux que ça. »

M. Laroche était là lors des débuts de l'athlète. Selon lui, le jeune Raymond ne s'en est jamais fait outre mesure avec son handicap. Heureusement, il a reçu un amour inconditionnel et un support sans borne de la part de ses parents. « Je n'ai jamais vu de parents avoir tant de patience avec un jeune », confie M. Laroche. Mais plus que tout, il pense que l'olympien est le seul artisan de sa réussite. « Il avait tellement de cœur et de courage », fait-il valoir.

Raymond Grassi et son père

M. Grassi avait 12 ans lorsqu'il a commencé à pratiquer le hockey sur luge. « Il clenchait tous les autres avec cette luge-là, raconte M. Laroche. Il était agressif. » Peu à peu, il a gravi les échelons qui l'ont mené là où il est aujourd'hui. Au début, il n'était pas tout à fait assez vite pour faire partie de l'équipe canadienne. Mais grâce, entre autres, à la routine d'entraînement que son grand-père lui a fait suivre, il a réussi à atteindre la forme physique requise. « J'ai toujours voulu voir un athlète de notre famille s'illustrer de cette manière et aujourd'hui, Raymond revient avec la médaille d'or, souligne M. Laroche. C'est incroyable! »

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Hockey

### Classement

#### Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

| Joueur | Équipe |
|---|---|
| Rob Schremp | London |
| David Bolland | London |
| Wojtek Wolski | Brampton |
| Dylan Hunter | London |
| Evan McGrath | Kitchener |
| Justin Donati | Toronto |
| Bryan Little | Barrie |
| Peter Tsimikalis | Oshawa |
| Cal O'Reilly | Windsor |
| Bobby Ryan | Owen Sound |
| Cory Emmerton | Kingston |
| Ryan McDonough | Saginaw |
| Chris Stewart | Kingston |
| Michal Birner | Saginaw |
| Ryan Callahan | Guelph |
| Michael Blunden | Erie |
| Radek Smolenak | Kingston |
| Bryan Bickell | Windsor |
| Chris Hulit | Ottawa |
| Daniel Ryder | Peterborough |

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

**N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.**

#### Ligue Junior de l'Ontario

CONFÉRENCE DE L'EST

| Division Est | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Peterborough | 68 | 47 | 16 | 99 |
| Kingston | 68 | 37 | 24 | 81 |
| Belleville | 68 | 32 | 28 | 72 |
| Ottawa | 68 | 29 | 31 | 66 |
| Oshawa | 68 | 18 | 45 | 41 |
| **Division Centrale** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Brampton | 68 | 44 | 21 | 91 |
| Barrie | 68 | 43 | 21 | 90 |
| Sudbury | 68 | 34 | 28 | 74 |
| Toronto | 68 | 32 | 26 | 74 |
| Mississauga | 68 | 21 | 40 | 49 |

CONFÉRENCE DE L'OUEST

| Division Midwest | JP | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| London | 68 | 49 | 15 | 102 |
| Kitchener | 68 | 47 | 19 | 96 |
| Guelph | 68 | 40 | 24 | 84 |
| Owen Sound | 68 | 32 | 29 | 71 |
| Erie | 68 | 26 | 35 | 59 |
| **Division Ouest** | **PJ** | **G** | **P** | **PTS** |
| Plymouth | 68 | 35 | 28 | 75 |
| Saginaw | 68 | 36 | 30 | 74 |
| Windsor | 68 | 32 | 29 | 71 |
| Sault Ste. Marie | 68 | 29 | 31 | 66 |
| Sarnia | 68 | 17 | 46 | 39 |

#### Ligue Junior B de l'Ouest

| | PJ | G | P | PTS |
|---|---|---|---|---|
| St. Marys | 48 | 33 | 13 | 68 |
| Chatham | 48 | 32 | 12 | 68 |
| Strathroy | 48 | 25 | 10 | 63 |
| Petrolia | 48 | 26 | 15 | 59 |
| Tecumseh | 48 | 24 | 20 | 52 |
| Sarnia | 48 | 23 | 22 | 49 |
| St. Thomas | 48 | 21 | 22 | 47 |
| London | 48 | 22 | 25 | 45 |
| Leamington | 48 | 10 | 33 | 25 |

#### Classement des éliminatoires Junior B

| | PJ | G | P |
|---|---|---|---|
| Chatham | 9 | 7 | 2 |
| St. Marys | 11 | 7 | 4 |
| Strathroy | 10 | 6 | 4 |
| Petrolia | 9 | 5 | 4 |
| London | 7 | 3 | 4 |
| Tecumseh | 5 | 1 | 4 |
| Sarnia | 5 | 1 | 4 |
| St. Thomas | 4 | 0 | 4 |

#### Ligue nationale

CONFÉRENCE DE L'EST

| Division Atlantique | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 68 | 39 | 19 | 10 | 88 | 219 | 167 | 22-7-6 | 17-12-4 | 15-4-5 |
| Philadelphia | 68 | 37 | 21 | 10 | 84 | 224 | 220 | 18-10-6 | 19-11-4 | 13-6-3 |
| New Jersey | 67 | 34 | 25 | 8 | 76 | 187 | 193 | 21-10-3 | 13-15-5 | 10-11-4 |
| NY Islanders | 67 | 31 | 32 | 4 | 66 | 196 | 231 | 16-14-2 | 15-18-2 | 13-9-1 |
| Pittsburgh | 68 | 17 | 39 | 12 | 46 | 194 | 268 | 9-19-7 | 8-20-5 | 8-12-4 |
| **Division Nord-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div.** |
| Ottawa | 67 | 46 | 15 | 6 | 98 | 266 | 160 | 25-6-1 | 21-9-5 | 18-4-3 |
| Buffalo | 67 | 44 | 18 | 5 | 93 | 231 | 194 | 23-8-3 | 21-10-2 | 14-6-2 |
| Montreal | 67 | 32 | 26 | 9 | 73 | 193 | 209 | 17-10-4 | 15-16-5 | 11-7-5 |
| Toronto | 67 | 31 | 30 | 6 | 68 | 205 | 224 | 20-12-2 | 11-18-4 | 9-13-3 |
| Boston | 69 | 27 | 31 | 11 | 65 | 194 | 218 | 14-14-6 | 13-17-5 | 8-15-2 |
| **Division Sud-Est** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div.** |
| Carolina | 67 | 45 | 16 | 6 | 96 | 253 | 207 | 27-5-1 | 18-11-5 | 12-7-2 |
| Tampa Bay | 69 | 36 | 28 | 5 | 77 | 216 | 219 | 18-12-2 | 18-16-3 | 11-6-4 |
| Atlanta | 68 | 33 | 29 | 6 | 72 | 225 | 226 | 19-13-4 | 14-16-2 | 12-8-3 |
| Florida | 68 | 29 | 30 | 9 | 67 | 196 | 212 | 20-9-4 | 9-21-5 | 14-8-2 |
| Washington | 67 | 22 | 37 | 8 | 52 | 193 | 263 | 15-17-6 | 7-20-2 | 6-11-4 |

CONFÉRENCE DE L'OUEST

| Division Centrale | PJ | V | D | DP | PTS | BP | BC | Domicile | Étranger | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 67 | 47 | 15 | 5 | 99 | 252 | 172 | 23-9-2 | 24-6-3 | 19-2-1 |
| Nashville | 68 | 41 | 19 | 8 | 90 | 216 | 189 | 27-6-1 | 14-13-7 | 17-5-1 |
| Columbus | 68 | 26 | 39 | 3 | 55 | 171 | 238 | 17-16-0 | 9-23-3 | 8-13-2 |
| Chicago | 67 | 21 | 37 | 9 | 51 | 171 | 232 | 12-18-4 | 9-19-5 | 6-14-3 |
| St. Louis | 66 | 20 | 35 | 11 | 51 | 174 | 235 | 11-15-5 | 9-20-6 | 7-13-3 |
| **Division Nord-Ouest** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div.** |
| Calgary | 67 | 38 | 21 | 8 | 84 | 175 | 170 | 24-7-3 | 14-14-5 | 16-7-3 |
| Colorado | 69 | 38 | 25 | 6 | 82 | 244 | 211 | 21-8-5 | 17-17-1 | 16-8-2 |
| Edmonton | 68 | 34 | 23 | 11 | 79 | 219 | 218 | 16-12-6 | 18-11-5 | 12-12-0 |
| Vancouver | 69 | 36 | 27 | 6 | 78 | 218 | 215 | 20-8-4 | 16-19-2 | 10-11-4 |
| Minnesota | 68 | 31 | 30 | 7 | 69 | 197 | 180 | 19-14-2 | 12-16-5 | 9-15-1 |
| **Division Pacifique** | **PJ** | **V** | **D** | **DP** | **PTS** | **BP** | **BC** | **Domicile** | **Étranger** | **Div.** |
| Dallas | 68 | 45 | 20 | 3 | 93 | 225 | 180 | 22-11-1 | 23-9-2 | 14-9-2 |
| Los Angeles | 70 | 37 | 28 | 5 | 79 | 226 | 234 | 22-12-1 | 15-16-4 | 12-10-4 |
| Anaheim | 67 | 34 | 21 | 12 | 80 | 198 | 183 | 20-9-5 | 14-12-7 | 14-6-5 |
| San Jose | 66 | 33 | 23 | 10 | 76 | 211 | 200 | 22-7-6 | 11-16-4 | 11-8-5 |
| Phoenix | 68 | 31 | 33 | 4 | 66 | 203 | 224 | 16-16-3 | 15-17-1 | 12-13-1 |

#### Horaire – Ligue nationale de hockey

**Le jeudi 30 mars**
Washington vs Montréal, 19 h 30
N.Y. Rangers vs Ottawa, 19 h 30

**Le vendredi 31 mars**
Chicago vs Detroit, 19 h 30

**Le samedi 1er avril**
Buffalo vs Toronto, 19 h
Boston vs Montréal, 19 h
Washington vs Ottawa, 19 h

**Le dimanche 2 avril**
Detroit vs Minnesota, 14 h

**Le lundi 3 avril**
Buffalo vs Toronto, 19 h 30
Atlanta vs Ottawa, 19 h 30
Detroit vs Calgary, 21 h

**Le mardi 4 avril**
Boston vs Montréal, 19 h 30

**Le mercredi 5 avril**
Ottawa vs Buffalo, 19 h
N.Y. Islanders vs Toronto, 19 h 30

**Le jeudi 6 avril**
Toronto vs Boston, 19 h
Montréal vs Ottawa, 19 h 30

**Le vendredi 7 avril**
Columbus vs Detroit, 19 h 30

## Résultats des quilles du 17 mars 2006 • 26e semaine • Ligue Jean-Paul II

**Plus haut simple :**
265 Paul Rivard
571 Lucie-Anne Beaupré
**Équipes :**
256 Émile Fréchette
554 Georgeline Godin
745 Les Gagnants
237 Clairmont Duguay
**Hommes :**
731 Les Aces
**Plus haut triple :**
704 Paul Rivard
724 Les Canadiens
**Équipes :**
662 Émile Fréchette
**Femmes :**
1943 Les Heureux
630 Gérald Gauvin
246 Lucie-Anne Beaupré
1932 Les Canadiens
**Classement :**
224 Charlotte Suhan
1922 Les Aces
No 21 Les Dodos 53
222 Irène Rail
**Femmes :**
No 11 Les Bourgeons 48
**Hommes :**
575 Irène Rail
No 17 Les Heureux 48

No 14 Les Gagnants 48
No 15 Les Mariposas 38
No 2 Les Chanceux 21
No 24 Les Derniers 46
No 16 Les Coucous 38
**Meilleures moyennes :**
No 18 Les Canards 46
No 19 Les Surprenants 36
**Femmes :**
No 3 Les Chouettes 44
No 10 Les Boules d'Or 35
163 Charlotte Suhan
No 12 Les Canadiens 43
No 6 Les Nuages 30
156 Irène Rail
No 8 Les Mic-Macs 43
No 9 Les Dangereux 29
151 Georgeline Lanteigne
No 20 Les Ananas 43
No 23 Les Aces 29
**Hommes :**
No 1 Les Sauterelles 43
No 13 Les Clairvoyants 29
194 Gérald Gauvin
No 5 Les Étoiles 42
No 22 Les Colombes 27
190 Paul Rivard
No 4 Les Troubadours 38
No 7 Les Érablières 27
182 Émile Fréchette

**Le gros lot :**
53 Georgette Duguay
**Gagnants du tirage :**
Aimé Pharand
Aline Chayer
**Quilles mystères :**
94 Émilienne Paquette
136 Venance Paquette
Alexis Paulin

# La ville de Windsor lance un site Internet sur les élections

**Yves Tremblay**

La ville de Windsor vient de lancer un site Internet contenant de l'information destinée aux candidats et aux électeurs de la ville. Il est accessible à tous, facile d'utilisation et contient de l'information constamment mise à jour sur les élections municipales du 13 novembre 2006.

Les citoyens peuvent utiliser le site Internet pour savoir comment faire partie de la liste d'électeurs de la ville, connaître les heures pour aller voter et la procédure à suivre pour que quelqu'un puisse voter à leur place.

Quant aux candidats, ils peuvent l'utiliser pour consulter les liens concernant les principaux règlements électoraux en Ontario, pour savoir comment télécharger des formulaires ou encore pour obtenir toute autre information pertinente tout au long du processus électoral.

Chuck Scarpelli, gestionnaire des documents administratifs et des élections, n'hésite pas à dire que dès la première année de l'existence du site en 2003, il a eu un grand succès. C'est d'abord de lui qu'est venue l'idée de créer un tel site. En 2003, il avait été construit en partenariat avec la bibliothèque publique de Windsor tandis que cette année, la Ville s'est tournée vers l'Université de Windsor. La conception est l'œuvre de l'Information Technology Department, du Corporate Community Department et du bureau des élections.

Cela a pris environ trois mois aux concepteurs pour en arriver au résultat actuel. Selon M. Scarpelli, le site a une apparence totalement différente de celle qu'il avait en 2003. Il affirme que c'est un outil fantastique pour les candidats, mais plus particulièrement pour les électeurs, surtout lorsque la date du vote approche.

Par ailleurs, la population peut s'attendre à ce que des changements soient apportés sur le plan de la durée des mandats dans un avenir rapproché. M. Scarpelli mentionne que les mandats, qui sont actuellement de trois ans, pourraient être de quatre ans prochainement. Plusieurs provinces au Canada fonctionnent déjà de cette manière (Québec, Manitoba, Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick). Selon M. Scarpelli, cela permet d'économiser. Si tel était le cas, l'Ontario deviendrait donc la sixième à fonctionner de cette façon.

La ville de Windsor sera bientôt à la recherche de personnel pour travailler aux différents bureaux de vote au mois de novembre. Environ 500 personnes seront recrutées pour ce faire. Les demandes d'emploi seront disponibles en juin.


PRÊT HYPOTHÉCAIRE

C'est un grand pas vers votre nouvelle maison avec un prêt hypothécaire à :

4 %*

C'est aussi l'aide de conseillers experts pour vous accompagner efficacement dans cette grande étape de votre vie. Car devenir propriétaire implique de faire les meilleurs choix. Voilà pourquoi, chez Desjardins, vous profitez d'un prêt hypothécaire tout à fait adapté à vos besoins et au taux le plus avantageux. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller. Vous verrez, faire le grand saut n'aura jamais été aussi facile.

Caisses populaires de l'Ontario

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

www.desjardins.com/habitation

* Taux actuellement en vigueur pour le prêt hypothécaire à taux variable réduit en raison d'un rabais de 1,2 % l'an durant la première année du terme. Certaines conditions s'appliquent.

Le lapin de Pâques invite ses petits amis du Club Alouette à sa fête le dimanche 9 avril 2006 à 11 h 30.

Joyeuses Pâques à tous!
Club Alouette
2418, av. Central
Windsor ON N8W 4J3
(519) 945-1189
Téléc. : (519) 945-5956

Réservé aux enfants (0-10 ans) de nos membres
Date limite pour inscription : 2 avril 2006

Nom du membre : _____
No du membre : _____
Nom de l'enfant : _____
Âge : _____

Nom du membre : _____
No du membre : _____
Nom de l'enfant : _____
Âge : _____